



El Presidente de la República, Eduardo Frei, presidió ayer la ceremonia de inauguración del Centro Integrado INACAP-Valparaíso, organismo, filial de la CORFO, destinado a promover la capacitación de mano de obra calificada. "Este sistema —INACAP— y su creación a la reforma educacional, dijo el Director Ejecutivo del Instituto Nacional de Capacitación Profesional, Agustín Alberti, significa una renovación total del enfoque que Chile da al progreso de sus recursos humanos y del papel que se ha asignado a éstos en el progreso de la nación". En la fotografía, un profesor del Centro explica al Jefe del Estado el trabajo de un complejo aparato electro-mecánico.

# ANEF Acepta Fórmula del Mediador

EN VIAS DE SOLUCION CONFLICTOS DE CORREOS Y MAGISTERIO

## La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LII — Santiago de Chile, Domingo 5 de Mayo de 1968 — Precio: E° 0,50 — Edic. Aérea: E° 0,55 — N° 18.414



MUCHAS OPORTUNIDADES DE GOL tuvo la "U", pero... éstas no llegaron como desde hace un tiempo no están llegando. Volvió a perder la "U" y esta vez con 11 ante Palestino. En el grabado, Rubén Marcos, que corrió mucho, sin mayor utilidad trata de chilena de inquietar a Moreno.

EN EL CAIRO, ANTE MILLONES DE PEREGRINOS

### FOTOGRAFIADA APARICION DE LA VIRGEN

EN COLOMBIA

### MAL DESCONOCIDO CAUSO 6 MUERTOS Y 1.000 INTOXICADOS



DIJO EL MINISTRO THAYER:

## DEBEMOS ORGANIZAR NUESTRA LIBERTAD

SIGNIFICADO DE LA INAUGURACION DE TALLERES DE INACAP

Al inaugurar los modernos talleres de INACAP en Valparaíso, usó de la palabra el Ministro de Justicia, William Thayer, en reemplazo del Ministro del Trabajo, quien se vio imposibilitado de asistir a este acto, que contó con la presencia del Presidente Frei. El texto del discurso del Ministro Thayer es el siguiente:

Esta mañana, indudablemente de júbilo para Valparaíso, presenciábamos un hecho de honda significación y trascendencia. Significación, porque en él se revelan las grandes líneas de lo que estamos haciendo en Chile tratando de hacer para superar las limitaciones que aún nos impiden ser un país en desarrollo.

De trascendencia, porque es indudable que la cooperación que aquí se ha conjugado entre países amigos y nuestro país, y dentro de nuestro país, entre la Universidad y el Estado, con la entusiasta adhesión y apoyo de toda la colectividad nacional y porteña, nos permite sin pecar de optimistas considerar que este Centro Integrado de Capacitación, puede contribuir de manera muy eficaz y muy decisiva a iniciar nuevas etapas en el progreso económico y social de nuestra tierra.

Esta lucha por derrotar el subdesarrollo, nos ha llevado a todos los pueblos que de una u otra manera estamos en esta tarea, para hacer un profundo examen de conciencia y a ver de qué manera estamos dando nuestra batalla, para lograr estos objetivos de superación.

Chile tiene su historia en este aspecto. Chile ha conseguido realizar en el concierto mundial una labor de gran contenido y yo diría de una efectiva realización en la superación del subdesarrollo político, en la reestructuración del poder público, en la participación en la principal función de una democracia, que es de elegir sus autoridades y reconocerlas como indiscutibles. Creo que en esta línea ya hace varios decenios se ha incorporado y ha ido perfeccionando su proceso electoral, en forma que no se discute, y en forma que la comunidad reconoce en las autoridades públicas la función de regir el orden en la justicia, en la paz y en la libertad, la convivencia humana.

¿Qué nos falta? ¿Dónde está la zona delicada? Yo diría el punto crítico que en estos momentos vivimos aquí en Chile, en América Latina y en muchos otros pueblos que están en vía de desarrollo. Lo que nos falta y específicamente a nosotros, es una más adecuada correlación entre el nivel de nuestro desarrollo político y el nivel de nuestro desarrollo económico-social.

Hemos sabido organizarnos individualmente, por nuestra falta de una visión más integrada, más nacional, incluso, más internacional de nuestras responsabilidades. Todavía queremos vivir en aquella tradición de opinar de lo que se nos antoja, de producir lo que queremos, de asociarnos como queramos. En realidad, hemos llegado a un momento, en que debemos organizar nuestra libertad.

Ya todos los pueblos de la tierra, de una u otra manera, se han correlacionado los medios de comunicación, nos han mostrado ejemplos y siempre estamos buscando nosotros y es legítimo que lo busquemos, otros horizontes, otros niveles que podamos nosotros alcanzar, o imitar.

Pero, este despertar de aspiraciones, esta multitud de inquietudes, este legítimo deseo que tenemos de llegar a ser como otros, no lo podemos conseguir, si no operamos más orgánicamente, más solidariamente, más decisivamente en la línea de elevar nuestro desarrollo político y nuestro desarrollo social, al nivel que ha alcanzado nuestra democracia política. Si no lo conseguimos, aún nuestra propia democracia política puede entrar en riesgo y en dificultades. Por eso cuando esta mañana hemos presenciado la inauguración de este Centro, una etapa más en la laboriosa y tan constructiva tarea de INACAP, nos llenamos de esperanza y de fe. Porque esta acción, la capacitación profesional, la preparación del hombre en la tarea de producir mejor, de producir con más confianza, tiene una profunda trascendencia social. El hombre que lleva puesto, que lleva en sí mismo el valor de su capacidad para producir, mejora su estimación social. Todos los grandes problemas que al trabajador se le presentan con toda la angustia a la que tradicionalmente se enfrentó, en esa mala condición, no totalmente desterrada aún del proletario. Proletario es el hombre que no tiene más bien que su prole. Esa vieja condición de proletario, en el trabajador calificado se transforma en una circunstancia digna, en una posibilidad mejor frente a la ocupación, frente a la remuneración, frente a todos los sistemas de participación, en definitiva, la legislación misma debe encontrar moldes más igualitarios, más comunes, más satisfactorios, cuando el hombre eleva su capacidad profesional.

Estas diferencias que nos angustian, por ejemplo, entre el salario vital de los empleados o cuando tengamos algo más de este proceso de desarrollo, que INACAP está llevando adelante, con la colaboración de países amigos, de universidades, de todo el pueblo de Chile, ya podremos tener una escala de remuneraciones que no diferenciará al obrero del empleado, que podrá diferenciar, si a los hombres según su distinto nivel de calificación profesional.

El incremento de la remuneración, fundado en la mayor capacidad de producción, éste es el incremento del salario real, porque es el incremento de una capacidad de ganancia y de consumo, que no es indicativa porque va unida a la correlativa producción mayor de bienes o servicios.

Este actuar sobre el hombre sobre los recursos humanos, sobre esa gran riqueza de nuestro país, que es la llamada a transformar en fértil realidad nuestra tierra, aspira, pero que encierra tantas riquezas, constituye para nosotros los chilenos, que tenemos fe en nuestra raza y que tenemos realmente la convicción de que reunimos a una población hecha para un trabajo esforzado y por este estrechamiento, como decía antes, entre la cordillera y el mar; hecha para vivir solidariamente, para sabernos entender, para saber superar nuestras dificultades, para saber trabajar juntos, tras las metas de un horizonte que pueda derrotar la miseria, que pueda integrarnos nacional e internacionalmente y que pueda construir la felicidad a la que legítimamente aspiramos.

Por eso que esta mañana en que me ha tocado (y excoisense) hablar muy improvisadamente por un impedimento de última hora del señor Ministro del Trabajo, yo quisiera, con la venia de Su Excelencia el Presidente de la República y en nombre del Gobierno de Chile, agradecer una vez más a los países amigos de Gran Bretaña y Francia, tan dignamente representados aquí a la Universidad Católica de Valparaíso, a la que tan vinculado me siento, porque yo soy un hombre, si no nacido, por lo menos educado en esta tierra, a INACAP, y a esos hombres que me complazco en mencionar por su dedicación de toda una vida a estos problemas, con tan profundo desinterés, como Fernando Leniz, como Carlos Elton, como Agustín Alberti, con quienes tuve tantas oportunidades de departar antes y ahora hacerlo también en el futuro, para todos ellos, la gratitud en nombre del Gobierno de Chile, y para todos ustedes amigos de Valparaíso, nuestra más cordial felicitación y también nuestra gratitud por la cooperación que prestan a Chile, a través de esta obra grandiosa que hoy día hemos inaugurado.

Muchas gracias.

Rector de UC-V, dijo:

## Centro de INACAP es un Acto de Justicia para el Trabajador

El Jefe del Estado presidió la ceremonia celebrada en el puerto.

UN ACTO DE JUSTICIA PARA EL TRABAJADOR

VALPARAISO (Renán Andrade, Enviado Especial). En una sobria ceremonia celebrada en el Centro Integrado de Capacitación (INACAP) Valparaíso, el Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, inauguró oficialmente este organismo, filial Corfo, destinado a promover la capacitación de mano de obra calificada, con el propósito de aprovechar vitalmente los recursos humanos, singularmente, en el campo de la juventud, en beneficio del desarrollo socio-económico de Valparaíso y Aconcagua.

Eran las 11.15 horas cuando el Primer Mandatario y comitiva llegó al recinto de la Avenida Argentina. La banda de la Infantería de Marina ejecutó una marcha, mientras un público abigarrado exteriorizaba al Jefe del Estado su invariable afecto. Frei agitaba en alto ambas manos, retribuyendo los cordiales vítores de la muchedumbre.

RAZON DE SER DE INACAP.

La ceremonia fue abierta con una interpretación a cargo del Coro Oratorio de la Universidad Católica de la ciudad, integrado por 14 voces femeninas y 9 masculinas, bajo la dirección del maestro Eduardo Jaramillo.

El primer orador, Agustín Alberti Solera, Director Ejecutivo del Instituto Nacional de Capacitación Profesional, hizo una síntesis de INACAP—sus fundamentos, propósitos y esperanzas—y la importancia que jugaría en el desarrollo de las actividades laborales al entregar las nuevas técnicas de países más adelantados al laborioso hombre chileno.

"Cientos de miles de trabajadores —puntualizó— para promoverse en la escala laboral, social y cultural, requieren de un sistema de entrenamiento, vinculado con los problemas del mundo del trabajo, en el contexto del desarrollo nacional. Ese sistema —enfático— es INACAP, y su creación, unida a la Reforma Educativa, significa una renovación total del enfoque que Chile da al progreso de sus recursos humanos y del papel que se le asigna a éstos en el progreso de la nación".

## ASOCIACION MUTUALISTA "LO OVALLE" RECIBE A SUS NUEVOS DIRECTORES

La Asociación de Propietarios y Mutualistas de Lo Ovalle (APLO), sector La Cisterna, efectuó la elección de su nueva directiva, quedando esta constituida por las siguientes personas:

Presidente, Tomás Broughton; vicepresidente, José Heriberto Herrera A.; secretario, Julio Fuenzalida P.; prosecretario, Carlos Rivera P.; tesoro, Germán Vallejos H.; protesoro, Hugo H. Barahona. Directores: Alfredo del Río

R., Gregorio Aravena, Sergio Ortega B., Juan Lardero D., y Darío M. R.

Departamento Control, Ximón Gómez J., Manuel Ríos y Cosme Astudillo. En su sede social, ubicada en Fuenzalida Urteola Paradero 18, la Asociación de Propietarios, efectuó las 11 horas de hoy, la sesión del mando, y un telón de honor a los miembros y a los que sus cargos.

## En 30 Días Habilitarán Puente "Paula" de Talca

El Ministro de Obras Públicas y Transportes, Sergio Ossa, dio instrucciones para que en un plazo de 30 días quede habilitado el puente en construcción "Paula", que une las localidades de Hualañé, Curepto, Constané, Limávida y otros puntos. La obra demandará una inversión de 800 mil escudos.

Pequeños agricultores de la zona manifestaron complacencia por la decisión del Secretario de Estado, ya que el puente aludido permitirá no sólo unir localidades situadas a 15 kilómetros de la redonda, sino también movilizar la producción agrícola a los centros de consumo.

El Ministro impartió esas instrucciones en Hualañé, al iniciar el tercer y último día de su visita a las provincias de Curicó y Talca, donde se impuso de los trabajos que ejecutan los servicios de su dependencia y tomó contacto con representantes de la comunidad organizada.

Ossa finalizó su gira a las 18.30 horas de ayer, con una reunión en la Gobernación de Molina y en la que participaron autoridades departamentales, comunales, Juntas Vecinales, Cooperativas y Centros de Madres.

Posteriormente, regresó a Santiago, acompañado de la comitiva que integraron el Director de Arquitectura, Edwin Weil; el Director de Delegaciones Zonales, Hugo Valenzuela; el Subdirector de Obras Sanitarias, Hugo Hinrichsen; el Instructivo Inspector de Vialidad, Mario Igual; y el Jefe del Gabinete ministerial, Fernando Sepúlveda.

DE CUREPTO A TALCA

En la tarde del viernes, el Ministro Ossa se trasladó de Licané a Curepto (Talca), donde lo esperaba el Intendente subrogante, Ramón Alborno; el Gobernador del Departamento, Fuad Rafide, y la Alcaldesa, Berenice Rafide.

Allí sostuvo reuniones con representantes de 14 Centros de Madres, a quienes informó de las labores que éstos deben desarrollar. Les anunció, al mismo tiempo, que la Ley de Juntas de Vecinos será firmada por el Presidente Frei en Valparaíso, y reiteró —como en días anteriores— que en esa fecha se realizarán actos simultáneos a través de todo el país.

Posteriormente, Ossa visitó una serie de obras públicas, entre las que destaca la piscina decantadora de agua potable para Curepto.

En las últimas horas del día, en Penechue, celebró una reunión con el Alcalde de la Comuna, Héctor Cárcamo quien manifestó al Ministro que las oportunidades ofrecidas por el Gobierno a la comunidad se han traducido en la zona en diversas obras de beneficio colectivo: de 16 escuelas, siete han sido construidas por la comunidad. En los últimos tres años se ha construido el 50 por ciento de los establecimientos

escolares de la localidad. También existen nuevas aceras, con aporte de mano de obra de la comunidad y materiales y ayuda técnica del MOPT. Asimismo, se trabaja en faenas de electrificación para el pueblo de Lo Figueroa.

Cárcamo hizo notar que en sólo dos días la comunidad organizada arregló las calles del pueblo.

Agregó que entre las aspiraciones figuran la instalación de una Posta de Primeros Auxilios y mejores caminos.

El Ministro le respondió cuál era su responsabilidad como hombre de Gobierno, señalando que en tres años de la actual administración se han realizado "cosas bien concretas, tanto en Talca como en el resto del país". Agregó:

"Recién estamos construyendo a Chile. Los campesinos se han organizado por primera vez. Se están formando clubes deportivos y además se han incorporado a la educación 600 mil niños. Esta es la obra del Presidente que Uds. eligieron, es la realidad de un Gobierno que, por primera vez, se preocupa del pueblo".

OBRAS PUBLICAS

El Ministro Ossa inició el último día de su visita a la zona a las 8 horas de ayer, con un recorrido a las instalaciones del Estadio Fiscal de Talca.

A continuación celebró una reunión con pobladores de la Operación Sitio "Arturo Prat", que consta de 1.500 familias y doce mil habitantes.

Luego, mantuvo entrevistas en la Oficina Zonal de Obras Públicas con Jefes de Servicios del Ministerio, a fin de hacer un ajuste de soluciones ante diversos problemas que se le han planteado, en relación con su Cartera.

Después de almuerzo, se dirigió a Pelarco, por Panquehue, donde celebró reuniones con Juntas de Vecinos. Igual programa cumplió en Cumpeo, Molina y Teno, localidad desde la cual regresó a Santiago.

El programa de inversiones del Ministerio de Obras Públicas para el presente año, en la provincia de Santa Rosa, Huerta del Maule y Bajo Lircay, así como servicios públicos para Molina y terminación del Estado de Talca. El total de inversiones asciende a 2 millones 400 mil escudos.

Para Vialidad se consultan arreglos del Longitudinal Sur y un completo plan de caminos transversales, por 2 millones 100 mil escudos.

Finalmente, en obras sanitarias, los trabajos principales consistirán en servicios de alcantarillado para la ciudad de Talca, por valor de un millón 34 mil 491 escudos.

El 40.º aniversario de su fundación celebra hoy el Club Aéreo de Santiago, creado el 5 de mayo de 1928, por iniciativa del entonces teniente coronel Arturo Merino Benítez.

Con ocasión de este aniversario, se ha elaborado para hoy el siguiente programa de festejos a realizarse en la sede del Club Aeródromo "Eulogio Sánchez".

10.30 horas: Trámite del Pabellón Nacional con honores rendidos por una Compañía de la Escuela de Especialidades de la FACH; 10.45 horas: Discurso del presidente del Club, Mauricio Serrano Palma; entrega de medallas y diplomas a autoridades y socios del Club; discurso del Ministro de Economía, Juan de Dios Carmona.

El programa continúa a las 11.15 horas, con una presentación aérea del Club Aéreo de Santiago. Formación de 10 aviones a cargo del Director de la Escuela de Vuelo, Arturo Miquel; 11.40 horas: Presentación del Club de Pilotos de Santiago, Vuelo en formación y acrobacias; 11.50 horas: Formación y Acrobacia por una bandada de aviones Mentor de la Escuela de Aviación Capitán Avalos.

A las 12.10 horas se efectuará un vuelo demostrativo de un avión Hawker Hunter del Grupo de Aviación N.º 7; 12.30 horas: Salto en Paracaídas por un grupo de paracaidistas del Grupo Aéreo del Ejército. Finalmente, el fundador y primer presidente del Club, Arturo Merino Benítez, inaugurará un cuadro de honor de los presidentes de la institución.

El Club comenzó a desarrollar su actividad de vuelo con 3 aviones Gipsy Moth, biplanos construidos el mismo año.

El 6 de noviembre de 1964, el Club dio el paso más

CLUB AEREO DE SANTIAGO:

## 40 Años Sirviendo a la Comunidad

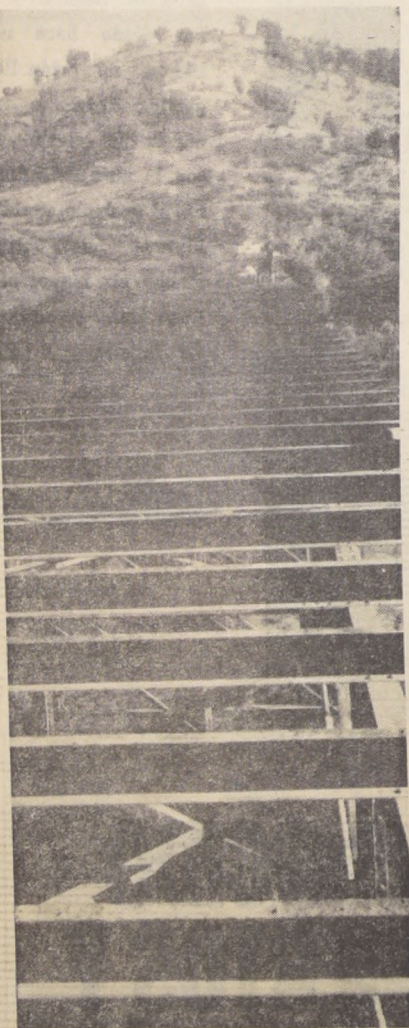
trascendental, al trasladar su sede al Aeródromo de Tobalaba, ubicado en la nueva comuna de La Reina, y cuya denominación fue cambiada por Aeródromo "Eulogio Sánchez", en homenaje al presidente de la institución, que hizo posible el proyecto de proporcionar sede propia al Club.

En la actualidad, el movimiento del aeródromo alcanza a diez mil operaciones mensuales, lo que significa cinco mil despegues y cinco mil aterrizajes, frecuencia operacional superior a cualquier otro aeródromo del país, y una de las mayores del mundo.

El Club Aéreo de Santiago cumple su misión fundamental, a través de su Escuela de Vuelo, que lleva el nombre de Aladino Azzari. Más de 50 instructores de vuelo reconocidos por la Dirección de Aeronáutica secundan a la Dirección de la Escuela, en la formación de los pilotos.

Los pilotos del Club están siempre listos para colaborar con la comunidad en emergencias o catástrofes que implican una rápida ayuda; la búsqueda de personas extraviadas o el traslado de personas enfermas de gravedad. Asimismo, colabora en los programas del Gobierno en la prevención de incendios de bosques.

En la actualidad, la institución cuenta con una flota de 45 aviones modernos, varios de ellos de seis plazas, equipados con instrumental completo y adelantados sistemas de radionavegación. En los últimos diez años, el Club ha formado cerca de setecientos pilotos y ha realizado más de cien mil horas de vuelo.



Un plazo de treinta días asignó el Ministro de Obras, Sergio Ossa, para la habilitación de este puente, el "Paula", de vital importancia para el desenvolvimiento económico tanto de la provincia de Talca como para algunos sectores de Curicó. Esta construcción demanda una inversión total que supera los 800 mil escudos.



LA NACION

Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 • Tel. 82222 • Cas. 81-Q

Visita del Presidente Frei a Brasil

La aceptación por parte del Presidente Frei de una invitación para visitar Brasil, se inscribe dentro de la línea larga que configura la política exterior definida por su gobierno.

En efecto, reiteradamente ha manifestado —con palabras y con hechos— su aspiración a consolidar los lazos de amistad que unen nuestro país con el resto de sus hermanos del continente. En su Mensaje del 21 de mayo de 1965, dijo: "Mi Gobierno reafirma los objetivos fundamentales de la política exterior chilena, tales como la defensa de la soberanía y de los derechos nacionales, el afianzamiento de la paz a través de la cooperación con todos los países del mundo, principalmente por el robustecimiento de las Naciones Unidas y de los vínculos que nos ligan con las naciones del continente americano".

Este robustecimiento es uno de los elementos que mayor relieve tienen en la política integracionista del actual gobierno, por intermedio de la cual nunca ha buscado —ni buscará— la formación de ejes o bloques, sino la plena unidad americana. Es así como la Corporación Andina se ha visualizado siempre como un organismo abierto a todos los países del hemisferio.

De este modo, la visita a Brasil es expresiva de una conducta exterior bien definida.

Con aquel país, además, nos unen lazos de especial simpatía y correspondencia en la búsqueda de fines concretos afines al desarrollo de sus relaciones bilaterales y al progreso de América Latina, que la reunión celebrada entre el Canciller del Brasil, señor Juracy Magalhães, y el de Chile, don Gabriel Valdés, en octubre de 1966, puso de relieve

con transparente claridad en su comunicado final.

Allí, en efecto, se destacó el encuentro de ambos países en aspectos esenciales de la convivencia americana, como el apoyo a los fundamentos básicos del sistema interamericano, del que ambos forman parte; su repudio a la formación de bloques, definiendo la obra futura de nuestros pueblos y gobiernos como "común y solidaria, por lo cual es deber de los Gobiernos trabajar con todos y para todos"; la necesidad de reformar la Organización de los Estados Americanos, para que sirva efectivamente a las necesidades del desarrollo económico y social de América Latina, y la convicción de que la energía nuclear debe servir exclusivamente a fines pacíficos y que nuestra América debe mantenerse libre de armas nucleares.

Consecuentes con estas concordancias básicas, ambos países acordaron incrementar su intercambio comercial, impulsando las labores de la Comisión Especial de Coordinación Chileno-Brasileña, y apoyar la Reunión de Presidentes Americanos, cooperando para que se realizara lo más rápidamente posible. Ambos acuerdos se pusieron bien pronto en ejecución y de este modo el comercio entre ambos países se ha visto aumentado y la cita de los Presidentes Americanos tuvo a Brasil y Chile entre las naciones que con mayor ahínco trabajaron por hacerla realidad.

La visita, pues, del Presidente de Chile —uno de los países más pequeños de América del Sur— a Brasil, gigante entre los gigantes, posee un hondo significado al servicio de los pueblos de ambas naciones y del progreso compartido y solidario de América Latina.

ACUCIOSA INVESTIGACION DE LOS RITUALES FOLKLORICO-RELIGIOSOS

Importantes focos de danzas rituales chilenas descubrió el investigador musical Jorge Urrutia Blondel en Isla de Maipo y Caleu, en la provincia de Santiago.

Este investigador ha dedicado su actividad al estudio de las danzas rituales folklóricas y, recorriendo el país de norte a sur, de cordillera a mar, tiene recopilados antecedentes que incluirá en un libro denominado "Danzas Rituales de Chile".

Profesor de Armonía y Composición en el Conservatorio Nacional de Música, compositor, autor de obras orquestales y corales, relata que para poder efectuar este tipo de investigaciones es necesario tener completa formación musical, experiencia en fotografía, transcripciones de cintas magnéticas y sentido de adaptación.

Refiriéndose a las manifestaciones rituales folklóricas chilenas, señala que son un fenómeno producto de la fusión entre lo netamente autóctono y lo español.

El investigador universitario divide el territorio chileno en cinco sectores, por diversas características de rituales folklóricos danzados, entre los que se cuentan: tipo de melodías, instrumentos, vestimentas y elementos literarios.

El primer sector abarcaría las provincias de Tarapacá y Antofagasta, que tiene como rasgo típico la conservación de tradiciones de culturas andinas. Son territorios incorporados después de la Guerra del Pacífico y en ellos se está produciendo el fenómeno de "criollización".

La riqueza musical de las festividades de este primer sector es inmensa. El ritual folklórico religioso de mayor importancia es "La Tirana".

El segundo sector de este mapa folklórico comprendería las provincias de Atacama y Coquimbo. El investigador supone que en Andacollo habría tenido su origen el grupo denominado "Los Chinos", que se extendieron posteriormente hacia el Sur.

El tercer sector corresponde a las provincias de Aconcagua y Valparaíso, donde lo musical no tiene tanto interés como lo poético y literario. En este sector se en-

cuentran los "contrapuntos de Alfereces" que son diálogos que intercambian los jefes de las hermandades que participan en la fiesta religiosa de Corpus Christi.

La provincia de Santiago es el cuarto sector. Aquí la tradición se ha perdido; sin embargo, el investigador descubrió recientemente focos de danzas y ritual folklórico religioso en las localidades de Isla de Maipo y Caleu.

Desde Santiago al sur se extendería el quinto sector. En esta región austral el fenómeno folklórico religioso ha perdido su exteriorización por medio de danzas rituales, imperando más el aspecto religioso y costumbrista.

En este sector hay festividades religiosas de masa, como las de San Sebastián, en Yumbel, o Santa Rosa de Pelequén, pero en ellas no se produce el fenómeno de danza y música.

Los incas penetraron en nuestro territorio hasta la región del Bio-Bio en busca de riquezas. Andacollo, denominado en dialecto quechua "Anta-Kollo", fue una reducción incaica, convertida en lavadero de oro. El descubrimiento de la imagen de la Virgen del Rosario, probablemente olvidada por algún conquistador español atribuida a un milagro por los habitantes del lavadero, originó un ritual folklórico religioso "que tiene un corte imperial y fastuoso", según opinión del Profesor Urrutia Blondel.

En Andacollo se habría también originado el grupo de "los chinos". Hay crónicas que datan de 1585 en las que se alude a este grupo humano, que tiene una destacada participación en la fiesta de la Virgen de Andacollo, una de las más antiguas de nuestro territorio.

Otra festividad de importancia de este sector es la de San Pedro de Atacama, que se celebra en la antigua villa, a 2.500 metros de altura, en la precordillera. En esta fiesta la influencia española es muy fuerte, considerando los elementos zoológicos.

Habitantes de pueblos vecinos de Solor y Séguitor, realizan danzas del toro, caballos, negros, catimbanos, ángeles. En esta región destaca la obra del Padre Le Paige, quien ha mantenido la tradición en esa villa tan rica en tradiciones.

Secretario del Interior, Enrique Krauss.

Cuando esta reunión terminó, Gabriel Valdés manifestó que su visita a ese Ministerio obedecía al deseo natural de la preocupación que siente un Secretario de Estado por conocer el curso de los conflictos que afligen al país.

FERNANDO SANHUEZA

A todo esto, el diputado Fernando Sanhueza retornó al Ministerio y continuó sus conversaciones con los Ministros en el Gabinete de Edmundo Pérez.

En un alto de la reunión, el parlamentario del PDC conversó con un grupo de periodistas. Manifestó que él ya había hecho entrega de la proposición al gremio de Correos, a través de una carta, en la cual, también, agradecía la participación de los dirigentes de la CUT y la ANEP en las conversaciones. Añadió que sus gestiones no las había realizado a nombre propio, sino a nombre del Partido Demócrata Cristiano, y que así lo había dado a conocer a Correos y Telégrafos.

Expresó que también en esta oportunidad había hecho presente que con esta gestión ponía término a su participación de mediador en el conflicto.

EL MINISTRO DEL TRABAJO

Casi al mismo tiempo finalizaba la reunión de los Ministros con Edmundo Pérez Zujovici.

Eduardo León, de Trabajo, expresó que "puedo decir, con absoluta certeza, que el lunes estaremos en entera normalidad".

Añadió que el Ministro de



El Primer Mandatario dió realce co su presencia a la ceremonia inaugural del Centro de Integración INACAP Valparaíso al mediodía de ayer. En la escena, el Presidente Frei corta con un alicate la "cinta" tricolor que en esta oportunidad, eran alambres trenzados, con los colores patrios. Junto al Jefe del Estado, el Intendente, Enrique Vicente.

Educación, Máximo Pacheco, el Ministro Eduardo León.

EDMUNDO PEREZ

Cerca de las 14 horas abandonó el Ministerio Edmundo Pérez, quien ya en su automóvil expresó a los periodistas que "hasta el momento hay buenas perspectivas".

Adelantó que el Ministro del Trabajo entregaría en la tarde

una declaración referente a los conflictos pendientes.

SUBSECRETARIO KRAUSS

Minutos más tarde abandonaba su despacho el Subsecretario del Interior, Enrique Krauss, quien expresó que "mi impresión personal es que está bajando la presión general en todos los frentes".

INTENSA ACTIVIDAD EN PROCURA DE SOLUCION DE LOS CONFLICTOS

Intensa actividad se desarrolló en el Ministerio del Interior con el objeto de finalizar todas las gestiones en busca de una solución a los conflictos pendientes, especialmente en lo que se refiere a Correos y Telégrafos y el Ministerio.

A primera hora, sin embargo, el Subsecretario del Interior, Enrique Krauss, recibió en su despacho al Director General de Investigaciones, Emilio Oelkers. Posteriormente, ambos pasaron al despacho del Ministro del Interior.

Edmundo Pérez, con quien continuaron la reunión en el despacho de este último, la que finalizó cerca de las 12 horas, y al término de ella, el diputado Sanhueza manifestó que, en algunos momentos más, haría entrega oficial al gremio de Correos y Telégrafos de una proposición concreta y que "espero sea aceptada esta tarde".

El diputado hacía referencia a la última proposición nacida de las recientes reuniones y contactos que había sostenido con el Ministro del Interior, como con representantes de la CUT y ANEP.

GABRIEL VALDES

Mientras Fernando Sanhueza abandonaba esa Secretaría de Estado, el Ministro del Interior recibía al Canciller Gabriel Valdés, quien continuaba reunido con su colega del Trabajo, Eduardo León; el Director General de Correos y Telégrafos, Mario Parada —quien había llegado minutos antes—, y el Sub-

ESTO OCURRIÓ HOY

5 DE MAYO DE 1965

—Emplea a operar el nuevo Instituto Chileno de Ciencia y Tecnología de los Alimentos, proyecto conjunto del Fondo Especial de las Naciones Unidas y el Gobierno de Chile, que tiene a la FAO como agencia ejecutora. Comenzan a llegar a Chile los expertos internacionales que trabajarán en este organismo, bajo la dirección de Otilio Guernelli, experto de la FAO en tecnología de los alimentos, como Jefe de Proyecto, e Isidro Planella, como Director Nacional del Instituto.

La Dirección General del Servicio Nacional de Salud dirigió a los jefes zonales y de establecimientos de su dependencia, para que se otorgue, a los médicos de la ENDESA todas las facilidades que requiera su trabajo, a fin de que puedan proporcionar atención gratuita a sus obreros y cargas familiares.

—Un grupo de operarios de la Sección Empalmes de CHILECTRA, dirigido por el señor Santiago Mascayana, termina entre días de descanso una obra de gran envergadura, mediante la colaboración de CHILECTRA, que proporcionó el material, el equipo y el transporte, dicho grupo colocó 70 empalmes domiciliarios y sus respectivas instalaciones interiores, en otras tantas casas prefabricadas, construidas en el pueblo de Hijuelas.

5 DE MAYO DE 1966

—La Comisión Coordinadora de Agua, que preside el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, acuerda entregar a la Empresa de Agua Potable de El Canelo la explotación de las instalaciones que permitirán atender las necesidades de agua potable de numerosas poblaciones ubicadas entre los paraderos 28 y 33 de la Gran Avenida. Se resolvió impulsar los trabajos de instalación de cañerías, en la calle Los Morros, para abastecer de preferencia a las familias del sector que han sido beneficiadas con la Operación Sitio.

—Con la incorporación de cuatro provincias en la Operación Invierno que viene extendiéndose desde Puerto Montt al norte, finaliza la etapa de puesta en marcha de esta campaña iniciada a mediados del mes de marzo. Con el objeto de planear los trabajos en forma coordinada viajan a la zona representantes de la Consejería Nacional de Promoción, Población y del Ministerio de Obras Públicas, a través de la Dirección de Obras Sanitarias.

—Colaborando con la realización del Plan Habitacional del Supremo Gobierno, la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Nicanor Molinare" inaugura en Peñafiel una población compuesta por 58 viviendas de 52 metros cuadrados cada una. Esta iniciativa funciona con el auspicio del Instituto de Vivienda, Población y sus socios son obreros de la fábrica BATA de esa localidad.

5 DE MAYO DE 1967

—Una nueva escuela de instrucción, básica crea el Ministerio de Educación en la comuna de Quinta Normal. La creación de este nuevo plantel llena una necesidad educativa del sector, donde existían problemas desde el traslado del Centro N.º 1. El nuevo plantel permitirá además, absorber la matrícula de la Escuela 454, que fue cerrada, y que alcanza a unos mil alumnos.

—Ciento cincuenta mil unidades de Ailuro Macrocarpa, Aromo Australiano, Pino Ponderosa y Cupreso Macrocarpa, son plantados en la zona del lago Pihuelco, en la ciudad de Valdivia. Estos terrenos sufrieron grandes desastres por el terremoto de 1960, cavando los árboles al lago. La reforestación se hace mediante un convenio con la Industria Nelmme y está a cargo del Departamento Forestal del Ministerio de Agricultura.

—En la provincia de Antofagasta, para otorgar créditos destinados al establecimiento, ampliación y mejoramiento de viveros y plantaciones frutales y para ampliación de plantas de empaque, cámaras de refrigeración y plantas deshidratadoras, el Instituto CORFO del Norte destina la suma ascendente a los ochocientos mil escudos. El Instituto también concede créditos a las Cooperativas Agrícolas con el objeto de tender a resolver los problemas de comercialización e industrialización de los productos agropecuarios.



Veintiséis Asistentes Sociales, que egresaron de la Escuela de Servicio Social doctor "Alejandro del Río", se graduaron en ceremonia especial que presidió el Director General del SNS, doctor Juan Hepp. Esta misma ocasión sirvió para recordar el cuadragésimo tercer aniversario de la creación de ese plantel educacional. El grabado, muestra a un grupo de las recién licenciadas Asistentes Sociales.



## Obras de Largo Aliento se Están Construyendo a Través del Territorio

Absorbido el habitante de Santiago, por la intensa y activa vida que debe desarrollar, muchas veces pierde la noción de las cosas grandes e importantes que se están haciendo en el país.

Al reportero que esto escribe le tocó la coincidencia de tener que visitar en dos días seguidos, igual número de obras que se están realizando. Una es la construcción del riel soldado que está llevando a cabo la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, y la otra la construcción de las explotaciones mineras en el yacimiento cupretero de Río Blanco, ubicado en plena Cordillera de los Andes.

La instalación del riel soldado demanda una cantidad increíble de trabajo y también una gran inversión de dinero. Esta obra, va avanzando lentamente, y no puede ser de otra manera, ya que hay que deslazar los rieles existentes, en un tramo determinado, construir una línea subsidiaria o desvío para que los trenes sigan corriendo. Durante todo el desarrollo de esta obra, los trenes, tanto de carga como de pasajeros, no han paralizado un sólo instante.

### VENTAJAS DE ESTE SISTEMA

El riel soldado, que ya tiene una longitud de doscientos cincuenta kilómetros, y que con el avance del tiempo llegará a más de mil kilómetros de extensión, ofrece múltiples ventajas, que a la larga significan economía para la empresa.

En primer lugar, los trenes pueden movilizarse con mayor rapidez. Esto quiere decir que hay más carros de carga y de pasajeros y locomotoras para el transporte.

### PROYECTO DE RIO BLANCO

Las gigantescas construcciones que se realizan en Río Blanco, tienen una longitud de 38 kilómetros de largo. Han tenido que hacerse en plena cordillera grandes cantidades de caminos, torres de alta tensión, centrales eléctricas, refugios de amplia capacidad para cobijar a cientos de obreros, con toda la comodidad necesaria.

El Ministro de Minería, Alejandro Hailes, recorre uno de los túneles subterráneos de la Mina de Río Blanco, en plena construcción. Lo acompaña un grupo de reporteros del sector económico que fueron invitados especialmente por el Secretario de Estado a imponerse de la magnitud de esta obra.

Se está construyendo una moderna ciudad, que se llama Saldivia, con todas las modernas comodidades de una ciudad. Cine, hospital, escuelas, teléfonos, agua potable, electricidad, calefacción, palas, etc.

Pero lo más asombroso de todo es que cuando ya el camino llega a zona de nieve muy permanente, todo se sumerge en el corazón de la roca. Grandes túneles están ya perforados, cavernas inmensas se están construyendo, algunas con suficiente capacidad como para albergar a la Iglesia San Francisco, dentro del interior de la Cordillera de los Andes. Allí estarán las grandes moladoras primarias y secundarias del mineral. Son verdaderas gigantescas usinas, sumergidas bajo cientos y cientos de metros en el duro granito andino.

Una confirmación de estas aseveraciones la constituye el siguiente cuadro que refleja el proceso de desarrollo en Río Blanco:

### HECHOS Y NUMEROS

Presupuesto aprobado para el Proyecto:

39.000.000 dólares.

Iniciación de Etapa Producción:

Primer trimestre 1971.

Concentrados de Cobre:

230.000 tons. anuales.

(65.000 tons. de cobre fino).

YACIMIENTO RIO BLANCO

Reservas:

120.000.000 tons. cortas (basado en desarrollo hasta la fecha).

Tipos:

Cobre Diseminado (Calcopirita).

Ley Media:

1,58 por ciento de Cobre.

Elevación: (aproximadamente)

3.810 metros sobre el nivel del mar.

PLAN MINERO

Método Minero:

Bloques de Hundimiento.

TonELAJE Inicial:



12.700 tons. cortas por día.

Profundidad del Pique Principal:

602 metros.

CONCENTRACION DEL MINERAL

Túnel a la Planta Concentradora:

5,6 kms. correa transportadora.

Método de Molenda (Subterránea):

3 etapas de chancado; 2 etapas de molenda y

flotación.

Cañería de Concentrado:

26 kilómetros de largo.

PERSONAL EMPLEADO

Durante la Construcción:

1.500 hasta 2.200.

Durante la Operación Minera:

1.000

## DESTINACIONES EN EL EJERCITO

La Comandancia en Jefe del Ejército anunció en la mañana de ayer las siguientes destinaciones en las filas de esa rama de las Fuerzas Armadas:

Jefe del Estado Mayor del Ejército, general de División Juan Forch Petit, quien además se desempeñará como

Director del Personal; Comandante de Producción y Fabricaciones Militares, general de Brigada Roberto Fuentes Stone; Comandante en Jefe de Institutos Militares, general de Brigada René Sagredo

Sagredo; Comandante de la Guarnición de Santiago, general de Brigada Alfredo Mahn Mackenthun; Comandante en Jefe de la II. División del Ejército, general de Brigada René Schneider

Cherrea; Director de Investigación y Desarrollo, coronel Manuel Pinochet Sepúlveda; Comandante en Jefe de la División de Apoyo, coronel Camilo Valenzuela Godoy;

Comandante en Jefe de la I. División del Ejército (Antofagasta), coronel Eduardo Arriagada Lasa; Director de Reclutamiento, coronel Raúl Poblete Vergara, y Director de la Academia Politécnica Militar, coronel Rolando González Acevedo.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

En el momento de la noticia, el presidente de la República, Salvador Allende, se encontraba en la ciudad de Santiago.

## ASENTAMIENTOS AGRICOLAS ESTAN CUMPLIENDO CON SU FUNCION SOCIO-ECONOMICA

Animado debate en torno a una evaluación preliminar de los asentamientos campesinos llevaron a cabo un grupo de profesionales adscritos a la Sociedad de Economistas Agrarios. En reunión almorzadora celebrada en los comedores del Audax Italiano, al mediodía del sábado, se enfrentaron dos posiciones de orden doctrinal. Una, definitivamente competente con la complejidad del proceso de reforma agraria, representada por Adrián Vázquez. Otra, de corte académico y especulativo, esgrimida por el economista Jean Paul Aldunate.

Adrián Vázquez señaló que un estudio de la realidad social podía adscribirse a ciertas corrientes sin que ello significara hipotecar sus puntos de vista ni debilitar el rigor intelectual de sus interpretaciones. Dijo que el enjuiciamiento de la metodología de una reforma agraria era complejo tanto por la cantidad como por la profundidad de las materias que dicho proceso alteraba.

Reconoció que una evaluación preliminar tenía limitaciones, debido a la ausencia de antecedentes y escasez de elementos para enjuiciar un proceso que no era instantáneo y se caracterizaba por sus muchas facetas. A continuación, Adrián Vázquez explicó las condiciones en que se practicó la investigación FAO-ICIRA, detallándose en las dificultades que ello significó para los economistas que la realizaron. En la medula de su exposición, Vázquez señaló que

los asentados tuvieron un ingreso por jornada que osciló entre \$9.45 y \$15.63, lo que en porcentajes significó una entrada económica superior en 2,8 por ciento a 4,7 por ciento, a la de los inquilinos de los fundos tradicionales. Refirió que a la mano de obra contratada en los asentamientos, Vázquez expresó que ésta tuvo una entrada que fue de \$4.49 a \$8.67 por jornada. Es decir, de un 1,4 por ciento a 2,7 por ciento, superior a los ingresos de la mano de obra contratada en los fundos tradicionales.

Terminada su exposición el Presidente de la Sociedad de Economistas Agrarios concedió el uso de la palabra a Jean Paul Aldunate. En pocas palabras Aldunate, expresó que la Reforma Agraria era un hecho que se justificaba en la medida que abordara con eficiencia los problemas económicos y sociales del campo chileno.

Aceptó el hecho de que la Reforma Agraria era una serie de críticas de orden técnico, en las que abundó en conceptos de rentabilidad, ingreso, salario mínimo, y formas de calcularlos.

Se espera que entre hoy y mañana se produzca un avance con el resto de los trabajadores, lo que permitirá que el lunes se encuentre solucionado el conflicto.

2.- TELEFONOS  
Se llegó a un acuerdo total con la Federación, lo que ha permitido el funcionamiento casi absolutamente normal de los servicios telefónicos a través de todo el país.

Algunas anomalías producidas en este servicio en Santiago se deben a paros parciales decretados por los sindicatos de esta ciudad. El Ministerio del Interior ha dispuesto con la Compañía de Telefonos que se adopten las medidas necesarias para que a partir del lunes no se produzcan interrupciones en los servicios en caso de que los paros ilegales parciales continúen.

3.- COMPAÑIAS DISTRIBUIDORAS DE GAS  
Los trabajadores de estas empresas que declararon una huelga general en todo el país el día 23 de abril pasado, se reintegraron a sus labores el día 25 de abril, de manera que el abastecimiento es normal en todo el país.

El reintegro a las labores se llevó a cabo aceptando todos los trabajadores un decreto de reanudación de faenas, en el cual se designó como interventores a los señores Gerardo Estay, abogado del Departamento de Negociación Colectiva de la Dirección del Trabajo; Estanislao León, funcionario del Ministerio del Interior; y Jorge Navarro, ingeniero, funcionario de ENAP.

Los interventores han estado celebrando reuniones con las empresas y sus trabajadores.

En el caso de Chilectra, se ha solucionado el conflicto parcialmente, o sea, los ingenieros, técnicos, jefes de sección y conductores. Lo que ha permitido que las faenas en esta empresa sean también normales, y que se abastezca normalmente a sus consumidores.

Se espera que entre hoy y mañana se produzca un avance con el resto de los trabajadores, lo que permitirá que el lunes se encuentre solucionado el conflicto.

2.- TELEFONOS  
Se llegó a un acuerdo total con la Federación, lo que ha permitido el funcionamiento casi absolutamente normal de los servicios telefónicos a través de todo el país.

Algunas anomalías producidas en este servicio en Santiago se deben a paros parciales decretados por los sindicatos de esta ciudad. El Ministerio del Interior ha dispuesto con la Compañía de Telefonos que se adopten las medidas necesarias para que a partir del lunes no se produzcan interrupciones en los servicios en caso de que los paros ilegales parciales continúen.

3.- COMPAÑIAS DISTRIBUIDORAS DE GAS  
Los trabajadores de estas empresas que declararon una huelga general en todo el país el día 23 de abril pasado, se reintegraron a sus labores el día 25 de abril, de manera que el abastecimiento es normal en todo el país.

El reintegro a las labores se llevó a cabo aceptando todos los trabajadores un decreto de reanudación de faenas, en el cual se designó como interventores a los señores Gerardo Estay, abogado del Departamento de Negociación Colectiva de la Dirección del Trabajo; Estanislao León, funcionario del Ministerio del Interior; y Jorge Navarro, ingeniero, funcionario de ENAP.

Los interventores han estado celebrando reuniones con las empresas y sus trabajadores.

En el caso de Chilectra, se ha solucionado el conflicto parcialmente, o sea, los ingenieros, técnicos, jefes de sección y conductores. Lo que ha permitido que las faenas en esta empresa sean también normales, y que se abastezca normalmente a sus consumidores.

Se espera que entre hoy y mañana se produzca un avance con el resto de los trabajadores, lo que permitirá que el lunes se encuentre solucionado el conflicto.

## Solucionados Conflictos Laborales en Empresas Eléctricas y Telefónica

El Ministerio del Trabajo y Previsión Social entregó en la tarde de ayer una información de la situación actual de los conflictos que han estado radicados directamente en esa Secretaría de Estado, y que son:

1.- Empresas Eléctricas; 2.- Telefonos; 3.- Compañías Distribuidoras de Gas; 4.- Marina Mercante y 5.- Soc. Nacional Paños Oveja-Tomé.

1.- EMPRESAS ELECTRICAS  
Quedaron solucionados los conflictos de todas estas Empresas, de manera que todo el personal está trabajando y el suministro de energía es absolutamente normal en todo el país.

En el caso de Chilectra, se ha solucionado el conflicto parcialmente, o sea, los ingenieros, técnicos, jefes de sección y conductores. Lo que ha permitido que las faenas en esta empresa sean también normales, y que se abastezca normalmente a sus consumidores.

Se espera que entre hoy y mañana se produzca un avance con el resto de los trabajadores, lo que permitirá que el lunes se encuentre solucionado el conflicto.

2.- TELEFONOS  
Se llegó a un acuerdo total con la Federación, lo que ha permitido el funcionamiento casi absolutamente normal de los servicios telefónicos a través de todo el país.

Algunas anomalías producidas en este servicio en Santiago se deben a paros parciales decretados por los sindicatos de esta ciudad. El Ministerio del Interior ha dispuesto con la Compañía de Telefonos que se adopten las medidas necesarias para que a partir del lunes no se produzcan interrupciones en los servicios en caso de que los paros ilegales parciales continúen.

3.- COMPAÑIAS DISTRIBUIDORAS DE GAS  
Los trabajadores de estas empresas que declararon una huelga general en todo el país el día 23 de abril pasado, se reintegraron a sus labores el día 25 de abril, de manera que el abastecimiento es normal en todo el país.

El reintegro a las labores se llevó a cabo aceptando todos los trabajadores un decreto de reanudación de faenas, en el cual se designó como interventores a los señores Gerardo Estay, abogado del Departamento de Negociación Colectiva de la Dirección del Trabajo; Estanislao León, funcionario del Ministerio del Interior; y Jorge Navarro, ingeniero, funcionario de ENAP.

Los interventores han estado celebrando reuniones con las empresas y sus trabajadores.

En el caso de Chilectra, se ha solucionado el conflicto parcialmente, o sea, los ingenieros, técnicos, jefes de sección y conductores. Lo que ha permitido que las faenas en esta empresa sean también normales, y que se abastezca normalmente a sus consumidores.

Se espera que entre hoy y mañana se produzca un avance con el resto de los trabajadores, lo que permitirá que el lunes se encuentre solucionado el conflicto.

2.- TELEFONOS  
Se llegó a un acuerdo total con la Federación, lo que ha permitido el funcionamiento casi absolutamente normal de los servicios telefónicos a través de todo el país.

Algunas anomalías producidas en este servicio en Santiago se deben a paros parciales decretados por los sindicatos de esta ciudad. El Ministerio del Interior ha dispuesto con la Compañía de Telefonos que se adopten las medidas necesarias para que a partir del lunes no se produzcan interrupciones en los servicios en caso de que los paros ilegales parciales continúen.

3.- COMPAÑIAS DISTRIBUIDORAS DE GAS  
Los trabajadores de estas empresas que declararon una huelga general en todo el país el día 23 de abril pasado, se reintegraron a sus labores el día 25 de abril, de manera que el abastecimiento es normal en todo el país.

El reintegro a las labores se llevó a cabo aceptando todos los trabajadores un decreto de reanudación de faenas, en el cual se designó como interventores a los señores Gerardo Estay, abogado del Departamento de Negociación Colectiva de la Dirección del Trabajo; Estanislao León, funcionario del Ministerio del Interior; y Jorge Navarro, ingeniero, funcionario de ENAP.

Los interventores han estado celebrando reuniones con las empresas y sus trabajadores.

En el caso de Chilectra, se ha solucionado el conflicto parcialmente, o sea, los ingenieros, técnicos, jefes de sección y conductores. Lo que ha permitido que las faenas en esta empresa sean también normales, y que se abastezca normalmente a sus consumidores.

Se espera que entre hoy y mañana se produzca un avance con el resto de los trabajadores, lo que permitirá que el lunes se encuentre solucionado el conflicto.

2.- TELEFONOS  
Se llegó a un acuerdo total con la Federación, lo que ha permitido el funcionamiento casi absolutamente normal de los servicios telefónicos a través de todo el país.

Algunas anomalías producidas en este servicio en Santiago se deben a paros parciales decretados por los sindicatos de esta ciudad. El Ministerio del Interior ha dispuesto con la Compañía de Telefonos que se adopten las medidas necesarias para que a partir del lunes no se produzcan interrupciones en los servicios en caso de que los paros ilegales parciales continúen.

3.- COMPAÑIAS DISTRIBUIDORAS DE GAS  
Los trabajadores de estas empresas que declararon una huelga general en todo el país el día 23 de abril pasado, se reintegraron a sus labores el día 25 de abril, de manera que el abastecimiento es normal en todo el país.

El reintegro a las labores se llevó a cabo aceptando todos los trabajadores un decreto de reanudación de faenas, en el cual se designó como interventores a los señores Gerardo Estay, abogado del Departamento de Negociación Colectiva de la Dirección del Trabajo; Estanislao León, funcionario del Ministerio del Interior; y Jorge Navarro, ingeniero, funcionario de ENAP.

Los interventores han estado celebrando reuniones con las empresas y sus trabajadores.

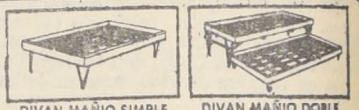
En el caso de Chilectra, se ha solucionado el conflicto parcialmente, o sea, los ingenieros, técnicos, jefes de sección y conductores. Lo que ha permitido que las faenas en esta empresa sean también normales, y que se abastezca normalmente a sus consumidores.

Se espera que entre hoy y mañana se produzca un avance con el resto de los trabajadores, lo que permitirá que el lunes se encuentre solucionado el conflicto.

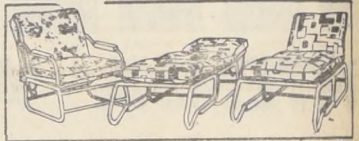
2.- TELEFONOS  
Se llegó a un acuerdo total con la Federación, lo que ha permitido el funcionamiento casi absolutamente normal de los servicios telefónicos a través de todo el país.

Algunas anomalías producidas en este servicio en Santiago se deben a paros parciales decretados por los sindicatos de esta ciudad. El Ministerio del Interior ha dispuesto con la Compañía de Telefonos que se adopten las medidas necesarias para que a partir del lunes no se produzcan interrupciones en los servicios en caso de que los paros ilegales parciales continúen.

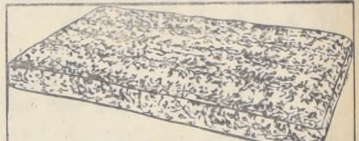
3.- COMPAÑIAS DISTRIBUIDORAS DE GAS  
Los trabajadores de estas empresas que declararon una huelga general en todo el país el día 23 de abril pasado, se reintegraron a sus labores el día 25 de abril, de manera que el abastecimiento es normal en todo el país.



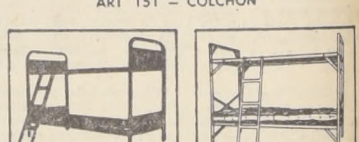
DIVAN MARIÑO SIMPLE



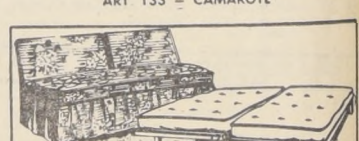
DIVAN MARIÑO DOBLE



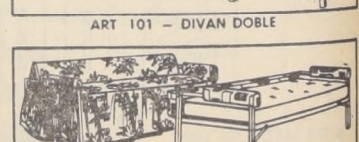
ART 105 - SILLON CAMA



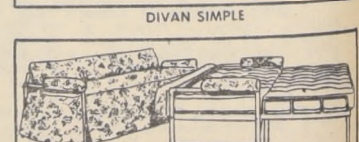
ART 151 - COLCHON



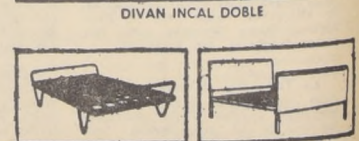
ART 133 - CAMAROTE



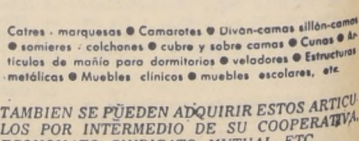
ART 101 - DIVAN DOBLE



DIVAN SIMPLE



DIVAN INCAL DOBLE



CHOLITO



MARQUESA LATON

Cafes - marquesas • Camarotes • Divan-camas sillón-camas • somieres • colchones • cubre y sobre camas • Cunas • Artículos de baño para dormitorios • veladores • Estructuras metálicas • Muebles clínicos • muebles escolares, etc.

TAMBIEN SE PUEDEN ADQUIRIR ESTOS ARTICULOS POR INTERMEDIO DE SU COOPERATIVA ECONOMATO, SINDICATO MUTUAL, ETC.

**Incal** INDUSTRIA NACIONAL DE CAMAS

FABRICA: SAN DIEGO 1440 - FONO 54183 - 55537 CASILLA 1062 - SANTIAGO

## Contadores Proclaman Candidatos al Colegio

Con señalado éxito se proclamó en el Club Audax Italiano, la lista N.º 2 de candidatos al Consejo Provincial de Santiago del Colegio de Contadores.

Esta lista, está formada por contadores dentro de las diversas ramas en que actúan: educacional, fiscal, comercial, industrial, agrícola, independiente, etc., buscan y han trabajado por

la planta se solucionarían algunos casos de postergación. Este arreglo se efectuaría sobre la base de la no contratación de personal. "Ello no significaba despido, sino que las vacantes naturales que se produjeron serán llenadas con el mismo personal existente".

Posteriormente, Saldivia declaró que el Interventor Carlos Guerraty había tomado las primeras medidas, con el objeto de normalizar los servicios. Al respecto, se han tomado contactos con empresas de transporte terrestre y líneas aéreas particulares como LA-DECO.

En la huelga pasada, los empleados y obreros de LAN, dijo Saldivia, manifestaron su temor de que el reajuste no fuera sobre todas las rentas imponibles. Yo les aseguré por escrito que el reajuste se haría sobre todas las rentas imponibles. Pero, al parecer, no están conformes.

Respecto al decreto de reanudación, Saldivia manifestó que éste se estudiaría.

LINEA AEREA NACIONAL GERENCIA DE TRAFICO

MOVIMIENTO DE AVIONES PARA EL DOMINGO 5 Y LUNES 6. TODOS LOS AVIONES SALEN Y LLEGAN A LOS CERRILLOS

DOMINGO 5:  
Salidas:

Vuelo 151 (Boeing) a Montevideo con Escala en Buenos Aires ... 13,10 horas

Regresos:

Vuelo 104 (Boeing) de Montevideo con escala en Buenos Aires ... 20,10 horas

Vuelo 151 (Boeing) de Miami con escalas en Panamá, Guayaquil y Lima ... 12,40 horas

LUNES 6:  
Salidas:

Vuelo 900 (DC-6B) a Arica con escala en Antofagasta ... 8,45 horas

Vuelo 821 (DC-6B) a Punta Arenas, con escala en Temuco, y Puerto Montt ... 10,00 horas



POR CONFLICTO DEL MAGISTERIO:

# FEDECH Y CUT INICIARON DIALOGO CON EL MINISTRO DE EDUCACION

## PUNTO DE VISTA

### Positivo Avance en la Enseñanza Superior

La constitución del Comité de Coordinación y Planeamiento de la Educación Superior marca un logro importante en la modernización y el aprovechamiento integral y eficiente de nuestra enseñanza de nivel universitario.

Hasta el presente, las Universidades sólo coordinaban sus actuaciones a través del Consejo de Rectores; pero, en la práctica, se requería crear un organismo que, convenientemente integrado y con funciones definidas, pudiera cumplir tan importante función.

En el Comité recientemente constituido participan representantes del Estado, de los Rectores de las Universidades y de los estudiantes. Hay, pues, una conveniente presencia de todos los sectores más estrechamente vinculados al quehacer universitario en el organismo en cuestión. La participación del presidente de la Unión de Federación de Estudiantes de Chile (UFUCH), en representación de los alumnos universitarios, significa un justo reconocimiento del papel que han desempeñado los estudiantes y las organizaciones gremiales y políticas en la tarea de reorganizar nuestras universidades para ponerlas al servicio efectivo de la comunidad nacional.

Corresponde al Comité asesorar al Ministro de Educación en la adopción de las políticas relativas al desarrollo y planeamiento de la enseñanza superior. Se pretende de esta forma superar el actual esquema inorgánico de crecimiento de las Universidades y formular políticas globales para su expansión y actividades, que respondan a una rigurosa planificación.

Deberá asimismo examinar los programas que las diversas Universidades le presenten y que requieran financiamiento fiscal. Informará al Gobierno acerca de la más conveniente distribución de los fondos entre las Universidades del país y encomendará estudios referentes al planeamiento de la educación superior.

No puede haber duda de la influencia positiva que, a muy corto plazo, podrá ejercer el Comité. Especialmente en lo que se refiere a poner la educación superior, en sus múltiples aspectos y en su expansión y renovación permanentes, al servicio del desarrollo nacional.

El país requiere Universidades comprometidas con la hora presente, fieles intérpretes de las inquietudes del hombre de hoy, que cumplan su misión específica en íntima relación con el proceso social chileno. Sólo de esta forma se logrará que la Universidad sea conciencia lúcida de la nación, y que todo su quehacer esté ordenado a satisfacer las necesidades culturales, científico-técnicas y profesionales del país en esta etapa de su desarrollo.

## CAMARA DEBATE MAÑANA PROYECTO DE

# REAJUSTES

La iniciativa cumple tercer trámite.

Mañana comienza su tercer trámite en la Cámara de Diputados el proyecto de reajustes de sueldos y salarios para el presente año.

La Corporación se encuentra a partir de las 11 horas y durante todo el día de hoy y el martes, día en que quedará despachado. El jueves próximo, el proyecto será tratado por el Senado en cuarto trámite. Es decir, la iniciativa cumplirá su quinto y último trámite constitucional antes del 15 de mayo, para luego entrar a votar las observaciones del Ejecutivo, anunciadas por el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar.

En esta forma el proyecto estaría en condiciones de ser ley de la República antes del 1.º de junio, con lo cual el Fisco alcanzaría a computar, por concepto de tributos, 70 millones de escudos, ya perdidos en el mes de abril.

El Ministro de Hacienda señaló claramente durante la discusión del proyecto que el hecho que el reajuste se despache después del 1.º de junio importa al Fisco la pérdida de 70 millones de escudos, que ingresan por conceptos de tributación.

El problema central en la discusión en este tercer trámite está centrado en el capítulo relativo al financiamiento. El proyecto salió despachado del Senado con un desfinanciamiento de 235 millones de escudos.

El Ministro de Hacienda precisó en el Senado los rubros de desfinanciamiento, que son los siguientes:

- 1) Los depósitos de importación que tendría que hacer la Gran Minería del Cobre, en vez de 100 millones de escudos, sólo rendiría 30 millones, o sea, habría una diferencia de 70 millones.
- 2) Por diferencias en el tipo de cambio, en vez de 42 millones de escudos, sólo se percibirían 24 millones, o sea, 18 millones menos.
- 3) El impuesto de compraventa a la Gran y Mediana Minería del Cobre rendiría 37,8 millones de escudos, según las Comisiones Unidas, pero este financiamiento es inexistente.

to, ilusorio, pues el Gobierno no puede aceptarlo, en razón de que atenta contra los Convenios del Cobre;

4) También se reducen en 5,5 millones de escudos los gastos que la Ley de Presupuesto asigna a Intendentes y Gobernadores, pero con ello se desconocen las inversiones de urgencia, que hacen estos funcionarios, en favor de los sectores más modestos, sin que hasta ahora hayan encontrado el menor reparo de la Contraloría; y

5) Finalmente se reducen en 20 por ciento los aportes presupuestarios consultados en el proyecto, lo que representa 91,2 millones de escudos. En este caso, se trata de un increíble gravamen a la actividad del país, pues ello significa, entre otras cosas, privar a la CORVI de 26 millones de escudos, que le impedirían construir un millar de viviendas populares; reducir en 4 millones de escudos los gastos para la Defensa Nacional; disminuir en 5 millones de escudos las disponibilidades de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado; y restar 4 millones de dólares a las amortizaciones de la Deuda Pública, lo que impedirá al país guardar su crédito en el exterior, con perjuicio para el desarrollo minero e industrial a través de la Empresa Nacional de Minería y la Corporación de Fomento de la Producción.

De ahí el desfinanciamiento de 235 millones de escudos, señalado por el Ministro Zaldívar, sin contar los 5,5 millones de economías por gastos de Intendentes y Gobernadores. Y sin considerar el mayor gasto de 35 millones de escudos, en que hasta ahora se estima el costo de las disposiciones previsionales ya aprobadas por el Senado.

La obra de fácil lectura, constituye un documento indispensable para quien quier comprender las raíces mismas del pensamiento que inspira al movimiento que desde hace tres años gobierna nuestro país y que tan vital importancia ha tenido en toda la Europa Occidental, hasta llegar a convertirse en un vigoroso elemento político en nuestra América Latina, como asimismo en algunos países africanos.

La obra consta de los tres capítulos originales, sobre las fuentes de la DC: el primero sobre la Filosofía Cristiana, el segundo sobre el Problema Social Contemporáneo y la crisis de la Edad Moderna y, el tercero, sobre el Catolicismo Contemporáneo.

A él se agrega un nuevo capítulo sobre La Moral y el Marxismo, en que Castillo Velasco analiza el valor que el marxismo y los marxistas otorgan a la ética como causa de los procesos históricos. Sin duda que el tema y el tratamiento que de él se hace, viene a consti-

A las 17 horas de hoy, proseguirán las conversaciones destinadas a buscar una fórmula de arreglo que sirva para poner término al dilatado movimiento ilegal que mantiene un sector del profesorado nacional.

Tal acuerdo surgió ayer, a las 20.30 horas, luego que el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, sostuvo una prolongada reunión con la Directiva de la Federación de Educadores de Chile, encabezada por Humberto Elgueta.

Conversaciones en las cuales también estuvieron presentes el Secretario General de la Central Única de Trabajadores, Luis Figueroa, y el Vicepresidente, Hernán del Canto.

Este último hizo presente, a la salida de una reunión informativa sostenida en la sede de la Sociedad Nacional de Profesores (SONAP), que la acción de la CUT estaba "encaminada a encontrar una fórmula de solución, considerando siempre el cumplimiento del Acuerdo Magisterial".

La reunión se inició en medio del mayor sigilo, pasadas las 16 horas, y duró hasta las 20.30 horas, cuando se acordó continuarla hoy.

LA E.T.C.

En otro ángulo laboral, anoche se reintegraron a sus labores los 1.200 mecánicos de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado. Sus representantes gremiales acepta-

ron una fórmula de arreglo que propuso el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia.

En consecuencia, quedó superada la huelga de brazos caídos que verificaba ese personal en apoyo a la situación desmejorada en que habían quedado 180 obreros por los efectos del encasillamiento.

La fórmula consiste en un veto aditivo al proyecto de reajuste que permitirá aclarar el texto de la ley en que se concretó dicho encasillamiento. De acuerdo con la situación planteada por los afectados, la Contraloría, al interpretar la ley, consideró las horas extraordinarias como sueldo, lo que provocó la impasse.

## ANEF Acepta Fórmula de Arreglo Propuesta por el Mediador en Conflicto de Correos

Ayer, hasta las 22 horas, continuaban las reuniones entre el diputado Fernando Sanhueza y los dirigentes de la ANEF, y la Asociación Postal Telegráfica. Al llegar dichos dirigentes al Ministerio del Interior, manifestaron opiniones contradictorias. Mientras Tucapel Jiménez manifestaba que la fórmula propuesta por el mediador era aceptable, Hernol Flores declaraba que tenía una nueva fórmula de mejoramiento.

En círculos allegados al Gobierno se manifestó que la fórmula propuesta por el diputado Sanhueza era la única posible y aceptable y que esperaba que los dirigentes del gremio no mantendrían una posición de intransigencia al respecto.

El día jueves, el Ministro del Interior, don Edmundo Pérez Zujovic, aseguró al país que en el transcurso de la próxima semana la totalidad del servicio de Correos y Telégrafos estaría en pleno y normal funcionamiento, aun cuando las medidas que hubiera que adoptar al respecto fueran "muy dolorosas".

GRAVE RESPONSABILIDAD GREMIAL FRENTE A LA HUELGA DE HAMBRE.

La situación de las funcionarias de Correos que mantienen una huelga de hambre en los jardines del Congreso Nacional constituye una grave responsabilidad para los dirigentes del gremio y para los parlamentarios de oposición que las han incitado a adoptar esas medidas.

Frente a la declaración de una de ellas, la señora Ana Rosa Baeza, en el sentido de que durante el año 1967 ella obtenía una renta de 940 escudos y que con el actual proyecto de reajuste quedaría ganando sólo 478 escudos, el Ministro del Interior emitió una declaración. En ella se comprueba de que la señora Baeza quedará ganando, al aprobarse el actual proyecto una renta de 1.237,50 escudos,

lo que constituye un aumento muy superior al del 21,9 por ciento que es el alza del costo de la vida.

El Ministro Pérez Zujovic desafió a los periodistas de Moneda para que fueran a entrevistar a las funcionarias que están en huelga de hambre, sobre las razones por las cuales están en huelga, y sobre cuáles creen que serán las remuneraciones que percibirán con el actual proyecto de reajustes. Sin embargo, las huelguistas recibieron órdenes de sus directivos gremiales de no hacer ningún tipo de declaraciones a la prensa.

Este hecho hace aumentar las sospechas de que las funcionarias que mantienen la huelga de hambre están siendo engañadas por la directiva gremial y por los parlamentarios que las secundan. Esto viene a agravar la responsabilidad de dichas personas frente al estado de salud de las funcionarias y el desenlace que éste pudiera tener.

irigente radical:

## Trágica Muerte de Constantino Tallar



CONSTANTINO TALLAR

A las 4.50 de la madrugada de ayer falleció trágicamente el dirigente radical Constantino Tallar Madrid.

El deceso se produjo en los momentos que Constantino Tallar y algunos familiares y amigos esperaban un taxi en Avenida Vitacura, a la altura de la calle Las Catalpas. Un camión que corría a gran velocidad golpeó a Tallar con el espejo retrovisor delantero, provocándole la muerte instantánea.

El vehículo era conducido por Sergio Salta Urrutia y fue detenido por Carabineros y se lo puso a disposición del tribunal correspondiente.

El cadáver de Tallar fue enviado al Instituto Médico Le-

gal y de ahí trasladado a Los Cerrillos para ser transportado a La Serena, lugar donde Tallar vivía con su familia.

Constantino Tallar fue un distinguido militante radical de más de 30 años. Ocupó diversos cargos en las asambleas nortinas para llegar a ser Tesorero General del radicalismo entre los años 1965-1966.

## RADICALES QUIEREN ELECCION EN EL SUR

El fallecimiento del diputado nacional Venancio Conuepan, ha provocado en los partidos políticos una situación bastante problemática. Nadie pensaba que podría haber una nueva elección antes de las generales de marzo del año próximo.

Sin embargo, este fallecimiento del diputado nacional ha abierto nuevamente el "apetito político". Ya el Partido Radical, por boca de su presidente, Hugo Miranda, se apresta para la nueva elección.

Aunque exista clara conciencia que la ciudadanía está cansada de estos comicios extraordinarios, y de los propios partidos en cierta manera también lo han dejado sentir, el Partido Radical "quiere hacer una jugada política para consolidar su unidad con la izquierda marxista".

Según se informó, el presidente del radicalismo, Hugo Miranda, ha barajado las alternativas que se le presentan y estima que el PR debe en esta oportunidad —para afianzar la posición izquierdista— apoyar a un candidato marxista y, de esta manera, devolver la mano del apoyo comunista en la elección de Alberto Baltra en la octava agrupación.

Incluso el senador Hugo Miranda con el CEN creen que este paso sería definitivo para afianzar una candidatura presidencial para un radical. Hugo Miranda —según se dijo— cree poder ser él la persona que atraería el apoyo comunista, socialista, social democrata para ser el abanderado de la izquierda del 70.

### ANTECEDENTES

Los radicales, con tal de poder posar de izquierdistas, en el último tiempo han permitido que el Partido quede a disposición de los comunistas. Así se ha visto como los dirigentes sindicales radicales han pasado a segundo plano y las directivas gremiales que son controladas por el PR han pasado a ser maniobradas por diputados comunistas y socialistas.

Así se ha visto en las huelgas de FEDECH y Magisterio. Ahora, ante la posibilidad de una elección, los radicales quieren sacar carnet de izquierdistas. Tener la patente. Para ello, nada mejor que actuar como aliados.

"Se han dado pruebas —dijo un radical— de nuestra vocación de izquierda. Creo que la elección del sur será la oportunidad para que se consolide esta situación".

Para el CEN radical ésta será una oportunidad de poder concretar un frente y aprovechar luego la coyuntura para las aspiraciones presidenciales de Hugo Miranda.

### LA DERECHA

Mientras tanto, en la Derecha existe confusión. En un primer momento se pensó en un candidato único de oposición, pero sin el concurso comunista, tesis que fue rechazada, lógicamente, por los socialistas.

Ahora la Derecha estudia la posibilidad de levantar la candidatura de Engelberto Frías, actual secretario general del PN. Estiman que Frías puede ser la persona que capte los votos radicales de la zona, que en su gran mayoría, son de derecha. Sin embargo, la lucha interna de la derecha ha comenzado, ya que algunos nacionalistas piensan en Sergio Onofre Jarpa.

Mientras tanto, en el PDC, aunque no se ha estudiado la situación, existe el ánimo de que no haya elección, ya que la ciudadanía y el país entero están cansados de comicios extraordinarios. Sin embargo, si se levantan candidaturas opositoras, lo más probable es que el PDC lleve su abanderado.

## Unidad que no es tal

El Partido Unión Socialista Popular recibió la carta de FEDECH, en la que le pide el retiro de la censura presentada contra la Mesa del Senado por la petición de FEDECH será resuelta mañana por el Comité Ejecutivo de los Socialistas Populares. En esta ocasión también será considerada la carta-respuesta del Partido Comunista a la nota abierta que le enviara el PSP y en la que pedía el reagrupamiento de la izquierda.

El senador Chadwick señaló que hay un problema político respecto a lo que debe entenderse por "Unidad". Esta palabra —dijo— se usa con mucha frecuencia, porque corresponde a algo que el pueblo echa de menos en los partidos populares.

Agregó que los socialistas populares observan que los que dan por hecha la unidad realizan actos que la desmienten. "No creemos —señaló— que exista unidad cuando un partido vota a favor de la idea de legislar en el proyecto de reajuste y los otros partidos de izquierda en contra; no creemos que haya unidad cuando un partido patrocinara una candidatura extraña a los partidos populares y las demás colectividades de izquierda se abstienen".



ANICETO RODRIGUEZ

## Nueva Edición Aumentada del Libro de Jaime Castillo: "Las Fuentes de la Democracia Cristiana"

Acaba de aparecer la segunda edición del estudio de Jaime Castillo Velasco, sobre "Las fuentes de la Democracia Cristiana". La obra, de fácil lectura, constituye un documento indispensable para quien quier comprender las raíces mismas del pensamiento que inspira al movimiento que desde hace tres años gobierna nuestro país y que tan vital importancia ha tenido en toda la Europa Occidental, hasta llegar a convertirse en un vigoroso elemento político en nuestra América Latina, como asimismo en algunos países africanos.

La obra de fácil lectura, constituye un documento indispensable para quien quier comprender las raíces mismas del pensamiento que inspira al movimiento que desde hace tres años gobierna nuestro país y que tan vital importancia ha tenido en toda la Europa Occidental, hasta llegar a convertirse en un vigoroso elemento político en nuestra América Latina, como asimismo en algunos países africanos.

La obra consta de los tres capítulos originales, sobre las fuentes de la DC: el primero sobre la Filosofía Cristiana, el segundo sobre el Problema Social Contemporáneo y la crisis de la Edad Moderna y, el tercero, sobre el Catolicismo Contemporáneo.

A él se agrega un nuevo capítulo sobre La Moral y el Marxismo, en que Castillo Velasco analiza el valor que el marxismo y los marxistas otorgan a la ética como causa de los procesos históricos. Sin duda que el tema y el tratamiento que de él se hace, viene a consti-

tuir un elemento fundamental de comprensión política y filosófica de un tema que muchos plantean y pocos conocen. El estudio de él en nuestra vida política es de gran importancia. Jaime Castillo, es sin duda, el crítico más serio del marxismo y, en especial del comunismo, en nuestro país. Su lógica rigurosa y su profundo conocimiento del pensamiento marxista, lo hacen salvar en él lo que tiene de positivo y condenar todos los excesos totalitarios de los comunistas en el mundo europeo y asiático. En un momento de profunda crisis del movimiento comunista mundial, el pensamiento de Castillo adquiere una plena actualidad.

Por último hace un apéndice polémico en que señala cómo los pensadores marxistas en nuestro país y en el extranjero han tenido que recurrir al vil expediente de tergiversar y falsificar los textos de los autores cristianos para tratar de atacar ideológicamente a la Democracia Cristiana.

En él se descubre el procedimiento intelectual de Roger Garaudy (principal teórico del comunismo francés) en su libro sobre la moral marxista, en que éste ataca el pensamiento y la moral cristiana. Luego analiza el libro del comunista criollo Luis Vitale, "Esencia y Apariencia de la Democracia Cristiana", al cual le prueba las más graves falsificaciones de textos de pensadores demócratacristianos, para poder encuadrar sus ataques políticos bajo un cierto barniz intelectual. Por último, repite el mismo procedimiento con el libro de los comunistas criollos Sergio Vuskovic y Osvaldo Fernández, llamado "Teoría de la ambigüedad".

La lectura de este libro constituye una obligación para todos los demócratacristianos y para todos aquellos chilenos que quieren conocer realmente el significado de este movimiento y las raíces mismas de su pensamiento.

Las Fuentes de la Democracia Cristiana, de Jaime Castillo, está en venta en todas las buenas librerías y puede ser solicitada a la Editorial del Pacífico, Alonso Ovalle 766, Santiago.



# GRECIA QUIERE USAR MINAS NUCLEARES

ATENAS, 4 (UPI).— El Ministerio de Relaciones Exteriores informó hoy que se está haciendo "un estudio técnico preliminar" sobre el posible uso de minas terrestres nucleares a lo largo de la frontera griega.

La declaración del Ministerio fue emitida con motivo de la publicación de informaciones de Washington según las cuales Grecia había pedido que la Organización del Atlántico Norte (OTAN) considere la colocación de minas en su frontera con Bulgaria.

El propósito sería proteger a Grecia de una invasión de Bulgaria, sola o en concierto con la Unión Soviética, según tales informaciones.

"Las minas nucleares forman parte del armamento táctico de la OTAN —declaró el Ministerio—, pero el asunto de su uso eventual está ahora en la etapa de los estudios técnicos preliminares".

No se indicó si se refería a estudios de la OTAN o de las Fuerzas Armadas griegas, pero se sabe que la OTAN ha investigado en el pasado propuestas para la defensa de toda el área usando minas atómicas.



WASHINGTON.— La torre Eiffel sirve de marco a esta combinación en que aparecen los negociadores que participarán en París, en las conversaciones entre los Estados Unidos y Vietnam del Norte, para tratar el conflicto bélico que se libra en este país. Por los Estados Unidos, Cyrus Vance, enviado especial del Presidente Lyndon Johnson, y el Embajador en gira, W. Averell Harriman, y por Vietnam del Norte, Ministro Xuan Thuy, y diplomático Mai Van Bo. (Radiofoto UPI.)

## Sombrío Informe del CIAP Sobre Alianza para el Progreso

WASHINGTON, 4 (Inter Press Service).— Según el Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP), que acaba de terminar aquí su decimoquinta reunión, las perspectivas de la Alianza dependen hoy más que en el pasado, de la evolución económica internacional y de la solución de los problemas que afectan al sistema monetario de los países miembros del Fondo Monetario Internacional. La reunión examinó la evolución de la Alianza para el Progreso a la luz de los estudios por país efectuados en 1967 y documentos preparados por su secretaría ejecutiva y la plana de especialistas.

El Comité manifestó que el problema que presenta la situación deficiente de la balanza de pagos de Estados Unidos, la falta de liquidez internacional para asegurar la expansión del comercio, la resultante crisis del oro de marzo pasado, el estancamiento y descenso de la ayuda financiera dentro de la Alianza, las tasas mayores de interés, y el riesgo de las medidas restrictivas al comercio, constituyen factores que hacen posible un grave perjuicio al desarrollo latinoamericano.

cano. Señala el CIAP que esto se producirá en momentos que el esfuerzo interno se intensifica en la región.

Afirma el CIAP que durante 1967, con muy pocas excepciones, los países de América Latina aumentaron la inversión y el ahorro público incrementando rápidamente los recursos fiscales como consecuencia de las reformas tributarias. Esta situación —añade— sirvió para compensar temporalmente los efectos sobre el desarrollo que de otro modo habría provocado la caída de las exportaciones.

Subraya el CIAP que mientras la asignación para la Alianza para el Progreso, el voto del Congreso de los Estados Unidos para 1967-68, fue menor y se elevaron las tasas de intereses en los mercados de capitales, insinuándose además, la perspectiva de barreras proteccionistas, los países de América Latina mantuvieron un nivel elevado de inversión pública merced al incremento de sus percepciones

fiscales. A esta situación se atribuye que no haya descendido la tasa regional de crecimiento.

La reducción de la ayuda externa norteamericana fue para el período analizado de 508 millones de dólares a 469. En el primer descenso absoluto experimentado por las exportaciones latinoamericanas desde 1958 se registró una caída en 1967 del 1 por ciento. Sin especificar en qué medida el CIAP añade que las condiciones del crédito privado y público tienden a ser más graves.

Ilustrando su afirmación de que la Alianza para el Progreso descendió en 1967 en el esfuerzo propio, en mayor medida que antes, el CIAP señaló que los ingresos corrientes, tomando 1965 como 100, fueron: en 1967, de 134,3 para la Argentina, 123,3 para Bolivia, 112,5 en el caso del Brasil, 134,8 para Colombia, 119,2 en Costa Rica, 129,6 en Chile, 127,1 para Ecuador, 105,8 en Guatemala, Honduras

110,2, México 109,2, Nicaragua 101,9, Panamá 125,7, Paraguay 110,9, Perú 103,6, Dominicana 138,7, Uruguay 106,1, Trinidad-Tobago 107,2 y Venezuela 113,5. Sólo El Salvador y Haití registraron disminuciones, respectivamente, del 2,2 y 8,2 por ciento con relación al año 1965.

El CIAP estima que las circunstancias internacionales adversas no relevan a los países latinoamericanos de reorganizar la estructura económica-social, movilizar recursos para el desarrollo. Exhorta, en su declaración, a que se expanda y fortalezca el contenido social de la política de desarrollo. Esta —subraya— no puede ser medida por la ampliación de los servicios públicos, sino a la luz de las reformas sociales que mejoren las estructuras y la distribución del ingreso.

El CIAP establece que 1967 fue un año bueno para la producción agrícola regional, aunque apenas se recuperó el nivel de 1965.

En una comunicación a las autoridades sanitarias de los Estados, Condados y ciudades, el alto funcionario pide que todos los organismos de la política de salud, en el orden sean informados de las personas sometidas a la acción de "Mace" y productos químicos similares deben recibir rápido y eficaz tratamiento médico.

Stewart también pidió que los fabricantes de esos productos químicos señalen en los envases la necesidad de que las víctimas reciban atención médica.

El Director de los Servicios Federales de Sanidad, William H. Stewart, ordenó nuevos estudios para determinar precisamente los efectos generales del producto, utilizado por la policía en numerosas ciudades de todo el país, pues se le considera inocuo.

Stewart señaló que la composición química de "Mace" aumenta "claramente la posibilidad de algo más que efectos meramente salerosos, a no ser que el tratamiento sea rápido".

El caso es digno de Ripley. Que los chilenos se reserven el monopolio en el empleo de la palabra "pisco", equivaldría como se ha observado, a que los japoneses, para el whisky que han aprendido a fabricar, consiguieran inscribir en los registros industriales o comerciales de Norteamérica la palabra "Scotch".

Más adelante, la nota expresa que "ante un atentado semejante, los escoceses pondrían el grito en el cielo. Es lo que hacemos los peruanos frente al que nosotros acabamos de sufrir. Pisco es un puerto peruano; traslaticamente, y a causa de ese puerto, se ha dado entre nosotros el nombre de "pisco", al aguardiente de uva, el mismo que es una especialidad peruana tanto en su sentido original como en el derivado "pisco sour", que se inventó en Lima, en el Hotel Maury".

"Correo" sigue diciendo: "Los chilenos, 'esos piratas del Pacífico', como alguna vez los llamó Ortega y Gasset, nos obligan ahora a exportar el verdadero pisco bajo el ridículo nombre de 'Ica Brandy' o cualquier otra combinación por el estilo. Nosotros estamos llanos a admitir que el vino chileno es mejor que el peruano. Pero sabemos que el pisco peruano no admite comparación con la imitación chilena". El editorial concluye elogiando la iniciativa del diputado Urbino Julve, quien solicitó que la Cancillería peruana emprenda las gestiones necesarias para poner término a la que el diario califica de "absurda situación".

## Peruanos Insisten en su "Guerra" Píscuera

LIMA, 3 (ANSA).— "Se ha protestado con razón en la Cámara de Diputados por el hecho de que nuestros amigos y vecinos de Chile han conseguido, en los Estados Unidos, la inscripción del nombre 'pisco', con la exclusividad para los aguardientes de uva que se elaboran en aquel país". Así escribe hoy en un energético editorial el diario limeño "Correo", que luego así prosigue:

"El caso es digno de Ripley. Que los chilenos se reserven el monopolio en el empleo de la palabra 'pisco', equivaldría como se ha observado, a que los japoneses, para el whisky que han aprendido a fabricar, consiguieran inscribir en los registros industriales o comerciales de Norteamérica la palabra 'Scotch'. Más adelante, la nota expresa que 'ante un atentado semejante, los escoceses pondrían el grito en el cielo. Es lo que hacemos los peruanos frente al que nosotros acabamos de sufrir. Pisco es un puerto peruano; traslaticamente, y a causa de ese puerto, se ha dado entre nosotros el nombre de 'pisco', al aguardiente de uva, el mismo que es una especialidad peruana tanto en su sentido original como en el derivado 'pisco sour', que se inventó en Lima, en el Hotel Maury".

"Correo" sigue diciendo: "Los chilenos, 'esos piratas del Pacífico', como alguna vez los llamó Ortega y Gasset, nos obligan ahora a exportar el verdadero pisco bajo el ridículo nombre de 'Ica Brandy' o cualquier otra combinación por el estilo. Nosotros estamos llanos a admitir que el vino chileno es mejor que el peruano. Pero sabemos que el pisco peruano no admite comparación con la imitación chilena". El editorial concluye elogiando la iniciativa del diputado Urbino Julve, quien solicitó que la Cancillería peruana emprenda las gestiones necesarias para poner término a la que el diario califica de "absurda situación".

## CONFIRMAN CONDENAS A DEBRAY Y BUSTOS

LA PAZ, 4 (Inter Press Service).— El Tribunal Supremo de Justicia Militar de Bolivia, declaró infundado el recurso de nulidad que presentara la defensa del punter argentino Ciro Roberto Bustos, quien junto con el escritor francés Régis Debray cumple una condena por 30 años de prisión, acusados ambos de haber colaborado con las guerrillas que comandaba el médico argentino-cubano Ernesto "Che" Guevara. Por otra parte, el Tribunal reafirmó la sentencia dictada por el Consejo de Guerra que se instaló en Camiri para procesar a Debray, Bustos y otros guerrilleros bolivianos.

A principios de abril, el abogado Jaime Mendizábal, defensor de Ciro Bustos, presentó ante el Tribunal un recurso de nulidad, pidiendo entre otras cosas, la absolución de su defendido, o que la causa pase a proceso de la Justicia ordinaria.

Al denegar la solicitud, el Tribunal —mediante un documento de 14 páginas— reafirma la condena a 30 años, y en uno de los considerandos reseña cuál fue, a juicio del Ejército, la actividad de Bustos, estableciendo que cuando estaba radicado en Córdoba (Argentina) en los primeros días de 1967, realizó conversaciones con una mujer "llamada Tania, que resultó ser la guerrillera Laura Gutiérrez Baner". Añade que en esa ciudad, Bustos se dedicaba a recolectar fondos para los guerrilleros presos que habían actuado en el norte argentino, y que Tania le entregó 150 dólares para su traslado a La Paz, donde llegó el 28 de febrero de 1967, utilizando un pasaporte falso, a nombre de Carlos Alberto Frutos. Para luego trasladarse junto con Tania y Debray hasta Camiri, "de donde siguió viaje hasta la casa de Calamita ingresando finalmente al campamento central de Nanchahuazú". Continúa el documento afirmando que en Nanchahuazú Bustos fue dotado de una carabina M-17 y municiones y que "durante su permanencia allí cumplió todas las labores señaladas a los integrantes del grupo guerrillero, tales como caza, exploración, reconocimiento y servicio de guardia, como centinela", que "intervino en el ataque a una fracción del ejército en fecha 23 de marzo de 1967 en el campamento de Nanchahuazú" y que "a su salida del campamento llevaba una misión específica para lo cual era portador de la suma de dos mil dólares que debía entregar a la defensa de los guerrilleros argentinos, detenidos en Salta".

Finalmente, el documento del Tribunal Supremo de Justicia Militar dice que los "delitos" de Bustos y su juzgamiento son por "rebelión, asesinato, robo y lesiones" y por ello reafirma su condena a 30 años de prisión.

## Tensión Tucumana

TUCUMAN, 4 (Inter Press Service).— La situación tucumana se agrava día a día y el clima que se vive es tenso y alarmante. Evidentemente, los despidos en los ingenios, la severa represión policial ante cada exteriorización popular e incluso contra sacerdotes, el aumento incesante del costo de la vida y la cerrada negativa patronal para tratar con los trabajadores azucareros en conflicto, crean condiciones.

Algunas versiones indican que diariamente se realizan consultas con Buenos Aires en el plano oficial para recabar instrucciones que, hasta el momento, no se han concretado en hechos que pongan fin al conflicto. Los sucesos ocurridos el 1.º de mayo muestran claramente la necesidad de una solución inmediata y urgente.

El día 2, pelotones policiales integrados con hombres provistos de armas largas, realizaron alamanamientos con el objeto de detener a los dirigentes y activistas acusados de ser responsables de la emboscada que, en los suburbios de la ciudad de Bella Vista, se tendió a dos vehículos pertenecientes a la Dirección Provincial de Vialidad y a la Dirección de Hidráulica, los que inexplicablemente estaban ocupados por la policía para patrullar las calles.

En el ataque mencionado anteriormente, grupos de hombres y mujeres apedrearon a las patrullas, que rápidamente abandonaron los coches y se dieron a la huida ante la imprevista reacción popular. Los atacantes inutilizaron los vehículos y fugaron cuando se enteraron de que se había pedido a la ciudad el urgente envío de refuerzos. Cuando éstos se hicieron presentes con armas de todo tipo y calibre, se iniciaron los allanamientos, sin que hasta el momento éstos dieran resultados.

La crisis uruguaya

MONTEVIDEO, 4 (Inter Press Service).— Al menos formalmente, el Presidente Jorge Pacheco Areco logró superar la grave crisis política desencadenada una semana atrás con la caída de su gabinete. Desde el lunes pasado el panorama político se presentó en extremo fluido, y si se suman los ofrecimientos de Carreras que realizó el Jefe de Estado y que fueron rechazados, a las candidaturas que se levantaban con relativas posibilidades de ser nombrados como primer ministro, se puede decir que la crisis política se está resolviendo.

La crisis uruguaya

BUENOS AIRES, 4 (INTER PRESS SERVICE).— Los educadores no tendrían aumento en sus sueldos durante 1968. Esta información fue dada a la entidad gremial que los agrupa, CUDAG, por el Presidente de la nación durante la visita que le efectuaron cuatro delegados de "la mesa de acuerdos".

lidades, sin duda hay

nombrados como para

tratar tres o cuatro con

Los nuevos Secretarios

de Estado son: Venancio

Flores (Relaciones Exter-

riores), Alba Rosendo

(Cultura), Carlos Fajó

Dávila (Ganadería y

Agricultura), Jorge Peirano

(Industria y Comercio),

José Serrano (Transportes,

Comunicaciones y Turismo),

Néstor Flores Mora (De-

ganadería y Agricultura),

Diego Salas (Trabajo y

Previsión Social), Fur-

on confirmados César

Charlone (Hacienda), Au-

gusto Legnani (Interior),

Antonio Franceschi (En-

ferías Nacionales), Walter

Pinto (Obras Públicas),

Carlos (Obras Públicas),

Quirós (Salud Pública) y

Quirós (Salud Pública) y

Lanza (Planeamiento y

Presupuesto).

Las últimas instancias

de reconstrucción fueron

dramáticas, en medio de

cambiantes perspectivas

en las que se obtenían

"treguas" concedidas ho-

ras antes y se rechazaban

alianzas quebradas, re-



Pekín guarda silencio sobre la reunión de París

# Comenzaron los Contactos Entre Washington y Hanoi

PARIS, mayo 4 (UPI).— Los funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores mantuvieron hoy reuniones separadas con diplomáticos de Vietnam del Norte y Estados Unidos para discutir los detalles de las negociaciones preliminares que sostendrán esos dos países a partir del viernes próximo.

A medida que progresaban las reuniones en la sede del Ministerio francés en el Quai d'Orsay, aumentaban las especulaciones de que los "contactos preliminares" conducirán a una conferencia de paz que también se celebrará en Francia.

El delegado general de Vietnam del Norte en París, Mai Van Bo, llegó al Quai d'Orsay poco antes de mediodía para mantener una prolongada conversación con Etienne Manach, jefe de la Sección del sudeste de Asia.

En fuentes del Ministerio se dijo también que otros funcionarios habían estado "en contacto" con miembros de la representación nortevietnamita. Se presume que las conversaciones se desarrollaron con el Encargado de Negocios, Woodruff Wallner, o uno de sus colaboradores, R. Sargent Shriver, todavía no ha llegado a París.

En fuentes fidalgas se dijo que las conversaciones se han limitado al problema de la posible sede de la conferencia preliminar y al respecto se han mencionado varios edificios, incluyendo el famoso Palacio de Versalles.

Los diplomáticos franceses se muestran poco dispuestos a formular comentarios sobre la importancia de los contactos preliminares o su posible resultado y el Gobierno del general Charles de Gaulle ha indicado claramente que no tiene el propósito de mediar en las negociaciones o asumir cualquier otro papel activo, por lo menos por ahora.

Sin embargo, se extiende la impresión de que la reunión preliminar dará lugar a una conferencia de mayor alcance y el autorizado periódico Le Monde dice hoy en su primera plana: "La reunión preliminar nortevietnamita - norteamericana podría conducir a negociaciones más amplias sobre el futuro de Vietnam del Sur y la garantía de su situación".

El vicepresidente, al que se le considera el más influyente y mejor informado de París, nunca fue excesivamente optimista sobre las posibilidades de una rápida paz, pero hoy declara en su editorial que Vietnam del Norte "ha abandonado su política de llegar a la última instancia" y "teniendo esto presente, pueden encarárse con cierto optimismo las negociaciones que, indudablemente, serán prolongadas y difíciles".

La suspensión parcial de los bombardeos norteamericanos en Vietnam del Norte fue definida por Chen Yi "un engaño", una máquina que desean "obtener en la mesa de negociaciones lo que no pueden obtener en el campo de batalla".

Gaulle ha indicado claramente que no tiene el propósito de mediar en las negociaciones o asumir cualquier otro papel activo, por lo menos por ahora.

Sin embargo, se extiende la impresión de que la reunión preliminar dará lugar a una conferencia de mayor alcance y el autorizado periódico Le Monde dice hoy en su primera plana: "La reunión preliminar nortevietnamita - norteamericana podría conducir a negociaciones más amplias sobre el futuro de Vietnam del Sur y la garantía de su situación".

El vicepresidente, al que se le considera el más influyente y mejor informado de París, nunca fue excesivamente optimista sobre las posibilidades de una rápida paz, pero hoy declara en su editorial que Vietnam del Norte "ha abandonado su política de llegar a la última instancia" y "teniendo esto presente, pueden encarárse con cierto optimismo las negociaciones que, indudablemente, serán prolongadas y difíciles".

La suspensión parcial de los bombardeos norteamericanos en Vietnam del Norte fue definida por Chen Yi "un engaño", una máquina que desean "obtener en la mesa de negociaciones lo que no pueden obtener en el campo de batalla".

LONDRES, 4 (ANSA).— Las condiciones del hombre que sufrió ayer un trasplante de corazón en Londres son satisfactorias, según el boletín médico difundido esta noche por el hospital cardiológico de la capital británica, veinticuatro horas después de la intervención.

Frederic Weste, de cuarenta y cinco años, se encuentra en una habitación esterilizada, después de sufrir el primer trasplante cardíaco realizado en Gran Bretaña, y el segundo en Europa.

El profesor Donald Ross, que lo operó, afirmó estar satisfecho en una declaración a los periodistas. Este habló esta noche por primera vez después de la intervención.

"Hemos tenido éxito, hasta ahora. La operación fue exitosa, en los límites en que puede decirse esto, por ser una operación cardíaca", declaró en una conferencia de prensa el jefe del equipo de 18 médicos, asistentes y enfermeras, que llevó a cabo ayer el décimo trasplante en la historia de la cardiocirugía.

HOUSTON, Texas, 4 (ANSA).— Everett Thomas, sometido ayer a un trasplante de corazón, presentaba esta mañana un cuadro clínico favorable.

El nuevo corazón de Thomas procede de una joven de quince años, que se dio muerte ayer con un disparo de carabina a la cabeza, por una discusión con su esposa, de 18 años. El corazón de la adolescente fue transplantedo casi inmediatamente después a Thomas, que antes de la operación estaba condenado a una muerte segura.

Esta mañana Thomas presentaba una tensión arterial normal, lo mismo que las pulsaciones.

El doctor Denton Cooley, jefe del equipo de cirujanos que ejecutó el trasplante, habría utilizado una técnica distinta de la seguida por Barnard. Cooley es un pionero de la técnica de trasplantes de corazón durante la operación. El corazón pulmonar artificial de que se sirvió para la circulación extracorpórea en las tres horas y media que duró el trasplante, fue alimentado por una solución glucosada a base de dextrosa y azúcar levoglirico. Esta técnica permite un notable ahorro de sangre propia y de transfusión.

LONDRES, 4 (ANSA).— La mujer que desde ayer tiene un hígado nuevo, operada en el "Aldersbrook Hospital", de Cambridge, se hallaba esta mañana en condiciones satisfactorias, informaron las autoridades del hospital. El trasplante fue hecho bajo la dirección del profesor Roy Calne. La paciente estaba muy grave y su caso era incurable.

Gracias a la serie de funciones esenciales reguladas por el hígado y su vinculación con los demás órganos, se trata de una operación sumamente complicada y difícil, que hasta hace muy pocos años era imposible. Sólo tres personas sobreviven hasta hoy sobre unos 15 trasplantes, incluida la mujer operada ayer en Cambridge cuyo nombre no ha sido dado a conocer. Los otros dos un hombre y una mujer, viven con un hígado nuevo desde hace tres y 9 meses, respectivamente, en Estados Unidos.

STANFORD (California), 4 (ANSA).— El nuevo corazón de Joseph Rizzor funciona bastante bien. Las condiciones del carpintero norteamericano que detenta el octavo lugar en la "graduación" cronológica de la creciente serie de trasplantes cardíacos, parecen resistir también a la insuficiencia pulmonar.

El paciente esta mañana también fue ayudado con la ventilación artificial. Por su parte, el trasplante parece que se adapta sin inconvenientes a su nueva sede, después de haber abandonado, el jueves, el cuerpo ya inerte de Rudy Anderson, un técnico telefonista, que tenía la costumbre de darse todas las mañanas un paseo de varios kilómetros antes de ir a trabajar. El lunes por la tarde un ataque de hemorragia cerebral lo hizo caer por tierra.

CIUDAD DEL CABO, 4 (ANSA).— Christian Barnard, pionero de los trasplantes cardíacos entre seres humanos, declaró hoy que se halla listo para una nueva operación.

En una conferencia de prensa, Barnard dijo que está esperando un corazón adecuado para transplantar a un hombre de edad avanzada internado en el Hospital "Groote Schuur". Será el tercer trasplante hecho por Barnard.

No ha sido dado a conocer el nombre del paciente, condenado a muerte a breve plazo por una grave enfermedad cardíaca.

PARIS, 4 (EFE).— Se ha celebrado hoy el entierro del camiónero Clovis Roblain, fallecido el pasado martes después de vivir 53 horas y 30 minutos con el corazón de Michel Gypszar.

Unidas por el mismo dolor, ambas familias han asistido a las ceremonias religiosas de la Iglesia de San Pedro y San Pablo de Gonesse (Val d'Oise) y al cementerio de dicha localidad, en donde se ha inhumado el cuerpo de este primer europeo sobre el que se practicó un trasplante de corazón.

# Sobrevivientes de Tres Trasplantes se Hallan en Perfectas Condiciones

rebral lo hizo caer por tierra.

CIUDAD DEL CABO, 4 (ANSA).— Christian Barnard, pionero de los trasplantes cardíacos entre seres humanos, declaró hoy que se halla listo para una nueva operación.

En una conferencia de prensa, Barnard dijo que está esperando un corazón adecuado para transplantar a un hombre de edad avanzada internado en el Hospital "Groote Schuur". Será el tercer trasplante hecho por Barnard.

No ha sido dado a conocer el nombre del paciente, condenado a muerte a breve plazo por una grave enfermedad cardíaca.

PARIS, 4 (EFE).— Se ha celebrado hoy el entierro del camiónero Clovis Roblain, fallecido el pasado martes después de vivir 53 horas y 30 minutos con el corazón de Michel Gypszar.

Unidas por el mismo dolor, ambas familias han asistido a las ceremonias religiosas de la Iglesia de San Pedro y San Pablo de Gonesse (Val d'Oise) y al cementerio de dicha localidad, en donde se ha inhumado el cuerpo de este primer europeo sobre el que se practicó un trasplante de corazón.

# Fotografiaron Aparición de la Virgen

EL CAIRO, 4 (ANSA).— Presuntas apariciones de la Virgen en una iglesia copto-ortodoxa de Zeitun, barrio periférico de esta capital, continúan provocando increíbles reuniones de multitudes que, a menudo, degeneran en tumultos, desde hace dos semanas, desde que se difundió el rumor de que la Virgen aparecía sobre la cúpula y sobre las paredes exteriores de la iglesia, los cristianos de El Cairo, especialmente los copto-ortodoxos, se apresuran a ir a la iglesia.

Cada día, desde la puesta del sol hasta el alba, varios miles de personas reunidas frente a la iglesia cantan himnos y rezan en espera de la visión.

Según quienes "han visto" la aparición, ésta asume formas distintas. A veces es una luz que aparece en el vértice de la cúpula y que tiene el contorno de una mujer velada; otras veces es una mujer que bendice; otras aún una virgen arrodillada en la arcada de una de las aberturas de la cúpula. Para el pueblo copto y también para muchos musulmanes (el Islam tiene una especial veneración por la Virgen) la aparición es un hecho indiscutible y significa que la Gracia descenderá sobre Egipto, país que ya fue refugio, una vez de la Sagrada Familia.

Corre el rumor de que la Virgen haya aparecido tiempo atrás a un religioso español en España, a quien habría dicho: "Voy a Egipto y permaneceré allí cuarenta días".

EL CAIRO, (ANSA).— Las autoridades eclesiásticas copto-ortodoxas confirmaron hoy que la Virgen realmente se mostró a los fieles en "sucesivas apariciones en forma claramente definida" sobre la cúpula de la Iglesia Mariana de Zeitun, en las afueras de esta capital.

La declaración causó gran emoción y entusiasmo entre los cuatro millones de cristianos de Egipto.

La iglesia de las apariciones se encuentra en la carretera que va de El Cairo a Matruh, donde se halla el "Arbol Milenario de la Virgen", bajo el cual, según la tradición, descansó la Sagrada Familia durante la fuga a Egipto.

También las curaciones milagrosas fueron confirmadas por los prelados copto-ortodoxos, quienes en una conferencia de prensa presidida por el Obispo Beni Suf, Monseñor Athanasios, declararon que tienen en su poder pruebas irrefutables en algunos casos, mientras que respecto a otros todavía se está investigando.

EL CAIRO, 4 (ANSA).— El documento más emocionante de las apariciones lo constituye una fotografía mostrada a los periodistas tomada en plena noche y en la que se ve la cúpula de la iglesia con una aureola luminiscente que forma vagos humanos.

De esa aparición que duró ciento treinta y cinco minutos y se produjo el 30 de abril fue testigo el mismo Obispo ortodoxo Athanasios, quien afirmó que, a pesar de que la imagen era deslumbrante, como el sol era posible fijar la vista en ella, y distinguir claramente la figura de la Virgen que movía los brazos bendiciendo.

envió hoy médicos a San Juan de Arama para cooperar con los colegas locales en el tratamiento de los intoxicados e impedir que aumente el número de víctimas. Sobre los orígenes de la intoxicación colectiva no hay informes oficiales aún en Bogotá. Los enfermos presentan una compleja sintomatología de vómitos, cólicos y diarreas, que los médicos no han logrado contener en las últimas 24 horas. Varios centenares de intoxicados se hallan delicados de salud y se teme por sus vidas, pues a causa del mismo clima tropical y de la mala alimentación carecen de suficientes reservas orgánicas.

El mal apareció en los meses de noviembre y diciembre de 1967, cuando se presentaron casos en varias localidades colombianas, muriendo un total de cien personas. Pero desde entonces no habían ocurrido desgracias colectivas como la que afecta a los habitantes de San Juan de Arama, una población fundada hace 15 años por varios colonos y que ha alcanzado rápido desarrollo hasta convertirse en centro ganadero, arrocero y cacahero de primer orden.

# Extraño Mal Causó Quince Muertes y Mil Intoxicados en Colombia

BOGOTÁ, 4 (Inter Press Service).— En San Juan de Arama, poblado del Departamento del Meta, fallecieron quince personas víctimas de un extraño intoxicación.

Los intoxicados en San Juan de Arama fueron mil ciento dieciocho, número que equivale a las dos terceras partes de la población urbana de ese Municipio del oriente colombiano.

El Ministerio de Salud



EL RUSO NO SERA OBLIGATORIO EN CHECOSLOVAQUIA

PRAGA, 4 (EFE).— El Parlamento checoslovaco aceptó en la reunión de ayer tarde el plan del Gobierno checoslovaco para llevar a cabo una serie de nuevas reformas en el país, informa hoy Radio Praga.

Al hacer uso de la palabra en el Parlamento, el jefe del Gobierno checoslovaco, Oldrich Cernik, dijo que por el momento no será posible satisfacer totalmente los deseos de los trabajadores en lo que respecta al aumento de los salarios. Cernik aclaró que ello es debido a la situación económica que atraviesa el país.

Al mismo tiempo se informó a los diputados la decisión del Gobierno y el partido checoslovaco de suprimir la censura en el país y también el control por parte de los organismos del Partido Comunista sobre todas las facetas culturales de la vida del país. La lengua rusa no será desde el presente una asignatura obligatoria en las escuelas checoslovacas, añadió el portavoz de la emisora estatal checoslovaca.

**FERRETERIA ESTADO S.A.**

ESTADO 125 (cerca de la Iglesia)

**ESTUFA AIROLITE**

DOS PLACAS "SCHWANK" ALEMANAS

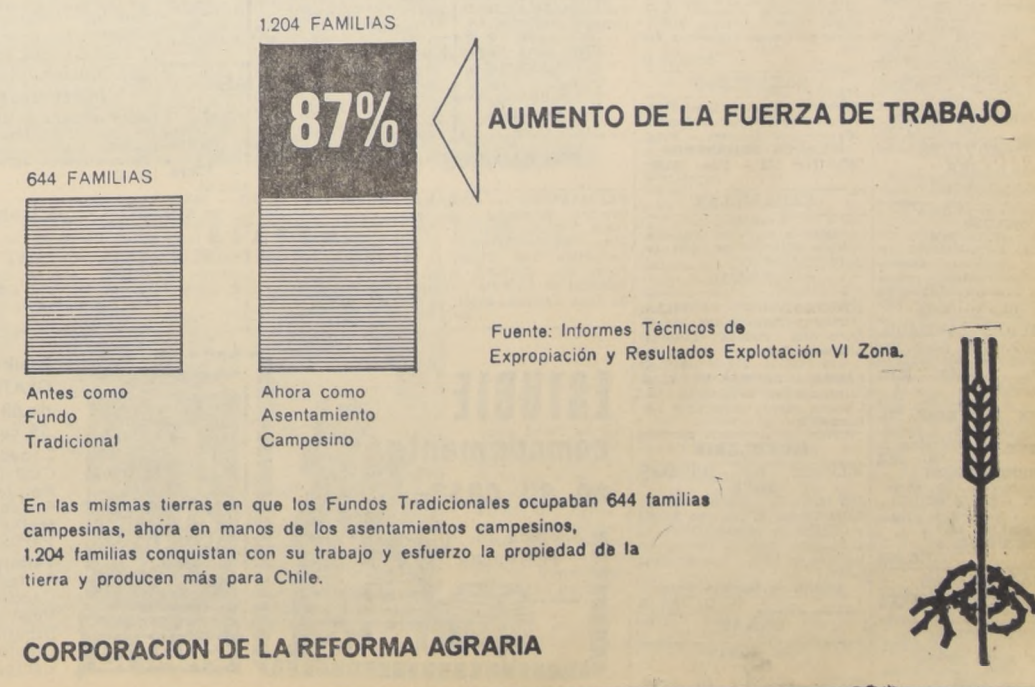
**E° 550.-**

Clientes de provincias: pueden depositar en el Banco de su ciudad y mandar volante a cheque por carta certificada, y recibirá su estufa "Airlite" a vuelta de correo

LO QUE ESTAN HACIENDO LOS CAMPESINOS POR CHILE

# La mayor Producción en los Asentamientos de Curicó, Talca y Linares, se ha logrado aumentando en 87% las familias campesinas incorporadas al trabajo de la tierra

FAMILIAS QUE TRABAJAN LA TIERRA, ANTES Y DESPUES DE LAS EXPROPIACIONES EN LOS 43 ASENTAMIENTOS.





# GUIA PROFESIONAL

## DENTISTAS

**SOLDADURAS DE PLACAS**  
ENTREGA 30 MINUTOS  
Molina 12, esquina Alameda.  
Doctor Froimovich. Fono  
90836. Sábados abierto todo  
el día.  
GP-30-VI-68

Prótesis dentales, soldaduras,  
reparaciones inmediatas.  
**CLINICA DENTAL**  
EDWARDS  
Paseo Agustín Edwards 29, en-  
treplaz 111. Entrada por Ahumada  
312, fono 67378.  
GP. 31-11

**RESTAURACIONES**  
URGENTES  
Placas, puentes, reparaciones.  
Clinica Dental "Central". Com-  
pañía 1068 - Oficina 1103  
Fono 85702.  
GP. 31-11

**DR. BORQUEZ**  
Dentaduras inmediatas. Co-  
ronas, Fundas. Atención  
rápida a horario convenido.  
Compañía 1068. Oficina  
1103, altos Teatro Plaza.  
Fono 85702  
GP. C Indef. 1968

## OCULISTA

**DOCTORA TOBAR**  
Moneda 1040 - Oficina 1204  
TELEFONO 64837

CONSULTAS: 18-19.30 hrs.  
SABADOS: 12-13 horas.  
A/GP-6-V

## MATRONA

**SEÑORA PHERINY**  
Lora Cochran 114  
H. O. C. GP.

## ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**  
Especialmente asuntos matrimo-  
niales, posesiones efectivas, particio-  
nes, alimentos, rectificaciones nom-  
bres, Cobranzas, Cheques, Moneda  
Nº 1137, oficina 78. Teléfono  
80813.  
H-O C. GP.

**RAQUEL KOGAN B.**  
Toda clase de asuntos. Compañía  
1048, 9º piso, departamento "A".  
Fono 84644. Horas 18 y 20.  
GP-9-VI-68

**ELIAS NEGHEME**  
RODRIGUEZ  
Juicios civiles y comerciales  
Ahumada 131 - Oficina 318  
Teléfono N.º 88387  
GP-9-VI-68

**ADRIAN MOLINA**  
Nullidades matrimoniales  
Huérfanos 1294 - Ofic. 42  
A.17-VII-G.P.

**CRESCENTE EDUARDO**  
PARRAGUE ACEVEDO  
ABOGADO - Huérfanos 866  
Oficina 502.  
Compraventas, arriendos, he-  
rencias - cheques - letras  
G.P. A-27

## PEDICURO

**AVILES**  
Pedicuro - Practicante  
CATEDRAL 2282  
11 a 14 - 17 a 20 horas  
Llamados a domicilio 89061  
GP-4-VI

**CALZADO ORTOPEDICO**  
Plantillas ortopédicas clis.  
Receta Médica  
"E K A"  
MERCED 753  
Frente cine Sao Paulo  
GP-20-VI-66

## PRACIICANTE

**LUIS AIDUNATE**  
PRACIICANTE  
Edificio Waidort, Ahumada 131  
departamento 916, fono 60828.  
Atiendo prescripciones médicas en  
vias urinarias, curaciones, inyec-  
ciones. Atención domiciliaria.

## MEDICOS

**DR. JOSE FROIMOVICH**  
ESPECIALIDAD VEJEZ  
Avenida Buines 377 - Depar-  
tamento 605 - Teléfono 67176.

**DR. GASTON RAMIREZ**  
Piel. Manuel Rodríguez 56.  
Fono 68823.  
H-O. C. GP.

**DR. GONDOS**  
Afecciones - Defectos -  
Accidentes - Huesos - Ar-  
ticulaciones - Adultos -  
Niños - Clínica para Reu-  
matismo - Caderas dolor-  
osas.  
Merced 276. Teléfono 394286  
GP-20-VI

**DR. HERNAN DEL PINO**  
Enfermedades de Niños  
Reyes X  
Consultas de 14 a 16 horas.  
Mac Iver 142, 2º piso, Oficina  
204. Fono 393601. Lunes, mier-  
coles y viernes.  
Domicilio: Fono 76745.  
Pedir hora.

**DR. VITERBO PARRA**  
BARAHONA  
Señoras: Obstetricia, Ginecología.  
Consultas: Clínica Boston, Alameda  
1620. Fono 81921. Atención, de  
11.30 a 14.30. Domicilio: Telé-  
no 372399.

**DOCTORA NAVARRETE**  
Señoras: Obstetricia, Ginecología.  
Vicuña Mackenna 923. Teléfono  
35912. Consultas, de 14 a 19 hrs.  
GP. C. H-C

## MEDICOS

**NORBERTO SAINZ RECIO**  
Medicina General  
Corazón, Higado, Riñón  
Estomago, Obesidad  
San Antonio 427, Of. 715.-  
5 a 7 - Fonos 53561-81921.  
9-2-68. A. 18 GP.

## OPTICOS

**OSCAR HAMMERSLEY**  
Optico diplomado en Chile  
y en USA. Medio siglo de  
prestigio y experiencia a lo  
largo del país.  
Providencia 1960 casi esqui-  
na Pedro de Valdivia

y  
Avda. Apoquindo 6282 -  
Lado Teatro Las Condes  
GP 22-V-68 C

**OPTICA SERRA**  
MAC IVER 171  
Despacho exacto recetas  
Anteoios  
Precisión - Calidad -  
Economía - Rapidez  
GP 30-VI-68

**INDISA**  
SERVICIO MEDICO  
DOMICILIARIO  
PARA  
ADULTOS Y  
NIÑOS  
NOCTURNO  
Y SABADOS, DOMINGOS  
Y FESTIVOS  
FONO: 461860

## BICICLETAS

**DIFERENTES MEDIDAS, TRI-  
ciclos reparto, repuestos por  
mayor, menor. Facilidades  
Importadora Ciclos Victoria.  
Representantes de la "Tour de  
France" San Diego 1317, fo-  
no 55117, Matucana 26-D.  
A. 31-4**

**4) Automóviles, gara-  
ges y vehículos**

**SE VENDE CITRONETA DEL  
año 1962. En perfecto estado.  
con radio. Facilidades de pa-  
go. Arzobispo Vicuña 38 -  
Deplo. 42 (Seminario prime-  
ra cuadra).  
Z-6-4**

**¿QUIERE VENDER SU CO-  
che señor o comprar otro?  
Jorsacor. Avenida Buines 367.  
C/31-4**

**9) Compraventas  
Varías**

**SE VENDE UNA BATERIA  
de jazz completa con platillos  
turcos, con tambor de jazz, con  
parches plásticos y atril ale-  
man. Arzobispo Vicuña 38,  
Deplo. 42 (Seminario la cua-  
dra).  
Z. 6-9**

**14) Estatutos y  
Legales**

**POR EXTRAVÍO, QUEDA  
nulo libreto cheques Serie  
K-B N.ºs 9938254 al 275, cuen-  
ta 78351, Banco de Chile-Prin-  
cipal.  
A. 614**

**HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque N.º 0661148 Bco. Fran-  
cés e Italiano, Sucursal San  
Bernardo, queda nulo por ha-  
berse dado aviso correspon-  
diente.  
A-5-14**

**EN BAQUEDANO 763 DE  
Santiago ante el Inspector de  
Trabajo, señor Conrado Rana-  
nal Castillo, se efectuó a las  
20.30 horas del día 30 de abril  
de 1968, la elección comple-  
mentaria de un quinto director  
del Sindicato Profesional de  
Artesanos de Chile, quedando  
constituida la directiva en la  
siguiente forma: Presidente,  
Victor Alvarez; secretario, Tito  
Villalba Prado; tesorero, Ma-  
ria Luisa Navarrete; director,  
Roberto Moreno Escobar; di-  
rectora, Graciela Miranda  
Gonzalez.  
C-5-14**

**QUEDA NULO POR EXTRA-  
vicio cheque serie BA N.º  
1555250, Banco Osorno y La  
Unión, por darse aviso corres-  
pondiente.  
A. 614**

**HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheques serie SA-0034218 al  
SA-0034223, del Banco Talca,  
Santiago, quedan nulos por  
haberse dado el aviso corres-  
pondiente.  
A. 614**

**QUEDA NULO POR EXTRA-  
vicio cheque Serie AS N.º 720813,  
Banco Oficina Americana, por  
darse aviso correspondiente.  
A. 614**

**14) Estatutos  
y Legales**

**HABIENDOSE EXTRAVIA-  
do cheque número 3810246,  
Banco Continental, Sucursal  
Vicuña Mackenna, valor  
N.º 200, queda nulo por ha-  
berse dado el aviso correspon-  
diente.  
A-6-14**

**diversas**

**NOVIOS: COMPREN SUS AROGLIAS  
en la fabrica más antigua de Chile.  
Calle Santa, Nueva York 66  
C. Indef.-15**

**18) Instrucción y  
Educación**

**USTED TAMBIEN PUEDE  
adelantar cursos sexto y sé-  
ptimo en un solo año. Prepara-  
torias, recuperación, humani-  
dades. Exámenes válidos. Centro  
Estudiantil, Gran Avenida  
4525. Paradero 9 12.  
A-12-18**

**SUPERSECRETERIA: NECESITAMOS  
señoritas para preparar como  
secretarias. Empleo garantizado "Su-  
persecretaria" Santiago, Alameda  
406, Rancagua, Basse Rex, tercer  
piso.  
C. Indef.-15**

**CURSOS RAPIDOS: SECRE-  
tariado, Dactilografía, Taqui-  
grafía, Contabilidad, Modas,  
Peluquería. Instituto Alonso  
Figueroa. Catedral 1257  
A. 718**

**24) Máquinas de  
escribir**

**COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR  
portátiles y grandes y su-  
madoras. Telefonos 85479,  
497288.  
C. 8-VI-24**

**31) Música, piano e  
instrumentos**

**ACORDEONES, AFINACION  
electrónica, reparaciones. Pre-  
sticioso técnico, Luis Peña,  
Gran Avenida 12640, Parade-  
ro 27.  
A-12-31**

**37) Ocupaciones  
ofrecen**

**NECESITO NINA Y MU-  
chacho para atender frutería  
en el Mercado Central, tra-  
tar Puesto N.º 8.  
Z. 737**

## 38) Peinados, belleza y modas

**PELLUCAS, PESTASAS TODA  
clase postizas, pelo natural.  
General Bari 115, Providencia  
altura 600, fono 43145 Compro  
pelo largo.  
A. 31-38**

## 48) Remates y Citaciones

**REMATE.- ANTE QUINTO  
Juzgado Civil Mayor Cuanta  
Santiago, remátase 27 mayo  
actual, 16 horas, sitio y casa  
ubicados calle Uno Norte 5228  
Comuna Barrancas Stao. co-  
rresponde sitio A-31 Manza-  
na "A" del plano 14.522: ins-  
critos fojas 21.940 N.º 22.891  
Conservador Santiago 1966.  
Mínimo: N.º 45.200.- pagade-  
ros contado o 30% contado sal-  
do plazo no superior 15 años  
cuotas anuales reajustables.  
Garantía: boleta o dinero por  
10% mínimo. Más bases autos  
"Asociación Calicanto con Ba-  
nos", requerimiento, Secreta-  
rio.  
A-8-48**

**REMATE.- ANTE QUINTO  
Juzgado Civil Mayor Cuanta  
Santiago, remátase 27 mayo  
actual, 16 horas, propiedad  
calle El Arraivan 8156, comu-  
na Maipo, corresponde sitio 67  
manzana "C" plano 13.566, ins-  
crita fojas 393 N.º 413. Con-  
servador Santiago, 1964. Mi-  
nimo: N.º 27.237.- pagaderos  
contado o 30% contado saldo  
plazo no superior 15 años, cuo-  
tas anuales reajustables. Ga-  
rantía: boleta o dinero por  
10% mínimo. Más bases autos  
"Asociación Calicanto con Ol-  
guin", requerimiento. Secre-  
tario.  
A-8-48**

**REMATE.- ANTE QUINTO  
Juzgado Civil Mayor Cuanta  
Santiago, remátase 27 mayo  
actual, 16 horas, propiedad  
calle El Litre 8276, comuna  
Maipo, corresponde sitio 40,  
Manzana "C" del plano 13.566:  
inscrita fojas 7452, N.º 8246  
Conservador Santiago 1964.  
Mínimo: N.º 23.642.- pagaderos  
contado o 30% contado saldo  
plazo no superior 15 años,  
cuotas anuales reajustables.  
Garantía: boleta o dinero por  
10% mínimo. Más bases autos  
"Asociación Calicanto con  
Pulgar", requerimiento. Sec-  
retario.  
A-8-48**

**CITACION: DE CONFORMI-  
dad con lo dispuesto en los  
artículos vigésimo cuarto y  
vigésimo sexto de los Estatutos  
Sociales de Hormigones Li-  
vianos SIHL PUMEX S. A.  
ciase a Junta General Ordina-  
ria de Accionistas de esta  
Sociedad, la que se efectuará  
en las oficinas de la Sociedad,  
camino a Pudahuel s/n. Las  
Barrancas el día 10 de mayo  
a las 15 horas. El objeto de  
esta Junta será pronunciarse  
acerca de la Memoria y Bal-  
ance del Ejercicio terminado  
el 30 de junio de 1967 y ele-  
gir los nuevos Directores de  
la Sociedad. Para los efec-  
tos de esta Junta, el Registro  
de Accionistas permanecerá  
cerrado desde el día 4 hasta  
el 10 de mayo, ambas fechas  
inclusive.- El Presidente.  
A-5-48**

## 48) Remates y citaciones

**REMATE.- ANTE QUINTO  
Juzgado Civil Mayor Cuanta  
Santiago, remátase 27 mayo  
actual, 16 horas, sitio y casa  
ubicados calle Uno Norte 5228  
Comuna Barrancas Stao. co-  
rresponde sitio A-31 Manza-  
na "A" del plano 14.522: ins-  
critos fojas 21.940 N.º 22.891  
Conservador Santiago 1966.  
Mínimo: N.º 45.200.- pagade-  
ros contado o 30% contado sal-  
do plazo no superior 15 años  
cuotas anuales reajustables.  
Garantía: boleta o dinero por  
10% mínimo. Más bases autos  
"Asociación Calicanto con Ba-  
nos", requerimiento, Secreta-  
rio.  
A-8-48**

**REMATE.- ANTE QUINTO  
Juzgado Civil Mayor Cuanta  
Santiago, remátase 27 mayo  
actual, 16 horas, propiedad  
calle El Arraivan 8156, comu-  
na Maipo, corresponde sitio 67  
manzana "C" plano 13.566, ins-  
crita fojas 393 N.º 413. Con-  
servador Santiago, 1964. Mi-  
nimo: N.º 27.237.- pagaderos  
contado o 30% contado saldo  
plazo no superior 15 años, cuo-  
tas anuales reajustables. Ga-  
rantía: boleta o dinero por  
10% mínimo. Más bases autos  
"Asociación Calicanto con Ol-  
guin", requerimiento. Secre-  
tario.  
A-8-48**

**REMATE.- ANTE QUINTO  
Juzgado Civil Mayor Cuanta  
Santiago, remátase 27 mayo  
actual, 16 horas, propiedad  
calle El Litre 8276, comuna  
Maipo, corresponde sitio 40,  
Manzana "C" del plano 13.566:  
inscrita fojas 7452, N.º 8246  
Conservador Santiago 1964.  
Mínimo: N.º 23.642.- pagaderos  
contado o 30% contado saldo  
plazo no superior 15 años,  
cuotas anuales reajustables.  
Garantía: boleta o dinero por  
10% mínimo. Más bases autos  
"Asociación Calicanto con  
Pulgar", requerimiento. Sec-  
retario.  
A-8-48**

**CITACION: DE CONFORMI-  
dad con lo dispuesto en los  
artículos vigésimo cuarto y  
vigésimo sexto de los Estatutos  
Sociales de Hormigones Li-  
vianos SIHL PUMEX S. A.  
ciase a Junta General Ordina-  
ria de Accionistas de esta  
Sociedad, la que se efectuará  
en las oficinas de la Sociedad,  
camino a Pudahuel s/n. Las  
Barrancas el día 10 de mayo  
a las 15 horas. El objeto de  
esta Junta será pronunciarse  
acerca de la Memoria y Bal-  
ance del Ejercicio terminado  
el 30 de junio de 1967 y ele-  
gir los nuevos Directores de  
la Sociedad. Para los efec-  
tos de esta Junta, el Registro  
de Accionistas permanecerá  
cerrado desde el día 4 hasta  
el 10 de mayo, ambas fechas  
inclusive.- El Presidente.  
A-5-48**

## BOTELLAS VACIAS

Compro de todas  
clases: Vineros, Li-  
coreras, Champ-  
ñeras, frascos, etc.  
Voy a retirar a  
domicilio.  
Malacunas Concha  
N.º 0176 (Seminario),  
altura 600, fono 461367. Bodegas  
Portugal N.º 130  
(ex Licores MIT-  
JANS), Luis D'Am-  
brun G.

## QUIEN USA "EVA KING" SIEMPRE TENDRA VEINTE AÑOS

LIMPIA SUAVIZA  
**CUATRO EN UNA**  
PROTEGE EMBELLECE

CREMA DE BELLEZA  
**EVA KING**

Por cada aviso económico que ud. coloque en "LA NACION", recibirá como obsequio  
una CREMA DE BELLEZA "EVA KING" gentileza de "EVA KING" y "LA NACION"

## SU ALMANAQUE COMERCIAL

### PIGMENTOS

**PIGMENTOS COLORANTES**  
para estampar, teñir telas  
Calidad - Garantía  
TELEFONO 382452  
GC-24-X

**SALONES DE BELLEZA**  
ESCUELA DEL EXITO, MARINA.-  
Academia de Peluquería. Ofrece  
cursos completos por 90 días, de  
damas y caballeros. Matrícula abierta  
todo el año incluso domingos y festi-  
vos. Basculán 273 y 117.

**FCA. DE MUEBLES**  
EL MAGO  
Ofrece: Láminas E.O. 350.00.  
Comedores E.O. 750.00. Dormi-  
torios, Muebles sueltos. Pre-  
cios especiales a mayoristas.  
Somos fabricantes. Vendemos  
mitad de precio. San Pablo  
1455.

6 septiembre 1968  
**FABRICA MUEBLES**  
Piero, Mimbre, Madera  
Plástico.  
Avenida Matia 1357 - 713082  
GC. 2-X-68

**MODERNOS - ESTILOS**  
Enceradoras - Refrigeradores  
- Lavadoras - Máquinas de  
coser. Créditos.  
Sin ple - Entrega inmediata.  
16 meses plazo.  
Arturo Prat 414 - 382376.  
GC. 26-IV-68.

**AUTOMOVILES**  
GARAJES  
ACCESORIOS

"SERVICIO SKODA"  
"GARAJES"  
ALAMEDA 2458  
TECNICOS ESPECIALIZADOS  
Reparaciones, Repuestos, Mecánica  
General, desaholladuras, pinturas  
reintegradas, TRABAJOS GARANTADOS  
servicio remolques en cualquier pun-  
to del país, doctor en motores.

**IMPORTADORA SANTIAGO**  
Frenos, Embragues, Autos, ca-  
minos, tractores, maquinarias  
industriales. Alameda 2395.  
Teléfono 96825.

6 septiembre 1968  
**ESPIRALES, RESORTES, TO-  
do tipo automóviles. Indus-  
trias en general. Riquelme 2.  
63908. GC. 20-X**

**FRENOS BASSI**  
Distribuidores - Balatas  
BENDIX - SHYFESTOS  
Embragues - Repuestos - Frenos  
ALAMEDA 4050 -  
RIQUELME 6  
GC-24-X

**FCAS. VARIAS**  
FEDERICA, ARTURO PRAT  
165. Fábrica de fajas. Espe-  
cialidad sobre medida.  
3811/VIII

**CAMISAS SOBRE MEDIDA.**  
Barraciones, Cuellos, puños. Arregla-  
mos corbatas. Merced 636.  
GS VII/64

**MANCINI, SAN PABLO 1538.**  
69872. Moldes para pastelería  
en general.  
C/20-15

**DEPORTES**  
**MISAELE ESCUTI**  
Al Servicio de los Deportistas  
Bandera 767 - Teléfono 81715  
GC-13-IX-68

**CUADROS Y  
MARCOS**

**JUAN SUTTER**  
Pinturas, Oleos, Acuarelas  
Reproducciones.  
Moneda 728 Teléfono 393411  
GC. 2-X-68

**SUTTER Y VARAS**  
Pinturas, Oleos, Acuarelas  
Reproducciones, Marcos  
Providencia 2309  
GC. 2-X-68

**SANITARIOS**  
BAÑOS REVESTIR, 190.00; LAVATO-  
rio pedestal, 140.00; Escusados silen-  
ciosos, 140.00; Bidet; Sillas venecias de  
colores, Lavatorios completos, 150.00;  
Muebles cocinas, botiquines, califon-  
cocinas gas licuado, 1485 Arturo Prat  
149.  
GC-27-VIII-68

**SOMBREROS**  
Hechuras, Composturas Fina  
Sombreros Nuevos - Fieltri-  
Vagueros - Texanos - Pita.  
CLINICA SOMBREROS  
Mac Iver 579 - Fono 35108  
GC-13-IX-68

**ZAPATILLAS**  
PINUCA  
Las legítimas zapatillas. Unicamente  
irrazzavil 327. Teléfono 256091. Evi-  
te marcas similares.

**TIENDAS**  
MANTAS DE CASTILLA  
"Victor". Chaquetones, Meigs  
72, a una cuadra Estación  
Alameda.

9-X-68  
**FABRICA VENTAS DETALLE**  
Impermeables - Castilla  
Casacas cuero. Almirante La-  
torre 308.

**MUEBLERIA**  
CLINICA DE MUEBLES  
YORK  
San Isidro 53 - Teléfono 381283  
Basta llamar al teléfono 381283  
y Clinica de Muebles York va  
a su casa, hace el presupues-  
to, trae y lleva sus muebles  
listos.  
Clinica de Muebles York  
G. C. 27.8.68

**LANAS**  
EL ROSAL  
San Diego 1138  
Surtido completo en lanas  
Depósito.

## TRANSPORTES

**"LA RAPIDA" - MUDANZAS DENTRO**  
fuera Santiago. Especialidad mo-  
biliar finos cajas fondos. Avenida  
Matia 265 - 3464.

**EMBALAJES - FLETES - MU-  
danzas - Arica-Puerto Montt.**  
Locales, Transportes Amunáte-  
gui. Teléfono 63755.  
6 septiembre 1968  
GP-20-A

**Radio y Televisión**

**RADIO AMERICA LTDA.**  
Antenas T.V., F.M.,  
Pilas para Radio, San Diego 624,  
teléfono 85101.  
GV 26 julio

**RADIO TELEVISION**  
BAYLES  
Confección muebles  
Alta calidad  
Precios módicos  
Bustamante 488  
GC. 2-X-68

**"SOCHITEL" - SERVICIO**  
completo televisión. Seriedad.  
Rapidez. Repuestos. Importa-  
ción propia. Lira 112-386344  
Santa Rosa 27-391948.  
GC. 20-VII

**REPARACIONES DE  
TELEVISORES**  
Técnico 25 años práctica  
TELEFONO 395445  
- Rapidez - GC-25-X

**NEUMATICOS**

**NEUMATICOS - CAMARAS**  
baterías. Reparechaje General  
INSA. Concesionarios Suc.  
Jorge Castillo Bascuer. Salas  
de ventas: José Miguel de la  
Barra 451. Teléfono 31396.-  
Estación de Servicio: Maturana  
1298, Teléfono 65744.  
10-X-68

**NEUMATICOS**

**"HIDALGO". CRISTALERIA.**  
Loza, Enlozados. Artículos de  
regalo. Vicinas. San Alfonso  
N.º 42.  
9-X-68



## Alegría Contagiosa en Palestino

El cansancio de noventa minutos de trajinado juego ante un rival de los kilates de la "U", parece que no pesaron en absoluto en los jugadores de Palestino, una vez que éstos con una alegría indisoluble retornaron al camarín.

Allí todo era hablar en voz alta, reproducciones de las jugadas más interesantes y cambios de opinión acerca de la exitosa presentación ante Uniónes de Chile.

Todo esto, más los contagiosos pronósticos de los dirigentes palestinos —llegaron en buen número—, condimentaron una verdadera fiesta en el vestuario.

Nada de caras largas. Ahora todo era optimismo. La derrota sufrida a última hora la semana anterior ante Universidad Católica pasó al olvido. Se había vencido a un elenco de los grandes y se había ganado en buena lid y luciendo méritos para ello.

Angulo, verdadera muralla en la defensa de Palestino, considerado casi unánimemente como la mejor figura del cuadro de colonia, no ocultó su felicidad.

"Ganamos bien y creo que el triunfo no puede discutirse. Lo que me conforma más es que el equipo "camino" regularmente. No hubo problemas serios que resolver. Esta victoria nos da mayores posibilidades para afrontar con éxito la competencia. Tenemos un buen equipo, y como tal, tiene que dar cada día más."

## Caras Largas en Camarín Azul

Segunda presentación de Universidad de Chile y también, segunda derrota del campeonato.

La nueva caída de los universitarios a manos de Palestino, como es lógico suponer, no fue muy bien recibida por sus parciales y, en especial, por los propios jugadores.

Fue el puntero internacional Leonel Sánchez, el más descontento.

"Abandoné la cancha por orden del entrenador". Quiere decir, entonces, que usted no estaba cansado y mucho menos solicitó el cambio?

"Así es. Yo estaba bastante bien. No puedo haber estado agotado, porque, incluso, en el partido que jugamos en Antofagasta, yo alcancé a jugar sólo 10 minutos."

Washington Urrutia no se sintió preocupado mayormente —al menos en apariencia— por el resultado.

"Se jugó bien y se perdió. Ya vendrán los triunfos. Este resultado no es para perder la cabeza."

Gustavo Graeff, preparador físico del cuadro azul, consideró la derrota como un traspás. Sin embargo, dio a entender que a los jugadores y en general al plantel, le falta todavía un mejor estado físico.

"El partido en Antofagasta perjudicó sin duda a los jugadores. Trabajaremos en el futuro —con mayor intensidad— con más énfasis en este aspecto."

Los restantes jugadores se desvistieron con lentitud para ir al baño, sin la habitual alegría de otras oportunidades. Luego más tranquilos, manifestaron su confianza en los próximos compromisos.

Isella:

"Dominar... Dominar!, ¿y para qué?"

Caras largas y gestos agrios. Pocas palabras, muy pocas. En un rincón, apilados, formando una ruma enorme, los zapatos y las camisetas empapadas. Sonrisas no hubo, tampoco hubo recriminaciones, pero el ambiente estaba tenso. Había un aire de derrota, peso a que se había empatado.

Es que ese empate sin goles fue recibido tal como se reciben las derrotas. Isella se lamentaba amargamente en un rincón: "Che, ¡qué macan!... Tuvimos la pelota siempre nosotros. Ellos casi no la tocaron. ¿Y que pasó?... Que no somos capaces de hacer un solo gol... Eso le ocurre nada más que a Universidad Católica."

Y ahora que los puntos son de oro... No, definitivamente, no. Prefiero salir derrotado antes que compartir los puntos que debieron pertenecer a nosotros y a nadie más...

Las lamentaciones de Isella prosiguieron largo rato. Y Vidal, ¿qué dijo Vidal?... Nada, o casi nada. "Se jugó mal, pesadamente mal, y aunque dominamos la mayor parte del encuentro, no fuimos capaces de traducir ese dominio en cifras... El empate?... Justo, porque Universidad Católica no supo volcar a su favor un partido que se le presentaba favorable en todos los aspectos."

En ese camarín tan lleno de gestos amargos, de caras largas y de sonrisas escasas, tal vez el único contenido, o aparentemente contenido, era Leopoldo Vallejos. Atajar un penal siempre implica satisfacción para un arquero, aunque el partido no se haya ganado. Y Vallejos parecía estar contento:

"Adiviné que el "Nino" iba a tirar hacia mi derecha y como su disparo fue débil, entonces todo resultó fácil. Me alegro; hacía tiempo que estaba en deuda con el público. Claro que lo único lamentable es que no hayamos ganado el partido, porque no me va a negar que merecimos ganar, ¿verdad?"

Donato:

"Se Progresa, Che, se Progresa..."

El ambiente en el vestuario de Magallanes en nada desmerecía con lo que había hecho momentos antes en el campo de juego. Indiferencia absoluta por el empate en blanco. Solamente Donato Hernández, el inflexible asesor técnico de Pedro Altamirano, hablaba de lo que representaba el punto para la Academia.

—Pero, che, si mejoramos, una barbaridad. Usted vio que la vez pasada nos hicieron cinco... ¿Cuántos nos hicieron, ahora? Ninguno!... Y tuvimos el triunfo en la mano, pero este chico Landa no le pegó bien... Pero no crea que es para echarse a morir, qué va... Lo importante es que la defensa marcó bien, todas las "fronteras" estuvieron cubiertas y nadie pasó. Eso es una mejora... ¿Cómo está jugando ese pibe Cuéllar? ¿Y qué me dice de Lara?... Cada día progresa más. Por eso estoy conforme, che..."

Honorino no decía nada, y descansaba su todavía adiposa contextura sentada en la banca del camarín.

—Mala "pata" lo del penal perdido... Co, ese gol ganábamos. Tiré a la derecha, pero parece que el árbitro no lo había visto. Si lo hace "se arma". Troilo, que confírmome la regla de que todos los arqueros argentinos son buenos, quedó "con el molde hecho".



Pese a mantener su condición de capitán, Leonel Sánchez fue cambiado del equipo por Arratia. Se buscaba mayor velocidad y ésta no llegó. Junto al zurdo internacional, Miguel Iturrate, autor del único tanto del cotejo.

Cancha: Estadio Nacional. Arbitro: Claudio Vicuña, muy bien, controló el juego.

EQUIPOS: Palestino (1): Moreno; Castañeda, Ahumada, Angulo y Cortés; W. Jiménez e Iturrate; N. Torres, Riveros, Coll (Astudillo) y Villagarcía. Entrenador: Adolfo Rodríguez.

Universidad de Chile (0): Neff; J. Rodríguez, Gallardo, Quintana y Albáñez; Yávar, Hodge; Araya, Lasso, Marcos y Leonel Sánchez (Arratia). Entrenador: Washington Urrutia.

GOLES: Primer tiempo.— A los 35' ITURRATE, desde fuera del área líquida una jugada gestada por el costado derecho, con potente tiro a un rincón.

Hacia cinco años que Universidad de Chile no perdía dos encuentros seguidos en el torneo profesional de fútbol chileno. Y ayer cayó, jugando bien. Atacando todo el partido, presionando, dominando el mediocampo, controlando con facilidad los esporádicos ataques del cuadro palestino, jugando a un sólo arco. (Pero perdió!) Y las excusas, las razones, que se pueden encontrar para el hincapié de la tienda azul no valen. No tienen ninguna validez.

—Pero qué pasó?

—Algo muy sencillo. Un equipo como Palestino, que

siempre será útil tener en un equipo un jugador de la sapiencia, de la calidad y del temperamento del veterano Roberto Coll.

La "U" pudo haber liquidado el pleito en el primer tiempo. Tuvo innumerables ocasiones de gol. Combinaciones de gran valía, de gran calidad, pero escasas en productividad. Siempre el remate final fallaba o bien se desviaba. Y con ese juego y con ese dominio al ritmo de las acciones, siempre favorables al cuadro universitario, fueron entregando una impresión que muy pronto se quebraría la igualdad.

Bien Lasso en sus medidas hasta el arco chico. Con sentido de área, con agilidad en el disparo, con mucha movilidad y entendimiento con Marcos y Yávar. Es decir, nadie imaginaba que el marcador tendría su apertura en el arco de Neff, que hasta el gol y después de éste, sólo fue un espectador más. Pero vino la jugada por el costado derecho.

Un centro de Torres. Una paralización de la defensa azul y el derribo de Iturrate.

Otra vez cayó la "U":

## CUANDO SE JUEGA CON 10 ATRAS

Palestino propinó al conjunto azul la segunda derrota en el Torneo Metropolitano por la cuenta mínima. Iturrate, autor de la conquista.

Comenta: ALFREDO LEONEL PARRA

rate, solo, con toda comodidad a un rincón, lejos del alcance de Neff. El resto fue un verdadero frontón. La "U" disparando desde todas las distancias y el balón caprichosamente o necesariamente rebotando en el pie de algún defensa. Dos, tres, cuatro oportunidades de gol tuvo la "U" y el balón no quiso entrar. Se agigantó la voluntad y el espíritu de lucha de los hombres de Adolfo Rodríguez. El marcador y la posibilidad inesperada de alcanzar dos puntos, hicieron el resto. Y al revés, el cuadro universitario se descompuso por una razón lógica. La desesperación hizo presa en sus hombres. No hubo entendimiento entre las líneas. No hubo armonización, no hubo nada. Cada cual quería resolver el partido. Cada uno ponía todo de sí,

para dar vuelta ese marcador que, sin duda que resultaba injusto. Los "sabios", los "entendidos", señalan que una defensa agrupada en el área, sólo tiene un modo de franquearla: por los costados. Pero para eso se necesita un estado físico impecable, un poder de energías que no puede tener flaquezas durante los 90 minutos de juego. Y si bien la "U" se vio inmensamente superior no está aún a punto. Tiene vacíos en el juego, baches en el ritmo de la acción. Camina o corre a trastabillones. La velocidad de Lasso, se pierde en un quinteto que a ratos juega al toque, otras veces al pelotazo largo, para volver a retener y hacer correr el balón por todos los sectores del campo. Es un ritmo indefinido,

que pierde al defensa y confunde al delantero.

De modo que este juego para Palestino fue ideal. Mantuvo una línea de cuatro zagueros atrás en forma estática, hizo bajar a Coll, a Nelson Torres, a Iturrate y a Riveros hasta su medio campo y de ahí no se movió. Cuando tuvo el balón, el arranque fue también muy controlado, sin desperdiciar ninguna ocasión. Y con esta fórmula sencilla, llegó hasta Neff y lo inquietó. Una o dos veces, pero lo inquietó. Con el mérito grande que en ese momento era un equipo dominado totalmente.

Así cayó la "U" una vez más en este Torneo Metropolitano, que tiene su razón de ser en el deseo de los grandes de jugar en Santiago. Y uno de los grandes es justamente la "U"...

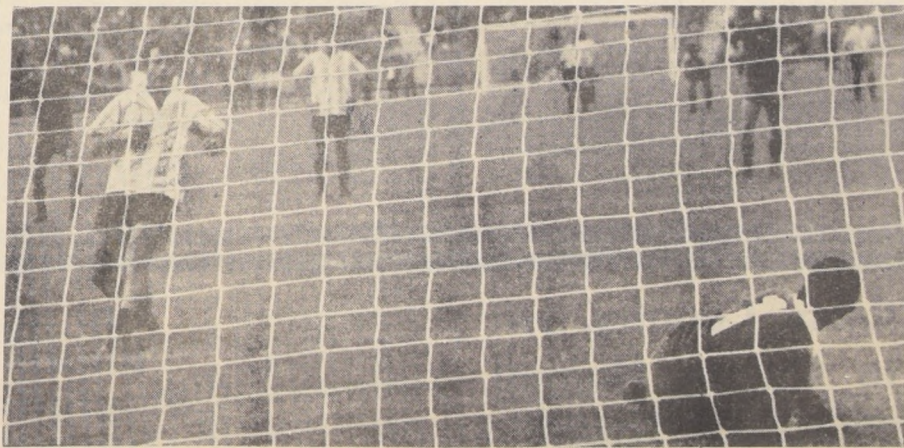


FELIX LASSO fue el delantero de mayor peligrosidad en el ataque azul. Hábil y rápido, con mucha noción del juego de área, se perdió en el bosque de piernas que ubicó Palestino para defender su gol. En el grabado, trata de eludir a Angulo de buen, rendimiento.

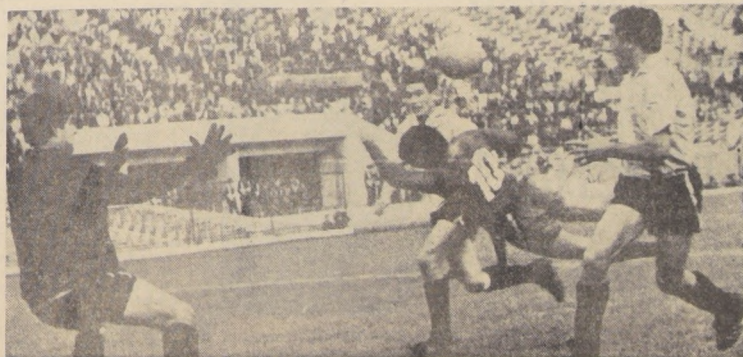
Magallanes 0, U. Católica 0

## 90 MINUTOS DE TEDIO Y UN PENAL PERDIDO

Comenta: JUAN CARLOS FRANCO



Vallejos ha contenido el balón y mira a Landa, como diciéndole "se terminó su mejor oportunidad" amigo "Nino". El penal fue, indudablemente, la gran oportunidad para el Magallanes, pero el tiro rasante fue suave y Vallejos se quedó con el balón.



Con la "manito" quiso hacer un gol Tobar, no lo logró, pero el árbitro no lo había visto. Si lo hace "se arma". Troilo, que confírmome la regla de que todos los arqueros argentinos son buenos, quedó "con el molde hecho".

CANCHA: Estadio Nacional. PAGARON: 19.743 personas. SOCIOS: Universidad Católica, 608; Magallanes 607. RECAUDACION: \$ 79.326. ARBITRO: Hugo Gálvez, bien. Hubo por ahí una mano de Tobar, que si es gol se arma la "gorda" porque no la vio. Pero en su trabajo hubo continuidad y bastante pito. Eso mantuvo a los jugadores dentro de los cauces normales.

UNIVERSIDAD CATOLICA (0): Vallejos; Adriaola, Sarnari, Villarreal y D. Díaz; Barrales e Isella; L. Díaz (Messen), Gallardo, Tobar y Varas. Entrenador, Luis Vidal.

MAGALLANES (0): Troilo; Rosales, Scardulla, Cuéllar y Arias; Acevedo, Garro y Lara; Méndez, Landa y Galdamez. Entrenador, Donato Hernández.

GOLES: No hubo. Pero a los 35' Honorino Landa desperdició un penal, al ejecutar con tiro rasante pero suave la sanción máxima, facilitando la contención de Vallejos. El penal fue por falta de Villarreal a Galdamez.

Magallanes planeó bien. Y si Landa acepta el penal, pudo haber ganado, ya que éste fue uno de aquellos encuentros que se deciden con un solo gol.

Universidad Católica atacó más, pero sin profundidad, sin fuerza y con delanteros que mantienen posiciones estáticas, que no salen a la búsqueda del pase, que esperan parados que el balón llegue a sus pies. Eso facilita la labor de una defensa bien ubicada y que además juega con un estilo despierto, vivaz, y que anticipa bien.

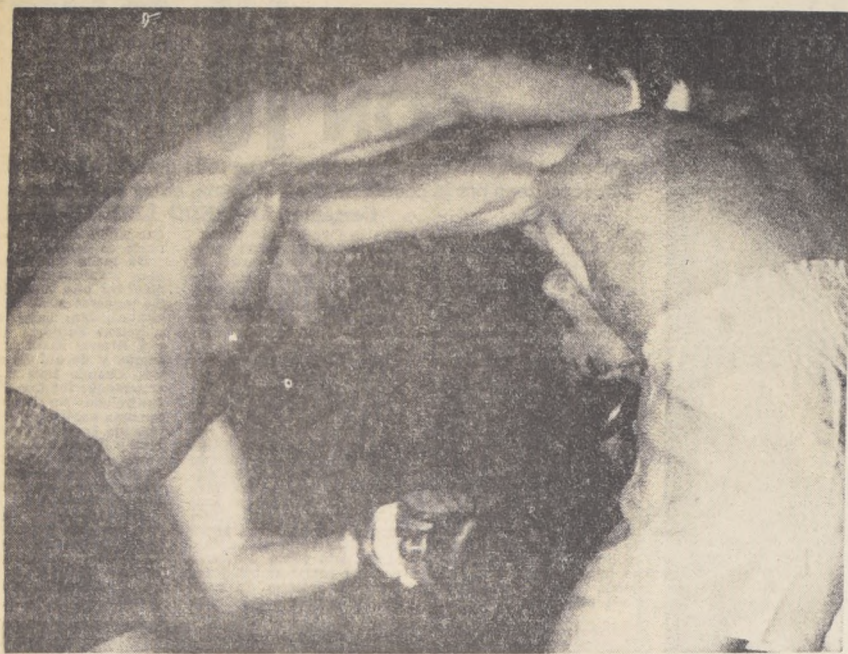
Lo cierto es que no podemos evitar utilizar el lugar común de decir que "las defensas fueron superiores a los ataques". Porque eso es exactamente lo que aconteció.

Mientras en el choque de la zaga magallánica ocurría lo que señalamos, en el del ataque alcatrazista y la defensa cruzada, todo favoreció a esta última, que bien ubicada, disciplinada y muy mejorada en fútbol con la inclusión de Sarnari, la levantada de Villarreal y manteniendo su eficiencia Adriaola y Díaz, es decir, en su zona a un ataque sin imaginación, archirrepetidor de jugadas y sin ritmo, como el de Magallanes.

Los "carabelleros" utilizaron preferentemente a los punteros Méndez y Galdamez, ol buscaron la entrada de Landa, acompañado por Garro o Acevedo, según fuera uno de ellos el que lograra seguir la jugada. Muy lento el argentino, técnico pero sin "garra" el medio campista crioilo Landa, fue bien neutralizado por los centrales de la UC. Partido a ratos bien jugado, en otros confuso, pero siempre escasamente vibrante. Dos elencos que prefirieron un estilo frío y monocor-

Factores todos para que el resultado final no pudiera ser otro que un 0 a 0 clavado. Y que fue el resultado más justo, a tan gris faena.





Los precisos golpes de Botta, descontrolaron a Barcia, cuya permeabilidad defensiva, quedó una vez más en evidencia.

Miguel Ángel Botta abrió sus brazos y su boca dibujó una ancha sonrisa de júbilo cuando el árbitro Carlos Díaz declaró el fuera de combate de Jorge Barcia, campeón chileno de los gallos profesionales. En seguida abrazó a su manager, Hugo Ramírez, y después se dirigió al rincón de su adversario. Por algunos momentos le acarició la cabeza con sus manos suavemente, mientras le hablaba al oído consoladoramente. Pero Barcia casi no escuchaba, todavía presa del aturdimiento y el desconcierto, con la bolsa de hielos que le aplicaba Raúl Villalón en la base del cráneo... Botta bajo del ring, despedido por unos aplausos que debieron ser más prolongados, pero que las circunstancias negaron. Y Barcia, ya lúcido, se arregló su alba bata y saludó también para cumplir con la rutina que por primera vez no fue triunfal después de 18 combates invicto. Pero igualmente se escucharon los aplausos y las pitifas guardaron silencio.

Así terminaba una tensión que comenzó a gestarse paulatinamente desde que se fijó el combate dos semanas atrás, cuando Botta perdió por puntos con Godfrey Stevens en otro combate que alcanzó su momento dramático.

¿Qué había pasado ahora? Un primer round violento, sin estudios, sin reticencias, buscando ambos una liquidación rápida. Barcia con mayores ímpetus, como es su estilo, lanzándole sus manos, con decisión. "Voy a ganar por nocaut", nos había dicho en el Gimnasio Botta, muy mejorado, más agresivo, más ágil y también más enfado que en su debut frente a Stevens. Parecía otro.

Barcia acusaba excelente preparación y boxística dentro de sus características conocidas. Pero en el ataque, pero siempre dejando huecos en su defensa

para el contragolpe. Incluso, el argentino lo hizo errar repentinamente cuando el chileno lo llevó a las cuerdas, haciendo gala de excelente vista y buenos reflejos. Pero no hubo golpes justos en la vuelta de apertura, como para terminar con alguien en el piso.

El nacional trató de colocar sus hooks, al plexo y un par de derechas llegaron a la cabeza de Botta. A su vez, éste ubicó algunos jabs izquierdos y su diestra también entró por dentro aprovechando los vacíos ya señalados en la defensa de su oponente. Por eso los tres minutos iniciales fueron parejos, sin dejar de ser intensos, nerviosos y gustadores.

Sin embargo, aquello que se insinuaba prometedor y trascendente, con un desenlace bravo, terminó pronto... Cuando transcurrieron apenas treinta segundos de la segunda vuelta. Con Barcia al ataque, buscando con proverbial temperamento agresivo el golpe del nocaut... Esa fue su perdición.

La derecha de Botta salió disparada directamente al mentón del chileno, que veía dejando el hueco justo entre sus brazos para que el impacto llegara por dentro. El golpe fue seco, veloz, exacto. Lanzado a la distancia adecuada y en el tiempo preciso. Ahí cayó Barcia de espaldas a la lona, en forma espectacular, y a la vez dramática. Dolorosamente sorpresiva y repleta de angustia a un Caupolicán medio vacío.

Es cierto que el gallo chileno se paró a los cuatro segundos y escuchó los ocho de pie, dando muestras de querer continuar. Pero estaba sentido, y de ahí para adelante sus movimientos carecieron de coordinación, velocidad y potencia. Y aunque trató de responder con ejemplar coraje dentro de la nebulosa que poblaba su cerebro, Botta no lo dejó ir y lo llevó a las cuerdas para rematar la faena ahora con una izquierda que no necesitó de la contundencia de la otra mano que había tumbarlo momentos antes.

Ahi debió terminar el combate. Barcia quedó sentado en una cuerda. En ese momento el árbitro Carlos Díaz (nuevamente mal) debió decretar el nocaut técnico. Más tarde era peligroso. Pero quiso, con estúpido criterio, que el combate continuara, deteniendo la cuenta en ocho.

Y Botta no podía tener dificultades para castigar a voluntad y dejar a su adversario cerca de su rincón, junto a las sogas, completamente indefenso, viviendo la inconsciencia del castigo, que ya debía de ser boxeo para transformarse en simple brutalidad.

El desenlace estaba previsto, para cualquiera de los dos. Dos hombres de contundencia en ambas manos. El que pusiera el golpe justo primero sería el vencedor. Lo ubicó Miguel Ángel Botta, con más boxeo, más experiencia y una mayor claridad para encarar la lucha, desde el comienzo difícil.

El argentino se constituyó en el rival más peligroso de Barcia en su carrera. Y también dejó al descubierto las graves deficiencias defensivas del chileno, que nunca ha podido superar, a pesar de su intenso trabajo en el Gimnasio. Incluso careció el campeón nacional de imaginación en sus momentos difíciles, y no atino ni siquiera al instintivo amarte en lugar de pretender cambiar golpes con un rival entero físico y mentalmente. Y esos errores Jorge Barcia los ha mostrado siempre. Solo que nunca había tenido al frente a un pugilista de la calidad de Botta.

Entonces cabe preguntarse: ¿El chileno ha estado mal dirigido desde que se inició en el profesionalismo? ¿O sencillamente no muestra posibilidades de progreso en su afán de salir en cada combate a cortar cabeza en el menor número de rounds posibles?

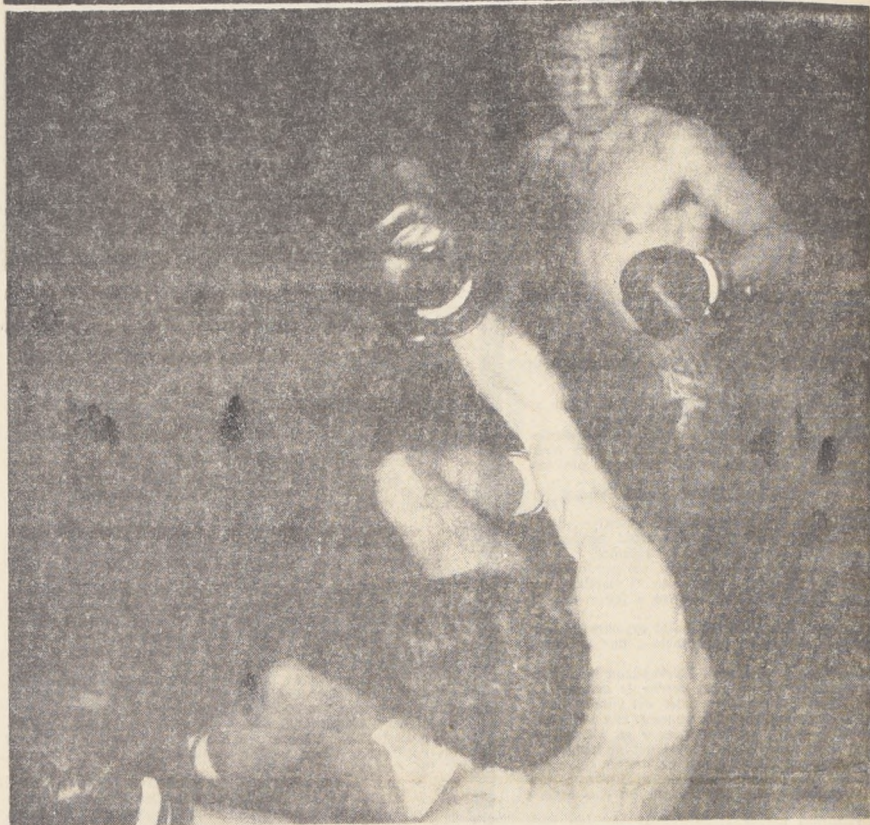
Creemos que las dos posibilidades cobran vigencia en este momento crucial de la trayectoria de Barcia especialmente cuando está a las puertas del título sudamericano al desafiar a Kid Pascualita, Doraño, en go, por el momento esta ventana se cierra si no hay un cambio fundamental en el boxeo del pupilo de Villalón. Lo demás sería exponerlo al desastre mental y físico.

Porque Miguel Ángel Botta desnudó la actual realidad pugilística de Jorge Barcia.

## EL K.O. DE JORGE BARCIA

# BOTTA NOQUEO LO QUE PARECIA UNA REALIDAD

POR ADAMOL



La primera caída. El magnífico recto de derecha de Botta, llegó neto a la mandíbula de Barcia, quien cae de espaldas, totalmente groggy.

Barcia:

"Estoy en Deuda..."

Botta:

"UNA REVANCHA CON STEVENS..."

El camarín de Barcia estaba impregnado de alcohol. El mismo que Villalón le aplicaba en la cabeza al campeón gallo. Junto a ellos el padre del pugilista, con el rostro abatido. Barcia se vistió rápidamente.

—¿Habrá revancha, Villalón?— preguntamos en un ambiente de silencio en el cual no cabían preguntas.

El entrenador miró a su pupilo y respondió: —Tenemos que pedir la revancha, ¿no, Barcia...? No nos podemos quedar con la "pildora" airagantada... Sería una buena pelea para reabrir la temporada en julio próximo.

—¿No cree que Barcia se desmoralece? —Qué se va a desmoralar... Tocó la "mala" que lo agarró justo.

Nos dirigimos al boxeador. Dos aureolas moradas circundaban sus ojos. —¿Usted quiere la revancha? —Ojalá podamos hacerla... He quedado en deuda con el público y necesito otro combate para rehabilitarme.

—¿No alcanzó a reponerse después de la primera caída? —No... quedé mareado... No vi la derecha... Todo fue muy rápido... Me calzó primero, como pude hacerlo yo.

—¿Por qué no amarró para reponerse? —Yo le decía desde el rincón que trabara, que amarrara... pero no me hizo caso —respondió por él Villalón.

Más allá, el padre de Barcia declaraba a una radio-emisora: —El ha peleado siempre así. Es su temperamento, y no ha cambiado desde que se inició.

Botta tenía un rostro radiante. —Yo le había dicho que necesitaba una segunda pelea para convencer... Cuando peleé con Stevens, hacía ocho meses que no combatía. ¿Cómo me vio ahora?

—Muy bien... Le sentó alguna mano a Barcia? —Ningún golpe importante, pero me di cuenta que pega muy fuerte.

—¿Ahora haría una revancha con Stevens? —Ya la tengo pedida... Pero será después que él enfrente a "Mochila" Herrera.

Al manager Hugo Ramírez le inquirimos: —¿Es trascendente este triunfo para la cotización de su pupilo en Buenos Aires?

—Sí, como no... Todo triunfo fuera del país es importante, más si se gana a un campeón.

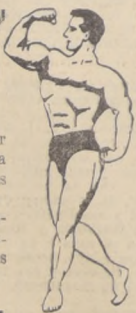
—¿Y cuáles son sus proyectos futuros, Botta? —Mañana (ayer) viajé a Buenos Aires... prepararé la ida a Inglaterra, para pelear con el campeón británico, Howard Winstone... Después, posiblemente un combate con José Smecca, campeón argentino pluma, a quien va gané en el peso gallo el título... Y posiblemente vuelva a Chile.

## INAUGURACIÓN INSTITUTO DE CULTURA FISICA

El más moderno y mejor equipado. Gimnasio de la Capital le ofrece a ambos sexos: Desarrollo muscular. Reducir o aumentar peso. Gimnasia respiratoria. Cursos individuales y colectivos.

Karate - Yoga - Pesas

Aparatos especiales. Sala calefaccionada. Agua caliente. Abierto a toda hora del día. En pleno centro de Santiago, a unos pasos de la Plaza de Armas, Phillips 15, segundo piso. Toda inscripción tendrá hasta el 11 de mayo un 30 por ciento de descuento.



## Cross Country en la Quinta Normal

A partir de las 10 horas de hoy se realizará en el interior de la Quinta Normal un programa de Cross Country organizado por el Círculo Atlético Royal, con la colaboración de la Asociación Atlética de Santiago.

## BILLARISTA CHILENO ACTUARA EN EL MUNDIAL DE BELGICA

Chile estará presente en el Campeonato Mundial de Billar a disputarse en Bélgica. Hernán Bustos, campeón chileno y que luego de su extraordinaria actuación cumplida en Buenos Aires, ganó el derecho de representar a Sudamérica en el principal evento internacional de billar, partió por vía LAN-Chile.

Las estimables condiciones del billarista nacional hacen cifrar optimistas esperanzas en su campaña. Una delegación bastante numerosa concurrió al aeropuerto de Pudahuel a despedirlo, integrada ésta, entre otros, por autoridades nacionales de este deporte y familiares.



Hernán Bustos, campeón chileno y sudamericano de billar, partió al Torneo Mundial de Bélgica.

## Tiro al Blanco Programó Torneos

Un nuevo control de preselección tendrán desde las 9.30 horas de hoy en el Polígono de Recoleta los tiradores de tiro al blanco que buscan su designación para el Torneo Sudamericano a realizarse en nuestro país.

Roberto Huber, Jaime Vergara y Víctor Lira, entre otros, competirán en el primer control —son dos— en la modalidad tres posiciones con carabina calibre 22.

Por su parte, Sidney Ojeda, vencedor del primer control de tiro de pistola sobre siluetas olímpicas, tratará de mantener su ubicación en el siguiente torneo, programado también para hoy.

El aliente que significa representar a nuestro país en un certamen como el sudamericano próximo, ha influido para que la casi totalidad de los especialistas se hayan entrenado a conciencia, estimándose, por consiguiente, que el nivel técnico de la prueba será de mayor calidad.

## La "U" y León Prado Inauguran Torneo de Hockey

La mayoría por jugadores jóvenes. Finalmente, a las 12 horas jugarán los cuadros de honor de estos institutos.

Roberto Huber, uno de los tiradores con mayores posibilidades de triunfo en el primer control de carabina calibre 22 en tres posiciones.



Roberto Huber, uno de los tiradores con mayores posibilidades de triunfo en el primer control de carabina calibre 22 en tres posiciones.



Ganó Lister Rossel 2-1

## MUNICIPAL PREFIRIO EL PELOTAZO...

CANCHA: Estadio San Eugenio. ARBITRO: Julio Rul. (mas que regular: no vio un penal que le hicieron a Luna).

LISTER ROSSEL (2): Cabrera; Arredondo, R. Parada y Pinochet; G. Parada y Carvajal; Manosalva, Zenteno, García, Hurtado (P. Gutiérrez) y A. Tapia. ENTRENADOR: Tucapel Bustamante.

MUNICIPAL (1): Arroyo; Ormazabal, Parra (M. Pérez) y Roa. Arriagada y Escobar; Luna, G. González, Romero, Larredonda y Acuña. ENTRENADOR: Claudio González.

GOLES: Primer tiempo: 9', ZENTENO. Segunda etapa: 3', G. PARADA, de autogol; 16', CARVAJAL.



Municipal empató transitoriamente y de manera fortuita. Gastón Parada ha cabeceado desafortunadamente hacia su propia valla y la pelota, luego de pegar en el vértice inferior del travesaño, escapa al control del arquero Cabrera. Larredonda llega expectante y el autor del yerro mira angustiado.

¿Fue una rehabilitación de Lister Rossel o una defecación de Municipal? Caben las dos posibilidades en el pobre partido que protagonizaron ambos cuadros en el preliminar de ayer en San Eugenio. Pero esa pobreza no radica en la falta de emoción precisamente, porque en varios momentos la hubo. Especialmente cuando los ediles atacaron con el máximo de ímpetu para empatar. Sino, que se jugó de manera desordenada, sin orientación definida en ninguno de los dos bandos, sobre todo en los capitalinos, que la semana pasada superaron en gran actuación a Lota en el reducto de Coronel.

Careció Municipal de medio campo, donde reina el desconcierto. Fue la tierra de nadie. Solamente en la ofensiva hubo bravura, una festinación, para remontar ese tempranero gol de los visitantes. Porque a partir de los tres minutos, con una ventaja mínima a su haber, los linarenses se replegaron y especularon con el contragolpe. Esto dio mayores posibilidades de atacar a los municipales, las que no tuvieron concreción en ningún momento ante la cerrada defensa listada.

Y en el segundo tiempo la igualdad llegó a través de un autogol de Gastón Parada, que cabeceó mal sobre su propia valla, entrando el balón en forma extraña.

Lister pobló su área de defensores y cada pelota disparada por un botín local encontró siempre la puerca o el cuerpo de un contrario, o en última instancia, las manos y los pies del arquero Cabrera, una buena figura de su cuadro. Luna tuvo en sus pies un par de buenas ocasiones para anotar, y Gines González —desafortunado también en la zona de transición— perdió, en forma más clara que su compañero, un gol con todo el arco a su merced.

A Municipal le faltó la tranquilidad de Lister Rossel para penetrar con un toque de pelota más intencionado, y no solamente en función del pelotazo incierto a la escarpada de Luna. Tan sólo Larredonda puso algo de fútbol cuando vino jugando desde atrás, pero sin un hombre inspirado para complementar en una pared positiva.

Además, defensivamente, al margen de la táctica del fuera de juego que le dio algún

buen resultado, adeleció de debilidades manifiestas, como en el caso Ormazabal, que permitió el gol del tri- no de los sureños y, además, no pudo neutralizar completamente a Arturo Tapia por la orilla izquierda. Roa —que entró de lateral hasta que salió Parra e ingresó Miguel Pérez— también dejó huecos en el centro. Arroyo igualmente desafortunado en las salidas, completó un panorama débil en la retaguardia edil. Unicamente Arriagada mantuvo equilibrio en su facha, y "ausente" del partido a Manosalva, sin horizontes por la banda derecha.

La visita mostró algo más en expresiones individuales, aunque no se sustrajo del todo al caos futbolístico imperante. Carvajal en la media cancha trabajó mejor que Escobar, y Zenteno con Hurtado produjeron más que Gines González y Moraga. Lo que es ya una explicación de mérito en el triunfo de Lister Rossel, sin negar la mediocridad del encuentro.

ADAMOL

1 a 1:

## TERCER EMPATE PARA "UTE": AHORA CON FERROBADMINTON

Stella y Oliver (de penal), estructuraron el marcador final.

CANCHA: Estadio San Eugenio. PAGARON: 1.510 personas. SOCIOS: Municipal 50; Lister Rossel 8. FERROBADMINTON, 320. U. Técnica, 55. RECAUDACION: 3.516,60 escudos. ARBITRO: Hernán O'Kingston, (bien. Tal vez su mayor error es tratar de aplicar en demasía la ley de la ventaja, cosa que ayer por lo menos perjudicaba al que había sido víctima de una infracción).

FERROBADMINTON (1): Longa; Vial, Antezana y Oliver; Catalán y Cobo; Negrete, González, Galleguillos, Moraga y Aretzabala. ENTRENADOR: Antonio Valjalo.

UNIV. TECNICA (1): Urzúa; Pinilla, Escobar y Rodríguez; Díaz y O. Urzúa; Valero, Guerra, Stella, Pérez y Herrera. ENTRENADOR: Gracián Miño.

GOLES: En el primer tiempo no hubo. En la segunda fracción a los 19' STELLA. Igualó OLIVER, mediante lanzamiento penal a los 35' por foul de Rodríguez a Moraga, dentro de las 18 yardas.

CAMBIO: En el segundo tiempo, a los 23' Ramírez reemplazó a Galleguillos en Ferro, y a los 25' Lavín ingresó por Stella en el elenco universitario.

Su tercer empate consecutivo lo logró ayer Universidad Técnica en lo que va corrido del Torneo de Ascenso, al igualar a un gol con Ferrobadminton, elenco que en parte logró rehabilitarse luego del contraste que sufrió la semana pasada a manos de San Luis.

Y si decimos que Ferro logró rehabilitarse ante sus parciales, ya que ayer evidenciaron un enconiable espíritu de lucha, lo mismo habrá que decir de los estudiantes ya que sin lugar a dudas, la de ayer debe haber sido la mejor presentación que han tenido hasta el momento en el torneo 1968.

¿Razones de esta superación? Muy claras. La reaparición o debut en su cuadro, de hombres que tienen conciencia de fútbol. Tal es el caso por ejemplo del ex zaguero albo José Rodríguez, que debutó bastante bien en la defensa técnica; del mismo Oscar Urzúa, que sin tener la técnica de Cabrera, juega más para el equipo y debe ser un buen aporte cuando recupere su estado físico normal; de Valero en la retaguardia y del mismo Herrera, que la entrada como titular, le dan fisonomía de ataque al quinteto que dirige Stella.

Con estas incorporaciones, levantó su fútbol el elenco universitario y durante muchos pasajes de la brega, se llevaron por delante a un Ferrobadminton que si no tuvo mucha técnica en su juego, por lo menos luchó con decoro y amor propio.

Desde el primer momento se vio que las retaguardias iban a tener un intenso trabajo. Antes de los cinco minutos, los arcas habían pasado por momentos de gran apremio. Primero fue Rodríguez que logró sacar con golpe de cabeza desde la raya misma, un furibundo disparo de Cobo, cuando nada tenía que hacer el meta Urzúa. Acto seguido la réplica estudiantil y esta vez fue el arco de Longa el que se salvó al dar en uno de los verticales, un buen lanzamiento de Stella. Así, con mentalidad ofensiva en ambos cuadros, se vislumbraba un buen encuentro. Y en este aspecto, no defraudó, ya que las defensas debieron trabajar bastante para lograr mantener invictas sus vallas en los primeros 45 minutos.

En Universidad Técnica falló eso es un tanto el mediano campo. Urzúa se vio un poco faltó de fútbol. De otra manera no se explica el que Arexahela le "robó" en dos o tres oportunidades el balón, cuando el 6 de la Técnica lo tenía dominado. Felizmente no trajeron mayores consecuencias para su valla. Por otro lado, el cuarto zaguero estudiantil, Díaz, demostró una vez más no poder muchos recursos para un puesto clave como es el que tiene en la retaguardia naranja. Lento en sus reacciones, comedió muchas veces con ello a sus compañeros de zaga. Pese a esto, lograron salir airoso en su cometido y anularon en parte el ataque de Ferro, donde su máxima figura, Galleguillos, pecó ayer



CARLOS URZUA, guardavallas de U. Técnica, logra despejar el balón con golpe de puño, desde la misma cabeza del paraguayo González. Observan la escena su compañero Pinilla y Moraga, delantero "tiznado" que ha saltado por las dudas. Merecido el empate entre Ferro y U. Técnica.

de su personalismo demasiado extremo.

Claro está que a ratos se jugó buen fútbol. Por lo menos en lo que a Ferrobadminton concierne, tanto Cobo como González imprimieron su juego de buen toque y con ello sus compañeros de ataque llegaban con cierta posibilidad hasta la valla de Carlos Urzúa.

El balón se mantuvo constantemente en movimiento. Los ataques se sucedieron en uno y otro campo y el cotejo, ya lo digo, no bueno en lo técnico, por lo menos aceptable en lo que a hacer correr el balón se refiere.

Vino el gol de U. Técnica, conseguido por Stella, y el equipo "tiznado" se volvió en el sector estudiantil en procura del empate. A partir del contraste, empezó a jugar mejor Ferro y más aún cuando salió Galleguillos e ingresó el paraguayo Ramírez, que inmediatamente se hizo notar cuando dos cabezazos suyos fueron desviados apenas al corner por el meta Urzúa.

Con el dominio de los locales, afloraron los errores de Díaz, y a no mediar la levitación de Oscar Urzúa en el segundo lapso, bien pudo el elenco dueño de casa anotar antes la cifra del empate. Ella vino merced a un penal —a nuestro juicio, bien cobrado por el refer— Moraga, entraba con muchas posibilidades cuando lo trabó Rodríguez. Y con ese gol conseguido por Oliver se hizo justicia a lo demostrado en el campo.

Con relación a cotejos anteriores, los dos rivales de ayer levantaron sus rendimientos y lo lógico era el uno a uno final.

Eugenio Sánchez C.

NEUMATICOS  
CAMARAS  
BATERIAS  
RECAUCHAJE



SALOMON DIAZ A.

CONCESIONARIO AUTORIZADO

SERRANO 32

FONO 392412



ANABALON fue gran figura en el triunfo de San Luis frente a Naval en Talcahuano.

2-0 la cuenta:

## San Luis Sigue de Líder: Ganó a Naval en el Mismo Morro

CANCHA: Estadio El Morro de Talcahuano. PAGARON: 13.306 personas. RECAUDACION: \$ 27.949,50.

ARBITRO: Walter Kraus, (bien).

EQUIPOS: SAN LUIS (2): Anabalón; Godoy, Vera, Díaz y García; Jopia y Muñoz; Pérez, Foglia, E. Godoy y Sepúlveda (Rojas). ENTRENADOR: Julio Varela.

NAVAL (0): Pettinelli; Pérez, Zuleta, Palma y Coloma; Rojas, Castro (Salgado), Muñoz, Romero, Pérez y Navarro. ENTRENADOR: Lincován Neira.

GOLES: Primer tiempo: A los 43 minutos FOGLIA, con preciso frentazo ante base de Pérez, abre la cuenta.

A los 51 minutos, el mismo PEREZ, con bonito "chanfle" de tiro libre, consigue la segunda cifra. En el segundo período no hubo goles.

EXPULSADO: En el primer tiempo, fue expulsado el zaguero Díaz de San Luis.

Un triunfo justo consiguió el cuadro de San Luis frente al dueño de casa, Naval. Los "canarios" se vieron inmensamente superiores en todos los aspectos a su rival ocasional. El coach Julio Varela vino a conseguir un empate y se llevó los dos puntos, porque el partido se le presentó favorable. Naval mantiene los mismos errores de los encuentros anteriores. Ante una defensa que cerró todos los huecos posibles, cooperó con un fútbol por el centro, a construir aún más las vías de acceso. San Luis ubicó a ocho hombres en su área grande, con funciones muy determinadas y en forma muy ordenada, y de esta manera los contragolpes resultaron fulminantes. El primer gol fue justamente producto de esta manera de actuar.

Si bien es cierto que Anabalón tuvo durante el partido dos o tres intervenciones de gran mérito ante el arco de Romero, fue lo único difícil que le tocó atajar. El resto fue un continuo asedio sin finiquitación. En el segundo gol de Pettinelli, nos dio la impresión de que el meta navalino hizo vista, porque no se movió de la posición que había adoptado antes del disparo, sin atinar a nada.

Sin duda que ganó aquel equipo que cumplió mejor sus funciones defensivas y de ataque. Aquel cuadro que posee un padron de juego definido. Y eso no fue otro que San Luis. Un triunfo justo y merecido. — (Gentileza del diario "La zorra", de Concepción.)

## CHILE GANO A PARAGUAY EN BASQUETBOL

ASUNCION, 4 (UPI).— El quinto de Chile derrotó esta noche al del Paraguay por 55 puntos contra 49 en el Campeonato Sudamericano de Basquetbol. Al terminar la quinta mitad el score era 30 a 14 a favor de los chilenos. Este fue el partido de fondo en la séptima fecha del torneo; el equipo chileno entró a jugar con Pando, Torres, Valenzuela, Díaz y Thompson. Paraguay con Pavón, Mariessi, Fernández, Cordero y Scapponi. Arbitraron el argentino Favre y el peruano Zavala. En el equipo chileno sobresalieron Thompson, anotando 13 tantos, Pando 12 y Valenzuela 9. En el de Paraguay, Fernández anotó 12 puntos y Scapponi, 8.

Después de 12 años

## Hungría Venció a Rusia 2 x 0

BUDAPEST, 4 (UPI).— Hungría derrotó hoy a Rusia por dos a cero en el partido de su eliminatoria por la Copa Europea de Fútbol jugado en esta capital.

El primer tiempo terminó con ventaja húngara por medio de un gol de Farkas, a los 22 minutos.

En la segunda etapa Goerres marcó nuevamente a los 39 minutos.

Era la primera vez que el seleccionado húngaro batía a Rusia desde septiembre de 1956.

Los dos equipos jugaron al máximo de sus posibilidades y a veces las acciones llegaron a sobrepasar la capacidad de brusca.

Rusia presentó un esquema defensivo muy fuerte, dejando a su contrincante el dominio del centro de la cancha.

El gol de Farkas llegó tras una combinación con el centrocampista Varga, siendo acogido con gran entusiasmo por los 80.000 espectadores del encuentro.

El segundo partido de la eliminatoria entre Rusia (vicecampeón europeo) y Hungría tendrá lugar en Moscú el sábado próximo.

Las alineaciones fueron estas:  
RUSIA: Kavazashvili, Shiklin, Sesterner, Huncilava, Lashin, Veronin, Malofeev, Cislenco, Banisvski, Strelcov y Kapichny.

HUNGRIA: Fater, Novak, Solymosi, Szuecs, Ihasz, Meszely, Rakosi, Fazekas Varga, Goerres y Farkas.

## ARBITROS PARA ESTUDIANTES Y PALMEIRAS

BUENOS AIRES, 4 (UPI).— La Confederación Sudamericana de Fútbol dio a conocer la lista de árbitros que tendrá a su cargo el control del encuentro de revancha entre Estudiantes de La Plata y Palmeiras, el martes próximo en São Paulo, para definir al ganador de la Copa Libertadores de América.

Son estos Domingo Massaro, de Chile; Aldo Ramírez Álvarez, de Paraguay; y Erwin Hieger, de Perú.

"BUSES CHOAPA"

SUPER - PULLMAN SALON

LA SERENA COQUIMBO

Grat. Mackenna

1040 - Fono 67420



2a. fecha del Metropolitano

# 2 "Clásicos": Unión-Audax y Colo Colo-Santiago Morning

Con dos clásicos finaliza esta tarde en el Estadio Nacional la segunda fecha del Torneo Metropolitano de fútbol profesional. A primera hora el Clásico de las Colonias: Unión Española y Audax Italiano y en el cotejo de fondo, el Clásico de los Albos: Santiago Morning y Colo Colo.

## LAS COLONIAS

Aun cuando ha perdido un poco de atracción este clásico de las colonias con el tiempo, ahora se puede reactivar este entusiasmo por

la importancia que cobra cada encuentro de éstos del Torneo Metropolitano. Y más aún, cuando uno de los actores es nada menos que Unión Española, equipo que figura en todas las cábalas y tablas de clasificación final con un lugar de importancia entre los cinco primeros. El plantel hispano, con su nuevo entrenador, Andrés Prieto, cuenta con el favoritismo de la hinchada en este certamen. Partió ganando a Universidad de Chile y ahora enfrenta con la moral muy alta a Audax Italiano, que viene de igualar con Colo Colo.

En Unión Española no actuará Pedro García en el ataque, reemplazándolo el paraguayo Apodaca en una plaza que le acomoda, como es la de punta de lanza. El resto del equipo será el mismo de la semana pasada.

En Audax Luis Alamos anuncia los posibles cambios: Benedetto por L. Vargas y al arco Rodenack reemplazará a Nitsche.

## EL CHAGUITO

Nadie para a los hinchas del Morning en su euforia por el triunfo de la semana pasada ante Melillanos. El equipo se vio bien, con un ataque de mucha penetración y con excelente disposición futbolística. Aparece como un rival de riesgo para los albos, que a mediados de semana obtuvieron un nuevo triunfo en provincias ante Fernández Vial, en Concepción.

Santiago Morning con su fútbol bierito, con la firmeza y calidad de su defensa, aparece con mucha opción para quedarse con los dos puntos. Salvador Nocetti, su entrenador, anunció que es improbable la actuación de Leonel Ramírez, que quedó lesionado, como también la de Cuevas.

En cuanto a Colo Colo, tampoco tiene muchas novedades. Humberto Cruz cumple con esta fecha el astuto de dos partidos impuestos por el Tribunal de Penales, y no será de la partida. En la defensa extrema siguen Montalva, Herrera, Piriz y Valentini; Aravena y Valdés, en medio campo; J. C. Gángas, Rodríguez, Beiruth y Zelada. Es decir, no hay ninguna modificación. Peco Molina espera en esta oportunidad conseguir los dos puntos.

Una jornada de difícil pronóstico. Equipos parejos, que han demostrado estar en condiciones de ofrecer espectáculo de jerarquía.



Juan Soto: Su aptitud de goleador, puede ser importante para Audax, que esta tarde enfrenta a Unión Española en el "clásico de colonias".

# Unión Santa Elisa Debuta con Andes

Los tres equipos de fútbol del Deportivo Unión Santa Elisa debutarán esta tarde en la cancha Andes ubicada en el paradero 30 de Gran Avenida, por la competencia oficial de la Asociación de la Cisterna, enfrentando al Deportivo Andes.

Los encuentros están programados para las 13.45, 15 y 15.30 horas.

El directorio de Santa Elisa encargó la asistencia y puntualidad de sus jugadores.

# GOLES SON AMORES



Palmeiras: En diez minutos perdió un partido que parecía ganado. Su fútbol trabado y armónico, nada pudo ante la vehemencia y el tremendo empuje de Estudiantes de la Plata.

LO QUE VA A SUCEDER en un match de fútbol nunca se puede adelantar. Ni siquiera cuando ya los contendores están en pleno juego, cuando han pasado diez, veinte minutos, un tiempo entero. Nada, que todo es sorpresivo, o suele serlo. No hay caso, compañero. Lo mejor es comentar los encuentros después que han terminado. Yo estaba escuchando ese sorprendente triunfo de Estudiantes de la Plata, la otra noche. La transmisión fue muy buena y uno, sentado cómodamente en el sillón preferido de su piso, podía seguir las acciones más o menos al segundo. Pero ya le digo, compañero, adelantar cosas es terrible en esto del fútbol. Comenzaron a decir que Palmeiras había ido a La Plata a buscar un empate, que estaba jugando al cero a cero y que no buscaba mayormente el gol. Entonces, es claro, vino el gol de Palmeiras. ¿Vio, hermano, cómo son las cosas?

AL TERMINO del primer tiempo, nada hacía presagiar lo que vendría, pese a que Zubeldía, el entrenador de los platenses, asegura que su equipo está acostumbrado a ganar encuentros que ya parecen perdidos. Y que los fans en el segundo tiempo. Porque sus muchachos nunca cejan, le pelean hasta el final y no se dan jamás por vencidos. En eso estábamos, pero los paulistanos comenzaron a dominar el campo de manera absoluta. Ganaban y jugaban mejor, su fútbol era inmensamente superior al de los dueños de casa. No había nada que hacer. Allí, en el campo de Estudiantes, quedaba prácticamente finalizada la disputa de la Copa Libertadores. Lo decía Nicanor Molinare, que estaba relatando el match estupefactamente bien. Lo veía él así y lo veían parecido todos los que estaban en el estadio. Había muchas caras largas en los tableros, hermano.

PERO EN FUTBOL nada puede anticiparse. Es probable que esa incertidumbre sea uno de los más grandes atractivos que tiene el popular deporte. Ya le digo que Palmeiras estaba demostrando una superioridad muy visible, muy clara. Todo lo hacía bien, pero el marcador continuaba con ese uno a cero que no puede ser prenda de seguridad. La impresión de Nicanor, ya le digo, era que si los verdes de Sao Paulo vencían

# SERVILLETAS de papel



por MR. HUIFA

era porque jugaban mucho mejor. Una legua marina más calidad en el fútbol de Palmeiras que en el de Estudiantes. Y ya estábamos más allá de los 35 minutos del segundo tiempo. Cosa hecha, hermano.

SUPERIORIDAD, mejor fútbol de Palmeiras. Fue bien, en cinco minutos, Estudiantes no sólo igualó las cifras, sino que ganó el partido. Se descompuso en la montura el team verde y los pincharratas se le fueron encima con todo. En cinco minutos, dos goles.

¿Por qué ganó Estudiantes ese match en el que todo se le estaba dando a contramano? ¿Que se yo, compañero! Gano porque marcó dos goles y los contrarios sólo uno. Goles son amores y no otra cosa. ¿Que Palmeiras estuvo de vencedor durante casi todo el partido y cuando sólo faltaban ocho minutos todavía estaba adelante? Y eso, ¿qué importa? Vale igual un gol conseguido en el primer minuto del cotejo que otro logrado promediando el tiempo o sobre la hora.

PERO HAY QUE decir también que ha sido lindo el esfuerzo de Nicanor y de Víctor Abt. Haber ido a La Plata y luego irse a Sao Paulo para que nosotros escuchemos tranquilamente los detalles de un cotejo en el que no interviene ningún equipo chileno, pero que nos interesa de veras a todos, es estupendo y tendremos que estar agradecidos. Por lo demás, aunque Nicanor, al final, parecía haber quedado un poco ronco, los detalles llegaron muy bien, no se le escapó una a Nica y "Vitor" lo interrumpió siempre a tiempo. Además, eso servía para que el flaco descansara un poco. No hace mucho, Nica fue operado y entiendo que todavía no ha alcanzado su mejor forma atlética. Ojalá que el mar, desde Sao Paulo, nos diga lo que sucede por allá con la misma objetividad con que lo dijo desde La Plata. Claro que a los muchachos, a veces, se les pasa la mano en el elogio. Hubo jugadores que eran patrones, que eran geniales y que eran maestros. Y nosotros ya estamos "cachudos" con tales maestros, así es que tenemos que pasar por alto todo eso.

Gracias, pues, Nicanor y Víctor. Ya les dijo Brod-felt por el aire que todo estaba saliendo perfectamente. Yo les puedo confirmar lo dicho por Sergio. Todo del uno.



ELADIO ROJAS está lesionado y es dudosa su inclusión para esta tarde cuando Everton se coteje con Wanderers.

Se juega la 3a. rueda

# Wanderers - Everton, Nota Saliente del Provincial

Se cumple esta tarde la tercera fecha del torneo Provincial de Fútbol, y de los 5 cotejos, el que más destaca es el que sostendrán en el Estadio Playa Ancha de Valparaíso, los equipos de Santiago Wanderers y Everton, que se reviven así —por primera vez en 1968— su ya tradicional Clásico Porteño.

Aparte de las características que siempre rodean un encuentro entre porteños y viñamarinos, se cuenta esta vez con un aliciente muy especial y que es el que resulta para los hinchas de ambas entidades. Ambos cuadros llegan invictos a esta confrontación y en igualdad de pun-taje.

Wanderers tiene tres puntos, merced a su empate con Rangers y su victoria sobre Unión Calera. Everton, por su parte, igualó con Unión San Felipe y derrotó por la cuenta mínima a La Serena.

Pocas novedades presentan los equipos con relación a sus últimas confrontaciones. En Everton, la única duda es Eladio Rojas, que se lesionó el domingo anterior y cuya inclusión en la escuadra de mañana aún era incierta.

Wanderers tiene otra duda. Al delantero Bonano se le

murió un hijo el viernes último y lógicamente su estado anímico no es el mejor para incluirlo en la oncená.

En todo caso, sobre ambos los entrenadores resolverán recién en la mañana de hoy. Víctor Aedoza será el encargado de dirigir el encuentro.

EN RANCAGUA. — O'Higgins es otro de los equipos que se mantiene invicto hasta la fecha y al igual que los cuadros nombrados en el párrafo anterior, lleva tres puntos. Un empate con Unión Calera y una victoria sobre Deportes Concepción. Esta tarde espera en su reducido de la Braden al elenco de Rangers, que no presenta mayores novedades en su alineación.

Los talquinos llegan a este compromiso con dos empates consecutivos. Uno con La Serena y otro con Wanderers. Invictos, pero con un punto

a su haber recibe la visita de Huachipato, elenco que no conoce aún la derrota, aunque tiene sólo dos puntos, logrados por sus empates con San Felipe y Green Cross.

Difícil resulta pronosticar un resultado en este match. Los nortinos, poco a poco han ido mostrando un alza en su juego, cosa que también ocurre con los usneros. Las acciones las dirigirá Jaime Amor.

EN SAN FELIPE. — Finalmente, en San Felipe se cotejan el cuadro local y Green Cross de Temuco.

Este es otro "choque" de invictos que nos presenta la tercera fecha del Provincial. Los dueños de casa aparecen con dos puntos en la tabla. Empates con Huachipato y con Everton. Los sureños tienen uno más. Una victoria sobre Concepción y el cero a cero con Huachipato.

Salto sortado para arbitrar este encuentro, Carlos Robles. Todos los partidos se inician a las 15.30 horas.



MANUEL ASTORGA está nuevamente bajo los tres palos de Huachipato, cuando se presenten en La Serena.



SUBLENSE tiene un difícil compromiso esta tarde, cuando reciba la visita de Lota-Schwager en su campo chillanejo.

Con cuatro cotejos en provincias, se pone término esta tarde a la disputa de la tercera fecha del Torneo Provincial de Segunda División. De ellos, el que reviste mayor interés para los aficionados, tiene que ser el que protagonizarán en la ciudad de Los Andes, los conjuntos Trasandino y Coquimbo Unido.

Claro que es necesario aclarar una cosa. No creemos que este sea un encuentro de mucha técnica; pero cómo los locales se mantienen invictos y punteros de la competencia, siempre en esta clase de breñas —donde llega un cuadro en esas condiciones— despierta el interés de los aficionados.

Trasandino viene de superar a Antofagasta —Portuario por la cuenta mínima, mientras que Coquimbo igualó en la última fecha a dos con Deportes Colchagua.

EN SAN ANTONIO. — El partido que si puede resultar interesante, es el que protagonizarán en el vecino puerto de San Antonio las oncenas de San Antonio-Portuario y Antofagasta —Portuario.

Los locales llegan también en calidad de invicto a esta confrontación y ello los trans-

Ascenso

# EL "INVICTO" TRASANDINO RECIBE A COQUIMBO UNIDO

forma en difíciles rivales para los nortinos, que salen por vez primera en esta competencia, de su reducido antofagastino.

En este el primer encuentro que como visitante sos-

tiene Antofagasta —Portuario, llega a él con un sólo punto a su haber. San Antonio viene de superar a Lister Rosel y la escuadra de Francisco Horna —el perdido —como ya lo dimos— con Trasandino.

# Falleció Reliquia del Fútbol

Jorge Galleguillos, futbolista de la vieja guardia que venido del norte se incorporó, entre otros, al equipo de Brigada Central, falleció luego de una larga y penosa enfermedad, en condiciones de hombre de bien, agregado a su capacidad como deportista le hicieron granjearse las simpatías de quienes le tuvieron como compañero. Sus funerales se efectuaron ayer ante célebre número de amigos, que con visible emoción le acompañaron hasta su última morada. Jorge Galleguillos fue sepultado en el Cementerio General.

EN SAN FERNANDO. — Difícil puede resultar el partido de esta tarde a Deportes Colchagua, quien en su reducido, recibe la visita de Iberia. EIB, porque el cuadro puertaleño hasta la fecha no conoce lo que es una victoria en el actual torneo y bien pueden lograrla hoy cuando se cotejen con los locales Colchagua, que les anticipan en la tabla por un punto, conquistado el domingo último en Coquimbo.

Iberia viene de perder con Naval y necesitan imperiosamente rehabilitarse ante sus parciales.

EN CHILLAN. — En mayor entusiasmo de todos puede ser el que juegan en Chillan los equipos de Rubiense y Lota-Schwager. Mientras los locales vienen de igualar a un gol con Universidad Técnica en la jornada anterior, los totinos cayeron estrepitosamente en su propio campo ante Municipal.

Ambos conjuntos llegan en igualdad de puntaje —uno sólo— y ello hace difícil aventurar un pronóstico. Digamos finalmente, que todos los encuentros se inician a las 15.30 horas.



AHORA FUE EN BALA

## Nuevo Record de Chile en el Atletismo Escolar

Con un nuevo record de Chile, establecido por Victoria Lechuga, en el lanzamiento de la bala finalizó ayer tarde en la pista del Stade Francois la primera etapa del Campeonato Escolar Femenino Preparatorio de Atletismo, organizado por el club de colonia.

La actuación de la juvenil defensora del Colegio de Maria, hermana del ex campeón de Chile de la bala, Manuel Lechuga, puede ser considerada como la nota más destacada de esta primera etapa del certamen que no alcanzó un alto nivel técnico. Victoria Lechuga alcanzó 10.50 metros en su último intento, con lo que superó su propio record establecido el año pasado y que era de 10.08. Los progresos de la juvenil atleta son evidentes, y dado su juventud y condiciones, hace abrigar optimistas esperanzas con respecto a su futuro en la difícil especialidad.

Otra de las figuras destacadas de la primera etapa fue Paz Gallo, que logró imponerse en el salto alto, al traspasar la varilla colocada a 1.40 metro. La atleta del Colegio La Maissonnette, encontró serias dificultades para doblegar a Sonia Neubaden, del Colegio Suizo, que se clasificó segunda con la misma marca.

Ana Maria Martinez se impuso en salto largo, categoría intermedia, con 4.61 metros. Un buen registro para una atleta que se vio muy superior a sus rivales.

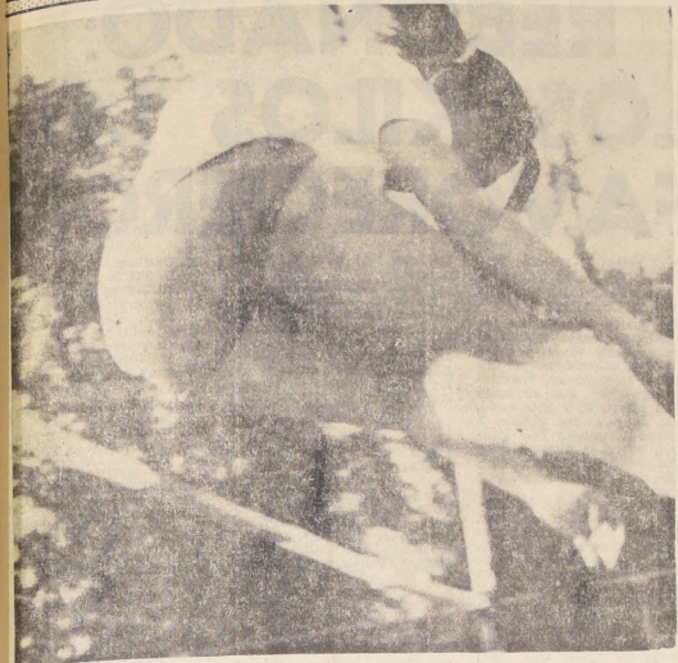
Globalmente analizado, el torneo no alcanzó gran jerarquía técnica, mostrando las limitaciones propias de todo certamen atlético preparatorio. Sin embargo, el público respondió y acudió en gran cantidad hasta el escenario de Tobalaba y alentó ruidosa y sostenidamente a los juveniles atletas de los 12 colegios participantes.

El certamen finaliza hoy en la mañana con el siguiente programa:

- 9.30 70 metros vallas final intermedia; salto largo infantil; salto alto intermedia; lanzamiento pelota preparatoria.
- 9.50 horas: 80 metros vallas final superior.
- 10.00 horas: 50 metros semifinales preparatoria; lanzamiento del disco superior.
- 10.15 60 metros semifinales infantil.
- 10.35 80 metros semifinales intermedia.
- 10.50 100 metros semifinales superior.
- 11.00 50 metros final preparatoria lanzamiento disco intermedia; salto largo superior.
- 11.05 60 metros final infantil.
- 11.15 80 metros final intermedia.
- 11.20 100 metros final superior.
- 11.35 Posta 8x30 metros infantil.
- 12.00 Posta 5x30 metros intermedia.
- 12.30 Repartición de premios.



Con un lanzamiento de 10.50 metros, Victoria Lechuga consiguió establecer un nuevo record de Chile en el lanzamiento de la bala.



Paz Gallo, la juvenil atleta de La Maissonnette, que logró igualar el record de Chile en el salto alto. Paz Gallo alcanzó 1.40 metros.

### COPA DAVIS

#### TRIUNFOS PARA BELGICA, ITALIA Y FINLANDIA

HELSINKI, 4 (ANSA).— Finlandia prácticamente se ha clasificado para el turno sucesivo al ganar hoy a Portugal el match de Copa Davis valedero para el primer turno de la Zona Europea.

Al término de la segunda jornada, Finlandia encabezaba por tres a cero, después que Peter Petersen y Henk Hademan vencieron a Alfredo Vaz Pinto y a Jaime Roguette por seis-tres, seis-tres, seis-tres.

Precedentemente Tarmo Joensuu (Finlandia) había vencido a Joao Lagos (Portugal) por cinco-siete, siete-cinco, cuatro-seis, siete-cinco, seis-tres, en el segundo single de la primera jornada, que fue suspendido ayer a causa de la oscuridad. Finlandia ganó también el primer single.

#### CHECOSLOVAQUIA - BRASIL

PRAGA, 4 (UPI).— Checoslovaquia conquistó hoy una importante ventaja ante Brasil al adjudicarse el partido de dobles de su match de tenis por la primera rueda de la Copa Davis.

La pareja formada por Jan Kodess y H. Holccek vencieron a José Edison Mandarino y Thomas Koch por seis-cuatro, seis-cuatro, cuatro-seis y siete-cinco.

En esta forma Checoslovaquia se impone por dos a uno y sólo tendrá que ganar uno de los dos individuales de la jornada final, que se disputará mañana, para pasar a la segunda rueda de la Zona Europea.

En el primer individual Kodess venció ayer a Koch por seis-dos, seis-tres, tres-siete y siete-cinco, mientras que Mandarino, cuyo match había sido interrumpido ayer por falta de luz, batió hoy a Jan Kukal por seis-tres, cuatro-seis, seis-dos y seis-uno.

#### BELGICA - POLONIA

BRUSELAS, 4 (ANSA).— Al término de la segunda jornada del encuentro de Copa Davis valedero para las eliminatorias del grupo "B" de la zona europea, Bélgica encabezaba por dos a uno contra Polonia. En el doble que se disputó hoy Patrik Hombergen y Eric Drossart (Bélgica) vencieron a Tadeusz Nowik y Jozef Gasior (Polonia) por seis-tres, cuatro-seis, seis-cuatro, seis-dos.

#### ITALIA - HUNGRIA

CAGLIARI, 4 (ANSA).— Italia concluyó hoy el encuentro de Copa Davis contra Hungría, valedero para las eliminatorias del grupo "A" de la zona europea, venciendo a los húngaros por cinco a cero.

En los últimos dos singles disputados hoy el italiano Martin Mulligan venció al húngaro Peter Szove por cuatro-seis, siete-cinco, seis-cuatro, seis-uno, mientras Nicola Pietrangeli eliminó a Istvan Culyas por seis-cuatro, seis-dos, dos-seis, uno-seis, siete-cinco.

#### YUGOSLAVIA - NUEVA ZELANDIA

ZAGREB, 4 (ANSA).— Yugoslavia aventaja por tres a cero a Nueva Zelanda al término de la segunda jornada del encuentro de Copa Davis valedero para el grupo "A" de la zona europea y se ha clasificado de hecho para el turno sucesivo.

En el doble los yugoslavos Bora Jovanovic y Zelj Franovic vencieron hoy a Brian Fairlie y Richard Hams (Nueva Zelanda) por seis-uno, seis-cuatro, seis-cuatro.

Anteriormente Bora Jovanovic derrotó en el segundo single (suspendido ayer a causa de la oscuridad) a Brian Fairlie por dos-seis, siete-cinco, siete-cinco, seis-cuatro.



MANUEL GONZALEZ

METROPOLITANO DE CICLISMO:

### PRIMEROS: ARRUE Y GONZALEZ

Manuel González y Juan Arrue, ambos del Club Audax Italiano, fueron los vencedores ayer en las dos pruebas básicas que consultaba el programa del Campeonato Metropolitano en su segunda fecha.

Tal como estaba previsto, Manuel González no tuvo dificultad para ganar en forma amplia la Persecución Individual, con un tiempo de 5 minutos, 23 segundos, bastante discretos, pero que le sirvió para ceñirse la corona de campeón. Subcampeón fue Juan Valdivia, de Quinta Normal, con un registro de 5 minutos, 32 segundos, y tercero Hugo Rubio del Condor, con 5 minutos, 32 segundos, 7 décimas.

La velocidad fue la prueba que acaparó la atención del numeroso público que concurrió a presenciar este torneo, buenos matches disputaron Juan Arrue y Arturo León por el primer puesto. En la primera corrida ganó Arrue con buenos 12 segundos, 6 décimas, en el segundo match, Arturo León, con 13 segundos, para entrar a una tercera corrida que se adjudicó Juan Arrue, con 12 segundos, 5 décimas. Por el tercer lugar Andrés Moraga superó a Hernán Reyes, de Conchalí, también en tres matches, con 12 segundos, 5 décimas en el definitivo.

El Torneo Metropolitano finaliza esta tarde con la Persecución Olímpica por Equipos y Australiana.

### FESTIVAL DEPORTIVO

EN ESTADIO DEL INST.

MIGUEL LEON PRADO

La Asociación de Padres de Familia del Instituto Miguel León Prado, celebra hoy, el Día del Apoderado, con un gran paseo en su Estadio, ubicado en Avenida Departamental, Paradero 11.12, de la Gran Avenida.

Habrán competencias deportivas en básquetbol, fútbol, baby-fútbol y voleibol, teniendo como participantes a los alumnos, ex alumnos y apoderados del plantel. En el Estadio funcionarán stands atendidos por la Asociación de Padres.

Para una mayor comodidad de los asistentes, se pondrá a su disposición micros del establecimiento que los llevarán al campo deportivo del "Miguel León Prado".

ESTABLECIMIENTOS "DON LALO"

40 años atendiendo al distinguido público de Santiago y provincias, con sus famosas especialidades: Paila Marina, Lalo a lo Pobre, pescado frito, listo para llevar a picnic. Vinos de todas las marcas.

ORDENES PARA BANQUETES

Juan de Dios Miranda (ex dueño del Bar Grecia)

SANTO DOMINGO 1468

FONO 86347

Publicidad Shalom

GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA V. MACKENNA 2245 FONO 569038

GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA V. MACKENNA 2245 FONO 569038

GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA V. MACKENNA 2245 FONO 569038

GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA V. MACKENNA 2245 FONO 569038

GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA V. MACKENNA 2245 FONO 569038

GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA V. MACKENNA 2245 FONO 569038

GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA V. MACKENNA 2245 FONO 569038

GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA V. MACKENNA 2245 FONO 569038

GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA V. MACKENNA 2245 FONO 569038

GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA V. MACKENNA 2245 FONO 569038



# GELOSO

ES MARAVILLOSO ES UN GELOSO

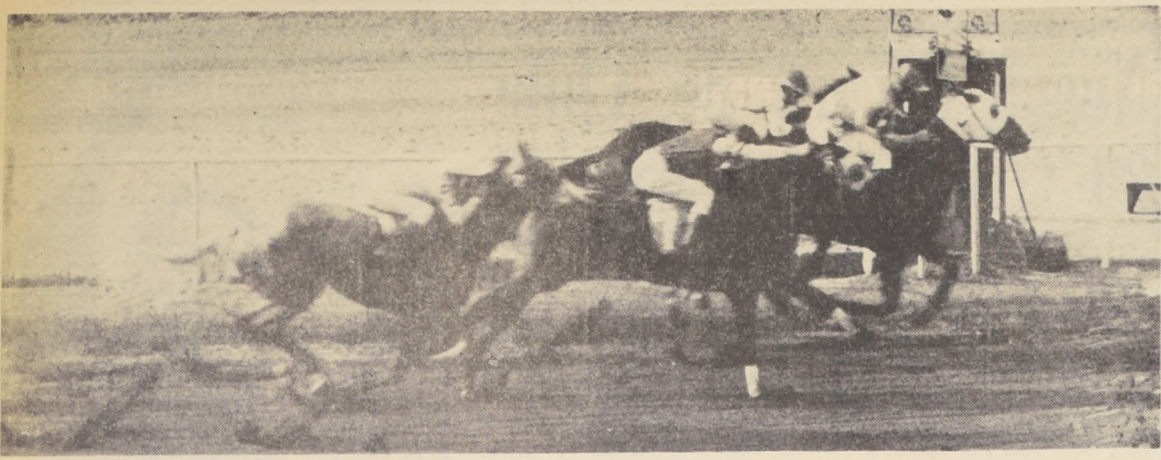
CON GELORAMA

LA NUEVA DIMENSION DE IMAGEN Y SONIDO



SANTIAGO: AGUSTINAS 698 | MONEDA 946 | PROVIDENCIA 2131  
 RECOLETA 2395 | VICUNA MACKENNA 2245  
 ARIACA: AV. STA. MARIA 2189 | CONCEPCION: COLO. COLO. 546  
 VALPARAISO: CONDELL 1589 | ANTOFAGASTA: AV. MATTA 2592  
 LA SERENA: BALMACEDA 410





MERCADO PERSA domina a Ventisquero, que corre por los palos, mientras tercero es Lin Piao. Discutido el distanciamiento del pupilo de H. González. En el grabado se puede apreciar cómo el jinete Jorge Pacheco trata de dominar a su caballo, lo que ocurrió toda la recta final.

# RESULTADOS GENERALES del HIPÓDROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— 10a. serie.— 1.200 metros.

1.0 TESIS (14), 51; por Dentkin y Tensa; del stud Sempere Azul; jinete, Marcelo Ramírez ...	2338
2.0 Amati (9), 51; O. López ...	3073 10.70
3.0 Trentino (4), 54; D. Cerda ...	4134 7.90
4.0 Marco Polo (3), 54; J. Amestel ...	5103 6.40
5.0 Loa (16), 50; C. Díaz ...	3213 10.00
6.0 Brista (1), 54; V. Bravo ...	600 54.30
7.0 Chamberlain (5), 53; J. García ...	985 53.20
8.0 Papolana (13), 51; D. Sagardía ...	5020 6.50
9.0 Whip (8), 53; J. Castillo ...	12198 2.70
10.0 Cartagena (11), 51; H. Olguín ...	601 64.40
11.0 Mahoma (6), 53; E. Soto ...	3645 9.00
12.0 Lucernilla (2), 54; B. Campos ...	688 49.00
13.0 Candideza (10), 51; O. P. Castillo ...	784 41.70
14.0 Hostilina (12), 53; V. Barra ...	227 143.80
15.0 Clarivel (15), 50; R. Clavería ...	2945 11.10

GANADA por 34 de cuerpo; el 3.0 a un pescuezo; el 4.0 a 12 cabeza; el 5.0 a 2 cuerpos; y el 6.0 a 1 3/4 cuerpo.— Tiempo: 1.15 1/5.— Retirado: Temeridad (7).— Preparador: Alvaro Abarca.— DIVIDENDOS: Eº 14 y 4.30; 3.40 y 3.10.— VINA: Eº 8.70 y 3.10 y 4.20.

DESARROLLO: A los pocos metros, Whip estaba en punta. En su siga quedaron Trentino, Tesis, Marco Polo, Brista, Loa, Lucernilla y Chamberlain. En el último lugar, Hostilina. En tierra derecha decayó el favorito. Por el centro avanzó Trentino y abiertos Marco Polo con Tesis, que resultó más positiva.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. serie.

1.0 QUE RISA (8), 53; por Emplente Honey y Qué Pena, del señor Aurelio Parra, Jinete, Orlando López ...	1859
2.0 Forbante (5), 53; Jn. Amestel ...	5766 6.08
3.0 Candombe (3), 53; M. Ramírez ...	5529 7.10
4.0 Santillana del Mar (13), 52; J. Salinas ...	10448 3.70
5.0 Curanie (4), 53; V. Bravo ...	2711 14.40
6.0 Pitigrilli (7), 53; J. Eguen ...	2672 14.60
7.0 Amurrida (2), 53; R. Rojas ...	1744 22.40
8.0 Gin Solo (15), 51; J. M. Aravena ...	5563 7.00
9.0 Rascador (6), 53; B. Campos ...	1174 33.20
10.0 Observada (6), 53; J. Castillo ...	3643 10.70
11.0 Minería (12), 52; R. González ...	250 156.10
12.0 Stereo (1), 54; D. Cerda ...	3980 9.80
13.0 Excéntrico (11), 52; H. González ...	2453 15.90
14.0 La Mentirosa (16), 51; J. Marín ...	1430 27.30
15.0 El Refrán (14), 51; R. Clavería ...	4976 7.80

GANADA por 1 1/4 cpo.; el 3.0 a pesc.; el 4.0 a 3/4 cpo.; el 5.0 a 2 cpo.; y el 6.0 a pesc. Tiempo: 1.14 4/5. Retirado el (10) Sovereign. Preparador Agustín Gutiérrez. DIV. Eº 21, 5, 3.20 y 3.70. VINA Eº 15.30, 4.10, 2.60 y 3.60.

DESARROLLO: Los cuerpos del Mar tomó la punta y puso dos cuerpos sobre Curanie y El Refrán, que salieron tras la puntera. En otras ubicaciones, Observada, Qué Risa, Stereo, Candombe y Gin Solo. En tierra derecha y por los palos atropelló Qué Risa, anulando el tardío avance de Forbante, que venía de los últimos.

TERCERA CARRERA.— 1.400 MTS.— Condicional.

1.0 BAYADERA (2), 53; por Venecador y Barcelona; del Stud St. Eliana; jinete, Gastón Saavedra ...	4091
2.0 Maharani (11), 51; C. Díaz ...	1367 34.30
3.0 Ziggy (16), 53; E. Naranjo ...	2017 23.20
4.0 Kallista (9), 52; J. Eguen ...	11295 4.10
5.0 Princesa India (14), 51; Orli. López ...	2641 17.70
6.0 Pileura (12), 52; G. Farfán ...	1952 23.90
7.0 Buena Voluntad (3), 53; D. Sagardía ...	12253 3.80
8.0 Larga Noche (7), 53; D. Cerda ...	6145 7.60
9.0 Red Lady (15), 53; J. Salinas ...	10937 4.30
10.0 La Preferencia (10), 51; R. López ...	3841 12.20
11.0 Humedad (6), 53; M. Ramírez ...	476 98.30
12.0 Juliana (8), 53; J. Pacheco ...	6656 8.30
13.0 Cuarta Dimensión (4), 51; J. Marín ...	418 111.90
14.0 Fatalista (5), 53; S. Pradenas ...	726 64.50
15.0 Babocho (1), 52; C. González ...	476 98.30
16.0 Pincha (13), 53; J. Allaga ...	1279 36.60

GANADA por cab.; el 3.0 a 3/4 cpo.; el 4.0 a 1 1/4 cpo.; el 5.0 a 3/4 cpo.; y el 6.0 a 1 3/4 cpo. Tiempo: 1.27 3/5. Corrieron todas. Prep.: Osvaldo Jara. DIV. Eº 11.50, 4.60, 7.20 y 5.70.

DESARROLLO: Ziggy y Pileura tomaron la delantera. Más atrás quedaron Red Lady, Cuarta Dimensión, Princesa India y última Buena Voluntad. Ziggy quedó de líder y al entrar a tierra derecha se mantuvo en esa ubicación. Por fuera atropelló Maharani, por el centro Bayadera desde el séptimo lugar. Ambas llegaron casi en una línea a la meta.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.

1.0 SIETE Y SIETE (5), 52; por Zorro Azul y Tola, del señor Oscar Lizama; jinete José Latorre ...	9.985
2.0 Guinda Seca (8), 51; J. Salinas ...	20.872 2.80
3.0 Nocho (12), 50; M. Ramírez ...	8.993 6.40
4.0 Temsario (6), 56; C. Ojeda ...	3.296 12.60
5.0 Orlica (13), 50; C. Díaz ...	3.117 18.60
6.0 Tanteado (2), 53; V. Bravo ...	785 73.70
7.0 Parabellum (4), 52; R. Rojas ...	995 59.90
8.0 Ganafor (3), 52; D. Cerda ...	7.163 8.10
9.0 Fox Blue (11), 50; P. Román ...	1.817 31.80
10.0 Remembrancer (9), 51; L. Hevia ...	19.772 2.90
11.0 Twistera (7), 52; L. Rivera ...	757 76.40
12.0 Conforme (10), 50; D. Sagardía ...	2.889 20.00

GANADA por 3 1/2 cpos.; el 3.0 a 1 1/4 cpo.; el 4.0 a 3/4 cpo.; el 5.0 a 1 2 cpo.; y el 6.0 a 3/4 cpo. Tiempo: 1.13 7/5. Retirado el (1) Edo. Voe. Preparador: Oscar Lizama. DIVIDENDOS: Eº 5.80 y 1.50; 1.30 y 1.50. DIVIDENDOS VINA: Eº 8 y 1.70; 1.20 y 2.

DESARROLLO: Orlica señaló el camino. En su siga quedaron Siete y Siete, Remembrancer, por los palos, Nocho, Ganafor, Tanteado y Guinda Seca y Conforme en el último lugar. En tierra derecha

QUINTA CARRERA.— 9a. serie.— 1.200 metros

1.0 MALLORY (15), 51 kilos; por Afghan y Malinas, del Stud Llenquehue. Jinete, Hugo Piliar ...	7235
2.0 Gema (11), 52; D. Sagardía ...	6792 7.10
3.0 Columpio (1), 53; M. Ramírez ...	8947 5.40
4.0 Adismón (12), 51; C. Ocamilla ...	1942 24.70
5.0 Casilla (9), 52; E. Guzmán ...	1134 42.30
6.0 Nettuno (7), 53; H. Olguín ...	1433 33.50
7.0 Flamingo (4), 53; V. Bravo ...	3436 14.00
8.0 Lady Bleu (5), 53; G. Jorquera ...	9491 5.10
9.0 Black Night (8), 52; R. Clavería ...	4131 11.60
10.0 Frutilla (10), 52; Edo. Soto ...	5800 8.30
11.0 Doña Tita (2), 53; C. Díaz ...	1426 33.70
12.0 Zorro Gris (16), 51; J. Castillo ...	7350 6.50
13.0 Colignon (14), 51; J. Eguen ...	278 172.70
14.0 Laurel (6), 53; B. Campos ...	374 128.40
15.0 Dosel (3), 53; Jn. Allaga ...	6913 6.90

GANADA por 2 cuerpos; el 3.0 a 12 nariz; el 4.0 a 6 cuerpos; el 5.0 a 1 1/4 cuerpo; y el 6.0 a cabeza. Tiempo: 1.14. Retirado el (13) Capercueta. Preparador, Mario Muriel. DIVIDENDOS: Eº 6.60, 1.90, 2.10 y 2.10. Dividendos VINA: Eº 6.40, 1.60, 2.10 y 2.10.

DESARROLLO: Doña Tita, Nettuno, Dosel y Casilla salieron en los primeros lugares. Más atrás Servia, Frutilla y Flamingo. Últimos, Zorro Gris con Colignon. En tierra derecha Casilla y Doña Tita disputaban 1 adelante. Abierta avanzó desde el fondo Mallory que pasó con suma facilidad.

SEXTA CARRERA.— 1.900 metros. Handicap.

1.0 BANANERA (2), 64; por Barónet y Epa Epa, del señor Manuel Díaz, Jinete, Ernesto Guajardo ...	17017
2.0 Nicobar (7), 50; L. Toro ...	8512 6.10
3.0 Pappone (9), 47; J. Castillo ...	5945 8.70
4.0 Irex (5), 51; J. Marín ...	5584 9.20
5.0 Cololoquio (8), 49; J. Allaga ...	16333 3.10
6.0 Benita (1), 56; G. Saavedra ...	7686 6.70
7.0 Aguanahí (6), A. Salas ...	5776 9.90
8.0 Chamullo (3), 54; D. Cerda ...	4625 11.20

GANADA por 1 3/4 cuerpo; el 3.0 a 12 pescuezo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo; el 5.0 a 2 1/4 cuerpos y el 6.0 a 2 1/4 cuerpos. Tiempo: 2.01. Preparador: Ernesto Guajardo.— DIVIDENDOS: Eº 3.— y 1.50; 1.60 y 2.10. DIV. VINA: Eº 4.10 y 1.60; 1.40 y 2.—

DESARROLLO: Bananera y Benita disputaron la delantera. Benita quedó en punta seguida de Benita. En las otras ubicaciones: Aguanahí, Pappone, Nicobar, Cololoquio y Chamullo con Irex. En la recta puesta (1.200 metros) Bananera estuvo en punta seguida de cerca por Bananera, Aguanahí, Nicobar, Pappone, Cololoquio por los palos y Chamullo. En la última curva (500 metros), Bananera salió en punta nuevamente. No tuvo rivales en los metros finales.

SEPTIMA CARRERA.— 4a. Serie.— 1.200 metros.

1.0 TOQUI (6), 52 kilos; por Pad- dy's Point y Búscula; del Stud Temple. Jinete, Jorge Salinas ...	30623
2.0 Electora (9), 48; R. Clavería ...	11747 5.50
3.0 Diabli Fuerte (4), 52; V. Barra ...	12127 5.40
4.0 Mauchito (10), 46; D. Sagardía ...	3632 17.90
5.0 Sardina (8), 50; J. Castillo ...	8605 7.60
6.0 Pasional (7), 51; Edo. Venegas ...	12299 5.30
7.0 Murex (5), 53; M. Ramírez ...	5688 10.90
8.0 Hostigador (3), 53; H. Olguín ...	3983 17.70
9.0 Quince de Julio (2), 54; B. Campos ...	1823 35.70

GANADA por 1 1/4 cuerpo; el 3.0 a 3 1/2 cuerpos; el 4.0 a nariz; el 5.0 a 3/4 cuerpo y el 6.0 a 2 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.12 3/5. Retirado: el (1) Dreyfus. Preparador: Julio Castro R.— DIVIDENDOS: Eº 2.30 y 1.40; 1.70 y 1.50.— DIVIDENDOS VINA: Eº 2.30 y 1.40; 1.70 y 1.50.

DESARROLLO: Pasional tomó la punta a poco de partir. Toqui seguía al puntero. Más atrás, Electora, Mauchito, Hostigador, Diabli Fuerte y último Sardina. En la curva de los 500 metros, Electora pasó a la punta seguida de Toqui, que dominó a la puntera.

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros. 7a. serie.

1.0 VESTISQUERO (15), 51 kilos por Country Life y Paz, del Stud Inesita; jinete: Orli. P. Castillo ...	5784
2.0 Mercado Persa (8), 52; J. Pacheco ...	17447 4.20
3.0 Lin Piao (7), 52; E. Soto ...	9681 7.60
4.0 Pizana (10), 52; A. Salas ...	14806 5.00
5.0 Maverick (4), 53; J. Salinas ...	10547 7.00
6.0 Poncio (13), 51; J. Castillo ...	6779 10.90
7.0 Ludmilla (12), 51; M. Ramírez ...	3906 18.90
8.0 Palmoteo (9), 51; D. Sagardía ...	3075 23.90
9.0 Vilano (16), 50; C. Ocampo ...	1295 56.90
10.0 Violeta (5), 53; R. Clavería ...	5792 12.70
11.0 My Time (1), 54; G. Saavedra ...	3182 23.20
12.0 Nítido (2), 54; E. Naranjo ...	1940 37.90
13.0 Prudente (11), 51; E. Suárez ...	6014 12.30
14.0 Afquintito (3), 53; H. Olguín ...	1474 49.90
15.0 Poncho (14), 51; J. M. Aravena ...	10643 6.90

GANADA por 1 1/2 pescuezo; el 3.0 a cabeza; el 4.0 a 3/4 cuerpo; el 5.0 a 2 cuerpos, y el 6.0 a 1 2 cuerpo. Tiempo: 1.13 1/5. Retirado el (6), Cash. Preparador: Guillermo Sarmiento. DIVIDENDOS: Eº 12.60 y 3.20 2/5 y 2.30. DIVIDENDOS VINA: Eº 10.80 y 2.60; 1.90 y 2.50.

NOTA: Esta carrera fue ganada por el N.º 8, Mercado Persa, pero fue distanciado al segundo lugar por la Junta de Comisarios.

DESARROLLO: Ventisquero salió en punta seguido de Violeta, Mercado Persa y Pizana con Nítido. Más atrás, Poncho, Prudente y último Poncio. En tierra derecha, Ventisquero se mantuvo al frente por los palos. Por segunda línea avanzó Mercado Persa. Hasta la meta avanzaron, muy juntos, la herada, produciéndose el distanciamiento de Mercado Persa en favor de Ventisquero.

NOVENA CARRERA.— Clásico. 1.400 metros.— 1.º REBONADO (9), 46, por Faubourg y Rebóna, del Stud El Pinarino, jinete, D. Sagardía ... 15212 |

10.º Monumeto (7), 48; J. Castillo ...

10.º Monumeto (7), 48; J. Castillo ...	13636 6.20
11.º Kea (6), 49; O. P. Castillo ...	45160 1.90
12.º Agaliger (1), 56; G. Saavedra ...	8263 10.20
13.º Elysa (3), 48; A. Salas ...	6152 13.70
14.º Elysa (3), 48; A. Salas ...	7118 11.80
15.º Elysa (3), 48; A. Salas ...	5426 15.50
16.º Elysa (3), 48; A. Salas ...	4018 20.90
17.º Elysa (3), 48; A. Salas ...	11845 7.10

GANADA por 3 1/2 cuerpos; el 3.0 a una cabeza; el 4.0 a un pescuezo; el 5.0 a 1 cuerpo y el 6.0 a 1 1/4 cuerpo. Tiempo: 1.24 2/5. Corrieron todos.— Preparador, Alro Sepúlveda. DIVIDENDOS: Eº 5.0, 1.60, 1.60 y 1.30.— Dividendos VINA: Eº 6.00, 1.50, 1.40 y 1.20.

DECIMA CARRERA.— 6a. serie.— 1.200 metros.

1.0 MODUÑO (9), 53; por Tols Moulin y Moda; del stud Arizón; jinete, J. Eguen ...	26387
2.0 Alcino (10), 52; J. Pacheco ...	25246 3.90
3.0 Morella (11), 51; J. Latorre ...	8884 11.00
4.0 Campanario (7), 51; E. Soto ...	13843 7.10
5.0 Heliodora (8), 53; D. Cerda (en corral con Moduño) ...	15132 6.50
6.0 Tver (14), 50; J. Sepúlveda ...	3174 30.90
7.0 Geta (12), 50; J. Santos ...	8867 13.90
8.0 Britanica (4), 54; E. Naranjo ...	1970 49.90
9.0 Bisesto (3), 54; B. Campos ...	1970 49.90
10.º Fomido (6), 53; C. Ojeda (en corral con Campanario) ...	7596 13.00
11.º Trassa (5), 54; G. Saavedra ...	11657 8.40
12.º Belmonte (2), 54; J. Salinas ...	2032 47.90
13.º Lujó (13), 50; M. Ramírez ...	4017 24.50
14.º Casanova (15), 49; P. Castillo ...	7703 12.80
15.º Barón (1), 54; A. Farías ...	7703 12.80

GANADA por un pescuezo; el 3.0 a 12 pescuezo; el 4.0 a un pescuezo; el 5.0 a 3 1/4 de cuerpo, y el 6.0 a 3 cuerpos. Tiempo: 1.13 4/5.— Corrieron todos.— Preparador, del corral Moduño: Heliodora; Ocaso: Ganafor; DIVIDENDOS: Del corral Moduño-Heliodora: Eº 3.70 y 1.50; 1.60 y 3.00.— VINA: Eº 3.20 y 1.30; 1.60 y 4.00.

DESARROLLO: Trasa salió adelante. En su siga Tver, que pasó a la punta. Más atrás se ubicaron Trasa, Campanario, Morella, Casanova y Alcino, con Moduño, que en la recta atropelló. Sin poder doblar a Moduño, que ocasionando tropiezos y molestias logró mantener ventajas.

UNDECIMA CARRERA.— 3a. serie.— 1.200 metros.

1.0 PERSIA (10), 50; por Tale de Clites y Popea; del Stud "Cañada"; jinete, J. Salinas ...	21022
2.0 Patchouli (11), 48; J. Castillo ...	12647 10.10
3.0 Avax (9), 50; M. Ramírez ...	12647 10.10
4.0 Pagamón (7), 51; E. Suárez ...	21861 9.90
5.0 Fachoso (9), 50; R. Clavería ...	35356 3.00
6.0 Ganmedes (2), 57; E. Guzmán ...	1401 76.70
7.0 Afectuoso (12), 47; O. P. Castillo ...	5932 18.10
8.0 Guayacán (6), 52; J. Pacheco ...	18931 5.70
9.0 Cuchufli (3), 56; G. Farfán ...	17313 62.50
10.º Poblete (1), 58; G. Saavedra ...	4061 26.90

GANADA por 3 1/2 cuerpos; el 3.0 a 1 1/4 cuerpo; el 4.0 a 3/4 cuerpo; el 5.0 a 1 cuerpo; el 6.0 a 1 1/2 cuerpo.— Tiempo: 1.12.— Preparador, Luis A. García.— Retirados: (4) Relampago, (5) Vilano y (13) DIVIDENDOS: Eº 5.0 y 1.90; 2.50 y 2.60.— VINA: Eº 5 y 1.80; 1.90 y 2.60.

DESARROLLO: Patchouli estuvo adelante. En su siga, Fachoso, y más atrás, Cuchufli, Avax, Guayacán y Persia con Afectuoso. Pagamón estuvo en punta en los 900 metros. Más atrás, Cuchufli y Fachoso. La última curva se colocaron los tres en una línea, pero Patchouli ganó bien.

DUDECIMA CARRERA.— 5a. serie.— 1.200 metros.

1.0 PANFLETO (8), 52 kilos, por Sémptimo de Linea y Tremolina, del señor Manuel Zuñiga, Jinete, D. Cerda ...	12360
2.0 Las Dalias (4), 50; J. Castillo ...	20139 6.50
3.0 Viento Fresco (9), 52; E. Soto ...	15873 8.20
4.0 Nueve por Ocho (13), 49; L. Toro ...	22197 5.90
5.0 Parco (14), 49; J. Salinas ...	41181 3.20
6.0 Carcot (12), 49; H. Olguín ...	2885 45.30
7.0 Mazarino (10), 51; R. González ...	820 159.40
8.0 Chorten (15), 48; A. Salas ...	13263 9.90
9.0 Luz Verónica (11), 50; R. Clavería ...	5497 23.80
10.º Guarpola (5), 53; J. Pacheco ...	15792 8.20
11.º Capulina (1), 55; G. Farfán ...	3031 43.20
12.º Bobinete (3), 54; M. Ramírez ...	17313 62.50
13.º Pelluhue (2), 55; V. Bravo ...	3319 39.40
14.º Sabatina (7), 53; O. P. Castillo ...	25375 5.20

GANADA por 2 cuerpos; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a un pescuezo; el 5.0 a 3/4 cuerpo; el 6.0 a una nariz. Tiempo: 1.13. Preparador: Daniel Torres. Retirado 6º Manolo G. DIVIDENDOS: Eº 10.90 y 3.60; 5.00 y 3.30. VINA: Eº 13.00 y 3.40; 4.80 y 3.10.

DESARROLLO: Viento Fresco salió en punta. Más atrás quedaron Panfleto, Perco, Las Dalias y Sabatina y Chorten. En tierra derecha decayó Viento Fresco. Avanzó Perco con Panfleto, que fue más efectivo.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 8a. serie.— 1.200 metros.

1.0 BALAFUEGO (2), 53; por Emplente Honey y Sunvan, del señor Manuel Díaz; jinete E. Guajardo ...	37.859
2.0 Raurado (5), 53; E. Soto ...	8.009 17.80
3.0 Simausán (6), 53; B. Campos ...	28.373 5.00
4.0 Rastacuero (4), 53; J. Pacheco ...	11.028 13.00
5.0 Miquelina (9), 52; H. Pilar ...	10.282 13.80
6.0 Chapaco (7), 52; N. González ...	18.353 7.70
7.0 Nuncia (13), 51; E. Guzmán ...	15.999 8.90
8.0 El Tordo (9), 52; J. Marín ...	18.107 7.90
9.0 Yashim (15), 50; A. Farías ...	5.415 26.30
10.º Los Olmos (1), 55; L. Hevia ...	4.844 29.40
11.º Belle D'or (3), 53; O. P. Castillo ...	12.081 11.80
12.º Chicotín (11), 51; R. Clavería ...	21.649 6.60
13.º Salina (10), 52; J. Latorre ...	4.553 31.20
14.º Mesamávida (12), 51; U. Gae ...	808 161.60

GANADA por 3 cpos.; el 3.0 a 2 1/2 cpos.; el 4.0 a 13 cpos.; el 5.0 a 1 cpo.; y el 6.0 a 1 1/2 cpo. Tiempo: 1.13.25. Prep. E. Guajardo. Retirado (14) Machali. DIVIDENDOS: Eº 3.70 y 1.80; 4.40 y 2.10. DIV. VINA: Eº 4.30 y 1.90; 4.30 y 2.40.

DESARROLLO: Balafuego tomó la iniciativa a poco de partir. En su siga quedaron Chicotín y Yashim, con El Tordo por los palos. Más atrás se alternaron Nuncia, Belle D'or y Rasurado con Los Olmos. El puntero mantuvo su ventaja con comodidad en todo el recorrido.

# REBONADO: LOS KILOS LO FAVORECIERON

Mal movió el favorito POLIGLOTO y quedó último en la partida del clásico del Hipódromo Chile.

En cuanto se abrieron los cajones, Ninarella estuvo al frente, con ventajas sobre Bye Bye, que avanzó por los palos; Monumento, Rebonado, Agajigger, que se sumó a los punteros, y más atrás, Kea, Janette, por dentro, y últimos Elizabethette con Poliglotto, que a la



CLUB HIPICO

Domingo 5 de Mayo de 1968

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRIMERA CARRERA.— A las 12.20 horas. 1.300 metros. Condicionales (1a. válida de la Triple Inicial).

1	Atrevido	55	5	M. Ramírez	L. Toledo
2	Buen Chico	55	13	A. Zúñiga	Crist. Muñoz
3	Contul	55	6	J. Sepúlveda	J. Inda
4	Montecarlo	55	2	L. Salinas	J. Inda
5	El Esquilador	55	12	C. Astorga	J. Cavieles
6	El Reyecito	55	7	L. Carvajal	Juan Mero
7	Falluto	55	1	D. Muñoz	A. Castro
8	Igor	55	11	C. Pezoa	J. M. Baeza
9	In Love	55	14	S. Azocar	G. Urquidí
10	Miliciano	55	15	L. Ulloa	G. Sarmiento
11	Neptuno	55	10	J. Toro	A. Bulleu
12	Orfeo	55	4	J. Allaga	G. Juliá
13	Rapahue	55	3	G. Lizama	H. Godoy
14	Sandrial	55	9	G. Meneses	A. Breque
15	Tigreito	55	8	G. Jorquera	O. González

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.50 horas. 1.300 metros. Condicionales. (2a. válida de la Triple Inicial).

1	Apogeo	55	7	C. Pezoa	J. M. Baeza
2	B. Hound	55	3	C. Astorga	G. Urquidí
3	Domino	55	11	J. Salinas	A. Castro
4	Fortunón	55	2	L. Fuentes	A. Castro
5	Don Boll	55	6	L. Albornoz	E. Inda
6	E. Lito	55	10	L. Carvajal	E. Inda
7	G. Finger	55	12	J. Toro	G. Sarmiento
8	Humus	55	4	No Corre	J. Inda
9	Vermouth	55	1	J. Allaga	P. Inda
10	Mi Cotejo	55	9	No Corre	P. Inda
11	Michiko	55	15	S. Azocar	Alv. Breque
12	Posillo	55	13	G. Zúñiga	C. Muñoz
13	Stallion	55	8	J. Jorquera	L. Herrera
14	Tamarugal	55	4	J. M. Aravena	L. Herrera
15	Trajinero	55	8	G. Meneses	A. Breque

TERCERA CARRERA.— A las 13.20 horas. 1.000 metros. 7a. serie. (3a. válida de la Triple Inicial).

1	Burlesque	55	11	V. Bravo	A. Ramírez
2	Arribalera	55	4	G. Saavedra	J. Gazmuri
3	Samorano	55	13	D. Muñoz	Juan Mero
4	Pirca	55	10	J. Salinas	J. Mero
5	Marsopa	55	12	J. Baeza	A. Carreño
6	Pitucón	55	3	R. Romero	J. Chamorro
7	Tatiana	55	8	C. Pezoa	E. Inda
8	Negrete	55	13	R. Clavería	E. Inda
9	Argucila	55	2	N. Clavería	J. Castro
10	Catamarán	55	11	L. Carvajal	L. Herrera
11	Brocha	55	1	A. Parra	A. Castro
12	P. Boulogne	55	5	M. Ramírez	D. Miranda
13	Absolut	55	16	L. Albornoz	S. Fuentes
14	Partner	55	8	J. Castillo	J. Castro
15	Pitico	55	4	J. Sepúlveda	J. Maldonado
16	Ketty	55	17	G. Lizama	A. Valde
17	Tira	55	7	O. P. Castillo	J. Zúñiga

CUARTA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.500 metros. 7a. serie.

1	Gondolero	55	6	C. Pezoa	M. Baeza
2	Ivanila	55	11	J. Jorquera	O. González
3	Pirca	55	13	E. Suárez	O. González
4	Pitucón	55	4	C. Astorga	O. Jara
5	Pictet	55	12	D. Muñoz	Juan Mero
6	Retiro	55	3	E. Naranjo	H. Gazmuri
7	Taperia	55	7	O. P. Castillo	J. Zúñiga
8	Camilo	55	1	L. Carvajal	A. Abarca
9	Papa	55	10	C. Campo	A. Miranda
10	Curandera	55	12	No Corre	S. Michel
11	Daty	55	2	J. Salinas	José Mero
12	Elliot Ness	55	14	Pablo Castillo	J. Troya
13	Millford	55	8	J. Castillo	F. León
14	Travieta	55	9	J. M. Aravena	J. Cavieles
15	Unión	55	13	R. Clavería	P. Fuentes
16	Zas	55	15	S. Morales	S. González

QUINTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.000 metros.— 5a. serie.— (Primera válida de la Triple Central, con dividiendo al primero y segundo).

1	Queve	55	7	C. Astorga	D. Araya
2	Metralleta	55	11	R. Jaque	A. Bulleu
3	Murciélagos	55	1	M. Ramírez	H. Miranda
4	Tres Amores	55	1	A. Zúñiga	Juan Mero
5	Neptuno	55	13	L. Velarde	O. Jara
6	Frascita	55	5	S. Azocar	A. Abarca
7	Nueva Ola	55	9	E. Suárez	D. Sandoval
8	P. Belt	55	3	R. Clavería	L. Gajardo
9	Putifar	55	10	J. Baeza	J. B. Argandoña
10	Tarika	55	4	C. Ocampo	C. Tapia
11	Artasana	55	6	A. Salas	P. Bagú

SEXTA CARRERA.— A las 14.45 horas.— 1.000 metros.— 6a. serie.— (Segunda válida de la Triple Central).

1	C. Veneno	55	9	J. Toro	J. Vial
2	Ghazello	55	16	G. Jorquera	J. B. Argandoña
3	Piedra	55	12	C. Pezoa	J. Zúñiga
4	Seafarce	55	1	P. Muñoz	C. Tapia
5	Néctar	55	15	M. Ramírez	M. Rodríguez
6	E. Asente	55	3	J. Eguen	D. Miranda
7	Caravaggio	55	8	R. Romero	U. Duque
8	Winkler	55	11	H. Olguin	A. Vodanovic
9	Retoque	55	4	G. Lizama	Juan Mero
10	Coastler	55	7	L. Toro	R. Méndez
11	Chiquino	55	13	J. Salinas	José Mero
12	Luzuriaga	55	10	S. Azocar	D. López
13	Colación	55	5	J. Castillo	D. López
14	Compasión	55	11	L. Carvajal	L. Herrera
15	Banca Rota	55	14	L. Albornoz	E. Inda
16	M. Negro	55	6	H. Pilar	O. Jara

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.10 horas.— 2.000 metros.— Clásico.— (3a. válida de la Triple Central). Habrá juego a ganador y Dupla).

1	Mareador	55	7	C. Pezoa	E. Inda
2	Rayita	55	13	No Corre	L. Romero
3	Plegada	55	2	C. Astorga	G. Urquidí
4	Fallada	55	11	E. Suárez	S. Fuentes
5	Santolina	55	4	L. Toro	R. Allen

OCTAVA CARRERA.— A las 15.35 horas.— 1.300 metros.— Especial.

1	Simulado	55	8	C. Pezoa	G. Urquidí
2	El Hermoso	55	4	G. Jorquera	L. Herrera
3	Gran Vital	55	9	C. Astorga	C. Miranda
4	Equino	55	3	C. Astorga	C. Covarrub
5	Freddy Boy	55	9	J. M. Aravena	O. Allaga
6	Husillo	55	2	J. Salinas	C. Tapia
7	Meloso	55	7	S. Azocar	E. Inda
8	Pertinente	55	1	O. P. Castillo	L. A. García
9	Poco a Poco	55	10	No Corre	L. A. García
10	Zenith	55	6	D. Muñoz	L. Gajardo

NOVENA CARRERA.— A las 16.05 horas.— 1.000 metros.— Segunda serie.— (Primera válida de la Triple final con dividiendo al primero y segundo lugar).

1	Magie Love	55	7	P. Ulloa	A. Castro
2	Luzero	55	6	D. Muñoz	O. Silva
3	Bonaparte	55	3	C. Ocampo	C. Tapia
4	Don Oscar	55	9	J. Toro	C. Miranda
5	Stallion	55	7	J. Allaga	J. Chamorro
6	Norton	55	4	A. Parra	J. Vial
7	Lardana	55	8	J. Salinas	G. Sarmiento
8	Kuriñuque	55	5	R. Clavería	G. Sarmiento
9	Quico	55	1	E. Suárez	Crist. Muñoz

**SOCIEDAD HIPODROMO CHILE**  
**PROPUESTAS**  
Se solicitan propuestas para la extracción del guano, pa y desperdicios de cada uno de los corrales de Preparadores, ubicados en las cercanías de la Cancha del Hipódromo Chile.  
Las bases y antecedentes pueden solicitarse en esta oficina. En particular, los interesados deberán acreditar que disponen de los medios para efectuar la extracción y traslado y que poseen un predio o bodega para el guano, pa y desperdicios.  
Las propuestas deberán acompañarse en sobre cerrado y se abrirán el día martes 28 del presente mes de mayo, a las 11 horas, en presencia del Gerente de la Sociedad y de los interesados que asistan, en las Oficinas que se indican.  
SANTIAGO, 4 de mayo de 1968.  
EL GERENTE

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	In Love Igor Monterosso	Stallion Estoy Listo Trajinero	Tatina Pirca Catamaran	Gondolero Pictet Milford	Putifar Nueva Ola Gamo	Lujurioso Retoque Piedad	Mareadora Plegada Bien Fallada	Meloso Simulado Husillo	Terrón Luzero Lardana	Batán Gustador Ispahan	Mary Moon Viola Shak Cuarteado	Inspirado Tereškowa Anticucho
LA TERCERA	El Esquilador Igor Miliciano	Tamarugal Apogeo Humus	Argucila Pirca Catamarán	Daty Camilo Pictet	P. Belt N. Ola Putifar	Lujurioso Piedad Retoque	Plegada Mareadora B. Fallada	Meloso Simulado Pertinente	Don Oscar Quilico Kuriñuque	Garcilazo Snowdrop Batán	Cuarateado M. Moon Relamida	Combaitdo Ki Ku Pecaco
LA TARDE	In Love El Esquilador Monterosso	Stallion Dominio Posilpo	Tatina Catamaran Pirca	Camilo Gondolero Milford	Tarika Putifar Nueva Ola	Lujurioso Piedad Retoque	Mareadora Plegada Bien Fallada	Meloso Simulado Husillo	Terrón Putifar Variate Magic Love	Batán Variate Gustador	Viola Shak Mary Moon Cuarteado	Factornido Tereškowa Combaitdo
LA ULTIMAS NOTICIAS	Miliciano El Esquilador Igor	Trajinero Stallion Posilpo	Pirca Tatina Arrabalera	Gondolero Camilo Pulida	Artesana Nueva Ola Metralleta	Lujurioso Piedad R. Assent	Plegada Mareadora B. Fallada	Simulado Meloso G. Vital	M. Love Tenquehuén Lardana	Batán Tenquehuén Garcilazo	Cuarateado Tenquehuén M. Moon	Combaitdo Factornido Tarotaro
EL CLUB	El Esquilador Miliciano Igor	Humus Stallion Estoy Listo	Tatina Pirca Arrabalera	Gondolero Camilo Daty	Tarika Putifar Artesana	Retoque Piedad Ghazello	B. Fallada Plegada Mareadora	Meloso Simulado G. Vital	Terrón Lardana Magic Love	Snowdrop Variate Ispahan	Cuarateado Herculina Viola Shak	Mocopulli Factornido D. Griega
LA SEGUNDA	El Esquilador Miliciano Igor	Estoy Listo Trajinero Stallion	Tatina Pirca Arrabalera	Gondolero Camilo Milford	Nueva Ola Artesana Frascarita	Piedad R. Assent Lujurioso	Mareadora Plegada B. Fallada	Simulado Meloso G. Vital	Lardana Terrón Magic Love	Variate Batán Garcilazo	Viola Shak Cuarteado David	Factornido Combaitdo Tereškowa
EL ENSAYO	Igor El Esquilador In Love	Humus Dominio G. Finger	Arrabalera Pitucón Negrote	Gondolero Camilo Fulfa	Frascarita Artesana Nueva Ola	Piedad Colación Coaster	Plegada Mareadora	Meloso Simulado G. Vital	Terrón Lardana Bonaparte	Gustador Metalizado Garcilazo	Misterio Tenquehuén Cuarteado	Combaitdo Tarotaro Anticucho
LA HIPICA	Igor El Esquilador Atramo	Humus E. Listo Posilpo	Catamarán Pirca Argucila	Camilo Pulida Daty	Metralleta Gamo Putifar	Coaster Compasión Colación	Plegada Mareadora B. Fallada	Simulado Meloso Gr. Vital	Terrón Lardana Don Oscar	Snowdrop Variate Bolivar	Viola Shak Herculina Relamida	Combaitdo Inspirado Anticucho
JOHN TIMBA	El Esquilador Monterosso Miliciano	Humus Posilpo Apogeo	Argucila Pirca Partner	Gondolero Camilo Daty	Artesana Frascarita Murcielago	Lujurioso Piedad Caravaggio	Mareadora Plegada Rayita	Simulado G. Vital Poco a Poco	Terrón Don Oscar Kuriñuque	Variate Gustador Snowdrop	Tenquehuén Telibú Cuarteado	Spadacino Peccato Combaitdo
RADIO NUEVO MUNDO	El Esquilador Igor Piro	Stallion Tamarugal G. Finger	Arrabalera Argucila Pitucón	Gondolero Camilo Pulida	Artesana Frascarita Murcielago	Lujurioso Piedad Ghazello	Plegada Mareadora	Simulado G. Vital Husillo	Terrón Don Oscar Lardana	Gustador Variate Garcilazo	Excelencia Paresita Misterio	Combaitdo Factornido Anticucho



JORGE SALINAS, el líder de la estadística, va muy bien montado en el Club Hípico. Con un poco de suerte, puede hacer triplete.

DECIMA CARRERA.— A las 16.40 horas.— 1.500 metros.— Sexta serie.— (Segunda válida de la Triple final).

1	Variete	55	12	C. Pezoa	A. Abarca
2	Anibal	55	11	C. Astorga	M. Velarde
3	Metralleta	55	4	S. Azocar	A. Bulleu
4	Batán	55	3	G. Meneses	A. Breque
5	Bolivar	55	1	M. Ramírez	E. Carreño
6	Empresaria	55	13	G. Lizama	L. Espinoza
7	Garcilazo	55	2	J. Salinas	J. Castro
8	Ispahan	55	10	C. Ocampo	A. Castro
9	P. Bravo	55	13	L. Sandoval	L. E. Toledo
10	Gustador	55	11	J. M. Aravena	J. Cavieles
11	Polemica	55	5	N. N.	C. Miranda
12	Siberiano	55	6	A. Zúñiga	José Mero
13	Capo	55	9	N. N.	F. Briones
14	Diminuta	55	7	L. Toro	S. González
15	Nontuela	55	14	R. Romero	O. González
16	Snowdrop	55	8	E. Suárez	O. González

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.15 horas.— 1.500 metros.— 5a. serie.— (Tercera válida de la Triple final).

1	Tenquehuén	55	7	P. Ulloa	M. Rodríguez
2	David	55	5	S. Azocar	Alv. Breque
3	Pinto	55	7	G. Farfán	J. Castro
4	Sister Lily	55	4	E. Jaque	A. Bulleu
5	Pareisa	55	3	G. Meneses	A. Breque
6	Telíbó	55	13	C. Astorga	G. Sarmiento
7	Cuarateado	55	12	C. Pezoa	E. Inda
8	Candelita	55	8	C. García	L. A. García
9	Pirata Negro	55	12	R. Clavería	O. Allaga
10	Excelencia	55	11	J. Allaga	A. Martínez
11	Mary Moon	55	1	J. M. Aravena	C. Jara
12	Rumoso	55	8	J. Sepúlveda	J. Fuentes
13	Viola Shak	55	6	E. Suárez	R. Méndez
14	Herculina	55	9	L. Toro	R. Allen
15	Misterio	55	11	J. Castillo	E. Cáceres
16	Chimpancé	55	4	S. Azocar	O. González
17	Elia Gut	55	10	L. Albornoz	S. Fuentes
18	Relamida	55	14	L. Zúñiga	P. Inda

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.55 horas.— 1.500 metros.— 4a. serie.

1	Factornido	55	7	P. Ulloa	J. Cavieles
2	Inspirado	55	12	J. M. Aravena	J. Cavieles
3	Anticucho	55	8	C. Pezoa	I. Duque
4	Combato	55	4	G. Meneses	A. Breque
5	Monje	55	10	R. Clavería	A. Breque
6	Terezhkova	55	5	C. Astorga	R. Méndez
7	Berens	55	1	J. Sepúlveda	T. Bustos
8	Diosa Griega	55	11	J. Castillo	J. Castro
9	El Sokol	55	13	No Corre	E. Barticovic
10	Chamice	55	7	J. Allaga	J. Inda
11	Spadacino	55	9	L. Carvajal	J. Inda
12	Ki Ku	55	15	A. Salas	P. Bagú
13	Mocopulli	55	6	H. Olguin	A. Vodanovic
14	Tarotaro	55	2	H. Pilar	A. Lab
15	Pecato	55	14	No Corre	A. Abarca

Viquingo y Carula: con Vista a Lima

"EDUARDO CASTILLO U." GUTINDA, pupila de Pedro Inda, será presentada en la cancha del Hipódromo Chile en el premio Eduardo Castillo U. En su silla estará su jinete del último triunfo, Desiderio Muñoz.  
VIQUINGO  
El pupilo de Daniel Miranda que aspira a ir a Lima, anti-

mará los 1.200 metros del clásico "Armada Nacional" el sábado 11 de mayo en el Hipódromo Chile.

CARULA  
Proxima a reaparecer (un mes) está la defensora de Emilio Cáceres CARULA. Según esa presentación, la hija de Prince d'Orange aspira a participar en la carrera de los 1.600 metros en Lima, Perú.

REAPARECE  
El lunes comenzarán sus actividades el preparador Ernesto Inda Guzmán, que por dos meses permaneció alejado del país.

PARA ARICA  
TRACK MASTER y ORO TURCO serán embarcados la próxima semana para el Club Hípico de Arica.

SPORTING CLUB  
Domingo 5 de Mayo de 1968



**Escobillas para lavar**  
**marca "WINDSOR"**  
EN PLASTICO Y RAIZ DE ZACATON  
Ventas por mayor en Fábrica:  
IBÁÑEZ 411 ESQ. PINTO, TEL. 372963  
Por Maruri 4 cuadras Estación Mapocho  
CASILLA 6603



PRECIO JUSTO  
HORA EXACTA

**RELOJERIA GABOR**  
ESTADO 48

EL RELOJ  
SUIZO DE  
RENOMBRE  
MUNDIAL

**CHEVRON**  
Pie  
E° 30

JOYAS FINAS

**DEFUNCIONES.**  
† El 22 de abril próximo  
pasado falleció en Bel-  
gica, su patria, el Re-  
verendo Padre Franciscano  
**RAFAEL VAN GERVEN**  
(R.I.P.)

Se oficiará una misa por el  
eterno descanso de su alma  
mañana lunes 6, a las 12 ho-  
ras, en la Parroquia de Nues-  
tra Señora de Luján.  
Familia Concha

† Tenemos el senti-  
miento de comunicar el  
sensible fallecimiento  
de nuestro querido pa-  
dre, suegro y abuelito, don

**PEDRO NOLASCO RUZ**  
TOLEDO

ocurrido el 27 de abril, e in-  
vitamos a todos sus amigos a  
una misa que se oficiará hoy  
a las 12 horas, en la Parro-  
quia de El Olivo, ubicada en  
Fermin Vivaceta 4284.  
La familia

**DEFUNCIONES.**  
† Tenemos el sentimen-  
to de comunicar el fa-  
llecimiento de nuestro  
querido padre, hermano  
suegro, tío y abuelito, don  
**ARMANDO CASTILLO**  
PINTO  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán  
hoy en el Cementerio Católi-  
co, saliendo el cortejo desde  
la Iglesia de los Padres Pa-  
sionistas (Sarta Gema) Av.  
Suecia 3150 después de una  
misa que se oficiará a las 10.30  
horas.

**LA FAMILIA.**

† Habiendo dejado de  
existir nuestra querida  
madre y abuelita, seño-  
ra

**MARGARITA RIVEROS**  
LIZAMA DE JARA  
(Q.E.P.D.)

Sus restos son velados en  
General Robles 1462, Quinta  
Normal. Sus funerales se  
efectuarán después de una  
misa que se oficiará en la Ba-  
síllica de Lourdes, en el Ce-  
menterio General, hoy a las  
15 horas.  
Sus hijos: LUIS OSVALDO,  
RAFAEL OCTAVIO, DANIEL  
y LUISA. Su yerno JORGE y  
Nietos.

## SERVICIO NACIONAL DE SALUD

### CONCURSO INTERNO PARA LA V y VII ZONA

Se llama a concurso interno a los funcionarios de las  
V y VII Zonas de Salud para postular al curso de  
Administración Hospitalaria que se dictará en el Hospi-  
tal Regional de Talca.

Este curso capacitará a los participantes para desem-  
peñarse en los Hospitales de Curico y Linares, de la  
VII Zona de Salud, como Jefes de los Servicios que  
se señalan a continuación:

- 1.- Abastecimiento
- 2.- Admisión
- 3.- Alimentación
- 4.- Aseo y Saneamiento
- 5.- Contabilidad
- 6.- Enfermería
- 7.- Estadística
- 8.- Higiene Ambiental
- 9.- Lavandería y Repe-  
ria
- 10.- Mantenimiento
- 11.- Movilización
- 12.- Personal
- 13.- Rayos X
- 14.- Servicio Social y  
Bienestar del Perso-  
nal.

Los requisitos y antecedentes de este Concurso serán  
comunicados por medio de una Circular interna a to-  
dos los Establecimientos de las V y VII Zonas de Sa-  
lud. Los interesados podrán retirar solicitudes en la  
Sección Reclutamiento y Selección, Mac-Iver 541, 5.º  
piso, Santiago, o en la Dirección del Hospital Regional  
de Talca.

DIRECTOR GENERAL DE SALUD

## CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

### PROPUESTA PUBLICA PARA COMPRA O ARRENDAMIENTO DE PROPIEDAD

Conforme con lo dispuesto en el Acuerdo del H. Consejo  
de la Caja 996-V-68, llámase a propuesta pública pa-  
ra arrendamiento o venta a la Caja de Previsión de Em-  
pleados Particulares de oficinas que serán destinadas a  
los servicios de la Institución. Las propuestas se ajusta-  
rán a las siguientes bases:

- 1.º) Las oficinas que se ofrezcan en venta o arren-  
damiento deberán quedar ubicadas en el sector céntrico  
de la ciudad de Santiago, comprendido entre los siguientes  
límites: Alameda Bernardo O'Higgins y calles Santo Do-  
mingo, Amunátegui y Miraflores;
- 2.º) Las oficinas deberán tener una superficie útil no  
inferior a 2.000 m<sup>2</sup>;
- 3.º) En el caso de venta, el precio de la compraventa se  
pagará al contado;
- 4.º) Las ofertas que se formulen deberán indicar un pla-  
zo de validez durante el cual se mantengan;
- 5.º) Se señala que en el caso de oferta de venta, esta  
operación deberá ser aprobada por Decreto Supremo, de  
acuerdo con lo prescrito en el Art. 80 del D.F.L. N.º 2  
de 1959.
- 6.º) La Caja se reserva el derecho de aceptar una o re-  
chazar todas las propuestas, sin expresión de causa;
- 7.º) La propuesta deberá indicar si el edificio o la par-  
te que se ofrece en venta o arrendamiento tiene servi-  
cios de calefacción, y señalarse aproximadamente la fe-  
cha de construcción del mismo. En caso de oferta de  
arrendamiento, deberá consignarse que se autoriza a la  
Caja para modificar o adecuar las oficinas a las necesi-  
dades del servicio de la Institución.

Las propuestas se abrirán el día miércoles 15 de mayo, a  
las 17 horas, en la Sala de Consejo de la Caja, tercer pi-  
so.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

### Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales Ley N° 16.744

Se pone en conocimiento de los señores EM-  
PLEADORES que la Ley N° 16.744, de fecha 19  
de febrero del presente año, que dispone normas  
sobre Accidentes del Trabajo y Enfermedades  
Profesionales, establece un aporte patronal mí-  
nimo, que deberá hacerse efectivo conjuntamente  
con las imposiciones correspondientes al presente  
mes de mayo.

El Título IV, artículo 15 de la citada ley, dis-  
pone que los beneficios que ella otorga se finan-  
ciarán fundamentalmente mediante un aporte pa-  
tronal equivalente al 1% sobre los sueldos, co-  
misiones, regalías y participaciones garantizadas,  
con un tope de seis sueldos vitales del Departam-  
to donde presta servicios el empleado.

Esta cotización es sin perjuicio de la adicional  
diferencia, contemplada en la misma disposición,  
cuya determinación se hará por Decreto Supremo.

### Empleadores de Santiago

La Caja pondrá a disposición de los señores Em-  
pleadores las nuevas planillas, que incluyen los  
cuadros correspondientes al nuevo aporte, a con-  
tar del 15 de mayo en curso.

### Empleadores de provincias

Los señores Empleadores usarán los formularios  
actualmente en uso y deberán ubicar el nuevo  
aporte en la línea destinada al rubro "REMUNERACIONES A COMISIONES MIXTAS".

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## CONSTRUCTORA AUTO-TRANSPORTES REMOLQUES Y SEMI-REMOLQUES

León Goren L. Desde 1939 en Transportes



Dispone para entrega inmediata, con garan-  
tía total según sistemas americanos y eu-  
ropeos, remolques y semirremolques de 10 a  
50 toneladas, rampa para maquinarias. Con-  
struye equipos para transportes de carga de  
cualquier naturaleza. Reparaciones y trans-  
formaciones. Cortas y alargas chasis. Quintas  
ruedas. Carrocetas metálicas. Taller  
completo maquinarias. Técnico europeo, in-  
genieros calculistas. Presupuestos. Facili-  
dades de pago. Fechas de entrega exactas.  
Tratar  
VIVACETA N.º 7 (al costado Río Mapocho)



## TAXIMETRO Castax

- ✕ Perilla dentro del cuadrante
- ✕ Cuerda reforzada para 24 horas
- ✕ Cuatro totalizadores
- ✕ Engranajes de acero y bronce

E° 995

bandera 627

## FRAZADAS

INCREIBLE LI-  
QUIDACION DE  
MILES DE

FRAZADAS  
A PRECIOS MAS  
BAJOS QUE EL  
AÑO PASADO.

Comprúbelo en:

**LA FABRICA**

**SAN IGNACIO 41**

**FONO 88161**

CON LA GENTIL ATENCION  
DE DAVID TEDIAS

## ¡¡CUIDE!!... la carrocería de su coche SELLANDOLA A PRUEBA DE OXIDO, POLVO Y RUIDOS

la protegemos con el  
**SELLADO - GEMACO**

REVESTIMIENTO A BASE DE CAUCHO  
PARA SUBESTRUCTURAS QUE MANTIENE  
SIEMPRE NUEVA LA CARROCERIA

Evita la corrosión Impide filtraciones  
de agua y tierra. Elimina ruidos.  
Mantiene firme los pernos



**GEMACO**  
RAULI-651  
FONO 392327

## CABLE DE ACERO

Galvanizado y Negro  
STOCK permanente  
6-12-7 6-24-7  
6-7-1 6-19-1  
6-27-1 6-37-1  
de 14 a 3/4 diáme-  
tro.

Reich y Cia. Ltda.  
Avda. Bernardo O'Hig-  
gins N.º 3786 - Fonos:  
90206 - 97328

## OPTICA PINCUS

MONEDA 1037  
FONO 88244  
STGO.

OPTICO  
DIPLOMADO  
EN CHILE  
Y EUROPA

## HOY DIA

DOMINGO

DIA de USAR  
**DOLLY PEN**

## PIERRO

C.A.P. e IMPORTADO

PERFILES CANERIAS  
Y PLANCHAS

**FERROGLOBO LTDA**  
STA ROSA 2265 TEL 52792

## repuestos PARA SU FORD, CHEVROLET.

SORTIDO COMPLETO,  
• Ruedas - Ejes  
• Radiadores Dirac  
• Amortiguadores Delco  
• Baterías Helvetia  
• Accesorios Moldura

**ANTONIO CASTILLO H.**  
10 DE JULIO 860

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

### DIRECCION GENERAL DE OBRAS URBANAS DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de aceras pastelones prefabricados y obras anexas en diversas calles de la Co-  
muna de LAMPA, con un Presupuesto Oficial de  
E° 49.931,50.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Cttas.  
y I de Obras Menores.  
APERTURA: Alcaldía de LAMPA, el día 28 de mayo de  
1968, a las 11 horas.

Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes  
de esta Dirección, calle Moneda 723 Santiago.

Para la ejecución de Aceras pastelones prefabricados y obras anexas en diversas calles de la Co-  
muna de LOS ALAMOS, con un Presupuesto Oficial de  
E° 75.210,20.

APERTURA: Alcaldía de LOS ALAMOS, el día 28 de  
mayo de 1968, a las 11 horas.  
CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Cttas.  
y I de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes  
de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, tercer pi-  
so, y en la DELEGACION DE CONCEPCION.

Para la ejecución de Aceras pastelones prefabricados y obras anexas en diversas calles de la Co-  
muna de SAN CARLOS, con un Presupuesto Oficial de  
E° 88.868,20.

APERTURA: Alcaldía de SAN CARLOS, el día 28 de  
mayo de 1968, a las 11 horas.  
CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Cttas.  
y I de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes  
de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, tercer pi-  
so, y en la DELEGACION DE CHILLAN.

Para la ejecución de aceras pastelones prefabricados y obras anexas en diversas calles de la Co-  
muna de VALLENAR, con un Presupuesto Oficial de  
E° 72.775,60.

APERTURA: Alcaldía de Vallenar, el día 28 de mayo de  
1968, a las 11 horas.  
CATEGORIA: Cualquiera del Registro Gral. de Cttas. y  
I de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes  
de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, y en la  
Delegación de COPIAPO.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS URBANAS

## PROGRAMAS RADIALES

DESDE

1º A 8º AÑO BASICO

Señores Padres y Apoderados:

A partir del lunes 6 del presente, el Me-  
terio de Educación colaborará a la enseñanza  
sus hijos transmitiendo el programa radial

## ¿CUANTO PUEDO APRENDER POR MI MISMO?

Este programa estará dirigido a los alu-  
mos de 1.º a 8.º AÑO BASICO, en las siguientes  
horas y horarios (de lunes a viernes):

CB. 57, AGRICULTURA:

De 12 a 12.30 y de  
a 6: 1.º Básico o 2.º  
vulvario.

CB. 66, CHILENA:

De 11 a 11.30 y de  
a 5: Si es alumno  
2.º o 3.º año.

CB. 69, SANTIAGO:

De 10 a 10.30 y de  
a 4: Si es alumno  
4.º, 5.º o 6.º año.

CB. 76, COOPERATIVA:

De 9 a 9.30 y de  
a 3: Si es alumno de  
u 8.º año.

Rogamos a los señores Padres y Apoderados  
preocuparse por facilitar a sus hijos una at-  
tención y concentrada recepción a estos programas  
dos en los planes obligatorios de estudio.

MINISTERIO DE EDUCACION

## Servicio Médico Nacional de Empleados

### ADMINISTRACION CASINO

El Servicio Médico Nacional de Empleados llama  
a interesados en desempeñarse como Administrador  
del Casino, para la alimentación del Personal, que tiene  
sido en sus dependencias de calle Bandera N° 72, Sa-  
ntiago. Este Administrador será remunerado con un  
horario mensual. Mayores antecedentes e informa-  
ción en la Jefatura Administrativa.

Los interesados, en su ofrecimiento, deben indicar  
escrito, respaldados con los convenientes testimo-  
nios, datos que a continuación se señalan:

- a) INDIVIDUALIZACION COMPLETA;
- b) EXPERIENCIA EN ADMINISTRACION  
CASINOS;
- c) REFERENCIAS BANCARIAS, COME-  
LES Y PERSONALES, Y
- d) HONORARIO MENSUAL QUE DESE-  
POR SU FUNCION.

Las ofertas deben entregarse en sobre cerrado y  
indicando "Administración Casino", en la Oficina de  
tes de la Institución, Bandera N° 72, 5º piso, San-  
tiago, antes de las 12 horas del día 24 de mayo de 1968.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

### DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS CHILE

### SUB-DEPTO. DE PERSONAL Y BIENESTAR

Llámase a Concurso de Antecedentes y Of-  
ertas para proveer los siguientes cargos vacantes de la  
de Profesionales de la Dirección de Planeamiento  
Urbanismo.

### INGENIEROS

- 1 cargo grado 6º
- 2 cargos grados 7º
- 2 cargos grado 8º

### ARQUITECTOS

- 1 cargo grado 6º
- 4 cargos grados 7º

### CONSTRUCTORES CIVILES

- 2 cargos grados 9º
- 2 cargos grados 10º
- 1 cargo grado 11º

### TECNICOS UNIVERSITARIOS

- 1 cargo grado 12º
- 3 cargos grados 13º
- 1 cargo grado 14º

Las solicitudes de los interesados se recibirán  
el 10 de mayo, inclusive, de 14 a 16 horas en el  
Depto. de Personal y Bienestar, Dirección General  
de Obras Públicas, Morandé 59, 6.º piso.

EL DIRECTOR GENERAL

## MUEBLERIA SALVADOR

MENTIONE ESTE AVISO Y CON SOLA  
E° 100



ENTREGAN  
muebles -  
Dormitorio -  
Gran surtido  
Bombe, estancos  
muebles suntuosos  
REFRIGERADOR  
Cocinas a Gas

SALVADOR SANFUENTES N.º 257  
UNA CUADRA DE ESTACION CENTRAL



# MINI-GUIA

## TEATROS

**ANTONIO VARAS**, M-  
ranje 25 (61200).— ITUCH.  
19 horas: "Fulgur y muerte  
de Joaquín Murieta", de  
Pablo Neruda.  
21.40 horas: Festival Hippie.  
Juan Carlos, Patricio Renán,  
Bric a Brac, Palmenia Pizarro,  
Sonora Palacios y otros.  
MARU, San Antonio 149  
(397907).— Cia. de Lucho  
Córdova y Olvido Leguía:  
19 y 22 horas: "Yo quiero  
ser Hippie", de Lucho Cór-  
dova.  
MONEDA, 920  
(31477).— Cia. de América  
Vargas y Pury Durante, 19  
y 22 horas: "La locomoto-  
ra", de Andrés Roussin.  
LA COMEDIA, Merced  
349 (391523).— ICTUS.— 19  
y 22 hrs. "El verano de Ro-  
main Weingarten".  
OPERA, Huérfanos 837  
(30176).— Cia. de Revistas

Bim Bam Bum, 19, 21.40 y  
23.15 horas: Locuras de  
Otoño.  
PETIT REX, Huérfanos  
735 (31143).— Cia. de los  
Cuatro: 19 horas: "Regreso  
al hogar", de Harold Pinter.  
PICARESQUE, Recoleta  
345 (372606).— 19.45 y 23  
horas: Cia. de Revistas  
Strip Tease.  
TALLA, San Diego 246  
(66592).— Grupo Libre, 19  
y 22 horas: "En la América  
blanca", de Martin Duber-  
mann.  
REGINA, Av. V. Macken-  
na 692 (36097).— Cia. de  
Revistas: Regina: 19.30 y  
23.30 horas: Lluvia de pier-  
nas.

## MAÑANA

### PLAZA CONTINENTAL

DESDE 10 A.M. DESDE LAS 2 P.M.  
MAYO \* MACUL  
DESDE 10 A.M. DESDE LAS 5 P.M.

### Antonio Sabato



JOHN IRELAND...  
MAYO DE 18 AÑOS

## INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

### 27ª TEMPORADA OFICIAL

## ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

17. CONCIERTOS DE ABONO

## TEATRO ASTOR

10 DE MAYO AL 6 DE SEPTIEMBRE

### VIERNES - 19 HORAS

DIRECTORES: DAVID SERENDERO (Chile)  
HENRYK CZYZ (Polonia)  
TIBOR KOZMA (Estados Unidos)  
JUAN PABLO IZQUIERDO (Chile)  
CHOO HOEY (China)

CORO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE  
CORO DE CAMARA DE VALPARAISO  
Director: MARCO DUSI

SOLISTAS: Piano: Flora Guerra, Carla Hübner, Roberto  
Bravo, Oscar Gutiérrez, Fernando Torm, Malcolm  
Troup.  
Violín: Stefan Terc  
Viola: Manuel Díaz  
Cello: Jorge Román, Eduardo Sienkiewicz  
Cantantes: Ivonne Herbo, María Elena Guíñez,  
Jorge Algora, Hernán Wuerth, Roland Hermann,  
Fernando Lara.

### OBRAS PROGRAMADAS:

BACH: Suite N° 3 - Cantata N° 106 "Actus Tragicus"  
BARTOK: Suite de Danzas - Música para cuerdas,  
piano, percusión y celesta.  
BEETHOVEN: Sinfonía N° 3, Heroica - Obertura Corio-  
berg: Wozzeck.  
BERLIOZ: Haroldo en Italia.  
BISQUERTT: Procesión del Cristo de Mayo  
BRAHMS: Concierto para piano N° 1 - Sinfonía N° 4  
BRITTEN: Concierto para piano N° 1, Op. 13  
BRUCKNER: Sinfonía N° 5  
CZYZ: Estudio para Orquesta  
CHOPIN: Concierto N° 2  
DALLAPICCOLA: Variaciones para orquesta  
DEBUSSY: El Mar  
HINDEMITH: Matías, el Pintor  
HONEGGER: Rey David, Sinfonía Litúrgica  
ISAMITI: Evocaciones Huilliches  
IVES: The Unanswered question  
JOLIVET: Concierto para cello  
KODALY: Danzas de Galánza  
LUTOSLAWSKY: Postludium  
MOZART: Requiem - Sinfonía Praga N° 38 - Sinfonía  
N° 32.  
MAHLER: Kindertotenlieder  
ORRIGO SALAS: Sinfonía N° 4, Op. 59, "De la res-  
puesta lejana".  
PENDERECKI: De Natura Sonoris  
PROKOFIEV: Sinfonía N° 5  
RAVEL: Concierto para la mano izquierda - Bolero  
RIMSKY-KORSAKOV: Scherazade  
ROSINI: Obertura "La escala de seda"  
SANTA CRUZ: Sinfonía N° 4  
SCHUMANN: Concierto para piano  
STRAWINSKY: Sinfonía para instrumentos de viento -  
Consagración de la Primavera - Las Bodas  
STRAUSS: Muerte y transfiguración  
SORIABIN: Concierto para piano  
SCHIDLOWSKY: Concierto para piano "Kadisch"  
SZYMANOWSKY: Concierto para violín  
TCHAIKOWSKY: Sinfonía N° 6, Patética  
WAGNER: Los Maestros Cantores  
WEBER: Passacaglia Op. 1

## ULTIMOS DIAS DE VENTA DE ABONO

PLATEA ALTA AGOTADA

EL I.E.M. ATENDERA AL PUBLICO EN GENERAL HASTA EL JUEVES 9, DE 10 A 13 Y DE 15 A 18 HORAS, EN COMPAÑIA 1264, 1er. PISO, OFICINA DE ESPECTACULOS.

SOLO QUEDA PARA LA VEN-  
TA PREFERENCIAS A ..... E° 200.—  
Y PLATEA BAJA A ..... 150.—

## INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

### PRESENTA Conjunto Folklórico Argentino

## LOS FRONTERIZOS

PRIMERA VEZ EN CHILE HOY DOMINGO Astor 19 HORAS

## TAURUS

EL HIPNOTIZADOR DE AMERICA!

## TAURUS

Supera su propio record de público en el teatro de sus grandes triunfos

MATINE 15.30, HOY:  
Vermut 19.15, Noche 22.15

## TEATRO CARLOS CARIOLA

HOY EN NUESTRO PRINCIPAL CENTRO ARTISTICO, el "CAUPOLICAN", TEATRO CALEFACCIONADO con RAYOS INFRA-ROJOS GAS INDIRECTO... HOY, COMO AYER, PREFERIDO por las MAYORIAS del GRAN PUBLICO SANTIAGUINO:

**HOY Gran Festival "Todo Hippie"-Homenaje a Juan Carlos y Pato "Hippie" Renán... Palmenia Pizarro, "Bric a Brac"... Sonora Palacios y un montón de hippies-coléricos**

## TEATRO CAUPOLICAN



NOTABLES "BRIC A BRAC" de TV, HOY en el "CAUPOLICAN". Quienquiera, si así lo desea, podrá asistir HOY DOMINGO 5 al "Caupolicán" vestido a LO HIPPIE con tatuajes, sombreros, plumas y vestimentas estrafalarias... TODO "HIPPIE"... Pero con LA MEJOR AGRUPACION ARTISTICA 1968.

Gran espectáculo dominical el "Caupolicán" (teatro calefaccionado con rayos infrarrojos, gas indirecto). HOY DOMINGO 5 en vermut y noche se presenta el GRAN FESTIVAL TODO HIPPIE-HOMENAJE A JUAN CARLOS y PATO "HIPPIE" RENAN. ¡Dos espectáculos del gran público Nueva Ola!

El Doble Homenaje - Festival HIPPIE HOY DOMINGO 5 en el "Caupolicán" será pintoresco, superior y mil veces mejor que el primer festival hippie que ya antes nos ofreció.

Porque HOY actúan los siguientes valores efectivos:  
BRIC A BRAC (Sécale las tetas a tu hijo, Almo Joven, ¡Viva tu pena!), el más cómico y notable quinteto vocalista de la televisión chilena por primera vez en el escenario del "Caupolicán". BIC A BRAC, integrado por PAZ UNDUERAGA, primera vez cantante y ejecutante de instrumentos rítmicos; CARLOS ALFONSO LASTARRIA, organizador y voz armonizante; ANTONIO ZAVALETA, guitarrista y bajo electrónico y cantante a gran voz; CHINO URQUIDÍ, director, cantante y ejecutante de piano, tumbado-

ra y pandereta rítmica, y HORACIO PEREZ, baterista al mismo estilo espectacular de Harry Showden, el jazz-man más popular de EE.UU.

PALMENIA PIZARRO, la Reina de la Canción Popular, también, mañana domingo, aportará jerarquía, calidad y merecimientos excepcionales al Gran Hippie-Festival Juan Carlos-Patricio Renán.

NANO VICENCIO, exímio compositor (Mourir un Poco), vestido a lo hippie, inundará de melodías el enorme "Caupolicán".

WENDY, la Reina de la Cumbia, escultural rubia WENDY vestida a lo hippie con pintorescas batas multicolores, interpretará cumbias y ritmos del Caribe.

SONORA PALACIOS, valiosísima agrupación musical de dimensión internacional (recién regreso de Europa y Yugoslavia invitada por el Presidente Tito). Los 14 muchachos de SONORA PALACIOS vestidos con pintorescas blusas y pantalones estrafalarios y largas melenas, brindarán un show de música de moda.

JUANITO APABLAZA, YACO MONTE PORTERO, gran revelación 1968, igualito al Yaco argentino (el 1º se cantó 14 temas de Yaco), ruidosamente

21.30:  
REVISTA DE LA BUENA VOLUNTAD  
Anima Fernando Rodríguez.

22:  
CINE EN SU HOGAR:  
CIA. ELBA GATICA:  
"TRENES..."

LA NOVENA DE SANTA GEMITA  
HOY, A LAS 20 HORAS  
TODO EL DIA  
EN SU SINTONIA



ROBERTO INGLEZ destacado pianista y compositor de fama mundial dirige y actúa en el programa "EN LA QUIETUD DE LA NOCHE" que se transmite a las 23 horas por las ondas de C.B. 114 "RADIO CORPORACION" bajo el auspicio de la NUEVA ESTUFA PANORAMICA A PARA-FINA "CATALOR" Comparte la noche estelar, con la agradable voz de FERNANDO JAMES. Este es un programa exclusivo patrocinado por HITES. BANDERA 581

## TV programas

CANAL 9

CANAL 13

14.00 El Observador: Lo que sucedió en la Semana.  
14.30 Risas y Regalos.  
15.13 Mi Marciano Favorito.  
15.40 Pasando y Pasando.  
16.20 Tío Alejandro.  
16.55 Wells Fargo.  
17.20 El Tomy Ferdinand y el Cohete: Largometraje infantil checoslovaco.  
18.33 Noticiero Prolene.  
18.36 Aventuras en el Paraíso.  
19.30 Fibra de la Noticia.  
19.35 Comando Aérea.  
20.30 Noticiero Prolene.  
20.33 ¿Cuánto Sabe Ud?  
20.36 Doctor Kildare.  
21.30 El Continental.  
21.45 Gales y Marcas.  
22.11 Fibra de la Noticia.  
22.16 Conferencia de Prensa.  
23.16 Noticiero Prolene.  
23.20 Cierre.

13.30 Abbott y Costello.  
14.00 Perfil Noticioso.  
14.30 Noticiero Francés.  
14.40 Recuerdos. Animación de Mario Huco Sepúlveda.  
15.10 Daktari.  
16.05 Discoteca del Canal 13.  
16.15 Mi Bateria y Yo, con Lucho Córdova.  
16.35 En Casa de los Gaticos.  
17.00 Las Aventuras de Sea Spray.  
17.30 Los Picapiedras.  
18.00 Perdidos en el Espacio.  
19.00 Aquí vive el Pollo. Con José Alfredo Fuentes, Elena Moreno, Rafael Benavente y C. He-  
llo.  
19.30 Agente Resinol.  
20.30 Sergio Livingstone y el Depor-  
te.  
21.00 Misión Imposible.  
22.00 Martini al Instante.  
22.15 Los Vengadores.  
23.10 Tribuna de Fútbol.

CANAL 8 (Valparaíso)

16.02 Recuerdos del Cine. Largometraje.  
17.20 Los Super Cómicos.  
17.30 Daktari.  
18.25 El Show de Dean Martin.  
19.30 Mi Bella Genio.  
19.55 El Tiempo.

20.00 Panorama Deportivo.  
20.10 Wolper Special.  
21.00 Misión Imposible.  
20.50 Noticiero Prolene D.  
22.00 Martini al Instante.  
22.15 Los Mimos de Nolsvander.  
22.30 Hitz Chaparral.

Sus programas mas nítidos en un

## GELOS

FACILIDADES DE PAGO

UN MUNDO MEJOR  
TELEMONDO  
PARA VIVIR MEJOR

ENTREGA INMEDIATA

SANTIAGO: AGUSTINAS 698 MONEDA 946 PROVIDENCIA 2131  
RECOLETA 2395 VICUNA MACKENNA 2245  
ARICA: AV. STA. MARIA 2189 CONCEPCION: COLO COLO 546  
VALPARAISO: CONDELL 1589 ANTOFAGASTA: AV. MATTA 2592  
LA SERENA: BALMACEIDA 410



CINES DE CENTRO

ASTOR, Estado N.º 237 (392100).— 14, 16, 18, 19, 21, 45 horas: Cuando tú no estás (Española, musical).  
BANDEIRA, Bandera 76 (71403).— Desde las 13 ho-

ras: Peter Gum en acción, (EE. UU., acción, mayores de 18).  
CAPRI, Monjitas N.º 825 (392414).— Desde las 10 ho-  
ras: El gran golpe de los 7 hombres de oro, (EE. UU., suspenso, mayores de 18).

FUSION DE LA CAJA DE ACCIDENTES CON SSS



De trascendental importancia para más de dos millones de trabajadores significó la ceremonia de fusión de la Caja de Accidentes con el Servicio de Seguro Social, que se realizó en la Sala del H. Consejo Directivo de este importante Instituto previsional. Este acto oficial constituye el primer paso al entrar en vigencia, a partir del 1.º de mayo en curso, la ley número 16.744, que establece normas sobre Seguro Obligatorio contra Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales.

Estarán sujetos obligatoriamente a este Seguro todos los trabajadores por cuenta ajena, cualquiera que sean las labores que ejecuten y cualquiera que sea la naturaleza de la empresa, institución, servicio o persona para quien trabajen, incluso los servidores domésticos y los aprendices. Asimismo, los funcionarios públicos y municipales, las personas que desempeñen cargos de representación popular, y las que sean directivos de federaciones sindicales y de la Central Única de

Trabajadores. También, los trabajadores independientes y los trabajadores familiares.

El Seguro de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales se financiará con una cotización básica general del 1 por ciento de las remuneraciones imponibles de los trabajadores, de cargo del empleador, más una cotización adicional, diferenciada en función de la actividad y riesgo de la empresa o entidad empleadora.

El acto fue realizado con la asistencia de los funcionarios directivos del Servicio de Seguro Social y Caja de Accidentes del Trabajo, y estaban presentes el Subsecretario de Previsión Social, señor Alvaro Covarrubias; el Superintendente de Seguridad Social, señor Carlos Briones; el Director General del Servicio Nacional de Salud, señor Juan Hepp; la Directora General Social, señorita Mercedes Squerra, y la Vicepresidenta de la Caja de Accidentes del Trabajo, señorita Marta Carrasco.

MINI-GUIA

CENTRAL, Huérfanos N.º 939 (33555).— 13, 30, 15, 45, 18, 30 y 21,30 horas: Los aventureros, (francesa, aventuras, mayores de 14).  
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381824).— Desde las 10,30 horas: Privilegio, (inglesa, drama, mayores de 18).  
CINELANDIA, Puente 540 (65732).— Desde las 11 horas: La isla de los dinosaurios.

LIDO, Huérfanos N.º 689 (34366).— 14, 16, 15, 19 y 21,45 horas: El valle de las muñecas, (EE. UU., drama, mayores de 21).  
MAYO, Monjitas N.º 873 (391201).— Desde las 10 horas: Al umbral del infierno, (EE. UU., suspenso, mayores de 21).  
METRO, Bandera-Unión Central (83361).— 13, 16, 19 y 21,45 horas: El gran golpe de los 7 hombres de oro, (EE. UU., suspenso, mayores de 18).

11 horas: Not, Metro y festival de Tom y Jerry.  
NILO, Monjitas N.º 873 (392078).— Desde las 10 horas: Los aventureros, (francesa, aventuras, mayores de 14).  
PACIFICO, Huérfanos N.º 1147 (62921).— Desde las 10 horas: El gran golpe de los 7 hombres de oro, (EE. UU., suspenso, mayores de 18).  
PLAZA, Compañía 1058 (84714).— Desde las 10 horas: Los aventureros.

(francesa, aventuras, mayores de 14).  
REAL, Compañía N.º 1049 (65555).— Desde las 10 horas: Al umbral del infierno, (EE. UU., acción, mayores de 18).  
REN, Huérfanos 735 (Fono 31343).— 14, 16, 19 y 21,45 horas: Trenes rigurosamente vigilados.  
RIO, Monjitas 743 (Fono 33550).— Desde las 11 horas: Julieta de los espíritus, Fellini ocho y medio.  
RITZ, San Antonio 30 (38061).— Rotativo desde las 11 horas: Los amores de una rubia, Checoslovaca, drama, mayores de 21.  
RIVIERA, San Antonio con I. Valdivia V. (36093).— Desde las 13 horas: Blow-up. Almas en prenda.  
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Desde las 10 ho-

ras: La muerte al acecho, EE. UU., suspenso. Mayores de 18.  
SAN ANTONIO, S. Antonio con Huérfanos (33605).— Desde las 13 horas: Mi tesoro eres tú, EE. UU., musical. Menores.  
SAN MARTIN, Alameda con San Francisco (35357).— Desde las 14 horas: La isla de los dinosaurios.  
SANTA LUCIA, Alameda-San Isidro (34718).— 14, 40, 18, 15 y 22 horas: Gran Prix, EE. UU., acción. Mayores de 14.  
SANTIAGO, Merced 829 (32589).— Desde las 10 horas: Los 10 mandamientos, EE. UU., bíblica. Menores.  
SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Desde las 10 horas: Operación San Gennaro. Los espías matan en Beirut.

TIVOLI, Huérfanos (30611).— Desde las 10 horas: Los valientes ren una sola vez.  
TOESCA, Huérfanos (711562).— Desde las 10 horas: Divorcio a la rusa, EE. UU., acción. Mayores de 18.  
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021).— Desde las 10 horas: El gran golpe de los 7 hombres de oro, EE. UU., suspenso. Mayores de 18.  
WINDSOR, Ahumada (89761).— 15, 40, 18, 40 y 21,30 horas: Se vive dos veces, EE. UU., acción. Mayores de 18 años.  
YORK, Ahumada (66687).— Desde las 10 horas: Cuando tú no estás, Española, musical.

ES TIEMPO DE COMPRAR...

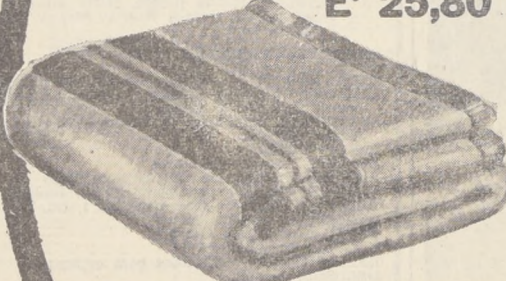
FRAZADAS

Livianas, Suaves, Abrigadoras, Económicas en

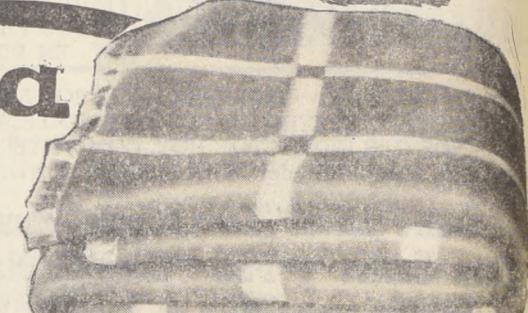
CASA García



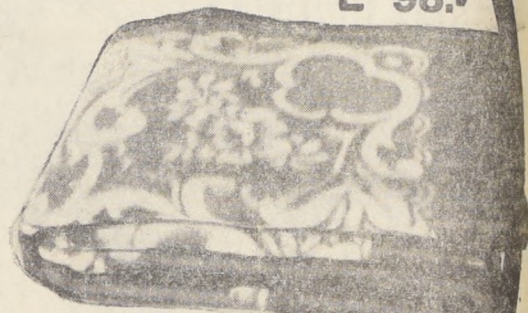
OFERTA ESPECIAL  
FRAZADAS 100 o/o lana grisón, tamaño 1 plaza  
E° 25,80



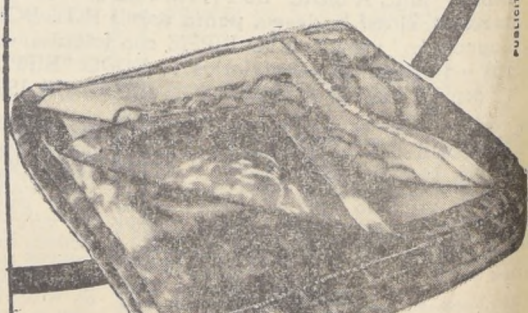
FRAZADAS 100 o/o lana, en colores azul, verde, beige y granata, tamaño 1 1/2 plazas  
E° 38,45



FRAZADAS pura lana, doble faz dibujo a cuadros, con ribete de seda en las cabeceras. Extenso surtido de colores, tamaño 1 1/2 plazas  
E° 98.-



FRAZADAS Jacquard confeccionadas con lana marino, ancho ribete de seda, dibujos y colores de gran moda, tamaño 1 1/2 plazas  
E° 92.-



EXTRAORDINARIA FRAZADA Jacquard, confeccionada con lana de calidad superior, hinchada de rasos los cuatro lados. Dibujos y colores modernos, tamaño 2 1/2 plazas  
E° 149,80

CASA García  
Av. B. O'HIGGINS esq. Av. ESPAÑA

¡ATENCIÓN SRES. COMERCIANTES!  
¡Atención a estos precios!

- Jabón Lux, docena ... E° 13,00
- Shampoo Kent, cajas de 60 unidades ... E° 15,60
- Shampoo Pilotonic, cajas de 60 unidades ... E° 15,60
- Shampoo Ballerina, cajas de 50 unidades ... E° 25,00
- Jabón Gigi tocador, docena ... E° 10,80
- Pastas dentífricas Odontine, Forhan's, Filodent, Pepsodent, Colgate, grandes, docena ... E° 14,40
- Pasta Dentífrica Nodolex grande, docena ... E° 12,00
- Crema de Lechuga, docena ... E° 5,40
- Crema Eva King, gigante, docena ... E° 19,80
- Colonia Inglesa legítima, frasco de 1/8 litro, docena ... E° 19,80
- Extracto de Perfume surtido, docena ... E° 22,80
- Finísima Laca "Leda", tarro de 5 litros ... E° 45,00
- Shampoo crema 1/2 litro, frutilla, huevo, almendra, docena ... E° 45,00
- Algodón hidrófilo, paquete de 25, 50, 100, 250 granos, kilo ... E° 15,80
- Laca Helen Curtis Spray, gigante, docena ... E° 108,00
- Hojas de afeitar Legión Extranjera dorada, ciento ... E° 15,50
- Hojas de afeitar Super Gillette dorada, ciento ... E° 45,00
- Lápiz Bic Cristal, caja de 50 unidades ... E° 33,00
- Lapiz pasta As, gran calidad, caja de 50 unidades ... E° 24,00
- Lapiz Faber N.º 2 gruesa ... E° 23,40
- Gomas de borrar, caja de 80 unidades ... E° 7,80
- Block carta papel hilado, docena ... E° 12,00
- Reglas plásticas colegial, docena ... E° 2,28
- Sobres carta, el mil ... E° 29,00
- Cuadernos 40, 60, 80, 100 y 200 hojas. Surtido completo.
- Hilo para coser, bobina de 100 yardas, caja de dos docenas ... E° 4,20
- Cepillo dental de cerda, docena ... E° 9,60
- Peineta tipo Pantera, tamaño grande, docena ... E° 4,20
- Pasadores para calzado, calidad extra, gruesa ... E° 5,80
- Aguja alemana para máquina de coser, gruesa ... E° 21,60
- Cintillo stretch todos los colores, docena ... E° 7,80
- Elastico de seda, piezas de 10 metros, N.º 4 ... E° 1,80
- Enaguas encaje anillo nylon, docena ... E° 66,00
- Enaguas nylon, modelo americano, docena ... E° 78,00
- Cuadros señora, borlón elástico, docena ... E° 36,00
- Cuadros señora, afranelados, docena ... E° 45,00
- Calzon señora, afranelados, pierna larga, docena ... E° 72,00
- Camisa de dormir, moletón floreado, docena ... E° 330,00
- Sostén seno, popelina bordada, docena ... E° 90,00
- Medio Perón, indemallable, sin costura, docena ... E° 38,40
- Medias Stretch caladas, fantasía, gran moda, docena ... E° 120,00
- Soquetes hombre, stretch, fantasía, docena ... E° 27,80
- Soquetes hombre stretch fantasía, docena ... E° 27,80
- Pañuelo blanco con guarda, docena ... E° 14,40
- Slip gamuza peinada, docena ... E° 30,00
- Camiseta de hombre, sport, punto elástico, docena ... E° 33,00
- Camiseta de hombre afranelada, docena ... E° 120,00
- Calzoncillo de hombre, afranelado, largo, docena ... E° 120,00
- Camisa afranelada escocesa, docena ... E° 204,00
- Camisas blancas para hombre, docena ... E° 138,00
- Pantalón Polycrón, inarrugable, docena ... E° 600,00
- Calzoncillo popelina, docena ... E° 54,00
- Camiseta hilo, media manga, docena ... E° 66,00

GRAN SURTIDO EN ARTICULOS DE BANLON, BEATLES, CAMARAS, POLERAS, CONJUNTOS, ETC. Nuestros precios son los más bajos, por ser fabricantes y distribuidores. Surtido completo en artículos de perfumería, librería, paquetería, ropa interior y confecciones para hombres, señoras y niños. Pedidos de provincias se despachan contra pago anticipado.

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA  
BANDERA N.ºs 617 y 660

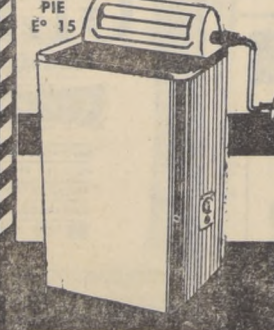
AGRICULTOR  
APEROS PARA LABRANZA EN CANAMO Y SUELA.  
REICH Y CIA LTDA.  
AVDA. BERNARDO O'HIGGINS N.º 3786, FONOS: 90206-97328.

EN MIAMI 1968 VOLKSWAGENS SEMANAL MILLAJE GRATIS MUSTANGS CAMAROS  
ALEXANDER  
Sirviendo Miami 40 años en CARROS DE ALQUILER  
Tels. NE 4-8585 - NE 4-7647  
2600 N.W. Le Jeune Road  
Siempre abiertos

CALZADO  
FINO PARA CABALLEROS  
TOTALMENTE HECHO A MANO  
A. PEPAY  
ESPECIALIDAD EN MEDIDAS  
TENDERINI 71  
FONO 384508

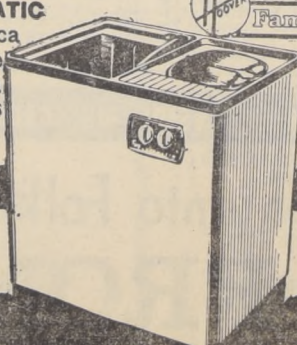
APRENDA MANEJAR  
INSTITUTO SAN MIGUEL  
SAN NICOLAS 1219  
FONO 77-641004  
MACIVER 175-00194  
ESCUELA DE CHOFERES

HOOVER FAMASOL  
Semi-automática, lava y calienta el agua solita



CON PÍE E° 15 de pie  
LLEVE LO QUE QUIERA  
NO ES PURA PROPAGANDA

HOOVERMATIC  
Lava y seca simultáneamente  
6 kilos de ropa  
PIE E° 15



Tráiganos E° 15 de pie y compruébelo personalmente  
ESTADO 22  
CASI ESQUINA ALAMEDA

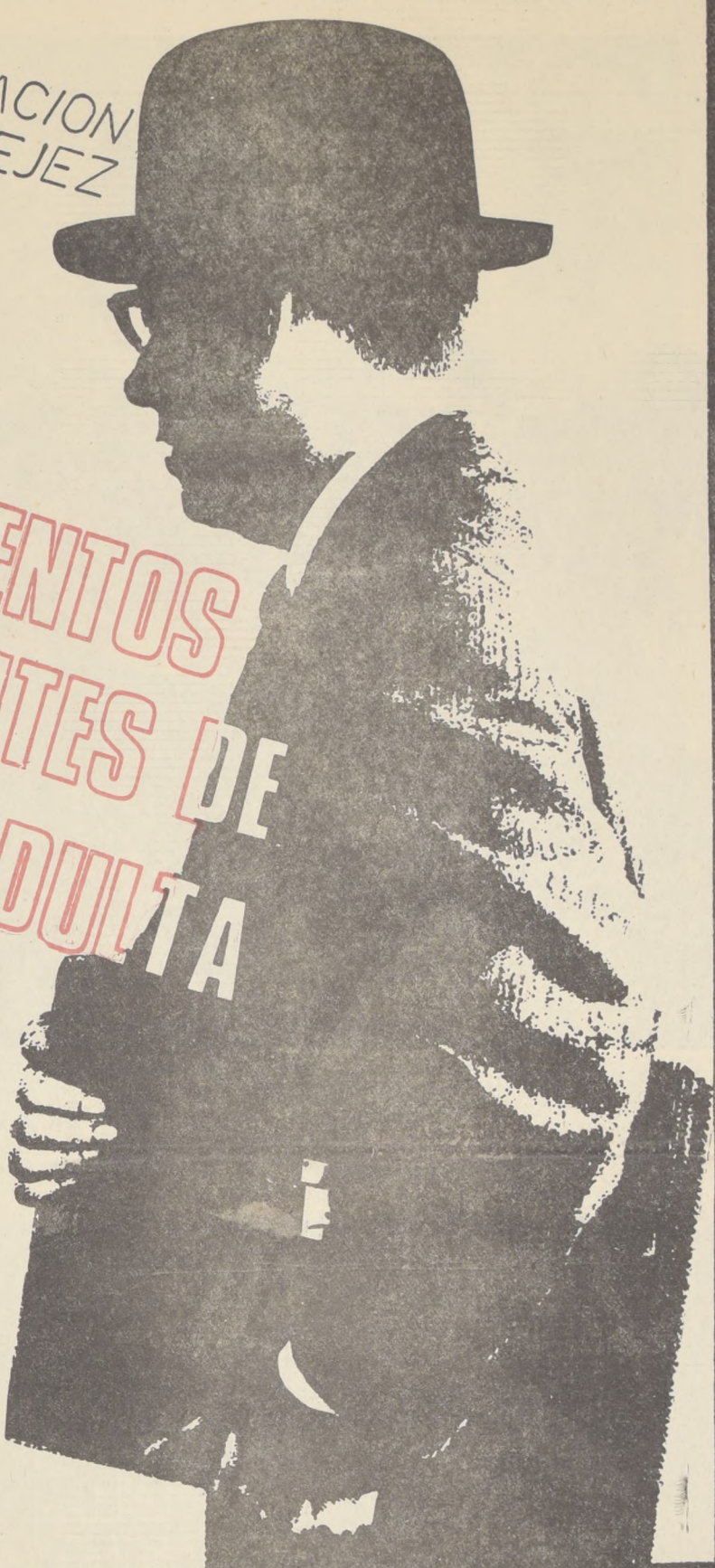
RADIOHERNANDEZ



REHABILITACION  
EN LA VEJEZ

LOS MOMENTOS  
CULMINANTES DE  
LA EDAD ADULTA

POR EL DR. JF



AFRICA  
BLANCA



LA 2<sup>DA</sup> VIDA  
DEL DR.  
BLAIBERG

La trastienda de un  
**NOVELLISTA**  
JULIO CORTAZAR  
Por FERNANDO URIARTE

NUEVA OBRA DE  
WEISS SOBRE EL  
VIETNAM: POLEMICAS

EL CINE ITALIANO Y:  
GINA LOLLOBRIGIDA • VIRNA LISSI  
CLAUDIA CARDINALE • MONICA VITTI  
ANNA MAGNANI • SOFIA LOREN



## Segunda Parte

Por EILEER BLAIBERG



## Primera Parte

Por PHILIP BLAIBERG

¿Cómo se siente uno cuando le sacan el corazón y le ponen otro? ¿Debió haber sido una experiencia muy dolorosa y desagradable? ¿Verdad?

Estas son las preguntas que me hacen a diario. Las preguntas parecerán tontas. Pero son comprensibles.

Toda esta operación está llena de mudo dramatismo. Si me hubiesen puesto otro riñón u otro hígado la gente simplemente se hubiera encogido de hombros. Pero desde el momento que se brega con el corazón, sin saber por qué, se vuelve todo emoción. Sin embargo, siento es mi deber darle alguna confianza a alguna víctima del corazón que ahora padezca la que yo padecí y pueda ser sometida a una operación similar en el futuro.

Puedo asegurarle que ésta es una experiencia perfectamente tranquila y sin ninguna clase de dramatismos. El período postoperatorio no fue nada de excitante. Sufrí de muy poca incomodidad y ésta era fácilmente sobrellevada. Estoy seguro una operación delicada del abdomen hubiera sido una prueba más grande.

Todo lo que pude recordar es haberme sumido en un sueño profundo. Lo próximo que supe era que estaba mirando las paredes del hospital.

Las enfermeras me contaron que me habían dado fisioterapia la primera noche y que pude darme cuenta de lo que pasaba durante los pocos días que estuve en la tienda de oxígeno.

Sin embargo, es durante estos momentos de duda que el hombre necesita una filosofía. A través de los años creo me las he arreglado para formarme una visión balanceada bastante razonable de la vida después de haber pasado por tantos infortunios del destino, los cuales uno aprende a aceptar. Pero de una cosa no tengo dudas. Uno nunca puede retroceder al pasado. Lo que pasó, pasó.

¿Recuerda usted aquellas palabras tan expresivas de Omar Khayyam?: "El dedo que escribe, habiendo escrito sigue adelante. Ni toda la devoción o sabiduría juntos pueden cancelar tan siquiera media línea, ni todas las lágrimas podrán borrar jamás tan siquiera una palabra". Dejado de filosofía. Ayer les dije que todos los días me impongo nuevos objetivos. Mi próximo objetivo es deshacerme de mi panza. Todos los ejercicios que estoy haciendo, como levantarme y sentarme otra vez en la silla, moverme perezosamente por el cuarto, van poquito a poco reduciendo mi cintura.

Todavía tengo las piernas muy flacas. Habiendo tenido que usarlas muy poco durante largo tiempo, no se puede esperar menos que eso.

# LA 2ª VIDA DEL DR. BLAIBERG

Pero tengo que admitir que cuando las veo en el espejo pienso son de un prisionero de Belsen.

Pero, denme una cuantas semanas y verán cómo lograré volver a la normalidad. Hoy le doy buen uso cuando salgo trotando desde mi habitación al balcón. Ayer estubo algo excitante. Unos amigos nuestros vinieron desde Canadá y tuvieron que quedarse parados en la antecala mientras me hablaban. Desgraciadamente no pueden entrar a mi habitación. Todavía me mantienen incomunicado para alejarme lo más posible del peligro de una infección. Sin embargo, nos desahogamos unos a otros y me sentí tan contento como un rey.

En verdad, me gusta hablar con la gente. Es desalentador poder sólo hablar a través del teléfono. Pero espero pronto llegue el día en que pueda invitar a una fiesta a todos mis amigos.

Ayer, una de mis conversaciones fue con la señora Dorothy Haupt, la viuda del joven que muriera trágicamente y cuyo corazón me fuera cedido.

Nunca la he conocido personalmente, pero lo haré tan pronto como me sea posible. Me pareció muy bondadosa y gentil por teléfono.

Le dije que nunca podré olvidar cómo ella pudo salvar mi vida al consentir tan gustosamente que su esposo fuera el donante.

Fue una decisión muy importante la de ella. Y quiero que sepa que le vivire eternamente agradecido por haber sido tan desprendida.

Fue lo rápido de su decisión lo que me salvó la vida.

La gente me pregunta con frecuencia cómo me

siento al tener un corazón de otro hombre latiendo dentro de mí. Francamente, esto es puro tontería emocional. En verdad, siento mucho agradecimiento por que me haya sido dado el órgano y por la generosidad con que me fuera dado. Pero el mero hecho de tenerlo dentro de mí no me hace sentirme nada extraño.

El corazón no es más que una bomba. Yo era como un carro que lo van a reparar. Me sacaron el motor viejo y me pusieron uno nuevo. Esto no resta en nada la importancia de esta milagrosa operación. Y la gran pericia y destreza empleada para lograr esta perfección. La nueva idea que me han dado constituye una de las maravillas de la cirugía moderna en trasplantes, la cual se extenderá y desarrollará a medida que pasen los años. Lo que más me molestó después de salir del hospital fue un horrible reportaje que apareció en periódicos aquí y en el extranjero, donde decían que mi nuevo corazón había sido lastimado severamente durante un episodio de rechazo poco después de la operación, y que los doctores estaban considerando hacerme un nuevo trasplante.

Este escrito molestó mucho al personal del hospital, así como al conjunto de médicos, enfermeras y técnicos que trabajaron arduamente para componerme y curarme...

Todo lo que digo es que ojalá ese reportero se esté comiendo sus propias palabras. Me siento bien, he vuelto a compartir con mi esposa y vivo cada minuto del día.

Puede usted decir que mi vida es prestada. Bueno, aunque sea un poquito de vida y sea prestada, es bien recibida por mí.





## Cuarta Parte

Por PHILIP BLAIBERG

Si alguna cosa me indigna en la vida es ser temeroso y pusilánime. Por eso es que me impaciento cuando la gente levanta dudas respecto si valen la pena o no los trasplantes del corazón. He leído todo lo que se ha dicho en varios países en contra de los trabajos hechos en este campo por hombres como el Profesor Barnard y otros cirujanos. No estoy de acuerdo con mucho de lo que dicen. La mayor parte de su crítica es superficial y mal informada. A veces me pregunto si sus opiniones sólo esconden profundos sentimientos de celos y frustraciones.

Mi consejo, si es que me lo pidieran, a los pioneros en trasplantes, es seguir adelante una vez cuenten con las facilidades técnicas y medidas adecuadas y desarrollen suficiente destreza.

Estoy ansioso se haga, aquí en Groote Schuur Hospital en Capetown, el próximo trasplante. Estoy completamente confiado en que será un éxito.

Al ir marcando el paso, a pesar de las críticas y las dudas, el profesor Barnard y su grupo alentarán a otros cirujanos a ser confiados en este nuevo campo de la medicina. Estoy seguro que por haberse hecho todo esto surgirá una avalancha de trasplantes del corazón durante los próximos años. Y serán más comunes que otros tipos de cirugía del corazón.

Por ejemplo: sé que poner tres válvulas artificiales es, de hecho, una operación más delicada que remover un corazón y poner otro en su lugar. Sin embargo estas operaciones se hacen en Europa y en América diariamente. Durante estos días un hombre de 42 años, Dr. Demesquita de Laurencio Marqués, se está restableciendo de un triple trasplante de válvulas y estoy seguro la operación necesitó más pericia quirúrgica que la mía. Me sentí muy identificado con este hombre. Mientras permanecí en el hospital me mantuve informado sobre su condición después de la operación. Ayer le envié un telegrama ofreciéndole estímulo para su pronto restablecimiento.

Temprano en la mañana Eileen y yo fuimos de paseo hasta la playa. Esta vez fuimos hasta la caseta del elevado al pie de la montaña "Table Mountain" y nos paramos a extasiarnos con la hermosa vista de Bahía Tagle. La persona que no haya contemplado este hermoso paisaje ha desperdiciado la oportunidad de ver una de las vistas más hermosas en todo el mundo. Luego regresamos al Paseo de Seapoint y disfruté de mi más larga caminata desde hacía cinco meses. Me deleité caminar libremente por el césped y contestar al saludo cariñoso de los que pasaban por allí.

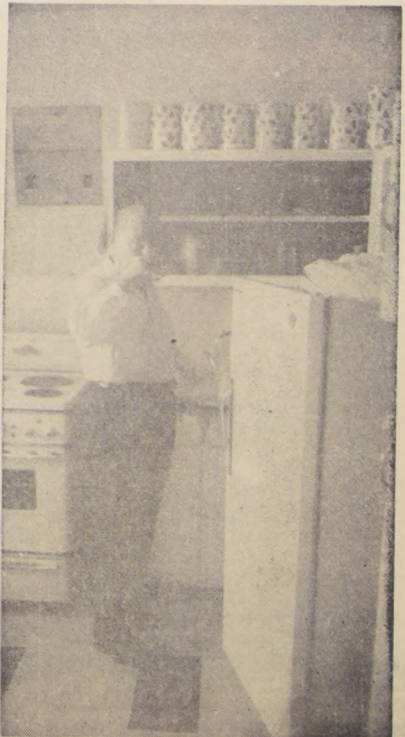
Y si usted me preguntara ¿por qué me debo sentir orgulloso cuando la gente me mira y me reconoce? Le diré esto: Si lograra inspirar la confianza del público hacia el trabajo que hacen los médicos dejando que el público me vea gozando de una vida normal, entonces habré hecho algo útil que vale la pena en la vida.

No soy un hombre vanidoso. Lo contrario es lo cierto. Esquivaría la publicidad y la vida social en mi propio retiro. Pero estoy decidido a hacer todo lo que pueda para eliminar toda duda y escepticismo.

Me llamó mucha la atención el otro día el que algunas personas se inquietaran cuando el profesor Barnard no pudo decirle nada sobre la prognosis de mi caso. Para ser breve le diré que, él no puede garantizar cuánto tiempo vivirá ni cuáles peligros me esperan. De lo que ellos no se dan cuenta es que el doctor Barnard es sincero. Él pudo haber hecho algún comentario insignificante. Sería como si le hubiesen preguntado a Yuri Gagarin, antes de éste convertirse en el primer astronauta, si volvería sano a la Tierra. Según él no podía decirlo hasta que tratara, asimismo, el Profesor Barnard no podría contestar estas preguntas hipotéticas hasta que no se establezca una base firme en el largo tratamiento y después de haber tenido bajo su cuidado pacientes con corazones transplantados.

Hay algunos clínicos que se refieren a mí como "el más interesante Conejillo de Indias". Bueno, quizás tengan razón. Quizás sea un Conejillo de Indias. Pero estoy muy orgulloso de serlo.

En nuestro mundo es más fácil vadear que hacer algo. Vociferar que tirar un puñetazo en la pelea. Pero no puedo tolerar ser pusilánime ni tan siquiera por un momento.



Y eso, yo me imagino, es totalmente cierto. A él le complace mucho alabarse de que su presión ahora fluctúa entre 140 y 145 lo cual, según su conclusión, equivale a la de un hombre de 44 años.

Ambos esperamos con ansiedad saber la fecha fija en que nuestra hija Jill regresa de Haifa. Muchas personas han preguntado por qué la dejamos ir a Israel durante la guerra de junio del año pasado.

Hay buenas razones para ello. En primer lugar, agradecemos su deseo de ayudar a los israelíes, junto a muchos cientos de otros jóvenes judíos voluntarios. Y cuando ella decidió permanecer allí para estudiar en Haifa, pensé que eso también podría ser una bendición disfrazada.

Para ese tiempo yo sabía que Phil no duraría mucho. Ya me lo habían dicho y estaba muy consciente de la angustia que sufriría Jill si hubiere permanecido sola con nosotros en la casa.

Ni Phil ni yo discutimos el asunto juntos. Yo nunca le había dicho cuán sería consideraban los doctores su situación, aunque reconocía que él sospechaba la verdad.

Jill nunca hubiese podido entender por qué acordamos tan obstinadamente dejarla ir. Esta fue la razón. Su padre y yo reconocimos, en nuestras mentes, que no queríamos verla quedarse y verle a él empeorar.

Se hace obvio, por el cable que ella envió la semana pasada diciendo a su padre lo orgullosa que se siente de él, que Jill está deseosa de retornar.

## Tercera Parte

Por EILEE BLAIBERG

Phil ha hecho su primera salida de compras. No pudo acompañarme al interior de la tienda por temor a una infección, así que me esperó en el auto.

Sucedio cuando viajábamos del Hospital Groote Schuur luego de su regular examen matutino en la unidad de cardiología.

Detuve el automóvil y Phil permaneció en él. A los pocos minutos todas las muchachas que trabajan en la

# LA 2DA VIDA DEL DR. BLAIBERG

tienda salieron a la acera para verlo. Él las saludó desde el auto con varios movimientos de mano.

Han pasado cinco días desde que Phil fue dado de alta del hospital. Y yo estoy maravillada con su progreso.

Parece que está lleno de energía. Ya ha empezado a escribir su libro. Anoche estuvo sentado frente a sus papeles hasta después de las 11, hurgando en sus propios pensamientos. En una hora ya había escrito cinco páginas a manuscrito.

Yo le digo que los médicos recomendaron que se acostara temprano, pero no me hace caso.

Puede que todavía Phil sea un inválido, pero actúa como si no lo fuera. Es otra vez el hombre de la casa, el que ordena.

Ya ha empezado a darme órdenes y verlo a él caminar y riendo es algo que nunca esperé ver nuevamente.

—O—O— AHORA es cuando empiezan mis verdaderas preocupaciones. Y debo ser cuidadosa, ya que no quiero que él note y se preocupe.

Ayer parecía estar muy cansado, pero sencillamente se recostó y me pidió que no me preocupara.

El dice que es como un boxeador que ha estado mucho tiempo sin entrenar y que ahora se siente decaído luego de su primera pelea.

Tanto Phil como yo esperamos el regreso de nuestra hija Jill, de 20 años, quien vendrá de Israel en los próximos días. Ella vendrá a casa después de sus estudios en Haifa.

Y ese será un gran momento para nosotros. Phil espera que los médicos le permitan gular el auto hasta el aeropuerto para ir a recogerla. No tiene usted una idea de lo mucho que significa para él.

Yo estoy esperando ansiosamente que Jill pueda ver a su padre nuevamente. Mis cartas difícilmente podrán describir la transformación que he visto en mi esposo durante estos días.

—O—O— PHIL DICE que nuestra hija puede ayudarlo a escribir a máquina las contestaciones a los miles de telegramas que le han enviado de todas partes del mundo deseándole un pronto restablecimiento.

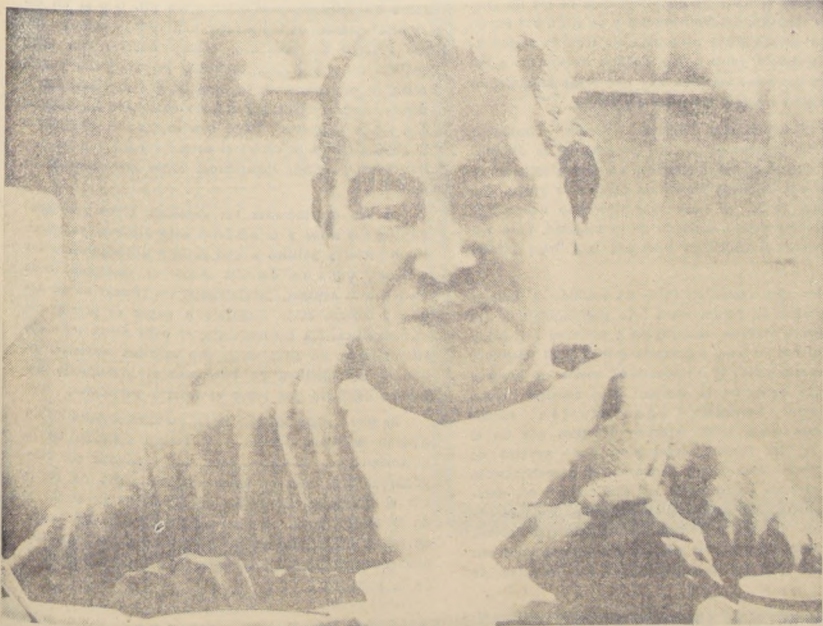
Por alguna razón, él insiste en que su letra casi no se puede entender. Mientras Phil estaba en el hospital hice todo lo posible para contestar tantas cartas como pude.

El libro que está escribiendo ocupa la mayor parte de sus pensamientos. Está volviendo a leer todos los recortes de periódicos a fin de mantenerse al tanto de lo que sucedió durante los tres meses en que estuvo recluso.

Los doctores han ordenado que no coma mucho. Durante el almuerzo sólo dos pedazos de carne y un poco de bizcocho.

Pero es el aire fresco lo que le hace más bien. Ayer tomó sol en el balcón de nuestra casa y sus mejillas están ahora más sonrosadas que nunca.

Creo que los médicos están muy complacidos con él. Ayer, durante su último examen, le dijeron que su nuevo corazón estaba funcionando cada vez mejor.





En los tiempos de agitación que vive el país y el mundo, se hace cada vez más necesario detenerse a analizar el sentido profundo de la democracia y de sus mecanismos. En una época en que parecieran haberse roto los diques de todas las pasiones y apetitos, el sentido mismo de sobrevivencia de una sociedad política como la nuestra, nos obliga a hacer un diagnóstico de la situación para poder pensar en una acción que resuelva, eficazmente, los problemas.

La primera comprobación que salta a la vista es que todo radica en el uso que los grupos puedan hacer de la libertad de que disponen. La democracia no es más que la institucionalización de la libertad en un régimen político. La libertad es, a su vez, el uso responsable de la propia voluntad en la búsqueda de determinados objetivos.

El funcionamiento de la democracia está limitado por el respeto a la esencia misma de la libertad y el ejercicio de ésta última está, a su vez, limitado por el uso responsable de ella, entendido como la necesidad de compatibilizar la libertad propia con la de todos los demás miembros de la comunidad y con el respeto y la primacía del interés general.

De este enunciado se puede deducir que la crisis de las democracias es fundamentalmente una crisis del uso responsable de la libertad. Cuando en un conglomerado humano las visiones particulares y los intereses de grupo priman por sobre la capacidad de entendimiento mutuo y por sobre el interés general de la comunidad, estamos en una profunda crisis de responsabilidad y, en consecuencia, en una profunda crisis democrática.

Max Weber, el célebre sociólogo alemán, aportaba al estudio de las sociedades y de los hombres una distinción de incalculable valor para el tiempo presente. Según él, los hombres actuaban sobre la base de dos posibles éticas que informaban su pensamiento y, en consecuencia, su acción: la ética de la responsabilidad y la ética del testimonio.

La ética del testimonio vendría a ser aquella en que prima la necesidad de afirmar su propia visión de las cosas y de los hechos, sin preocuparse de lo que dicha afirmación pueda significar en la práctica. Lo fundamental es dar salida a su propio sentimiento interior y de dar testimonio de sus convicciones en forma absoluta. Es el caso del político que se ve en la obligación de hacer pública profesión de sus convicciones doctrinarias, en todo momento, sin preocuparse de considerar las consecuencias que esas declaraciones tendrán para él o para su movimiento y sin importarle si los resultados serán positivos o no, puesto que se trata de un acto gratuito en que lo que importa es el testimonio y no el resultado.

La ética de la responsabilidad, por su parte, viene a ser aquella en la que prima la consideración de los resultados a obtener, por sobre toda otra consideración. Un pensamiento se afirma o un acto se realiza, solamente, en la medida en que sus resultados vayan a ser positivos. Aquellos cuyos resultados serán negativos se evitan, por muy valerosas que sean sus razones subjetivas. Si decir la verdad, por ejemplo, es algo que puede causarle un grave perjuicio a una comunidad, la ética de la responsabilidad señala la inconveniencia de hacerlo para evitar dicho mal. La ética del testimonio, por el contrario, lo habría impulsado a decirlo aún a costa de producir un grave perjuicio.

Es importante aclarar, en todo caso, que la distinción entre dichas dos éticas nada tiene que ver con el contenido mismo de la moral que se aplica. Desde un punto de vista metafísico el valor moral de ambas actitudes puede ser de igual valor. Lo que distingue es su forma de aproximarse a la acción social.

#### RESPONSABILIDAD Y DEMOCRACIA

En el caso de los sistemas democráticos es obvio que la ética del comportamiento que se impone para un eficaz funcionamiento de las instituciones es la ética de la responsabilidad. En una democracia todo hombre debe velar, permanentemente, para que sus actos no constituyan perjuicio alguno para su colectividad. No se trata con ello de ignorar el conflicto social, sino que de considerarlo como sometido a las normas generales de la convivencia.

Cuando la ética de la responsabilidad comienza a ser reemplazada por la ética del testimonio, entramos en crisis como la que estamos viviendo ahora. Cada persona y cada grupo considera más importante reafirmar su propia personalidad, imponer sus propias convicciones y defender sus intereses particulares, sin consideración alguna a sus consecuencias para con el resto de la comunidad. El respeto por los intereses y las ideas ajenas, es algo que comienza a perderse, mientras que las formas más extremas del individualismo social, comienzan a adquirir una creciente preeminencia.

La democracia es, por esencia, una fórmula de convivencia en que todos concienten en abandonar sus pretensiones exclusivistas en aras de la armonía social, entregándose la dirimición de los conflictos al juego responsable de las mayorías, las que a su vez se cristalizan en cuerpos legales de aplicación universal. Quién no conciba el entendimiento y la transacción como la base misma de la democracia, está mal interpretando, gravemente, la raíz misma del funcionamiento del sistema. Una democracia jamás podrá operar convertida en el campo de batalla de intereses irreconciliables y violentos. La ventaja que ella tiene es que dispone de mecanismos de solución de los conflictos sociales basados en el juego de las mayorías que legitiman el derecho, el cual por eso se convierte en el árbitro supremo de todos los conflictos.

En el caso chileno, es evidente, que la ética de la responsabilidad está siendo suplantada por la ética del testimonio. Hoy día los grupos sociales pierden el sentido de la comunidad nacional y agigantan sus intereses y sus convicciones ideológicas hasta cubrir todo el panorama social. Los partidos políticos, los gremios, tanto de patronos como de trabajadores, los estudiantes, los sectores sociales y los grupos intelectuales, tienden a acentuar sus propios intereses por sobre el interés general del país. Desde las formulaciones ideológicas y su sentido de la apertura y del diálogo, hasta la defensa de los intereses económicos tienden a radicalizarse. La presión y la violencia comienzan a poder más que el derecho y la razón.

La tendencia es a preocuparse de lo propio, sin preocuparse de las consecuencias generales de los actos. Pareciera haberse perdido el sentido de la realidad y la visión de que el destino de cada miembro de



# Disciplina Social y Democrática

Por CLAUDIO ORREGO VICUÑA

una sociedad es interdependiente del destino de todos los demás. En consecuencia, la afirmación irrestricta de los intereses particulares, sin ningún sentido de la responsabilidad por los intereses colectivos, se traduce en una arma de doble filo que, al final, termina hirviendo a los mismos que la blandieron originalmente.

Es un hecho comprobado por las ciencias sociales modernas y por diez mil años de historia humana, que el destino y el progreso de los grupos sociales está estrechamente ligado al destino y al progreso de la comunidad a la cual pertenecen. Aunque al corto plazo se puedan consolidar ciertos intereses particulares en contraposición al interés general, al mediano plazo y, ciertamente, al largo plazo, eso prueba no ser más que una increíble ceguera y una vana ilusión.

**RESPONSABILIDAD Y DISCIPLINA SOCIAL.** La forma clásica de comprender la responsabilidad es relacionándola con la disciplina. Desde la ascética antigua, hasta los procesos políticos, organizativos y productivos modernos, han demostrado que la disciplina es el camino hacia el uso responsable de la libertad y viceversa. Verdad tan obvia no necesita ser fundamentada, en consideración que la más elemental experiencia individual reconoce en ella una vivencia mil veces experimentada en carne propia. Desde la levadura matinal del trabajador que debe llegar puntual a su trabajo, hasta el esfuerzo del estudiante y el cumplimiento del profesional, la disciplina es el acompañante inseparable de la responsabilidad.

En la democracia la disciplina social está considerada como un supuesto básico del sistema. Las personas y los grupos respetan una autodisciplina que es la que permite compatibilizar los intereses de todos con los de uno propio. Y en el caso de que se produzcan desviaciones ahí está la autoridad para imponer aquella disciplina que el sujeto o el grupo no supo respetar,

libremente. Los Tribunales de Justicia y la Fuerza Pública son aquellos mecanismos que permiten imponer la necesaria disciplina en aquellos casos en que existe una desviación de las normas aceptadas de comportamiento.

Sin embargo, el problema se plantea en otros términos, cuando la falta de disciplina deja de ser un problema de desviaciones individuales y se convierte en un fenómeno ampliamente difundido en toda la sociedad. En ese momento, junto a las medidas destinadas a resolver los casos individuales, hay que crear mecanismos que permitan resolver los casos colectivos.

En el actual caso chileno, estamos, claramente, frente a un proceso de quiebra colectiva de la disciplina, que adquiere una dimensión creciente, estando no obstante aún lejos de constituir una crisis grave. Por esa misma razón, se hace más necesario que nunca hacer un diagnóstico acertado de la realidad, para poder remediar el problema mientras está bajo posible control.

En los años recientes, Chile ha recibido el impacto de comprobar en forma clara la profundidad de los antagonismos sociales, económicos y políticos existentes. El nacimiento de una conciencia crítica y el despertar de un sentimiento de personalidad social en muchos grupos que antes no la tenían, trae consigo, como consecuencia inevitable, una presión reivindicacionista sobre todos aquellos derechos que en el pasado no les fueron reconocidos. Todo proceso de cambio social trae como corolario, el descubrimiento de que el viejo orden podía ser sustituido y sus deficiencias corregidas y, en consecuencia, se llega al conocimiento de ciertas formas de voluntarismo social, que permiten comprender que los procesos sociales son manejables por los hombres según sea voluntad de actuar.

La dificultad de la situación reside en que el descubrimiento de este voluntarismo no va unido al descubrimiento, simultáneo, de las condiciones objetivas del cambio social ni de las reglas objetivas del manejo de los procesos productivos, y de organización. En consecuencia, el descubrimiento de que las sociedades pueden mejorar cuando existe la voluntad para hacerlas mejores, hace caer en el espejismo de que todo cambio es posible y que todos son posibles, simultáneamente, si existe la voluntad para hacerlo.

Cualquier observador del desarrollo social en Chile, en los últimos años, tiene que constatar que esa es la raíz del fenómeno que estamos viviendo. Eso permite explicar el hecho de que gremios que en el pasado aceptaron en silencio y resignación, situaciones económicas muy deterioradas, se convirtieron hoy en violentos agitadores para exigir más, en situaciones en que sus rentas son tres, cuatro y hasta cinco veces superiores que en el pasado. Antes aceptaban poco, porque creían que más era imposible, pero como creían, posteriormente, que eso más era posible, creen ahora que toda petición es posible si se quiere satisfacer y, en consecuencia, presionan sin ningún respeto por el interés general de la comunidad nacional. Comprendieron que el voluntarismo social existía, pero no han comprendido, todavía, que ese voluntarismo tiene serias limitaciones, impuestas por factores objetivos cuya modificación no es el producto de una simple decisión, sino que de largos y costosos procesos.

El problema clave es, entonces, cómo alcanzar los niveles de comprensión necesarios de los fenómenos sociales como para que vuelva a restablecerse la disciplina social.

**PARTICIPACION Y DISCIPLINA.** El período de desajuste que venimos de señalar puede ser más o menos largo según sean las medidas que se pongan en marcha para remediarlas. A mi juicio, ellas deben ser dos: participación creciente de los grupos sociales en la discusión de los problemas que los afectan, en forma tal, que se pueda producir un proceso de educación relacionado con la capacidad de comprender la complejidad de las soluciones que cada problema requiere. En segundo lugar, el reforzamiento institucional de la disciplina social sobre la vía de acentuar la responsabilidad tanto individual como colectiva de los actos sociales. En otras palabras esto significa organizar un proceso de educación social, sobre la base de que cada uno asuma su total responsabilidad de los actos que realiza, sin ningún tipo de atenuantes o de eximentes paternalistas.

Por una parte la participación se hace cada vez más necesaria a medida que aumenta el nivel de conciencia de un pueblo. Difícilmente, las personas o los grupos se resignan a ser simples sujetos pasivos de procesos en los cuales están comprometidos sus intereses más vitales. Las democracias, a medida que se desarrolla la conciencia de sus pueblos, van adquiriendo niveles crecientes de participación. Con ello no solamente se cumple con la filosofía misma que inspira el sistema, sino que se permite una articulación cada vez más eficiente de las comunicaciones entre la base y la cima de la sociedad. Pero, además, es una forma indispensable de educación social. El simplismo de las masas es un hecho evidente y a ese simplismo natural hay que oponer los procesos necesarios a su corrección. Uno de los más fundamentales es la participación que va colocando a las bases sociales en contacto con toda la complejidad de los modernos procesos sociales y económicos. Sólo de esa forma pueden incorporarse a la racionalidad que orienta hoy día los procesos y las decisiones de conducción de una sociedad. Sólo así podrán volver a compatibilizar sus intereses particulares con los de la comunidad, al comprender que ambos están indisolublemente ligados.

Por otra parte, y este es un fenómeno típicamente chileno, existe la tendencia a considerar a los culpables de delitos sociales como personas dignas de un gran perdón y merecedoras de la simpatía pública. Desde el ebro que protagoniza un incidente público, hasta el huelguista político, pasando por el que evade impuestos y realiza contrabando, la tendencia en nuestro país es la de ser clemente y comprensivo. Esto hace que los borrachos sean defendidos por el público, que a los huelguistas jamás se les descuenta los días no trabajados ni se sancione a los culpables de desmanes, y que los contrabandistas y los evasores de impuestos sean verdaderos héroes de las tertulias de salón. En otras palabras existe la tendencia a no hacer responsables a las personas de sus actos, porque siempre saldrá el protector que pretenderá obtener su propio beneficio de esa situación.

Por esta razón, la necesidad de hacer a las personas responsables de sus propios actos, es una necesidad vital para poder implantar una disciplina social. La participación, lejos de suponer un debilitamiento de la autoridad legítima, exige su reforzamiento para la conducción de los procesos sociales y económicos con claro sentido de la primacía del interés general por sobre los intereses particulares. De ahí que si un dirigente gremial decide lanzar una huelga como extremo recurso del conflicto, deberá hacerlo con claro sentido de que podrá, también, perder y no partir, como en el pasado, de la base de que al final, por lo menos, saldría igual que cuando comenzó. La persona que evade impuestos, tiene que sopesar el riesgo que le significa ir a la cárcel si es sorprendido en su delito, y así podemos ejemplificar todos los casos imaginables.

Al ser consideradas las personas como responsables de sus actos y al acabarse este absurdo paternalismo social y político a que se han acostumbrado los chilenos, tanto de derecha como de izquierda, cada cual deberá sopesar, previamente, los riesgos de su acción y deberá estar dispuesto a pagar el precio que ello significa. En consecuencia, el peso de la ley debe ser aplicado, en cada caso, con máxima estrictez, ya que la ley significa en este caso el predominio del interés colectivo por sobre el interés particular.

La plena participación de los sectores sociales en un diálogo institucionalizado y el severo ejercicio de la autoridad para obligar a cada uno a asumir sus responsabilidades, son el único camino capaz de resolver el dramático problema de la disciplina social y de la sobrevivencia de una democracia que sólo puede existir en la medida en que los hombres compatibilicen sus intereses particulares con el interés general de la sociedad.



En el enfoque actual del tratamiento y la rehabilitación en la vejez, hay que considerar que las personas ancianas, sanas o enfermas, plantean una serie de problemas médicos de índole especial. Estos conceptos han creado a la Medicina la obligación de ocuparse en medida creciente, no sólo de los fenómenos que se desvían de la normalidad o se refieren a las enfermedades que de manera típica afectan a la vejez, sino profundizar también los conocimientos acerca del estado de salud del anciano.

En las personas ancianas se asiste a una modificación paulatina tanto física como física en comparación con otro período de la vida que suele ser deparado como edad media o madurez temprana del hombre. Los fenómenos involutivos suelen quedar ocultos bre. Los momentos culminantes de la edad adulta, que hasta ubica aproximadamente a la altura de los 40-50 años de vida. A partir de tal época, los procesos involutivos ocultos van paulatinamente intensificándose, funcionales ocultos van paulatinamente intensificándose, y su conjunto es lo que caracteriza a la senectud. Tal es la razón por la cual, a partir de la edad adulta, los trastornos y las afecciones de índole física, mental y social, no sólo se hacen cada vez más apreciables, sino que constituyen la trama de las enfermedades crónicas.

Los últimos años, muy especialmente, han mostrado un cambio sensible en la orientación y postura médica social frente al anciano sano o enfermo. Hasta hace relativamente poco predominaba el concepto de no existir para las personas viejas, y más aún si estaban afectadas por dolencias graves, ningún tipo de esperanza, por lo que no se les atendía, en general, mayor atención, y no se les curaba dejándolos a merced del tiempo y del destino.

Contrariamente a esto, hoy se sabe que hasta el más viejo o grave de los ancianos alberga en su organismo fuentes potenciales de rehabilitación; esta adquisición ha impuesto a la medicina el nuevo deber de aprovechar todo vestigio de aptitud física y psíquica para fines de rehabilitación. La experiencia nos ha enseñado como sólo desde semejantes puntos de vista es posible aliviar el peso de los defectos físicos debidos a procesos seniles, retardar la evolución de enfermedades, y a veces hasta prevenir, evitar la aparición de complicaciones y con ellas nuevas calamidades, transformar muchos ancianos en individuos productivos y útiles, los que sobre estos senderos vuelven a encontrar el goce en la vida.

El cambio en la orientación ha obedecido a causas diferentes; algunas de ellas tienen raíz humanitaria: personas ancianas, igual que las jóvenes, no deben renunciar a su parte de esperanzas y dicha en la vida, cualquiera sea la enfermedad o el derecho físico agudizado. Todas ellas pueden gozar de cuanto les corresponde, y nadie debe sufrir inútilmente, lo que se le puede ahorrar. El anciano casi siempre pide ser activo y útil, y serlo es su buen derecho. Frente a estos casos el propósito de la Medicina debe residir en darle vida a los años y años a la vida. Otras causas del mencionado cambio frente al anciano tiene importancia social: debido a diferentes razones se está comprobando un aumento del número de ancianos dentro del cuadro general de la población civilizada, y el número de los ciudadanos obligados a proveer el sustento para los niños, los enfermos y los ancianos marca un progresivo descenso, con lo que la carga de los sostenedores jóvenes capaces y útiles aumenta día a día.

Para rehabilitar a los ancianos, la idea fundamental es ofrecer instituciones equivalentes al hogar; además del techo, la comida y del vestuario, hay que elaborar para los asilados programas de trabajo y de esparcimiento cultural de los más variados. El servicio médico que funciona en tales establecimientos no sólo debe limitarse a brindar la asistencia en los casos de necesidad, sino que suministrar posibilidades de prevención y rehabilitación. No hay espectáculo más atroz que el de la vejez abandonada, ya encuentren los ancianos cobijo en un viejo asilo destaralado; ya extiendan su huesuda mano en una esquina de la vida, para recibir la miseria de la limosna social.

La Medicina de la senectud (gerontología, geriatría), está enseñando cada día más que el anciano afectado por un mal, agudo o crónico, necesita ser tratado en una unidad sicosomática indivisible. Nada se consigue contemplando órganos desgastados o enfermos, y menos aún estudiando cuadros morbosos aislados; la senectud no debe ser considerada tan sólo como fuente de material para investigaciones; el individuo anciano exige un cuidado y rehabilitación intensiva en su conjunto personal y en sus conexiones específicas con la familia y el medio ambiente.

Entre los diversos cuidados para la atención del anciano una gran importancia corresponde al despistaje precoz de procesos patológicos ocultos que traen complicaciones, y al reconocimiento de enfermedades asimptomáticas, como ser diabetes, tuberculosis, tumores malignos, anemias, trastornos oculares (glaucomas) y auditivos. Se practican para ese fin sistemas de tests permitan en un mismo anciano descubrir contempóranamente más enfermedades: examen radiológico del tórax, exámenes de laboratorio (hemoglobina, hemograma, glucosa, uremia, heces, orina, etc.), y algunas otras pruebas más. Este sistema de tamizado múltiple ("multiple screening") puede ser seguido en el consultorio, en la políclínica, igual como en un hospital, y facilita la formulación de diagnósticos precoces con la consiguiente aplicación de tratamientos intensivos, y en más de una ocasión previene complicaciones y elimina el peligro de lesiones definitivas.

Un programa corriente y que dé garantías útiles y efectivas debe ser un examen completo cada seis meses, y cada vez que se considere necesario.

Todo anciano tratado en la esfera de un servicio geriátrico, ya sea ambulatorio o internado, debe ser sometido sistemáticamente a minuciosa investigación sicosomática y social, dependiendo de ello la aplicación de resultados de las normas de tratamiento y rehabilitación. El propósito de esta labor es poder devolver al paciente lo más rápido posible a su esfera familiar, o que tenga el mayor provecho de su estadía en el hogar de los ancianos, ayudándolo para conquistar, una vez más, su independencia y auto-estima dentro de los límites de sus capacidades físicas y, poder en lo posible, volver al trabajo de preferencia.

Por rehabilitación se entiende: transformar al anciano incapaz en un miembro útil de la colectividad, desde el punto de vista físico, síquico y social, cualquiera sea la incapacidad y defecto físico adquirido con el curso de los años.

Mientras que en las personas jóvenes se pueden encontrar como máximo una o dos enfermedades simultáneamente, en los ancianos se hallan no raras veces muchas más, patentes, ocultas o residuales de enfermedades superadas, y cada uno de tales estados puede exigir un tratamiento especial y diferente. Tal resultado resulta ser de suma importancia, ya que tratando una afección y dejando otra se diezman las posibilidades de rehabilitación del individuo en observación.

Para los ancianos impedidos, hemipléjicos o con fracturas óseas, es menester no limitarse al cuidado de las partes afectadas, sino instituir movimientos activos y pasivos contralaterales, si es que no se quieren ver establecidas atroñas musculares o contracturas articulares.

Huelga insistir sobre la importancia del cuidado constante de la piel del anciano, única forma para evitar llagas por decubito. Estricta vigilancia exige también la estricta sistemática de la vejiga urinaria y de los intestinos; el cuidado de la boca y de los dientes; de los ojos y de los oídos; la dieta oportuna para evitar aumento de peso; el control del aparato cardiovascular; todo esto aplicado a un paciente en armoniosa ocupación física y psíquica, en contacto activo con su medio ambiente y el mundo exterior para evitar crisis depresivas u otros trastornos psíquicos. Es interesante destacar el caso de un hospital de Israel, el Shaar Me-nashe, que recibió 40 enfermos para cuidado horizontal a cargo del personal sanitario, y hoy a raíz de un tratamiento individual, tan sólo dos de ellos guardan rama en permanencia.

Especial atención debe ser brindada a los ancianos en la dirección de su independencia en las actividades diarias comunes del vestirse y desvestirse, levantarse, lavarse, peinarse, comer, hacer sus necesidades, etc. Es menester convencer al anciano que no es objeto de un tratamiento, sino que él mismo es a quien corresponde desempeñar un papel importante en el proceso de su rehabilitación. La educación debe hacerle comprender el alcance de su deber en la parte que le corresponde activamente en el programa terapéutico, por un lado, mientras que por el otro, debe ir adquiriendo

la debida dosis de conformismo con su vejez. Claro está, que los terapeutas, a su vez, deben poner a la disposición de los pacientes todos los aparatos indispensables de auxilio: bastones, muletas, sillones, sillones con ruedas, audifonos, etcétera, para el uso personal, y hacer eventualmente practicar modificaciones dentro y fuera de la casa, como ser barandas en lugar de escaleras, u otros detalles de orden técnico indispensables para pacientes paralizados.

Dentro del programa terapéutico general, la fono y laboroterapia (terapia por el trabajo) desempeñan un papel fundamental. Se trata de medidas integrantes esenciales e inseparables del resto de la terapia, cuyos efectos, muchas veces superan los de la terapia puramente medicamentosa. Enfermeras y otro personal técnico, bajo la guía de expertos, toman parte en esta labor terapéutica, para poder luego ponerla en práctica tanto en los hospitales como en las policlínicas en las horas en que los pacientes no pueden ser enviados a los institutos correspondientes.

La familia necesita a los ancianos, cuya experiencia es una riqueza para todos. Para que la tristeza no nubla el fin de sus vidas, los ancianos, tienen necesidad de saber que pueden ser útiles, que todavía sirven para algo: un jardín, unas gallinas, unas colmenas, unos nietos o bisnietos, dispuestos a oír cuentos y consejos.

En cuanto a los pacientes ancianos con trastornos psíquicos, que son muchísimos menos de los que generalmente se cree, son enfermos que crean problemas aporales, los que muchas veces ni el médico ni el personal auxiliar están capacitados para hacer frente.

Hoy se sabe que estos trastornos psíquicos pueden tener dos orígenes: sistema nervioso, y afecciones con asiento fuera del sistema nervioso. Y en numerosas ocasiones el lugar a que deben ser dirigidos muchos de estos casos es el hospital general, y no el de afecciones mentales. El Instituto Psiquiátrico-Geriátrico debe recibir para su internación solamente a los afectados por demencias graves o psicosis irreversibles.

Entre las causas corrientes que facilitan o precipitan trastornos psíquicos en los ancianos, se pueden señalar, la hipotensión arterial, las insuficiencias cardíaco-respiratorias, los infartos, del miocardio, la deshidratación general, las avitaminosis, los accidentes febriles agudos, la uremia, la consipación, traumas,

trastornos de la vista y del oído con fenómenos de desorientación ambiental. También se pueden manifestar crisis psíquicas en ancianos a raíz de pequeños disgustos por causas fútiles.

La mayoría de los fenómenos señalados tienen sus raíces en la disminución de la capacidad de neutralizar sobrecargas afectivas, y de los medios que regulan el equilibrio funcional de los diferentes órganos, cada vez más escasos y de menor intensidad. El tratamiento, al limitar o suprimir las causas, trae consigo en la mayoría de los casos la disminución o desaparición total de los síntomas psíquicos. También son susceptibles de cierta mejoría los pacientes con síntomas de demencia senil o de demencia sintomática por arterioesclerosis. En algunos hospitales geriátricos se ha conseguido devolver más del 35% de ellos considerablemente mejorados a su medio ambiente anterior. El tratamiento practicado no se limita tan sólo a los recursos medicamentosos o físicos (cádnas (electroshock), sino que se funda principalmente en un buen entendimiento recíproco individual, formas oportunas de laboroterapia, y un tratamiento en grupo, todo ello en una atmósfera de comprensión, paciencia y dedicación, son otros tantos hitos que marcan el camino de la rehabilitación de estos pacientes perdiéndose en el horizonte de la vida.

La terapia de la edad avanzada por medio de la "horticultura" es uno de los nuevos intentos de la "terapéutica de gran alcance" que va se ha convertido en un hecho real de suma importancia en muchos hospitales.

La idea de vincular el cultivo provechoso de las plantas con el cuidado de los seniles y enfermos de edad a fin de despertar en ellos un nuevo interés por el futuro, no es un hecho novedoso. Hace dos años el Departamento de Horticultura del Colegio de Estado de Michigan, en los Estados Unidos, comenzó a entrenar técnicos, especializados en dicha forma terapéutica.

Asistieron a las clases terapéuticas ocupacionales y jardinerías del pueblo, dispuestos a aportar sus conocimientos botánicos en pro del programa voluntario de rehabilitación llevado a cabo por el mencionado organismo.

El programa de horticulturaterapia se proyectó con el propósito de que funcionara los doce meses del año. Aun cuando es cierto que en los meses de clima templado atrae a muchos enfermos el hecho de poder tra-

bajar al aire libre los hospitales ubicados en países o zonas con invierno frío podrán continuar el programa dentro del establecimiento; la construcción de un invernadero no se considera absolutamente necesario, aunque desde luego es muy útil.

Todo jardín debe estar adyacente o lo más cerca del edificio, para que se comorende que cuanto más fácil sea llevar a el más veces irán los ancianos, y en caso de que éstos tengan que trasladarse facilitará la labor del personal. Es importante que los senderos que conduzcan a los jardines sean lo bastante amplios para que por ellos puedan pasar dos enfermos cómodamente, aun dado el caso de que se lleven en camillas. Se calcula que un ancho de poco más de dos metros es suficiente.

Para facilitar el cuidado de los caminos y darles buena apariencia al mismo tiempo, se recomienda construir un borde de bloques de cemento a ambos lados, con algunos bancos en los que puedan sentarse los enfermos a tomar el sol, pues muchas veces al estar desahogado al aire libre, les entra ganas de aventurarse en el arte de la jardinería antes de lo convenido.

El jardín no sólo servirá a un fin determinado: muchos de los ancianos que trabajan en artes manuales bajo un programa de rehabilitación, aprovecharán la oportunidad que les brinda el jardín para llevar a cabo sus actividades al aire libre. Los que se dedican a trabajos de artesanía, dibujo, escultura, mimbrería, etc., podrán instalar en mesas, bajo sombrillas, o en una alorista para consagrarse a la labor.

En resumen la labor médica en el ámbito de la senectud debe abarcar problemas biológicos, psicológicos y sociales, individuales para cada paciente. El anciano exige ser considerado como una sola unidad indivisible, la que actúa en su medio ambiente, de la cual viene influenciada, y a la cual reacciona individualmente, con la personalidad que le dio la herencia, la experiencia y la lucha por la vida.

En la rehabilitación y restablecimiento del anciano, es importante la remuneración, por cuanto el hecho de que el trabajo sea remunerado, y si es bien hecho mucho mejor, se le devuelve al individuo la confianza en sí mismo, encaminando sus pensamientos en dirección normal y constructiva.

REHABILITACION EN LA VEJEZ

LOS MOMENTOS CULMINANTES DE LA EDAD ADULTA

POR EL DR. J.F.







## La trastienda de un NOVELISTA

**JULIO CORTÁZAR**

Por FERNANDO URIARTE

### ELECCION DE LECTURA—

El acto de proporcionarnos un objeto necesario para la vida suela ser irreflexivo y como mecánico. Anticipadamente conocemos el valor del objeto necesario. Es deseado porque existe: sólo se desea lo que hay, lo que sabemos que hay por ahí en los almacenes de ropa, en las farmacias, en los mercados de mariscos y hortícolas, etc.

Pero hay otra clase de necesidades violentamente implantadas en nuestra vida —la lectura, en este caso—, ante las que no contamos con la misma seguridad para satisfacerlas. Queremos leer lo que no leido supone un merodeo por los mesones de las librerías que termina, muchas veces, en pura indecisión. Buscamos un escritor que nos haga la gracia de su manera peculiar, desconocida e inimaginable. De modo que el lector acude a las librerías porque necesita leer, sin sospechar lo que el libro le dará. Tal necesidad, referida en lo externo a algo impredecible, es en lo interno del lector una sistema muy preciso de potenciales reacciones —sentimentales, espirituales, intelectuales— prontas a dispararse al contacto de la ficción novelesca o el pensamiento, en una cierta dirección. Esta reacción del sujeto lector con la materia del libro es la lectura. La obra literaria, en su totalidad, depende de ella.

Cualquiera puede apreciar cautela y perplejidad en el consumidor de libros con alguna experiencia. Ya la fama, las obligaciones escolares u otras circunstancias, le impusieron intimidades con Cervantes, Flaubert, Stendhal, Dickens, Dostoyevski y unos docientos o trescientos más que no tuvo que "descubrir", que descubrieron otros. Muchos ya no le satisfacen en la segunda vuelta. Tiene que buscar nuevas alaciones.

Los escaparates muestran, de tanto en tanto, nombres y títulos desconocidos, promesas que, a menudo, fallan. A veces un vago rumor orienta nuestra atención sobre un nombre. ¿Cómo será? Estamos muy hechos como lectores; hemos encontrado una línea que no siempre coincide con lo nuevo, aunque no se nos escape su valor. Hasta el lector más amplio pertenece

ce a una generación, que es el filtro más celoso y seguro.

En cierto momento se presentan varios nombres nuevos provocando el manoseo, la revisión de la solapa engañosa, solapada. Se lee la primera página, se da un vistazo al medio, al final. ¿Cuál llevar? No se trata de "El Cuarteto de Alejandría", que los santiaguinos leyeron más o menos el mismo mes y nadie descubrió. Gustara o no el complejo libro, su lectura no fue casual. Venía recomendada e impuesta desde fuera. Ricardo Latcham, que sabía madrugado, debió leerlo el primero.

Tanteando, tanteando, una mañana cualquiera topamos con un tomito azul que nos invita repetidamente. Se titula "Las Armas Secretas", y su autor es un argentino relativamente joven: Julio Cortázar. Hay también dos uruguayos: Onetti, Benedetti. Siempre se elige sabiendo, y aquí hay tres incógnitas. Para un chileno, la incógnita menor entre sus vecinos es el argentino. Nos llevamos, pues, "Las Armas Secretas".

Por lo pronto, el libro nos hizo retornar a un tiempo, ya lejano, en que leíamos sin sentirnos críticos desde la primera página; modo de inteligencia abierta que nada previo opone al relato y es una suerte de entrega sin condiciones. En este caso, leer es devorar.

A continuación empieza la busca deliberada de otros títulos del señor Cortázar, porque un escritor así tiene que haber escrito más, si no lo obligáramos.

A los dos o tres meses hemos consumido "Bestiario", "Los Premios" y "Final del Juego", pero nos inquieta saber que ha publicado una obra mucho más arisca y ambiciosa, se dice que revolucionaria: "Rayuela". La encargamos a Buenos Aires. Luego, otro tomito seductor y hermético "Todos los fuegos el fuego", y, más rezagada, una publicación antigua: "Historias de Cronopios y de Famas". Tenemos así al autor Julio Cortázar entero; lo sabemos a nuestra manera, desde que chocamos siete veces consecutivas, el con sus ficciones, nosotros con nuestra peculiar captación.

TRASTIENDA Y ANALOGÍAS

En la literatura de Julio Cortázar —novelas y

cuentos de humor seminegro— interviene decisivamente un factor autobiográfico ubicuo, atmosférico, que nos empuja desde la ficción hacia su persona encubierta.

Es un argentino de Buenos Aires, vecino del gran vecindario hispanoamericano, nacido en 1914, fecha de nuestra generación. Yo no dudé que ser argentino es algo muy peculiar y excluyente, pero todas las suí geras entidades nacionales que integramos esta parte de América hemos sido espectadoras del mismo drama, hablamos la misma lengua y, en la escala del progreso material, quedamos en el lado de abajo.

Aunque nuestras respectivas capitales varían en extensión, población y vibración, se vive en ellas el mismo argumento. El habitante de Ciudad de México, Buenos Aires o Santiago, si se abre a la vida, repara en hechos de fisonomía equivalente que un observador superficial podría calificar de desdénables servador. superfluo podría calificar de desdénables porque ignora que la materia de la novela se halla en los fondos de la vida y está preparada, inconscientemente, mucho antes de que alcancemos la razón.

Atrás siempre hay un barrio, un vecindario menor, unos pasadizos colectivos, unas melodías, un paisaje básico; materiales menores que organizan férreamente el fundamento del destino.

Cortázar pasó su infancia en Banfield, barrio de Buenos Aires; tuvo que habérselas con el mundo y construir el suyo desde ese mirador. Allí sonaba el tango, se hablaba a lo porteño, lunfardando; vibraba el box, el fútbol; se alzaba inconcienble y ventajero el "cajetilla" poturo. Una suculenta cursilería de hora del té imperaba en el trato. La recepción de estos estímulos y el rechazo de algunos, es asunto propio de la generación de Cortázar en todo el continente. Mientras en Argentina un hombre como Cortázar sentía madurar su irritación ante una sociedad satisfecha, de factoría, gesticulante y tópica, que se nutría en Maribel y Para Ti, en Chile otros jóvenes reducían sistemáticamente el poder de las parentelas oligárquicas denunciaban el bovarismo hereditario y ese snobismo internacionalista que todavía persiste.

Pensando en sus temas —el box, Gardel, el hervor humano de las calles, la crítica del propio sabor— calculamos a un Cortázar chileno enfatizando el mismo tónico barato de Gardel y sustituyendo a Firpo y Justo Suárez por el "gorila" Salazar o el "Eximio" Fernández.

Los temas de la vida, organizados conforme a la estética peculiar de cada novelista, han sido y serán el fundamento de toda ficción. El hombre ha estado siempre dispuesto a hacerse cargo de estas historias que surgen de la vida interior del prójimo, como una invitación a compartir secretos, perspectivas y experiencias.

### LOS OCHENTA MUNDOS

En estudios publicados por la revista Mapocho ("Julio Cortázar, novelista de Buenos Aires", N.º 2-3 de 1966, y "Aspectos de la novela hispanoamericana actual", N.º 4 de 1966), procuramos aclarar la creación literaria de Cortázar, derivándola de temas y problemas de sobre evidentes en sus cuentos y novelas. Consegua armar el autor argentino un mundo ficticio, impregnándolo de su propio biografía distorsionada. Aparte de la legitimidad de su punto de vista y de "hablada", había gracia inmediata, sabia compilación, cultura libreca y exigente, alegre lucimiento porteño de lo aprendido o sospechado, y, en fin, "un tema básico de argentino evadido, resuelto a tronzar las estrechetas de su nación que, sin embargo, lo condicionan inexorablemente. Al poco tiempo aparecieron confidencias suyas al señor Luis Haars ("Los Nuevros"), que lo muestran pretendiendo para su obra logros tales como radical renovación del lenguaje narrativo. Cortázar, por esta vía, sólo consigue, y ya es mucho, un estupendo modo expreso bien ligado a la adolescencia que le fermenta desde Banfield, siempre presente en sus páginas. El calor de la piedra que calentó al lagarto le acompaña toda la vida. En ese pasado se configuraron los 80 mundos de su reciente entrega (Siglo XXI, Editores, México, 1967), edición lujosa de sus patéticos acrobacias personales, larvadas del indeleble guaranguismo diagnosticado por Ortega en el alma bonaerense. Guaranguismo dominguero, lucido de novedades; maniqueo intelectual de muchas prendas: la idea corbata, la idea sombrero, la idea zapato, la emoción calefín, el sentimiento pantalón; todo a giorno y al mismo tiempo, buscando distinguirse y descalificar al resto de la humanidad incongruente.

Entre las acrobacias de su Vuelta al día en Ochenta Mundos hay una especialmente sintomática de su acendrado señoritismo frente a fórmulas estéticas y maneños literarios que le preceden y de cuya eficacia no puede honradamente dudar. Dando un rodeo ceremonioso, incurra en el error de calificar una cosa por aquello que no es, como si al erizo lo objetáramos no

ser locomotora. Establece la existencia del clisé idiomático que "contamina" nuestras mejores prosas. Aclara a continuación: "Y este de los clisés idiomáticos no es bromas; se puede verificar el predominio de un lenguaje hierático en las letras sudamericanas, un lenguaje que en su más alto nivel da por ejemplo El siglo de las luces; mientras todo el resto se agrupa en una prosa que más tiene que ver con la semola que con la vida que pretende encarnar". Gran guarandao. No vemos por qué operando cierto lenguaje convencional, fable convenen, acartonado y semolado, tenga que alzarse milagrosamente una novela como El siglo de las luces, o los Cien años de Soledad, que Cortázar no pone como ejemplo. No nos dice cómo son posibles estas y otras docenas de casualidades muy holgadamente equiparables a sus treinta estupendas páginas sobre el concierto de Berthe Trepot. La teoría del lenguaje que formalizase las afirmaciones de Cortázar, si existe, está inexpresa. Queda la trivialidad bravucona de su decir de guapo intelectual, refutado en su tierra por la existencia de escritores como Borges, María Lynch, y tantos y tantos que sería ocioso nombrar.

El lenguaje es convención, acuerdo entre varios para nombrar las cosas y apresar la realidad. Nadie inventa lenguaje porque nadie escribe para el mismo. El buen escritor —Cortázar lo es, sin duda— maneja el aparato lingüístico, se introduce en él y lo amolda a lo que quiere decir. Los problemas no son del lenguaje sino del escritor. ¿Para qué quejarse del hermetismo, magnificando la prosa de Cervantes? No se ha dado cuenta el novelista argentino que en Cervantes se vaciaron varios siglos de laboriosa convención? La lengua española sólo necesita ser manejada por un verdadero escritor para que en ella reverbera la realidad. Piénsese en Azorín, Gabriel Miró, Baroja y Paredes de Ayala, o en el reciente García Márquez cuando silenciosamente, sin atropellar a nadie, el primer lugar en las letras hispanoamericanas y españolas. Julio Cortázar, con estas calenturas renovadoras se pasa del calor del crisol a la cancha de Racing.

La Vuelta al día en Ochenta Mundos entrecierra el secreto desván espiritual de un escritor donde alientan los antiguos motivos que fertilizan y mueven su hacer literario. Una de las tesis más agudas que por allí encontramos se refiere a la causalidad tangencial, sinclástica o ars combinatoria mediante la cual relacionamos hechos y objetos dispersos en estructuras cambiantes que la lógica no acepta. Cortázar cree en la prioridad de su atisbo, aunque hace años que anda en un libro seguramente menos vendido que Rayuela. En efecto, en Idea del Teatro, Ortega escribió: "Vea un pensar primero que tomase sobre sí la fama de confundir las cosas, reuniéndolas en primarias y ambrosísimas identificaciones, no hubieran podido los hombres posteriores, y entre ellos nosotros, operar diferencias más perspicaces y rigurosas". No se repara en que la confusión tiene un sentido positivo, es una acción mental. Las cosas si ni están confundidas ni dejan de estarlo. El confundir una cosa con otra es una manera de tomarlas intelectualmente, es decir, de pensarlas. El pensar primigenio es positivo y afortunadamente, duece—no es abstracto ni concreto propiamente dicho— algo que deberíamos llamar secreto o confundencia. Se trata, según Ortega, de que el principio de identidad proceda de un estado anterior en el que sólo hay lo que tiene que ver con algo: "Las identidades de apariencia rigurosa es que nuestra ciencia consiste no son, en bestrearse, en la más que densificación progresiva del principio primigenio del pensamiento que es la identificación de lo que tiene que ver con algo". Viene a la memoria, al rozar estas palabras, el nombre de un desmesurado escritor, ya muerto, que llevó a todos los extremos la manera márgica primigenia, de identificar intersticialmente la realidad; esa manera que ahora pretende inaugurar con asonantes y desprecios Julio Cortázar. Vivió en Buenos Aires casi tantos años como él; se llamaba Ramón Gómez de la Serna, el genio más deslumbrante de los reveses de lo real.

Cortázar advierte, de varios modos, en su lujoso libro de memorias y confidencias que su literatura se origina en la conciencia de descolocación frente al mundo: sentimiento que define como "no estar del todo" o "no calzar en la matrícula". El dato es valioso para quien desea conocer a Cortázar y, en general, al alma argentina. Por este camino el intersticial memorialista logra agudas precisiones sobre la poesía y sobre su propia labor como novelista y cuentista.

Es evidente que la obra literaria no es una realidad en sí, absoluta, con prescindencia del sujeto que la crea ni del lector que la lee. En la literatura se realiza. Concebir la obra de ficción como entidad autónoma, cerrada, es la absurda pretensión de la doctrina estructuralista, condenada a fracasar todos los días a pesar del esfuerzo que gasta su exigua parroquia. Podrán los estructuralistas cuadrar a Cortázar con sus pintorescos metros y quedar encantados, pero no entenderán de que ahora el mismo Cortázar confiesa desenfadamente escribir sobre el mismo porque quiere—aunque sea por una vez— sentirse ante el público bajo el disfraz de la novela o el cuento. "Nosotros—escribe—, tímidos productos de la autocensura y de la sonriente vigilancia de amigos y críticos, nos limitamos a escribir memorias y novelas, asomándonos a lo Fréggoli desde nuestras novelas. Y si cualquier novelista hace siempre un poco eso porque está en la naturaleza misma de las cosas, nosotros nos quedamos dentro, consumimos domicilio legal en nuestras novelas, y cuando salimos a la calle somos unos señores aburridos, etc."

De modo que Cortázar declara andar disfrazado en sus personales novelescos a quienes insinúa retazos de su vida: una argentina, bonaerense, de porteño descolocado, sumerido, aficionado al jazz y a Louis Armstrong. Es lo dijo Baroja y hay que repetirlo: los personajes de las novelas son reflejos del autor, lo que agregado a lo anterior deja en el aire el concepto estructuralista de la novela—en—sí.

La vuelta al día en ochenta mundos muestra la situación concreta de un argentino frente al mundo actual. El confidente acepta definitivamente los hechos, a primera vista triviales, que le sirvieron para convertirse en un argentino evadido, un Cronopio en oposición a los innumerables Famas que engordan y se visten con tanto cuidado a la orilla del estuario. Tuvo que desengañarse para ser lo que no era; romper el candil delante de todos los cajetillas y doctores avivados, fijándose en el box y en Carlitos Gardel; tuvo, en fin, que oponerse a Perón para poder ser antipersona de París y fijarse una vez, en una rigorosa hacia La Habana. Entre la perla de su libro preferimos la de esa melancolía que le dejó a punto para escribir su cuento maestro: Torito. El recuerdo de su tristeza de niño de nueve años la noche que Dempsey descascó a Firpo, llorando abrazado a un tío "y a varios vecinos ultrajados en su jupatría"; los nombres y hazañas de Julio Mococho y Franchito Suárez, invaden una tarde un sudoroso y repetitivo. Se estrema y lo que hizo con sus recuerdos tiene el aire de una vuelta sentimental al terruño: "En 1952, una tarde de lluvia en mi plectra de París, todo eso asomó en la memoria un poco como el cortejo de los dioses yéndose en el poema de Cavafis, con lágrimas de orgullo junto a rings de barrio, con noches de vicarias apoteosis. Fue como oír otra vez la trementina de los linamentos, oír los anuncios rituales, todo desde tan lejos y yo mismo tan lejos en las últimas gradas del recuerdo. Entonces, entre mate y mate, escribí Torito" (Pág. 72). Parece tema de tango, es cierto. Pero no se olvide que Cortázar cultiva la causalidad tangencial y puede armar de imprevisto combinaciones que reducen a cero la distancia entre dos antipodas. Escuchando a Lester Young la melodía de Three Little Woods, relaciona vertiginosamente sus sensaciones, y escribe: "Ahora Lester escocía de perfil, casi la ausencia del tema, evocándolo como quizá la antimateria evoca la materia, y yo pensé en Mallarmé y en Kid Arzeca, un boxeador que conocí en Buenos Aires hace los años cuarenta, y que frente al caos santafesino del adversario en esa noche armaba una ausencia perfecta a base de imperceptibles esquives, dibujando una lección de hucos donde iban a deshilacharse las prácticas andanadas de ocho onzas".

Mallarmé y Kid Arzeca: Julio Cortázar de cuando en cuando es un relacionador fulgurante.

Comienzan Esta Semana:

## CURSOS DE LITERATURA

(Instituto Cultural de Las Condes)

### SEIS NOVELISTAS DE LA "CONDICION HUMANA"

Profesor: MARTIN CERDA.

#### PROGRAMA

- 1.º lec. ANDRE MALRAUX: la mitología de la acción. Un hombre del Siglo XX. El militante — el combatiente — el político. Las novelas de André Malraux.
- 2.º lec. LOUIS FERNAND CELINE: el Viaje al término de la noche, juzgado por sus contemporáneos. Evolución de un "liquidador": el pesimismo. L. F. Céline. Céline Drien la Rochelle: la mitología de la decadencia. Las novelas de Céline.
- 3.º lec. LOUIS ARAGON: la mitología de la revolución. Breve Historia política del Surrealismo: Aragon surrealista — Aragon Comunista. Las novelas de Aragon.
- 4.º lec. JEAN PAUL SARTRE: la mitología de la "elección". Naturaleza humana — condición humana. Una problemática "humanista" de la Literatura. El enigma de LA NAUSEA: Céline — Sartre. Las novelas de J.P. Sartre.
- 5.º lec. SIMONE DE BEAUVOIR: la mitología de la "responsabilidad". Literatura moralizante — literatura moral. Novela y metafisi-

ca: una explicación de Merleau-Ponty. La novela "existencialista". Las novelas de S. de Beauvoir.

6.º lec. ALBERT CAMUS: la mitología del exilio. Sartre explica a EL EXTRANJERO. La conciencia de Meursault. El mundo de los "caídos" — el hombre "absurdo" — rebelión — revolución. Violencia — Historia — Moral. Las novelas de A. Camus.

### LA NUEVA NOVELA LATINOAMERICANA

Profesor: ANTONIO AVARIA.

#### PROGRAMA

- 1.— Situación de la novela en Latinoamérica. Problemas y temas del novelista. Condición social del escritor. La política y los intelectuales. Búsqueda de la identidad americana. Una literatura del exilio. La superación del naturalismo y del psicologismo. América como laboratorio de una nueva novela. Visión de conjunto: los últimos veinte años. La novela de un continente. La protesta social.
- 2.— MIGUEL ANGEL ASTURIAS, Premio Nobel a cal, los viejos mitos de América y la experimentación lingüística. Textos: "El señor presidente" y "Mulata de tal".
- 3.— Navegación por el archipiélago, JORGE LUIS BORGES, Argentina y el "europismo". La concepción del laberinto y las insinuaciones fantásticas. Textos: "El Aleph", "Ficciones".
- 4.— ERNESTO SABATO y LEOPOLDO MARECHAL. Hacia un retrato metafísico del hombre, los elementos de una cultura cosmopolita. Textos: "Sobre héroes y tumbas" y "Adán Buenosayres".
- 5.— ALEJO CARPENTIER: viaje al fondo de la cultura. El realismo mágico. Historia y revolución. Las proezas del lenguaje. Textos: "El acoso" y "Los pasos perdidos".
- 6.— JUAN CARLOS ONETTI, MARIO BENEDETTI y la narración uruguaya del medio siglo. Falkner y el existencialismo en Latinoamérica. Textos: "El astillero" y "Gracias por el fuego".
- 7.— JULIO CORTÁZAR, apoteosis. Angustia y Rayuela. Un juego de Abalorios americano. Textos: "Las armas secretas" y "Todos los fuegos el fuego". El escritor-cronopio y la antinovela. La huella de Borges, Poe y Robert Musil.
- 8.— JUAN RULFO y su libro de los muertos. Es que somos muy pobres. Un sueño alucinante, más allá de la literatura regional. Referencia a Agustín Yáñez. Textos: "Pedro Páramo" y "El llano en llamas".



- 9.— Augusto Roa Bastos y el símbolo cristiano. Textos: "Hijo de hombre" (novela) y "Madera quemada" (cuentos). La crucifixión del hombre americano. Visión indoeuropea de JOSE MARIA ARGUEDAS: "Los ríos profundos".
- 10.— CARLOS FUENTES y la nueva literatura. Siempre la Revolución Mexicana. Caleidoscopio de la realidad actual, colonizada y venal. Las tentaciones del nuevo escritor latinoamericano. Los recursos del lenguaje literario. Textos: "La región más transparente". "La muerte de Artemio Cruz".
- 11.— MARIO VARGAS LLOSA y la vocación del escritor. Textos: "La ciudad y los perros" o "La casa verde".
- 12.— GABRIEL GARCIA MARQUEZ, el Anti-Cortázar. La otra novela posible de América. Mito, fábula y narrativa moderna. El contraeuropeo, la pasión moral y la imaginación novelesca. Textos: "Cien años de soledad", síntesis de una historia de la novela latinoamericana.



# EL CINE ITALIANO Y:

GINA LOLLOBRIGIDA • VIRNA LISSI  
CLAUDIA CARDINALE • MONICA VITTI  
ANNA MAGNANI • SOFIA LOREN

Visconti cede a Pietrangeli la idea de un film —Gina Lollobrigida en "Un hermoso noviembre"—; Virna Lissi, Anna Magnani y Anthony Quinn unidos en "El secreto de Santa Vittoria"; Claudia Cardinale en "La carpa roja" y en un western El trío Loren-Mastrolanni-De Sica.

Anna Magnani ha sorprendido a los ambientes cinematográficos al aceptar una proposición de trabajar para la TV —la gran actriz siempre se había rehusado a trabajar para la pantalla chica—. Encarnará el papel de "Madame Sans-Gene", personaje que ya ha sido interpretado por la otra "grande": Sofia Loren.

"Nannarella" (así llaman a Anna Magnani afectuosa y respetuosamente todos los que la aman y admiran), que no quería tener nada que ver con la TV, y que siempre rehusó trabajar para la pantalla chica, acaba de aceptar una proposición: interpretará la figura de Madame Sans-Gene, según un drama escrito especialmente para ella y basado en la obra de Sardou. Sólo una vez había aparecido en televisión, y fue el año pasado, y lo hizo para recordar a su querido amigo y compañero de trabajo Totò, que acababa de morir.

Quizá al aceptar la proposición actual, Anna Magnani recordó que hace unos años Sofia Loren encarnó a la misma figura en una película en colores, con gran lujo. Así, la vieja rivalidad entre las dos "grandes" del cine italiano parece reactualizarse. Anna Magnani, tras el éxito logrado con las películas neorrealistas dirigidas por Roberto Rossellini, "emigró" a Hollywood, donde no pudieron transformarla según el cliché de la estrella norteamericana y tuvieron que aceptarla tal como es: sencilla, espontánea, sin maquillaje, desgreñada; encarnó a la amante del camionero en "a rosa tatuada", película basada en un drama de Tennessee Williams. Obtuvo el más prestigioso de los premios cinematográficos, el Oscar. Fue la primera actriz italiana que ganó la famosa estatuilla. La carrera de Anna Magnani ya es estaza en su apogeo cuando Sofia Loren empezó a ascender. La joven actriz napolitana, de carácter tan franco y popular como el de Anna Magnani, también fue a Hollywood; pero, transformada según la idea de la estrella hollywoodiana, sólo interpretó películas de escaso nivel. Volvió a Italia. Vittorio De Sica deseaba trasladar a la pantalla la famosa novela de Moravia "La Ciocciara"; es la historia de dos mujeres, madre e hija, que durante la guerra, en el periodo de la batalla de Cassino, al llegar las tropas aliadas, son violentadas por un grupo de soldados marroquíes. Para el papel de la madre doliente, dos veces herida en la carne, De Sica pensó en Anna Magnani, y ofreció el papel de la hija a Sofia Loren. Pero Anna Magnani objetó que no era tan vieja como para tener una hija como Sofia Loren, y rechazó el papel que, sin embargo, tanto le gustaba. Así, fue Sofia Loren quien encarnó a la "Ciocciara", y una jovencita que nunca había hecho cine, Eleonora Brown, encarnó a la hija. La interpretación de Sofia Loren fue estupenda, todo el mundo vibró con esa mujer que defendía a su criatura como una fiera. Sofia Loren mereció el Oscar, y fue la primera actriz extranjera que con un film extranjero obtuvo la anhelada estatuilla. El record de Anna Magnani ha-



bía sido superado: Sofia se había impuesto a la atención mundial en un papel que parecía haber sido escrito para la gran Nannarella.

Así, con alternativas, prosiguió la carrera de las dos actrices: pocos filmes y un poco de teatro, Anna Magnani; muchos filmes, Sofia Loren. Ahora Anna precede otra vez a su colega más joven debutando en televisión. ¿"Madame Sans-Gene" de Anna Magnani podrá hacer olvidar a Madame Sans-Gene de Sofia Loren? La rivalidad entre las dos "grandes" del cine italiano continúa.

Visconti parece haber cedido a Antonio Pietrangeli el proyecto de filme sobre las vicisitudes de la condesa Tarnowska, que encarnó el caso judicial —mundano más clamoroso de Italia de la "belle époque". Una aristócrata ruso-polaca, una trágica serie de maridos y amantes, amores, delitos y suicidios, entre Venecia, Petersburgo y Viena. Visconti en un principio pensaba en Rommy Schneider y el bailarín Rudolf Nureyev como intérpretes. Veremos qué hará Pietrangeli, director muy culto y refinado.

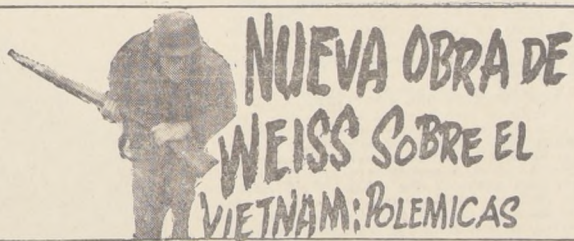
Mauro Bolognini, otro director refinado y culto, está filmando con Gina Lollobrigida "Un hermoso noviembre", basado en una novela de Ercole Patti, en que se narra el amor imposible de un estudiante de dieciséis años por su tía de cuarenta, muy hermosa y atractiva sexualmente, que al principio se complace por la pasión que ha despertado en el adolescente, pero luego lo rechaza suavemente hasta inducirlo a comprometerse con una chica de su edad.

Pronto veremos a Virna Lissi en "El secreto de Santa Vittoria", de Stanley Kramer, junto a Anna Magnani y Anthony Quinn: se trata de un hecho acaecido durante la ocupación alemana de Italia en la Segunda Guerra Mundial. En el otoño Virna Lissi protagonizará el film "De amor se muere", basado en la conocida comedia de Patroni Griffi y dirigido por Edward Dmytryk.

Claudia Cardinale terminó su trabajo en "La carpa roja", un film italo-soviético, que evoca una de las tragedias más sensacionales de los anales de las expediciones polares la del general Umberto Nobile, con el dirigible "Italia", que cayó en el Ártico en 1928. El director del film es Mikhail Kalatozov; asesor, el mismo Nobile. Ahora espera a Claudia Cardinale un film de género muy distinto: "Una vez había en el Oeste", de Sergio Leone, un "western" a la italiana, pero que será realizado en Estados Unidos.

Entre tanto el productor Carlo Ponti anuncia un film con el prestigioso trío Sofia Loren-Marcello Mastroianni-Vittorio De Sica; director, este último y protagonistas los dos primeros, como en "Matrimonio a la italiana" y "Ayer, hoy y mañana".

Vittorio Gassman ha vuelto al teatro con "Ricardo III", de Shakespeare, Nino Manfredi y Ugo Tognazzi, bajo la dirección de Dino Risì, interpretan "Straziani", ma di baci saziati! (título de una popular canzoneta de otros tiempos. Y Alberto Sordi se prepara para volver al "set" el próximo verano, con "Montecarlo Rally", con dirección de Ken Annakin.



Es una historia de la guerra en Vietnam y de la intervención norteamericana, hecha con criterio no individualista, sino colectivo, de acción de masa en la historia misma. Es de tono fuertemente "engagé" y ha dado lugar a manifestaciones furiosas.

FRANCFORT (ANSA).— En el Teatro Municipal de Francfort comenzaron las representaciones de la última pieza de Peter Weiss, el dramaturgo alemán que adquirió celebridad en los últimos años, sobre todo, gracias a dos obras de vivo interés: "La instructoria", reconstrucción del proceso contra los verdugos del campo de concentración nazista de Auschwitz, y "El asesinato y persecución de Jean Paul Marat, representado por los internados del manicomio de Charenton, bajo la dirección del marqués de Sade".

La nueva pieza está destinada, sobre todo por el clima especial que se determinó en Alemania en los últimos tiempos, a suscitar vivas polémicas. Ya desde el principio, con las primeras representaciones, se registraron manifestaciones estudiantiles contra la política norteamericana en Vietnam; algunas de estas manifestaciones, sin causar, sin embargo, daños o graves incidentes, se realizaron también durante el espectáculo. La obra es extremadamente "engagée". Baste pensar que su título entero es: "Discurso sobre los antecedentes y el desarrollo de la larga guerra de liberación en Vietnam ejemplo de la necesidad de la lucha armada de los oprimidos contra los opresores y sobre los intentos de los Estados Unidos de América de destruir las bases de la revolución". El director escénico es Harry Buckwitz.

El espectador se da cuenta inmediatamente de hallarse frente a algo distinto de un normal espectáculo, en lo que concierne a trama o a enfrentamiento entre seres humanos o sentimientos. Es una verdadera historia de un pueblo la que el autor a intentado de "narrar"

teatralmente. Se empieza en el siglo VI antes de Cristo y se llega hasta nuestros días. Toda la primera parte del espectáculo atañe a los antecedentes de la guerra actual, mientras la segunda, está enteramente dedicada a la intervención norteamericana en Vietnam. Al final se enfoca la conocida historia de los incidentes en el Golfo de Tonkin, cuando, en agosto de 1964, el Presidente Johnson obtuvo del Congreso, a raíz de los ataques de norvietnamitas contra unidades norteamericanas, plenos poderes, que condujeron a una intensificación de la guerra. El tema no es, pues, un preciso hecho que se explique a través de cierto número de personajes; es la historia misma y el actor desaparece como individualidad para asumir un sentido colectivo. Se vuelve muchedumbre, pueblo y aclara el sentido de la historia, que va desde un estado revolucionario embrional, en los comienzos, a su pleno desarrollo.

La obra se divide en 22 partes, cada una de las cuales ilustra una etapa determinada de la evolución histórica del pueblo vietnamita. La escena representa a Vietnam en forma geográfica, con una gran rosa de los vientos que indica la procedencia de las grandes invasiones (por ejemplo, los chinos desde el norte). Para los trajes existe una rigida estilización: los vietnamitas y los habitantes de China Feudal visten de negro; los colonizadores de cualquier nacionalidad, de blanco. Los actores son 15 en total, 13 hombres y dos mujeres, que, en su acción escénica, ilustran una serie de acontecimientos colectivos. Todos los elementos escénicos se han reducido al mínimo, pero esto confiere a la obra una tensión dramática extremadamente fuerte. Durante la primera parte, para indicar la vinculación de hechos entre sí, durante un largo periodo de tiempo examinado, bajan continuamente desde arriba carteles de tela blanca con las fechas. En cierto momento la tela se vuelve roja. Es la fundación de la República Democrática de Vietnam por obra de Ho Chi Minh, en 1945.

Es posible que el código de autocensura de los productores cinematográficos norteamericanos sea objeto de una nueva revisión. Jack Valenti, presidente de la Asociación de Productores Estadounidenses, dijo que se está estudiando la posibilidad de efectuar dicha revisión.

NUEVA YORK (ANSA).—Especial.— Jack Valenti ha desempeñado un papel importante en la modificación del viejo Código Hays, que permaneció en rigor durante muchos años con sus absurdas disposiciones, como la de que los actores varones que se mostraban con el torso desnudo debían afeitarse el vello del pecho. Los pechos femeninos, naturalmente, eran tabú. Con la revisión que se hizo el año pasado, declaró Valenti, "nos hemos amoldado a los tiempos, y como lo que estaba bien hace unos años ya no lo está ahora, a causa de los grandes cambios que se han producido en las costumbres y en el modo de vivir, hemos modificado el código". El primer film que se hizo según el nuevo código fue "Quién le teme a Virginia Woolf", al que sólo se impusieron pequeñas modificaciones en el diálogo.

Desde entonces, los productores norteamericanos se han desencadenado un tanto. El cuerpo femenino ha empezado a aparecer sin muchas inhibiciones en la pantalla. Las vicisitudes se han vuelto más audaces y turbias, el lenguaje más audaz, al punto de que casi parece ingenuo el de "Quién le teme a Virginia Woolf". Ha habido polémicas y se han verificado excesos que han asustado a los timoratos.

Por otra parte, explica Valenti, el código se puede aplicar a las películas importadas de Francia o Suecia, donde las relaciones sexuales se muestran sin

## REVISION DE LA CENSURA EN USA

tapulos, y a algunas producciones independientes o del llamado cine "underground". De todos modos, también las oficinas religiosas (católicas y protestantes) del cine dan ya prueba de criterio más amplio en materia de censura.

Lo que preocupa, más que la exhibición del cuerpo femenino o la audacia de algunas vicisitudes, es el lenguaje, cada vez más trivial en las películas norteamericanas. En el "Elises", de Joseph Strick, que no se sometió a la censura del código, se emplearon las palabras más vulgares para indicar las necesidades fisiológicas del hombre; estas expresiones no eran admitidas hasta aquí en las películas de producción "normal". Pero ahora han aparecido en "In cold blood", de la Columbia, y en "Dark of the sun", de la MGM; por lo tanto, han sido prácticamente toleradas por el código.

## Tercer Concierto de La Filarmónica

El tercer concierto de la Orquesta Filarmónica Municipal de Buenos Aires, sin relieves sobresalientes. Dirigió el maestro Hoffmann.

La Sinfonía en do mayor No. 1 de Bizet. Es comprensible su falta de profundidad porque fue escrita en 1855, cuando el autor de "Carmen" tenía sólo 17 años y también es comprensible su discreto interés musical porque fue estrenada y publicada 80 años después, en 1935. Revela el romanticismo débil de una juventud recién inaugurada en donde hay claros atisbos de la lírica de Gounod y Rossini. Con algunos accidentes en los bronce, el director y la orquesta salvaron, sin embargo, honrosamente su cometido.

El número delicado y amable del programa lo constituyó la Danza Sagrada y Danza Profana para arpa y cuerdas de Debussy, en donde la arpista Virginia Canzonieri lució su talento y fina musicalidad en el difícil compromiso del arpa cromática que señala la partitura. La obra tiene un enorme interés en trata-

miento armónico y ofrece una grata atmósfera de quietud.

La Segunda Sinfonía de Borodin recibió una acentuada pronunciación germánica, algo distante de su genuino lenguaje eslavo y su intenso sabor nacional, tan bien cantado por el músico-médico en su poema "En las estepas del Asia Central".

El tema central del primer allegro, expresado en ocho notas como brochazos definitivos, sonó más militar que estepario y ucraniano. No encontramos ese horizonte misterioso de nieves largas y de lobos aullantes que siempre hizo saltar Borodin del colorido de su paleta orquestal.

No obstante lo dicho, el concierto fue grato y estamos seguros de que el maestro Hoffmann, talentoso director, puede más de lo que ofrece, si contase con más dociles herramientas.

ALEJANDRO GUMUCIO





# AFRICA BLANCA

La independencia ilegal de Rhodesia del Sur es, como se sabe, una de las independencias más reales de África. El hecho de que Gran Bretaña no haya reconocido la independencia proclamada por Ian Smith no afecta en nada el control real de los blancos en esa nación que jurídicamente sigue siendo una colonia, mientras, por otra parte, las sanciones acordadas por la comunidad internacional muestran una eficacia casi nula. En efecto, a pesar de los problemas económicos que puede enfrentar Rhodesia, este "bloqueo" parece a Smith de una serie de elementos políticos que pueden reforzar su poder político. O, peor aún, reforzar a políticos que tienen una posición más "dura" que la del jefe de Gobierno.

El destino de la Federación de Rhodesia y Nyasalandia fue efímero y desastroso. Hoy quedan de ella tres elementos sin relación y con características propias. La Rhodesia del Norte africano realmente independiente y soberano: Zambia. La Rhodesia del Sur se autoproclamó independiente el 11 de noviembre de 1965 con un propósito muy claro. Los ingleses pensaban, antes de conceder la independencia, crear un gobierno en el que los negros tuvieran al menos un alto grado de participación, aunque se tratara de algún sistema multirracial en el que la minoría blanca guardara una parte desproporcionada del poder. Los colonos blancos, que gozaban de la total hegemonía establecida precisamente por Gran Bretaña, prefirieron independizarse antes que transar parte de sus privilegios.

En cuanto al tercer elemento, Nyasalandia, ha llegado a ser un Estado africano gobernado por africanos, pero que, en parte por las condiciones en que recibió su independencia, ha optado por "el buen sentido" y por estrechas relaciones con la Sudafrica del apartheid y la Rhodesia de Smith.

Ante la rebelión de Smith se han intentado distintas maniobras que tienen todas un factor común: la ineficacia. Esta ineficacia es voluntaria de parte de quienes tienen el poder y la obligación de destruir al régimen por medio del cual 250.000 blancos oprimen a cinco millones de negros, e involuntaria de parte de quienes buscan expresarse a través de organismos como la ONU, de comprobada inutilidad en casos en que el interés de las grandes potencias no concuerda con los imponentes principios de la organización. Pero en ambos casos el resultado es el mismo: la seguridad casi completa de los racistas de Rhodesia.



BALTHAZAR VORSTER, Primer Ministro de Sudafrica

El fracaso británico en Rhodesia no es un fracaso en el sentido real de la palabra, ya que no es el colapso de una voluntad seria de liberar al pueblo de Rhodesia. Como en otros casos, se trata de fracasos de los esquemas más ingenuos de la descolonización y de situaciones en el fondo estimuladas por la potencia colonial. Por supuesto, tampoco la palabra "ingenuo" tiene aquí el sentido normal y no hay nada más chocante que la dolorosa sorpresa que fingen las potencias coloniales ante el prolongado drama africano. Si en Rhodesia hay algo molesto para Gran Bretaña es el hecho de que Smith haya confundido los naipes antes de tiempo, en un momento en que Londres no podía desligarse públicamente de sus responsabilidades.

## EL CASO DE SUDAFRICA

El "fracaso" inglés en Rhodesia es particularmente grave por su relación con el "fracaso" inglés y luego mundial en Sudafrica. Desde el triunfo del Partido Nacionalista de los Afrikaners, en 1948, el racismo sudafricano ha sido desarrollado y refinado por un puñado de discípulos de Hitler, que, sin duda, han superado ampliamente a su desequilibrado maestro. En Sudafrica, los Afrikaners han logrado crear un sistema sinistroy a la vez, notablemente sólido. El apartheid, que dice defender la pureza de todas las razas y de todas las culturas, ha logrado una verdadera atomización de la mayoría africana del país al exacerbar el tribalismo y empujar a distintos grupos negros hacia una hostilidad desintegradora. Los centros urbanos y las haciendas de los blancos son la única fuente de trabajo de que disponen millones de negros, que deben vivir en apartadas reducciones y viajar cada día a trabajar para unos explotadores que han llegado a ser imprescindibles. Blancos, negros, mestizos y asiáticos reciben, oficialmente, la más cálida solidaridad del régimen para proteger "sus" intereses raciales y culturales. Por cierto, se trata siempre del interés del blanco, y la preservación de las tradiciones del negro es simplemente la preservación de su condición de esclavo. Como los argumentos del apartheid no son en sí mismos de gran solidez, la estabilidad se mantiene por medio de matanzas impresionantes y a través de una complicada maquinaria policial.

La fuerza económica y militar de los blancos de Sudafrica está muy lejos de ser seriamente amenazada por las medidas que se adoptan y los discursos que se pronuncian contra el sistema.

## LOS REHENES

El destino de territorios ingleses como Bechuanalandia, Swazilandia y el Protectorado de Bechuanalandia, sirve de ejemplo de la impotencia del Africa negra ante los colonos blancos. Dos de ellos estaban totalmente rodeados de territorio sudafricano, mientras Bechuanalandia estaba rodeada por Sudafrica, Africa Sudoccidental (administrada por Sudafrica), y por Rhodesia del Sur. En el extremo norte, una millimétrica frontera con Rhodesia del Norte abría un contacto con los estados africanos. Ahora, esa frontera es el punto que impide que la alargada faja de Caprivi (de Africa Sudoccidental), se encuentre con la Rhodesia de Smith. Pero ese minúsculo contacto con la actual Zambia no terminaba con la total dependencia de Bechuanalandia respecto de la Republica Sudafricana. Y la Bechuanalandia independiente (Botswana) es tan dependiente como cuando era un simple protectorado. Lo mismo puede decirse del actual Lesotho y, en general, de los tres ex territorios ingleses de la zona.

La impotencia del Africa negra tiene diferentes raíces y expresiones. La ola de golpes de estado (conservadores en lo social, autoritarios y militaristas en lo político y occidentalistas en lo diplomático), ha terminado con los sueños del panafricanismo. Esta situación repercute, naturalmente, en la población africana, que vive en la zona de hegemonía blanca, en la medida en que oscurece su horizonte y la priva de una ayuda organizada. También hay que tener en cuenta que el desmoronamiento político de los Estados africanos tuvo lugar antes que la descolonización privara a Portugal de sus posesiones.

## EL DESEQUILIBRIO DE FUERZAS

Los africanos del sur del continente han perdido toda confianza en un posible respaldo de la comunidad mundial, que se limita a denunciar los horrores de la opresión de millones de nativos por parte de fanáticas minorías blancas. En la práctica, Sudafrica tiene un abundante comercio con los países más desarrollados de Occidente. En el caso de Inglaterra y Estados Unidos, el comercio con Sudafrica sirve para reducir el déficit de sus balanzas de pagos. Además de ese comercio existe el hecho de que Sudafrica es un pequeño paraíso de la inversión, desde el cual distintos consorcios coordinan la penetración hacia otros Estados africanos, donde ha comenzado la pugna entre los intereses, antes exclusivos, de las metrópolis, y los

intereses a los que la descolonización ha abierto posibilidades de "justa competencia".

En cuanto a las armas, los blancos son una potencia militar que la dividida Africa negra no puede enfrentar. Y existe un flujo de armas que supera fuertemente el embargo oficial contra Sudafrica. Francia, que se considera libre de vender su producción bélica a quien quiera comprarla, ha logrado adaptar su venta de armamento a Pretoria, a sus declaraciones antiterroristas. La independencia política de Francia, que le permite condenar la guerra vietnamita, la ha conducido, paradójicamente, a alimentar el foco de lo que puede ser el Vietnam de la próxima década.

En cuanto a los ingleses, que cumplen con el embargo, lo menos que puede decirse es que lo hacen sin entusiasmo y en medio de fuertes tensiones internas. Los fabricantes ingleses consideran que las ventas deben reanudarse y que los laboratoristas deben dejar de poner las consideraciones políticas por encima del interés superior de la libra esterlina. Al nivel político, este apetito comercial se traduce en una curiosa teoría conservadora: debemos ser nosotros quienes vendamos armas a Sudafrica, para adquirir una beneficiosa influencia política sobre el régimen. Lo único cierto en esta aseveración es que realmente el embargo es inútil, pero sería audaz pretender que la venta de armas inglesas le otorgara a Londres una influencia que París no ha ganado con la venta de armas francesas. Y sería aún más audaz creer seriamente que una hipotética influencia británica estaría orientada contra el apartheid.

## LOS FRENTE DEL APARTHEID

El apartheid ha logrado no sólo fortalecerse sino, además, crear sistemas defensivos que alejan el frente de posibles combates. Cuando surgió el peligro de que se crearan "vitritas democráticas" en los territorios ingleses, ubicados, dentro de Sudafrica, el apartheid logró su primera gran batalla en este sentido. Logró que los territorios liberados comprendieran que Sudafrica no era asfixiante y que aceptarían una semi-verdad: "lo que es malo para la Republica es malo para nosotros".

Un bloque de Sudafrica hacia pagar parte de las consecuencias a los Estados que dependían de la Republica. Esto no quiere decir que la afirmación recíproca sea verdadera, ya que no es cierto que la prosperidad sudafricana pueda beneficiar a una nación como Lesotho. En el fondo, la actitud sudafricana se reduce a una simple extorsión, que amenaza con asfixiar a los negros si adoptan un actitud hostil. Nuevamente, es la certeza absoluta de que las potencias occidentales no harán nada para salvarlos lo que más duramente pesa en ese grupo de africanos. En cuanto a los países del Este, no hace falta decir que en esa situación todo acercamiento a los países socialistas sería un suicidio sin sentido: permitiría justificar regionalmente las potencias occidentales, ubicar a Sudafrica en las potencias occidentales y le daría al conflicto el prestigio de una cruzada anticomunista. Y el fin sentido deriva de que, en primer lugar, se trata de naciones donde no hay un fuerte movimiento comunista, donde no puede pensarse en una forma de relación como entre la URSS y Cuba, y, en segundo lugar, de la evidente probabilidad de que el campo socialista no tenga ni los medios ni el deseo de mezclarse en una situación semejante.

El carácter compacto de Sudafrica se completa con la anexión del Africa Sudoccidental. Esta ex posesión alemana pasó a ser un mandato de la Liga de las Naciones administrado por Sudafrica después de la Primera Guerra Mundial. Las Naciones Unidas consideraron que ahora es un fideicomiso, y en ese caso apoyan para retirarle a Sudafrica el derecho a administrar el territorio. Sudafrica considera que el mandato, otorgado por la Liga de las Naciones, sólo podría ser anulado por ésta. Este conflicto fue llevado a La Haya, donde el tribunal internacional le dio sorprendentemente la razón a los sudafricanos. Las Naciones Unidas insisten en proclamarse administradoras directas del fideicomiso africano sudoccidental, pero obviamente no cuentan nada más que con la buena voluntad, ya que las grandes potencias no financiarán una operación militar para liberar el territorio.

## EL DOBLE CONTACTO CON PORTUGAL

El hecho de controlar este territorio le permite a Sudafrica rodear a Botswana, aislar a Angola y, entrar en contacto con esta colonia. La faja de Caprivi y la intensa presencia policial sudafricana, permiten aislar a Sudafrica con las autoridades angolanas. Esto es de gran importancia para impedir políticamente el flujo de ideas y hombres que pudieran contaminar a Botswana con la agitación angolana. Pero esa faja, y en este caso el territorio total de Africa Sudoccidental, permite el contacto policial y militar de Sudafrica con las autoridades de Angola.

Las posibles diferencias entre el apartheid y el colonialismo portugués se borran con la amenaza de la descolonización. Esta se detuvo justo al llegar a las posesiones portuguesas, pero tanto en Angola, en el Atlántico, como en Mozambique, en el Índico, los africanos se han levantado en una violenta lucha de li-



KENNETH KAUNDA, Presidente de Zambia

beración. Las necesidades de la represión acercaron a los portugueses a las posiciones de Sudafrica y hoy la colaboración entre ambas formas de hegemonía blanca es completa.

En el Índico los sudafricanos están en contacto con Mozambique, formando un nuevo muro de contención. El 11 de noviembre de 1965, la proclamación de la independencia por parte de Rhodesia completó el sistema.

## ZAMBIA

Rhodesia proyecta su influencia hacia el norte, donde países como Zambia viven una situación de dependencia y asfixia. Mientras se habla de embargos y bloqueos contra los racistas, la verdad es que son los negros los bloqueados. El caso de Zambia es dramático: depende principalmente de Rhodesia y Mozambique para comunicarse económicamente con el exterior. La otra vía, hacia el Atlántico, la hace depender de Angola. La única solución para Zambia, para no ceder ante las presiones del cerco blanco, está en la salida por Tanzania. El Presidente Kaunda retardó esa decisión por temor a que un acercamiento a Zambia provocara un golpe militar de derecha. Cuando a pesar de su cautela política se hizo evidente que las fuerzas conservadoras se preparaban para golpear, Kaunda decidió estrechar sus relaciones con Tanzania y firmar un acuerdo con China, que, entre otras cosas, implica la extensión del ferrocarril que China construye para Tanzania.

El acercamiento de Zambia a Tanzania y en general, al Mercado Común del Africa Oriental, pone a Zambia en una posición considerada como subversiva por Salisbury y Pretoria.

La evolución política de Zambia durante el año pasado puede haber radicalizado la posición del Presidente Kaunda ante Rhodesia. Sin embargo, es obvio que se trata de una reacción ante una presión que lo obligaba a elegir entre, por una parte, la sumisión o la renuncia y, por la otra, la lucha. La acusación más grave lanzada contra Kaunda por Rhodesia y Sudafrica es la de "enviar terroristas" a sus países. Lo más probable es que Zambia se limite a dar ciertas facilidades a los patriotas zimbabwenses que luchan dentro de Rhodesia. Estas facilidades parecen limitarse al libre uso del territorio de Zambia para el tránsito de combatientes y algunas bases de reagrupación.

Zambia parece decidida a no traccionar la lucha iniciada por los africanos contra Smith, a no transformarse en un instrumento del racismo y sus mecanismos de poder. Sin embargo, es visible que tampoco pretende asumir el papel de un centro revolucionario. Zambia está en una posición difícil de sostener y que se agrava por el hecho de ser de gran importancia para los patriotas africanos que buscan desarti-





cular el imperio blanco. La decisión política de Lusaka no deja de recordar la moral estoica, ya que se expone sin gran pasión a los violentos golpes que le han sido anunciados desde Pretoria. A medida que la presión blanca crece, la militancia africana de Zambia se desarrolla y es posible que llegue a considerar el triunfo de los patriotas en Rhodesia, y hasta el triunfo africano en Sudafrica, como la más importante de sus metas. Pero por ahora sigue primando la necesidad de no suscitar en su propio país un choque racial que agrave la crisis económica y la asfixia al privar al país del trabajo calificado y la técnica de un grupo pequeño pero significativo de blancos.

**EL ENFRENTAMIENTO**  
El año pasado Zambia fue varias veces acusada de colaborar con el "terrorismo" mientras, junto a las acusaciones, Rhodesia lanzaba ataques más peligrosos contra el régimen de Lusaka: agentes, conspiradores, dinero y maniobras destinadas a derrocar a Kaunda. El año pasado Rhodesia ejecutó a varios africanos, acusados de terrorismo, a pesar de que Inglaterra declaraba ilegales las sentencias y amenazaba con juzgar por asesinato a quienes participaran en la producción y ejecución de las sentencias. Junto a estas amenazas, casi pintorescas, hubo otras de carácter militar. El envío de sudfricanos que ayudan a Ian Smith en su lucha contra los patriotas fue considerado por los ingleses como una agresión. En efecto, jurídicamente Rhodesia es todavía una colonia británica y la presencia armada de Sudafrica en esa colonia es un acto de clara agresión.

Pero una vez establecido el aspecto jurídico del problema, los ingleses parecen no preocuparse demasiado, salvo los que creen que Wilson debe ser algo más comprensivo con Ian Smith. Durante la primera etapa de la rebelión de Smith, había dudas sobre la actitud que tomaría Sudafrica, que probablemente no se atrevería a comprometer demasiado sus relaciones con Londres, apoyando a Smith. En todo caso, el asesinato del Dr. Verwoerd terminó con las dudas. El cargo de Primer Ministro fue tomado por el Ministro de Justicia de Verwoerd, Balthazar Vorster, miembro del ala ultra —reaccionaria del ya ultra Partido Nacionalista, y principal responsable de las peores atrocidades cometidas durante el gobierno del Dr. Verwoerd.

El gobierno de Vorster, parece decidido no sólo a ayudar a Rhodesia a desafiar cualquier sanción internacional, sino también a reforzar la fuerza y la capacidad del régimen de Smith, para extender su influencia, la más profundamente posible en el Africa negra. Políticamente, Sudafrica no puede permitir que la lucha se acerque demasiado a sus fronteras ya que la lucha puede radicalizar a los africanos que viven dentro de la República.

El frente debe permanecer, desde el punto de vista de Pretoria, en Angola, en el valle del Zambezi y en Mozambique. Una situación ideal surgiría, si Portugal lograra afianzar su poder en Angola y Mozambique, asegurando definitivamente la resistencia y la agitación de la población de esos países. Una Rhodesia firmemente controlada por los blancos completaría el cuadro, permitiendo incluso pensar en la posibilidad de ceder a Zambia a capitular, transformándose en un satélite. Así la hegemonía blanca llegaría hasta la frontera del Congo y Tanzania. Este sueño es esencialmente inestable, ya que la hegemonía blanca contiene el germen de su propia destrucción, pero las minorías blancas, acosadas por la evidencia del peligro, multiplican su fanatismo y se hacen más agresivas. Por su parte, el Africa libre

no está en condiciones de desafiar seriamente la supremacía blanca, ni siquiera en las colonias portuguesas, cuya subsistencia es denunciada por todas las reuniones panafricanas.

**UN POSIBLE CAMBIO**  
Desarticulados, explotados y hasta discriminados en su propio continente, millones de negros viven en Africa un momento en el que resulta amargo recordar el optimismo de hace apenas seis años. Hay, sin embargo, indicios de que algo puede cambiar en el sur del continente, o al menos, de que parte del imponente bloque dominado por los blancos, podría conocer sus propias dificultades.

El pasado 27 de abril, Ian Smith hizo declaraciones que pueden ser consideradas hipocritas, pero que pueden implicar un distanciamiento con respecto a Sudafrica. La primera parte de sus declaraciones no tiene gran interés: Smith ofrece ayudar a Zambia, que pasa por una seria crisis económica. El paternalismo de esta proposición, hecha ya anteriormente, fue subrayado diciendo que Rhodesia estaba dispuesta a ayudar a Zambia a pesar de que esta ayudaba a los terroristas infiltrados en Rhodesia.

La proposición de Smith tiene dos aspectos. Uno de ellos es la evidente ironía con la que un régimen, supuestamente bloqueado por la comunidad mundial, ofrece ayudar a otro régimen, que cuenta con la estimación teórica de todo el mundo, pero que es el verdadero bloqueado. Si pensamos que Smith basa su propaganda en la idea de que son los africanos los que más interés tienen en que Rhodesia y su régimen sean aceptados y reconocidos, vemos el otro aspecto de la proposición: someter a Zambia a una dependencia aún mayor. Si Zambia aceptara la idea de colaborar con Smith a cambio de ayuda, toda esperanza de liberarse de la dependencia habría terminado. Es cierto que Rhodesia tiene la posibilidad de causarle graves daños a Zambia, cortando, por ejemplo, el suministro de energía eléctrica.

Pero la influencia de Rhodesia, mientras se base en amenazas o en el poder, será infinitamente menor que si se basa en la necesidad de ayuda y en la aceptación de fines comunes.

A esto se debe que Kaunda haya rechazado siempre las ofertas de Rhodesia, afirmando que tienden a estrangular completamente a Zambia y no a salvarla de sus crisis. Es normal que la primera parte de las declaraciones de Smith no contenga grandes novedades, ya que no hay ninguna esperanza de que la posición de Smith cambie ante los africanos. El posible cambio de haber alguno, se limitaría a afectar las relaciones entre dos centros racistas, Rhodesia y Sudafrica, sin tocar la actitud fundamental de Rhodesia ante los africanos.

Ese cambio podría estar implicado en dos ideas formuladas por Smith: Primero Rhodesia, nunca ha considerado seriamente la posibilidad de adoptar represalias contra Zambia y, segundo, que Rhodesia no está interesada en la escalada de la violencia en la región.

Lo que más sorprende en las palabras de Smith es que son una negación casi textual de posiciones asumidas por Sudafrica. El año pasado, Vorster vociferó que "le iba a pegar a Zambia tan fuerte, que jamás lo olvidaría". La idea de una escalada era así muy claramente formulada. Vorster acusaba a Zambia no sólo de enviar terroristas a Rhodesia, sino también a la propia Sudafrica y el Africa Sudoccidental, vía Botswana. La intervención en Rhodesia fue justificada, precisamente, por la necesidad de combatir, en territorio de Rhodesia, a guerrilleros destinados a la República.

Hace pocas semanas el Ministro de Defensa Botha planteó concretamente la posibilidad de "represalias" contra los países que ayudarán a los combatientes africanos. La declaración de Botha coincidió con denuncias, hechas por Zambia, en el sentido de que Rhodesia estaba bombardeando aldeas fronterizas de Mozambique. Y coincidió con declaraciones de la propia Rhodesia sobre el envío de tropas al valle del Zambezi, la transformación de parte del ejército en un cuerpo contra-guerrillero y la publicación de estadísticas sobre las bajas en el foco abierto en dicho valle.

La coordinación de la lucha dentro de Rhodesia, en la frontera con Zambia, en la frontera con Mozambique y hasta dentro de Mozambique era reforzada con las palabras de Botha. Mientras la posibilidad de choques entre Rhodesia y Zambia crecía, Sudafrica reditaba su amenaza de destruir Zambia.

**DOS CRITERIOS POSIBLES**  
Es tal vez esta situación la que, pensada dos veces, puede parecerle peligrosa a Ian Smith. En Rhodesia la población blanca es apenas la vigésima parte de la población africana. A diferencia de Sudafrica, los blancos de Smith no cuentan con una economía poderosa ni con una industria ni una técnica desarrolladas. Los blancos de Smith son más ricos y más fuertes que cualquier africano, pero no como los tres millones de blancos de Sudafrica. El racismo de Smith no parece tampoco tener la sofisticación ni la organización del apartheid sudafricano. Es entonces probable que Smith quiera evitar una escalada de la violencia que estimule la liberación de la abrumadora mayoría de la población. Si por medio de un acto mágico el frente entre blancos y negros pudiera ser trasladado muy lejos de Rhodesia, la posición natural de Smith sería compartir la estrategia sudafricana de alejar el frente. Pero el choque entre la liberación africana y la hegemonía blanca se está produciendo ya en la propia Rhodesia.

Es por eso que el racismo de Smith, sin cambiar de contenido, puede buscar otra expresión táctica ante el comienzo de la violencia. Para Vorster, por cierto, lo mejor que puede hacer Rhodesia es golpear con energía.

Y está dispuesto a prestarle a Rhodesia toda clase de ayuda, tanto económica como militar. La ayuda sudafricana podría consistir, no sólo en luchar por los blancos en Rhodesia, sino en "pegarle a Zambia tan fuerte que nunca lo olvide". Pero el cuarto de millón de blancos, cuyos privilegios defiende Smith, saben que no tienen nada que esperar de semejante escalada (salvo el placer dudoso de servir de escudos del apartheid sudafricano).

A pesar de que no hay ninguna seguridad de que haya un cambio real en la posición de Salisbury, es pues concebible que los caminos de Smith y Vorster dejen de ser estrictamente paralelos. Hubo un tiempo en que Smith necesitaba agudamente la ayuda de Sudafrica, mientras Verwoerd se mostraba por lo menos ambiguo. Hoy, la Sudafrica de Vorster se ubica militante al lado de Rhodesia, prestandole toda la ayuda que desee, y tal vez algo más. Y podría ser que, esta vez, la reticencia sea de Smith.

**¿QUE HARA LA ONU?**  
La posibilidad de una agudización del problema del Africa Sudoccidental no parece asustar a los sudfricanos, porque las Naciones Unidas no tienen los medios necesarios para desafiarlos.

Si a pesar de todo alguna forma de acción llega a concretarse, los africanos podrían contar con buenas esperanzas. Una liberación del Africa Sudoccidental trazaría gravemente el bloque de supremacía blanca en el sur de Africa. Se crearía una faja formada por el Africa Sudoccidental y Botswana, que separaría a Sudafrica de Angola, facilitando así la independencia de esta colonia. También se habría creado un contacto entre el Africa Sudoccidental y el grupo de estados africanos libres, a través de la pequeña frontera entre Botswana y Zambia. En una situación así los africanos directamente sometidos al apartheid y al racismo tendrían más razones y más medios para la lucha, mientras los rehenes africanos en manos de Sudafrica dejarían de ser víctimas de la extorsión sudafricana.

Es precisamente la impresionante influencia que tendría una ocupación del Africa Sudoccidental por parte de la ONU, lo que hace pensar que nada parecido tendrá lugar.

Muchas ocasiones propicias para fortalecer la posición de los africanos ante Sudafrica han sido desechadas como para pensar que esta, mucho más costosa que la ayuda que se le pudo dar, por ejemplo, a Basutolandia antes de la independencia, vaya a ser aprovechada. Esto quiere decir que el fin del racismo blanco en Africa será lento y doloroso, porque cada etapa deberá enfrentar obstáculos casi insuperables, entre los cuales el económico no es el menor.

Podría pensarse, incluso, que, mientras el Africa ya liberada no logre superar sus crisis económicas y políticas, no hay grandes esperanzas para el Africa que sigue sometida. Pero, a pesar de que el pesimismo sea mayoritario entre los mismos africanos, la lucha no se detendrá.

El argumento de la no intervención en Rhodesia y otros puntos, no se expresa nunca como una manera abierta de colaborar con el apartheid y el colonialismo. Por el contrario, los argumentos son los de la no violencia, los de la solución justa y pacífica de los conflictos. En este caso, semejante pacifismo es verdadero sarcasmo por dos razones. La primera, que debería bastar, es que la supremacía de las minorías blancas se mantiene gracias al permanente uso de la fuerza militar y policial. La segunda, que se ha hecho ya visible, es que la lucha consciente de los africanos ha comenzado ya en varios puntos. La no intervención conduciría a hacer la lucha más sangrienta y prolongada.

Como no es posible pensar en una paz estable en Africa mientras subsista la supremacía blanca en el sur, todo lo que permita consolidar el bloque blanco colabora al nacimiento de un Vietnam africano. La enseñanza fundamental del Vietnam vietnamita que ya está causando más problemas que ventajas económicas y políticas a los EE. UU., debiera ser la conciencia de que ese tipo de conflictos es menos rentable de lo que se creía.

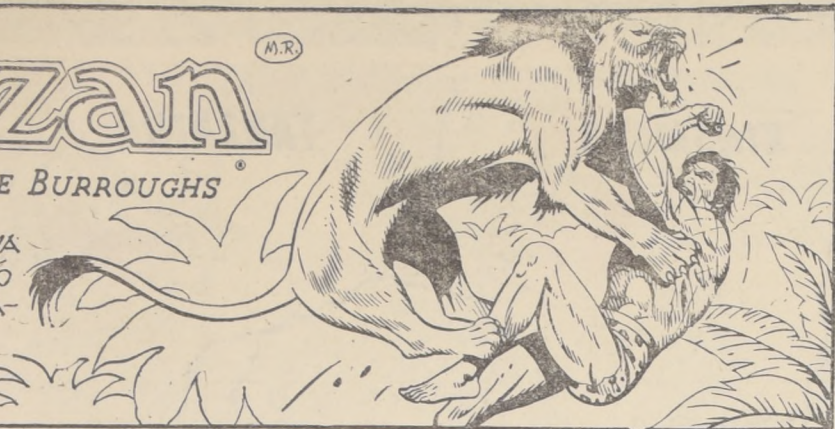
Sin embargo, la realidad nos muestra un mundo consciente de lo que ocurre en Vietnam que se desliza inconscientemente hacia una serie de conflictos similares. Midiendo con precisión las consecuencias de la indiferencia mundial ante el crecimiento de un nuevo foco de violencia, nadie podría mostrar una razón que justifique su aceptación. Por otra parte, no hay tampoco ninguna razón para pensar que esta vez, sea la razón la que decida el curso de los acontecimientos. Y sin duda en el momento decisivo Sudafrica no estará sola.



# Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

EL AMO DE LA SELVA  
DESARMADO EMPEZO  
A PERDER LA BATA-  
LLA...




AQUELLA VENTAJA DEL LEÓN INCITÓ  
AÚN MÁS AL FIERO CARNIVORO...

EL RUIDO DE  
UN COMBATE  
A MUERTE  
EN LA SELVA  
NO DESPIERTA  
EMOCION EN  
LA SELVA...



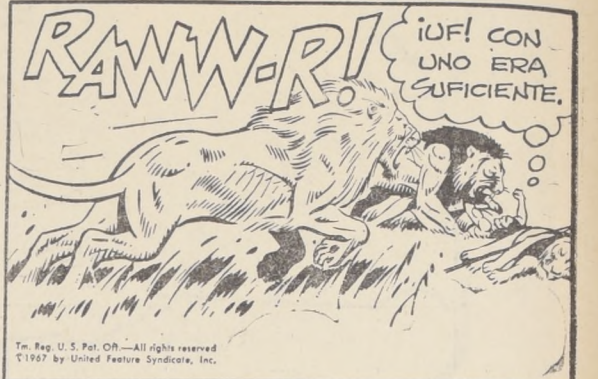
JOHN  
ELARDO



EXCEPTO CUANDO EN EL ESTRÉPITO HAY  
UNA VOZ AMIGA EN PELIGRO...

RAWW-RI!

¡UUF! CON  
UNO ERA  
SUFICIENTE.



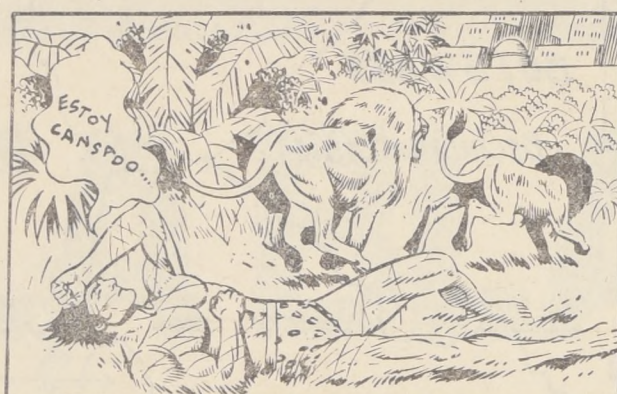
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved  
©1967 by United Feature Syndicate, Inc.



JAD-  
BAL-  
JA!

10-8  
1909

ESTOY  
CANSADO...




## DICKY TRACY

FUE UN POCO DESPUÉS DE LA MEDIA  
NOCHE, DE PRONTO EL PARABRISAS  
SE PUSO COMPLETAMENTE NEGRO.  
NO PODIAMOS VER NADA.



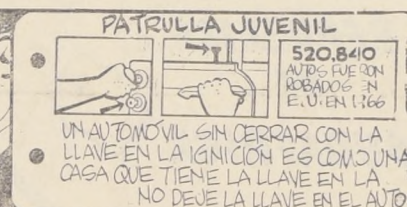
DEBE HABER  
HABIDO DIECIOCHO  
LITROS DE PINTURA  
NEGRA EN ESE  
SACO PLÁSTICO



PATRULLA JUVENIL

520.840  
AUTOS FUERON  
ROBADOS EN  
E.U. EN 1966

UN AUTOMÓVIL SIN CERRAR CON LA  
LLAVE EN LA IGNICIÓN ES COMO UNA  
CASA QUE TIENE LA LLAVE EN LA  
NO DEBE LA LLAVE EN EL AUTO.



¿PUDO VER USTED  
A ALGUNO  
DE ELLOS?

LLEVARAN  
MÁSCARAS,  
SAM

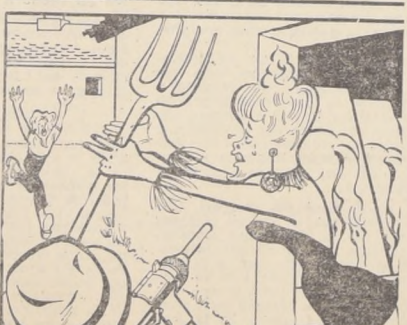


Y EN LA GRANJA DE CERDÓN



CHIN CHILLA, QUE FUE OBLIGADO A  
"VOLAR" LA MISIÓN, SE PREPARA PARA  
REUNIRSE CON SU ESPOSA, QUE FUE  
RETENIDA COMO REHEN.

¡VUEL-  
VE AL  
ESTA  
BLO!

¡OH, CHIN CHILLA,  
YO QUISIERA ESTAR  
MUERTA!

¿QUE  
PODEMOS  
HACER?



ALREDEDOR DE MEDIO MILLÓN  
EN EFECTIVOS Y UN MONTÓN DE  
PAPELES NEGOCIABLES



MÁS TARDE, ESE DÍA

¿ESTÁ UD. SEGURO DE QUE SE FUERON  
HACIA EL NORTE CON EL CARRO BLINDADO?

ACME-  
EXPRESO  
BLINDADO



¡SÍ, ESA REGIÓN ES PLANA. VI  
CÓMO DESAPARECIERON EN  
EL NOROESTE...



HAN VISTO DOS "PLATILLOS" VOLADO-  
RES MÁS. UNO DESAPARECIÓ AL OESTE  
Y EL OTRO AL SUR



HACIENDO  
UNA TRIANGU-  
LACIÓN, ESTA  
ES EL ÁREA  
QUE VAMOS  
A VER...

1641

CHESTER  
SOLDO



¿QUE LE DIGO A LA  
CIGÜENA SI VIENE  
MIENTRAS USTEDES  
ANDAN AFUERA?





# EL PATO DONALD

de WALT DISNEY

¡MI MÉDICO ME HA DADO MALAS NOTICIAS!

¡SIENTO OÍR ESO, TÍO RICO!

ESTOY EN CAMINO PARA HACER ALGO SOBRE ESO, ¿QUIERES VENIR?

¡COMO NO, TÍO RICO, TOME MI BRAZO!

¿TOMAR TU BRAZO? ¡MI MAL ESTÁ EN LA CABEZA!

OH!

TOME SU CHEQUE; LOS ABOGADOS PUEDEN ULTIMAR LOS DETALLES.

¡LA LAVANDERÍA SINPAR ES TODA SUYA, SEÑOR... HASTA EL DETERGENTE!

¡HOLA, HABLA MAC PATO... PONGA EN CAMINO EL PRIMER CARGAMENTO!

¿QUÉ DIJO EL MÉDICO QUE ERA EL PROBLEMA DE SU CABEZA?

ESTOY OCUPADO, TE LO DIRE LUEGO.

¡NO ACEPTE MÁS TRABAJO DE AFUERA... ESTA VA A SER MI LAVANDERÍA PERSONAL!

¡SEÑOR!

¡BIEN, EMPIECEN A ENTRARLO AQUÍ!

¡SI QUE ALGO ANDA MAL EN SU CABEZA!

¿ME DIRÁ AHORA QUE SIGNIFICA TODO ESTO?

¡TENGO MOLYMOFOBIA... EL SIQUIATRA ME LO DIJO MAÑANA!

¿QUÉ ES MOLY... O CÓMO SEA?

¡ES EL MIEDO A DINERO SUCIO!

Derechos Reservados.

© 1967 Walt Disney Productions World Rights Reserved

Distributed by King Features Syndicate.

# Hanna-Barbera's Yogi BLOSO

¿ASÍ QUE TU DESEAS SABER COMO SE ESQUIA?

NO ESTAN FÁCIL COMO PARECE, BOO... ES ARRIESGADO, PELIGROSO.

LO QUE HAY ES QUE MANTENER MUCHA SANGRE FRÍA...

...TIENES QUE HACERTE EL PROPOSITO DE QUE LO VAS A HACER... Y LO HACES!

UN CORAZÓN VALIENTE... Y CONTROL PROPIO. ESE ES EL SECRETO.

ZIP!

SOY TREMENDO ¿EH?

1-2-3

EDITORS PRESS SERVICE, INC. - NUEVA YORK

LA VERDAD, ES QUE MIGUEL ANGEL ESTABA UN POCO RESENTIDO CUANDO NACIÓ RAULITO, PERO YA SE LE PASO.

SOZIA



## LOS NATIVOS DE TAURO

Los nativos de Tauro gustan de las comodidades y trabajan duramente para conseguirlas. Las posesiones materiales les dan seguridad en sus actos. Son personas leales y dignas de confianza y muy fáciles de congeniar. Son ambiciosos y amantes del éxito, sutiles y enemigos abiertos de la vulgaridad. Todas sus cualidades son muy poco complicadas y todo cuanto hacen y dicen es directo y natural. Les cuesta tomar determinaciones, pero una vez que las han tomado no tienen dudas al respecto. Al dar una opinión su meta es: sinceridad y honradez.



Para los nativos de Tauro el horóscopo dice: "son parso, nas leales y dignas de confianza y muy fáciles de congeniar. Todas sus cualidades son muy poco complicadas y todo cuanto hacen y dicen es directo y natural". Es decir, esta "nativa" de Tauro es la compañera ideal para cualquier hombre. Y si Ud. aún permanece libre, entonces, ¿qué espera? Vaya a la Polinesia —allí vive esta lindura— y deje que le muestre todas las bondades de su signo. ¿Estámos?

# HOROSCOPO

# PARA LA SEMANA DEL 5 AL

12 de Mayo



## SUS NUMEROS

33 81 69 9

23 de octubre al 21 de noviembre

## ESCORPION

MUJERES

HOMBRES

Es preferible que defique sus horas libres en estudiar o en labores que no le exijan esfuerzo físico. Ud. tiene buenas ideas sobre la inversión de sus capitales y podrá mejorarlas notablemente siempre y cuando no haga especulaciones aventuradas. Tenga cuidado con lo que escriba o que hable. Recibirá bastante apoyo de personas de quien Ud. se ha alejado.

Una serie de dudas le hará difícil tomar determinaciones, con lo que podrá perder la oportunidad de alguna nueva empresa o se producirá el término de una sociedad. Tenga un tacto especial en el trato a superiores. Encontrará poco apoyo en los seres que lo rodean, y si pretende trabajar en colaboración con familiares es preferible que desista de esa idea. Tenga especial cuidado al conducir su automóvil.



## SUS NUMEROS

47 9 11 10

22 de noviembre al 20 de diciembre

## SAGITARIO

MUJERES

HOMBRES

Muy bueno para solucionar los problemas de los niños y de la persona amada. A su alrededor habrá una atmósfera de paz y tranquilidad y contará con el apoyo y estímulo de los seres que la rodean. Recibirá una importante noticia que vendrá a realizar más su felicidad, pero siga siendo metódica en los gastos y previsor. La salud sin novedad y suerte en juegos de azar.

Evite correr cualquier riesgo en todo lo relacionado con operaciones financieras, y menos aún si por circunstancias de desesperadas está dispuesto a lanzarse en nuevas inversiones que le traerán fatales consecuencias.

Confíe en su trabajo en vez del juego. Dominando su inquietud y no haciendo nada precipitadamente puede adelantarse mucho en un proyecto de tipo creador.



## SUS NUMEROS

30 54 22 50

21 de diciembre al 20 de enero

## CAPRICORNIO

MUJERES

HOMBRES

Poniendo más atención y fiscalizando más los gastos extras e innecesarios podrá aumentar considerablemente sus finanzas, pues invertirá pequeños capitales con grandes utilidades en una oportunidad que se le presentará después de conocer socialmente a una persona importante. Si surgen roces en su familia Ud. es la indicada a calmar las cosas. El correo le traerá una muy buena noticia.

Preocúpese de sus problemas personales para ponerlos en el plano que le corresponden, pero sin buscar la ayuda o el consejo de otras personas. Es un ciclo propicio para terminar trabajos pendientes pero no es favorable para iniciar nuevas empresas. Tendrá problemas familiares que entorpecerán su trabajo, pero evite preocuparse pues su salud puede verse seriamente afectada.



## SUS NUMEROS

40 55 44 5

20 de febrero al 20 de marzo

## PISCIS

MUJERES

HOMBRES

En la semana tenga cuidado con lo que habla, pues podría ser mal interpretado y verse envuelto en desagradables conflictos familiares. Conocerá gente muy agradable que la distraerán, pero no por eso descuide su hogar, porque entonces toda la alegría de esta semana puede ensombrecerse. No haga caso al desaire de otras amistades ni se preocupe por los problemas de ellos. Tenga una actitud pasiva.

No se deje tentar por la invitación de unos amigos para formar parte en juegos de azar por que esto le costará mucho dinero. En el amor tome una decisión y no siga como hasta ahora. En el aspecto comercial le espera una semana dura pues tendrá que enfrentarse a toda clase de obstáculos que Ud. los vencerá si no se deja abatir y teniendo confianza ciega en sus planes.



## SUS NUMEROS

77 82 5 2

21 de enero al 19 de febrero

## ACUARIO

MUJERES

HOMBRES

Aléjese definitivamente de esa aventura sentimental sin ningún futuro para Ud. y que sólo la está perjudicando en todo sentido. No espere para tomar esta determinación la aparición de un nuevo idilio, pues en su actual situación es difícil el acercamiento de otro ser hasta que Ud. no demuestre de ser completamente libre. Posibilidades de un viaje que Ud. debe intentar hacerlo por todos los medios.

Una semana difícil en el plano profesional y del trabajo. Evite de servir de fiador y de firmar todo tipo de documentos en que pueda sentirse comprometido y mucho menos tentarse con juegos de azar. Su sistema nervioso alterado lo hará partícipe de discusiones y actitudes violentas que debe tratar de evitar.



## SUS NUMEROS

13 7 17

23 de julio al 22 de agosto

## LEO

MUJERES

HOMBRES

Evite de opinar o tomar partido en el problema conyugal de un pariente, porque aparte de empeorar las cosas usted se verá perjudicada. Es el momento de tomar parte activa en sus finanzas, revisando y estudiando la forma de obtener mejores utilidades y no entregando la suerte de ellas a personas ajenas.

Una semana muy positiva en todos los aspectos. En lo profesional se presentarán nuevas oportunidades y vinculaciones en las que usted podrá realizar con éxito todas sus ideas y proyectos. En el aspecto social considerables avances y valiosos contactos futuros. Para gozar plenamente de esta etapa tan positiva no descuide sus deberes hogareños y haga a los suyos partícipes de sus proyectos y que el apoyo de ellos también es muy importante.



## SUS NUMEROS

3 20 69 4

21 de abril al 20 de mayo

## TAURO

MUJERES

HOMBRES

Periodo feliz en el aspecto sentimental, si ya ha encontrado su alma gemela se realizarán los planes por usted proyectados, si aún no la ha encontrado esta persona aparecerá de improviso, pero, no se tratará de un amor a primera vista sino que todo lo contrario, le producirá indiferencia y quizás malestar, pero luego encontrará junto a él la dicha. Recibirá una apreciable cantidad de dinero de donde menos se lo espera.

El proyecto que tiene entre manos durante tanto tiempo está a punto de fracasar por su falta de decisión y por hacer demasiado caso a los consejos de las personas que lo rodean; recuerde que no es primera vez que deja pasar una oportunidad por estas mismas circunstancias. En cuanto a la salud no se preocupe ni piense cosas graves, pues su estado es el resultado de la lucha mental que está sosteniendo durante tanto tiempo.



## SUS NUMEROS

42 8 21

22 de junio al 22 de julio

## CANCER

MUJERES

HOMBRES

Grandes satisfacciones en todo lo relacionado con trabajos artísticos y de creación y con los cuales obtendrá un importante avance financiero. Los problemas de los padres no son tan graves como parecen, pero debe prestarles la debida atención. Los amigos tendrán un importante papel en el éxito de todas sus empresas y pasará muy gratos momentos junto al ser amado.

Desacuerdo con los socios o colaboradores por ideas en las que usted tendrá que participar para evitar la disolución de la sociedad. Revise sus finanzas y evite todo tipo de especulaciones o de juegos de azar. Le será necesario mucho tacto en el trato profesional y familiar, pues existen predisposiciones a malentendidos. En el aspecto sentimental, el ciclo se presenta muy favorable para iniciar un nuevo romance.



## SUS NUMEROS

0 54 6 3

23 de septiembre al 22 de octubre

## LIBRA

MUJERES

HOMBRES

No tome determinaciones de ningún tipo sin haber reflexionado mucho con anterioridad, ya que la situación económica se encuentra confusa y puede ser aún peor si usted insiste en sus puntos de vista. En el aspecto familiar también existirán roces y malentendidos y por ningún motivo busque la compañía de personas que usted sabe que le darán la razón y la estimularán a seguir adelante con sus proyectos.

No descuide el aspecto social, porque gracias a la actividad social tomará contacto con una persona muy importante que será la clave para un importante avance profesional y social. Es posible que se cristalice un proyecto soñado por usted durante muchos años y que usted no debe atemorizarse y emprender la empresa por encima de todo. Encontrará gran apoyo junto a la persona amada.



## SUS NUMEROS

3 6 32 8

23 de agosto al 22 de septiembre

## VIRGO

MUJERES

HOMBRES

Grandes sorpresas en el aspecto sentimental que le devolverán la confianza perdida y muy buen entendimiento con las personas que la rodean. Si tiene alguna actividad relacionada con el comercio, es el momento de insistir en la realización de sus ideas. Devolución de una cantidad de dinero que creía perdida y suerte en el juego.

Cualquier cambio o empresa que se le presente puede significar un positivo avance en su vida profesional, pero antes de tomar ninguna determinación consulte con sus socios y familiares pues ellos tendrán una visión más clara de las oportunidades. No se impacienta ni apure las cosas, pues en el aspecto financiero llegarán aumentos. Días muy felices con los seres queridos.



## SUS NUMEROS

10 6 22 87

21 de mayo al 21 de junio

## GEMINIS

MUJERES

HOMBRES

Grandes satisfacciones en el plano social, donde sus amigos le brindarán la oportunidad de realizar un proyecto por Ud. mucho tiempo acariciado. Grata sorpresa con el dividendo de unos valores por Ud. olvidados y que en este momento la ponen en una situación respetable. Reencuentro con el ser amado y momentos muy gratos pero todavía no decisivos.

Una semana favorable en el aspecto profesional, donde debe terminar los asuntos pendientes y concertar las entrevistas con personas de otras ciudades. Todo obtendrá un avance normal y satisfactorio y los socios y superiores serán de gran importancia para la realización de todos sus planes. En familia gratos momentos y probabilidades de adquirir una propiedad en muy buenas condiciones.



## SUS NUMEROS

56 1 4 96

21 de marzo al 20 de abril

## ARIES

MUJERES

HOMBRES

Esta es una semana en que la mayoría de sus proyectos tendrán resultados felices. Se disiparán dudas en el aspecto sentimental y en los problemas de salud. La gente que la rodea se mostrará muy dispuesta a ayudarla en todos aspectos. Recibirá noticias muy agradables de seres lejanos, y una proposición muy interesante que debe estudiarla conienzudamente, pues de aceptarla en forma precipitada no obtendrá todos los beneficios que de ella puede obtener.

Aunque sus ideas son excelentes y positivas sus socios o superiores no estarán muy dispuestos a aceptarlas. No se desmoralice y siga insistiendo y trabajando en ellas, porque en muy corto tiempo le darán grandes satisfacciones profesionales y financieras. No se ofusque ni defienda apasionadamente sus ideas en este momento, pues serían motivos de discusiones inútiles. En el aspecto sentimental, lo espera una inesperada y agradable aventura.